# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

四月 6 星期六　辛未年二月廿二日
第二二九九二號
出紙六張半　零售二元伍角
發行及承印　華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹零號
電話　總社：五四九一一一八一　中區分處：五二三一一六三七　北角分處：五六四〇六九三　旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處　電話：三八一一八二四　台北市桂林路一四九號二樓


今日「星期六週刊」隨報附送

## 珠海大車禍港澳旅客兩死六傷

刊第四頁

## 青衣島寮肚山遭祝融蹂躪
# 一家五口掃墓險遭山火奪命
### 父女躲在祖墳似獲庇佑傷輕 母女三人藏身另處傷勢嚴重

（特訊）一家五口於昨日清明在青衣島寮肚山拜祭祖墳時，遇上山火，一家五口遭山火重重圍困，走投無路，五人分別遭火燄燒傷，幸為附近屋邨居民遙望發覺報警，消防員由山腳開火路，將一家五口救上山頂，再由直昇機空運往醫院救治，一家大小五人留醫，情況欠佳。

起火原因懷疑有孝子賢孫掃墓時，焚燒冥鏹及燒炮仗時惹下火種，燒着山坡乾草，火乘風勢，環繞山腳向上蔓延，火場面積一度達至一千米乘一千米，佔半個山頭，消防員在直昇機投水彈協助撲火下，經過近四個小時將火撲熄。

據悉，傷者一家五口當時在山火中分兩批避火，其中父親及三歲幼女躲在祖先山墳，而母親及十一歲長女及九歲次女躲在隔鄰山墳，父女似受祖先庇佑，僅受輕微灼傷，但在另一邊山墳避火之三母女傷勢較重，身體百分之五十至六十被灼傷。

山火發生於十二時四十六分，現場為青衣島寮肚山，據悉，寮肚山有多座祖先山墳，全部為青衣島原居民先墳，該處山頭長滿野草。被山火燒傷一家五口為父親黃永揚（四十五歲），母親鄭惠燕（四十一歲），長女瑞祺（十一歲），次女瑞枝（九歲），幼女瑞佳（三歲），黃為青衣島原居民，於數年前搬出市區入住深水埗石硤尾邨卅九座一單位。

昨為清明，黃某帶同妻子及三女兒照以往一樣在青衣島寮肚山拜祭祖墳，盡子孫孝道。於中午十二時許，黃某一家五口在半山祖墳拜祭時，發覺山腳發生山火，由於火乘風勢，山火由山腳迅即向山上蔓延，期間多條火龍已燒上山頂，黃某擬帶同妻兒奔上山頂逃生，惟前面山路已為火燄及濃煙所阻，山腳火頭又節節迫近，一家逐分開兩批逃生，其中父親及幼女躲在祖墳碑前，而母親及兩女則躲在隔鄰山墳，高呼救命，但火燄濃煙已燒至一家五口。

叫喊聲驚動寮肚山對面長康邨居民，住客[illegible]困，立即報警。

警方及消防員到場，果然發覺有人被困山路，並登山救人，當抵達五人被困墳地時，一家[illegible]其中母親及兩女兒身體多處被燒至紅腫，頭髮[illegible]僅受輕微灼傷。消防立即以擔架床擬將被燒傷[illegible]山路崎嶇，加上焦土仍有火燄，唯有先將五人[illegible]知皇家輔助空軍派出直昇機到場，分兩批將五傷[illegible]伯醫院急救，幸而搶救及時，傷者沒有生命危險。

皇家輔助空軍期後以高空擲水彈配合地面消[illegible]二時，火場面積達五百米乘八百米，圍繞半個山[illegible]分將火撲熄，山火未有波及民居。

受傷之一家五口姓黃男事主為工廠工人，[illegible]級，次女讀四年級，幼女讀幼稚園，一家生活[illegible]之親友及鄰居驚聞一家人被燒傷，紛紛到醫院[illegible]

火警中，消防處出動六十名消防員，十二[illegible]五個火把，二個水泵。（合）

上圖：直昇機在山火現場擲水彈撲火。下圖：山火有如舞龍燒上山頂。（本報記者攝）

圖：一家五口在青衣島寮肚山掃墓被山火包圍遭燒傷，傷者送院。（本報記者攝）

## 中方羅家驪不相信 香港放棄建新機場
### 姬鵬飛稱為過渡期及將來繁榮 中國亦希望香港能興建新機場

（特訊）對於韓達德較早時稱，如果沒中方支持，香港便放棄興建新機場，中方機場專家小組組長羅家驪表示，不相信英方會擱置新機場計劃，中方認為，為保証香港於九七年前後的繁榮、安定，新機場必須興建的，但應保留足夠儲備與將來特區政府。

國務院港澳辦公室主任陳滋英表示，中英雙方仍然會在不同層次就興建新機場交換意見，而中顧委常委姬鵬飛就強調，中方仍然同意香港需要興建一個新機場。

姬鵬飛昨日上午出席在人民大會堂舉行的「紀念香港基本法頒布一周年座談會」，他被在場記者問及香港新機場問題。姬鵬飛說，建機場的決心是由他們（英方）自己下的，中方不清楚。記者問，如果擱置建新機場對香港繁榮有什麼壞處？姬鵬飛說：「不會擱置吧！」

我們希望將機場搞成，一方面是為了香港將來的繁榮，一方面是為了將來（香港）有個包袱。

在被問及中方會否表態支持，姬鵬飛說，現在還不能夠表態說支持不支持。記者又問，英方說中方不支持他們就不建了，姬鵬飛擺一擺手說：「他自己隨便吧，由他們自己決定。」此外，中國國務院港澳辦副主任陳滋英在參加紀念香港基本法一周年的座談會後表示，他跟港澳辦主任魯平及英國外相韓達德就香港在過渡期後半段的事交換意見，部份問題雙方需在不同層次上繼續討論。當被問及英方若擱置新機場項目對香港產生的影響時，陳氏稱，有關影響應問英國人，但強調中方會盡一切努力，根據中英聯合聲明的精神，維護本港的繁榮、穩定。

而中方機場專家小組組長羅家驪亦對英方表示，對擱置香港新機場項目的說法感到懷疑。

另方面，港澳辦前主任姬鵬飛則表示，為香港在過渡期和將來繁榮，中方希望新機場可以興建，建新機場是關乎香港未來大事，不能隨便決定任何事情。在未得到英方保証可留足夠儲備給將來特區政府前，中方難以表態支持新機場建設。至於若無中方支持，英方可能會暫時擱置新機場項目說法，姬鵬飛稱，這將由英國人來決定。

## 江澤民會晤英外相時稱 中英同舟共濟 問題必可解決
### 保持香港繁榮穩定雙方可受惠

（特訊）中共總書記江澤民及國務院總理李鵬昨日分別在中南海接見到訪的英國外相韓達德，讚揚他是[illegible]贊成。江澤民說，各國之間有不同的觀點是很自然的，雙方經常交換意見，解決香港問題，這對[illegible]要的。中英雙方通過談判達成[illegible]聲明，解決香港問題，這是一個很好的[illegible]史遺留下來的問題是一個很好[illegible]例。

[illegible]說，無論是在九七之前還是[illegible]保持香港長期的繁榮穩定，[illegible]合中英雙方共同利益的。

[illegible]達德五十年代曾在中國工[illegible]十年代又來過北京，所以江[illegible]他為中國的老朋友。江澤民[illegible]多年來對中英關係的發展作[illegible]獻。他並愉快地回憶了訪英[illegible]英國領導人的情況。

[illegible]談及中英雙邊關係問題時，[illegible]說，中國方面認為，過去的[illegible]經過去了，應該向前看。

[illegible]達德說，英中兩國關係曾出[illegible]影，這些陰影已經過去了。[illegible]中雙方要集中力量發展雙邊[illegible]兩國間有很多事情要做。在[illegible]題上要合作，在安理會上要[illegible]商。雙方要加强經濟領域的[illegible]文化交流，總的看，英中兩[illegible]的領域是廣闊的。

## 李鵬盼韓達德訪華後 中英關係能全面恢復
### 强調對香港建新機場持合作態度

[illegible]

[illegible]香港問題時，李鵬指出，[illegible]香港問題上的目標是保持[illegible]與穩定，一九九七年實現[illegible]中英雙方在這方面有着共同的利益，兩國需要加强合作。

韓達德也强調了兩國在香港問題上合作的重要性。

韓達德還轉達了首相的熱情問候，對兩國總理交換信件的做法表示讚賞，並希望能夠繼續這樣做。

李鵬對此表示[illegible]為兩國總理通過信件交往[illegible]是有益的，有助於增進雙方[illegible]請韓達德轉達對首相的誠[illegible]

## 昨日山火近百宗 超過六成在新界

[illegible]宗山火，九龍區共十[illegible]一宗山火，港島區共[illegible]一宗山火。

天文台昨發出火警危險訊號為黃色，顯示火警危險相當高。由於昨為清明，本[illegible]到山頭墳場拜祭，期間因為[illegible]鏹及燒炮仗遺下火種引起不[illegible]

## 萬里歡迎韓達德到訪改善關係
# 聯合聲明國際典範 中英必須磋商合作

（特訊）全國人大常委會委員長萬里昨日在北京人民大會堂會見英國外交大臣韓達德時表示，希望加强中英兩國議會，政府和人員往來。

萬里昨日上午十時與韓達德見面，萬里首先說：「見到你們很高興。」賓主就座後，萬里說，「歡迎你來中國訪問，這將進一步促進中英兩國的友好發展。大臣這次來訪，對加强友好合作有重大作用。」

萬里繼續說，「今天我除歡迎大臣來訪外，還有我會應前英首相戴卓爾夫人邀請準備於去年十一月訪問貴國，但我身體不適，我失約了，沒有去成，推遲了訪問。」

萬里相信外交大臣此行將會進一步發展兩國關係，來應該不斷增强。

萬里還在半個多小時的會見裡介紹了正在此間進行的七屆全國人大四次會議的情況，韓達德說大會圓滿成功。

他說，中英都是聯合國安理會常任理事國，為了世界的和平與穩定，中英兩國應該加强合作。

萬里說，中英聯合聲明是處理國際關係的一個典範，兩國有必要共同磋商，以維護香港在過渡時期的繁榮與穩定。香港基本法已經中國全國人大通過，這是一個維護九七之後香港穩定繁榮的重要文件。

韓達德回應，根據中英聯合聲明，我們的工作是會取得成功的。他同意萬里委員長所說的，兩國議會、政府、人員之間的往[illegible]

## 韓達德重遊舊地 對古蹟仍感興趣
### 消息人士料會談難突破

（特訊）外相韓達德偕同妻子昨晨先去四出遊覽，而駐華大使唐納德一直陪同左右，他於天壇及故宮，分別逗留了個多小時，雖然今次是舊地重遊，但對於名勝，他仍感到十分有興趣。當被問及前日與外長錢其琛及港澳辦主任魯平之三輪會談情況時，他則表示不欲回答。據雙方消息人士，都對韓達德今次會談，不存有太大期望，預料就新機場方案及中英雙方在過渡期間之合作，都不會有突破，而雙方都表示，今後仍要透過不少渠道去進行合作。

英方消息透露，英國外相韓達德訪問北京行程，整體上與中方達致合理進展，在部份原則問題上，例如九七年前的管治問題，雙方能妥協到談話。而韓達德和中國總理李鵬的會談亦甚好，中英雙方同意有需要加快中英聯合聯絡小組的工作進度，並於新機場問題，中英官員昨晚亦有繼續商討。

韓達德昨晨更與人大委員長萬里見面，而韓達德與萬里見面之主要原因是因為萬里是個開明領導人，及與去年訪英行程取消有關，據悉，今次會面，全屬禮貌上會面，雙方會談了半小時，而萬里更向韓達德解釋取消訪英原因是為了身體不適。

## 中國雄性大熊貓 借倫敦配對繁殖

（特訊）中國外長錢其琛指出，今年內向倫敦動物園借出一隻雄性大熊貓，進行配對繁殖。英國外相韓達德對此表示深切的謝意。

## 台灣海基會亟望 設中港分支機構
### 本月下旬幹部北訪研究細節

（香港中國通訊社四月五日電）最近，隨著兩岸有關台灣三保警案的妥善解決，作為中介機構的台灣海基會正積極醞釀盡早在大陸和香港設立分支機構的設想，以處理未來兩岸交往日趨增多所衍生的事務性問題。據悉，上述計劃將於本月中下旬台灣海基會作訪大陸時正式提出來。

台灣當局有關中介團體在兩岸互設分支機構的設想是於去年出台的。台灣行政院大陸委員會發言人馬英九日前表示，最近，台灣三保警的交涉過程，已充分顯示海基會赴大陸設立分支機構的必要性。他披露，本月中下旬海基會處長以上幹部的大陸行，除禮貌性拜會外，還將與大陸方面研究成立中介團體分支機構的設想。他並希望，海基會運作之後，能盡快在大陸設立分支機構，但他聲稱，互設分支機構必須顧及「對等」原則。

台灣海基會秘書長陳長文對赴大陸和在第三地區設立分支機構有較具體的規劃，並曾在最近與大陸紅十字會協商交還三保警案中披露端倪。陳長文表示，海基會欲赴大陸設立分支機構的點很多，但最優先考慮的是北京。他希望海基會首先能在北京派駐專人，以便就近處理有關兩岸事務，然後成立專職聯絡機構，諸如在北京設立類似「文化中心」的辦事處。不過，他認為，此種設想要等雙方條件皆可接受時，再盡速成立，但在現階段設立的可能性並不太大。

海基會除了有意赴大陸設分支機構外，亦希望在香港設立辦事處。陳長文日前表示，此設想台灣陸委會及海基會都一直在規劃中。他稱，若海基會在香港有個辦事處，大陸在香港也有對等機構，雙方便容易直接溝通，尤其是在目前大陸中介團體赴台設立分支機構尚有困難之情形下，兩岸先在香港設立各自中介機構顯得較有可能。

對於台灣海基會亟望在第三地區設立分支機構設想，島內一些學者認為，此乃有助於處理兩岸民間交流中所發生的糾紛與事務，而地點若選在北京和香港亦較適宜。

## 赴中東協助救援 啹喀兵凱旋歸來
### 與家人團聚流下英雄淚

（特訊）遠征中東的啹喀兵昨晨（四月五日）返港與家人團叙，駐港三軍司令鄧富樂少將及啹喀運輸團指揮官祁理恒中校在九龍槍會山兵房歡迎返港的八十五名啹喀兵，在莊嚴的軍操和軍樂隊的歡迎後，兵笑逐顏開的應該是家人和子女的笑容和鮮花。

奉召到波斯灣戰場，加入盟軍醫療部隊的啹喀兵全部都完成任務，昨午同闊別四個月的家人團叙，很多都開心到流下英雄淚。這批啹喀兵在戰場上負責運送傷兵，他們認為工作最大障礙莫過於沙漠上的風沙，駐港三軍少將鄧富樂在歡迎儀式中稱，出發之前勉勵他們在伊拉克為侯賽因做一個好榜樣，結果是不負所望。（文）

圖：返港的啹喀兵被妻子和子女包圍着，興時滴出眼淚來。

## 結婚啓事

本人黃文通謹訂公曆一九九一年四月六日 星期六（辛未年二月廿二日）與譚錦先生二女譚淑貞小姐、在上水粉嶺婚姻註冊署上午十時三十分舉行結婚典禮


# 中國國貨有限公司

總、分公司由三月廿三日至四月廿一日舉行

# 清貨勁減大行動！

各部門清貨勁減折扣由三折起

第三期推出勁減貨品如下，售完即止，萬勿錯過。四月廿二起恢復原價。
各部門尚有大量勁減超值貨品，未能盡錄，歡迎光臨參觀選購。

| 貨名 | 原售價 | 勁減價 | 貨名 | 原售價 | 勁減價 |
|---|---|---|---|---|---|
| 保齡滋補泡參冰糖燕窩 | 30 | 25 | 34吋福州漆風鳳大花瓶(對) | 4,200 | 2,100 |
| 500G龍口靚粉絲 | 12 | 9 | 各款精雕石刻、木刻品 | | 七折發售 |
| 新花眞絲男裝長袖恤衫 | | 六折發售 | 方形籐織小几 | | 六折發售 |
| 女裝純茄士咩毛衫 | 895 | 450 | 各款花卉瓷器蓋山 | | 六折發售 |
| 女裝絨錦(雙面花色)絲棉衣 | 395 | 197.50 | 各種編織竹盒 | | 三折發售 |
| 童裝棉布三個骨西褲 | 45 | 9.50 | 各種編織竹燈罩 | | 三折發售 |
| 童裝雜色短西褲 | 35 | 5 | 5呎組合櫃 | 3,550 | 2,485 |
| 英國特麗羚衣料(素料)每米 | 220 | 154 | 眞皮梳化椅(套四件) | 4,340 | 3,038 |

總公司：香港銅鑼灣怡和街31號樂聲大廈　分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道488號軒尼詩大廈　分公司：荃灣青山道264號至298號南豐中心

香港怡和街1號
# 銅鑼灣地王
香港大廈
地庫招租
面積18,000平方呎
即時交吉
查詢接洽電 5253001

# 全世界人仕譴責侯賽因
# 屠殺庫爾德人 要求聯國干預
## 北約警告侯賽因須停止鎮壓
## 布殊再三表示不捲入伊內亂

（合衆社聯合國五日電）正當聯合國正等候伊拉克正式答覆是否接受聯合國安理會通過的波斯灣正式停火決議之際，但全球的焦點却集中注視伊拉克總統侯賽因以殘暴手段對待其反對者及導致的大批逃亡難民潮。

聯合國安理會週四晚將會就伊拉克國內局勢舉行會議，預料會議將會集中討論制止伊拉克軍隊屠殺庫爾德人的解決辦法。

法國曾提議安理會要求伊拉克立即停止對庫爾德人鎮壓的決議案，但由於部份內容未爲中國及蘇聯所接納及可能涉及干預其他國家內政問題，因此法國動議需押後進行進一步磋商。

相信安理會十五國成員國將於週四晚企圖尋找出可行辦法。反映對伊拉克鎮壓庫爾德難民的關注。

美國總統布殊週四在加尼福尼亞接見到訪日本首相海部俊樹時否認他出爾反爾一方面鼓勵伊拉克人民推翻侯賽因政權，但另方面却拒絕給予該方面支持。

布殊重申美國立場不會介入伊拉克內亂，但他歡迎伊拉克軍隊能推翻侯賽因。

在聯合國，秘書長古爾拉正等候伊拉克的正式答覆是否接受安理會通過的波斯灣停火決議案，若伊拉克同意，該決議案將立即生效，而駐守在伊拉克南部的美軍及多國部隊將會隨着停火決議案生效而撤走，但暫時沒有明確的期限要求伊拉克作出答覆。

（路透社布魯塞爾五日電）大西洋公約組織周五指責伊拉克政府「嚴重違反人權」，又說巴格達一定要停止攻擊庫爾德人。

在庫爾德人處境日漸明朗後，北約組織十六個國家舉行會議，雖然沒有提過會在伊拉克境內動武，但卻在會後發表聲明。

聯盟發言人說，北約成員「強烈譴責殘暴鎮壓……並指責伊拉克政府要對這嚴重違反人權的事件負責」。北約包括三個聯合國的主要成員—美國、法國和英國，以及正面對大量庫爾德難民沿南部邊境進入的土耳其。

### 伊朗領袖呼籲伊拉克人民
# 起義打擊政府軍
# 務求推倒侯賽因
### 力促聯合國立即援救伊拉克難民

（路透社德黑蘭五日電）伊朗最高領袖卡曼尼今日呼吁伊拉克人民揭竿起義，打擊伊拉克政府軍，直到伊拉克總統侯賽因被推翻時爲止。

卡曼尼在今日的一次祈禱大會上提到伊拉克北部庫爾德族人和南部什葉派回教徒的起義行動時說，現在，伊拉克一些人民已經起義了，而伊拉克全體人民應該繼續進行鬥爭，直到侯賽因落坮台時爲止。

卡曼尼得知庫爾德族和什葉派回教游擊隊同伊拉克政府軍交戰時遭遇慘敗。他亦呼吁伊拉克軍隊加入人民的戰鬥隊伍，掉轉槍口，對準侯賽因。

卡曼尼說，伊拉克軍領必須要服從伊拉克人民的意思。他又說，只謂伊拉克北部庫爾德族游擊隊和南方什葉派回教游擊隊在戰鬥中有所鬆懈，就會令到伊拉克政府軍變本加厲，進行大屠殺。

卡曼尼還說，伊朗已經動員一切資源來應對逃入境內的大批伊拉克難民。

伊朗政府宣稱，爲數十一萬伊拉克難民已經越過伊朗南部和北部的邊境地區，預料在今後幾日內還會有另外五十萬伊拉克難民逃入伊朗境內。

卡曼尼指出，伊拉克人民爲了逃避伊拉克政府軍，而不怕艱苦，翻山越嶺，到伊朗國境找尋避難所。

卡曼尼在致給聯合國秘書長古爾拉的一封函件中指出，由於伊拉克的經濟困難所致，再加上伊拉克政府軍的殘暴，迫使伊拉克人民到鄰國去[illegible]。

卡曼尼[illegible]國安理會[illegible]動，拯救水深火熱[illegible]。

在本[illegible]朗總統拉[illegible]責美國及[illegible]伊拉克人民的疾苦漠不關心。

## 老戈以生命作賭注
# 堅持經濟改革 挽救蘇聯危機

（路透社莫斯科五日電）蘇聯一名作家今日宣稱，蘇聯總統戈巴切夫正冒着生命危險去掀起他的改革運動。他並提出警告，如果戈巴切夫被迫下野，那末，入主克里姆林宮的新領袖可能是更加強硬的領袖。

作家卡拉林在蘇共機關報眞理報發表的一篇文章中作出上述表示，他把戈巴切夫跟「較爲仁慈」的沙皇亞歷山大二世相提並論。亞歷山大二世釋放了農奴，但他在一八八一年被革命軍殺害。

卡拉林告知戈巴切夫的批評家，認爲他們抨擊戈巴切夫乃是忘恩負義之舉，殊不知戈巴切夫已經扮演「英勇的角色」，把國家引導至一個開明的社會。卡拉林又指出，戈巴切夫在掌握了無限的權力時，他引導國家走自由民主的道路，但是，他已經下放了不少權力，他不惜冒生命危險來走新的道路，當他受到一些權力慾望極強的人包圍和攻擊時，他幾乎陷於完全孤立。



上：四月五日，中共中央總書記江澤民在北京中南海會見出席人大和政協會議的安子介（前左二）、霍英東（右二）等原香港基本法起草委員會香港委員。新華社記者崔寶林攝。
下：四月五日，日本國外務大臣中山太郎抵達北京，開始訪問中國。新華社記者李學仁攝。

### 侯賽因屠殺庫爾德族人
# 各國竟袖手不管
### 西方國家報章痛責政府錯誤

（路透社倫敦五日電）伊拉克殘暴殺害庫爾德人已促使國際援手協助庫爾德人逃難，但各國政府顯然無意介入去制止這場被人稱爲種族滅絕的大屠殺。

西方報章對巴格達軍方攻擊平民表示震驚，要求直接行動，但它們的政府除給於欲逃出伊拉克的庫爾德人食物及避難所內，未見有其他行動。

德國外長甘謝爾呼籲聯合國安理會召開特別會議，討論他形容的種族滅絕；西方國家、人權團體及援助組織促請土耳其開放邊界給數以十萬計的庫爾德難民，但安卡拉顯示對大規模難民潮應付不來。

土耳其總統奧沙爾表示，該國已收容至少十萬庫爾德人，無力再應付多聚集土伊邊界的更近五十萬人。

他建議波斯灣戰爭聯盟國家考慮以軍事行動制止屠殺，但土耳其不會參加。

伊朗說已收容四萬庫爾德人，另有面對饑荒及武裝直升機攻擊的一百五十萬人正湧向伊朗，官方通訊社說會收容全部難民。

聯合國難民事務高級專員小方貞子說，她已向土耳其保證，國際會協助它處理已容收的難民。西方政府以金錢援助回應她的說話。英國說已捐出[illegible]萬鎊，法國則送出五十噸奶粉及卅噸藥物[illegible]國紅十字會捐出[illegible]元的食物及現金。日本[illegible]已答應提供援助。

但西方報章抨擊它們的政府做得太少，於事無補，法國報章說「這是騙人的空話，沒有人做些[illegible]只[illegible]譴責，沒有人做些事出來。」一德國報章[illegible]安理會通過的[illegible]決議沒有譴責[illegible]。

## 蘇煤礦工人繼續罷工

（美聯社莫斯科五日電）[illegible]克里姆林宮[illegible]議，周五繼續罷工[illegible]。

[illegible]其他工業[illegible]以[illegible]政府[illegible]上升。雖然塔斯社[illegible]蘇聯總理帕夫洛夫和總統戈巴切夫答應礦工代表大部份的經濟要求，但罷工仍然繼續。一個礦工代表周三發出[illegible]，大部份經濟要求都能達到，但呼籲戈巴切夫下台卻不受理會。蘇聯領袖周四誓言不會下台。

在周四晚記者會上，礦工拒絕協議，理由是協議並不適當，因沒有考慮其政治要求。[illegible]加入呼籲戈巴切夫下台的行列。

# 日本外相訪問中國

（新華社東京四月五日電）日本外相中山太郎今天下午離開東京前往中國訪問。

這是今年繼日本藏相橋本龍太郎和通產相中尾榮一訪華後，日本第三位政府高級官員訪問中國。此間觀察家認爲，中山外相的訪華標誌着中日關係正在走向正常化。

據日本外務省人士透露，中山外相將在北京同中國外長錢其琛就中日兩國關係、海灣戰爭後的國際形勢及日蘇關係等問題舉行會談。同時，中山外相還會見中國總理李鵬和副總理吳學謙。

中山外相預定于七日結束對中國的訪問。

# 北京市民清明節掃墓 天安門廣場遊人甚衆

（中新社北京四月五日電）今天是清明節，到毛主席紀念堂瞻仰遺容的人數接近三萬，另有十萬多市民到八寶山墓地掃墓。

天安門廣場從早到晚遊人如織。廣場南側，中外遊客排著長隊等待著瞻仰毛澤東的遺容。

地處北京西郊的八寶山墓地，今天接待了十萬零八千名祭奠者。清華大學、北京大學等首都高校的五百五十名大學生用鮮花和花圈表達了他們對烈士的敬意。中國紅軍的締造者之一、前人大常委會委員長朱德的遺孀康克清也前來加入了掃祭行列，來自內蒙古的人大代表、政協委員專門來這裡悼念已故前國家副主席烏蘭夫。

### 葉選平獲選政協副主席
# 仍留任廣東省長
### 務求完成建設廣東各項工作

（特訊）北京五日消息：獲選爲政協副主席的葉選平表示，政協的領導已經表示諒解，他希望繼續留在廣東任省長的工作。所以在政協方面，暫時是不會予過量的工作給他。

但葉選平也承認，過往也有由於工作上的需要，還未至九三的換屆時中途便換了省長。

葉選平在廣東作省長已有六年，他表示：「廣東過往十年的發展[illegible]」是他希望[illegible]原因之一。

葉選平指出：經驗是很重要的，至於落選爲政協副主席，他卻不覺到有升或降的問題。

他再指出：政協的工作他還有很多東西要學習的。

（中新社北京電）六十六歲的葉選平在全國政協七屆四次會議上被增選爲全國政協副主席後，記者在他與全國政協主席李先念會面後，即在人民大會堂湖南廳裡採訪了他。

當記者問他被補選爲全國政協副主席後有何打算時，葉選平坦率地說：「我是這個戰線上的新兵！」

這位出身於葉劍英元帥之家的技術官員，一向被人譽爲率直、求實的領導人。在廣東省從政十餘年來，他的務實精神總是被人們津津樂道。他爲人樸實幽默。在記者與之交談的短短十分鐘內，亦令記者難忘。

今天顯得精神格外抖擻、瀟灑的葉選平對記者說，他對中共多年來奉爲法寶的統戰工作雖有所知，但他說，對於統戰政策和統戰理論，他了解得不夠深入。他表示，他願從頭學起。

至於當選全國政協副主席後的想法時，葉選平微笑說：「我是這個戰線上的新兵，對於政協的工作並未有過實踐，我不但要從頭學起，而且要認眞地學，並要盡量地去做好！」

葉選平在回答記者及他在廣東省的工作與政協工作如何兼顧時，他表示，他的廣東省省長選任，目前，廣東省的工作仍是他工作的重點，因爲，省裡的工作並未移交。他將向中央表示這一意向，俟工作移交後，才會將工作重心轉到政協方面來。

當記者欲與他繼續交談時，新增選的全國政協委員、毛澤東的兒媳、毛岸青之妻邵華招呼他說：「葉大哥，咱們照張相吧！」記者只好退避了。

# 俄羅斯六月選舉總統 人代授予葉利欽大權

（新華社莫斯科四月五日電）正在舉行的蘇聯俄羅斯聯邦第三次非常人代會今天通過一項決議，定于今年六月十二日選舉俄羅斯聯邦共和國歷史上的第一位總統。

在選出總統之前，即五月二十一日，將召開俄羅斯聯邦下一次例行的人民代表大會，以通過與修改俄羅斯憲法和設總統職位的有關法律。

另外，這次非常人代會今天通過決議，授予俄聯邦最高蘇維埃主席葉利欽在俄羅斯聯邦法律範圍內頒佈、必須執行的命令的權力。

## 社論
# 蘇戰略核子武器仍爲美警惕焦點

美國本月初發表一份國防報告。美國在此次報告中，對於蘇聯戰略核子戰力的現代化，表示耽心。同時，強調要保持一種嚇阻地區性糾紛的強大軍力。

美國去年發表國防報告時，適值結束冷戰，走向摸索戰後新秩序的過渡時期，對於蘇聯，懷抱期待及警戒兩種心理。至於今年，因爲蘇聯保守傾向頗強，美國指出，蘇聯仍然繼續致力於戰略核子戰力的現代化，遂把重點置於警戒方面。

美國國防報告雖然判斷：「蘇聯經濟正在崩潰」，但亦指出，蘇聯國內發生的事態，具有「極大的不確實性」。報告接着說，蘇聯不僅保持「重要的」戰略核子武器能力，且在各領域實行現代化。預料到九○年代中期之前，蘇聯戰略核子能力將會「全面地」現代化。就此意義而言，美國爲了對抗起見，維持強力的戰略攻擊的及防衛的能力，是重要的。

國防報告指出，蘇聯倘若認識當前危險的經濟情勢，就應停止那些足以犧牲人民生活的戰略核子戰力的現代化。不僅如此，蘇聯如果犧牲它的經濟，增强核子戰力，就將得不到西方的援助。

另一方面，美國國防報告說，由於作爲東方軍事同盟的華沙條約組織的解體，西方對於遭受蘇聯侵略的憂慮，也許會減少。

不過，國防報告說，美蘇關係，由於軍備管理的不確實性增加，正在處於流動化的狀態，歐洲裁減通常戰力條約因爲蘇聯具有違反行爲，遭受指摘，美蘇裁減戰略武器的交涉，亦未能談妥。

美蘇兩國的關係，假如冷化的話，則建立冷戰後的國際新秩序的作業，亦將無法推進。

關於軍備管理方面的遭受挫折，美國今年的國防報告認爲，是由「蘇聯國內局勢的動搖，及軍部角色再度上升的影響」。因此，美國這次國防報告，明白地向蘇聯軍部發出警告訊號，是很顯而易見的。

華盛頓方面似乎認爲，蘇聯對於美國國防報告發出的上項訊號，應當認眞注意，萬萬不可開倒車。同時殷切期待，蘇聯能與美國達成裁減戰略核子武器的協議。

然而，關於裁減戰略核子武器問題，蘇聯方面爲何爭執不決，美國方面是否業已客觀冷靜地分析，並作出應有的讓步呢？

關於區域糾紛問題，美國國防報告正如美國在灣岸戰爭所顯示的那樣，打算採取明確的肆應方法。其中特別是，主張平時就準備强化前方展開能力，以便一旦遇到發生地區性糾紛，就能立即對付。

美國正在進行一項削減國防力量五年計劃。惟大前提是，倘若蘇聯繼續擴充軍備，美國對於此項計劃就不實行。關於這一點，只要注意美國在國防報告中，向蘇聯繼續擴軍的軍部所發的警告訊號，大概即可明瞭。

綜合各方消息來看，蘇聯如果繼續擴充軍備，美國就修改上述裁減國防力量五年計劃，甚至完全予以終止，也說不定。

蘇聯對於美國國防報告所提警告，究將採取什麼態度呢？一般國家希望蘇聯不要回到冷戰時代。但是，美蘇之間，由於戰略核子武器情形錯綜複雜，關係萬分重大，堪稱足以左右兩個大國二億幾千萬人的命運。無論是莫斯科或華盛頓，均應週詳考慮，萬勿衝動，以免鑄成大錯。這才是最重要的。

美國今年國防報告要求日本南韓增加軍事開支，强化軍事努力，由於東亞、太平洋地區仍有不安定因素，且因美國財政赤字龐大，須要逐步削減它派駐日韓的駐軍，自非期待日韓擴軍不可。

## 世界展望
# 批判香港教育得失

三月廿一日「世界展望」刊登了[illegible]先生來論「對教師德進一言」，批判香港教育得失，切中時弊，深具積極意義，引起本報廣大讀者及各界人士關注，連日來，電話及來信討論者頗多，茲選擇立論中肯，言之有物的林振成先生來信刊出，以視各界人士對香港教育問題之看法與評擊，全文如次。

李文先生：

看了三月廿一日"對教師德進一言"，心裏對香港今日及未來的教育，也想表示一點意見。

已經有人說香港的教育是失敗的，也有人說香港的教育走錯了路。我在香港當小學教師接近三十年，夜校當電子學教師也有十五年，對香港教育的評價始終是打不上四十分，即百分之六十以上是失敗了。不過所謂失敗，又必須看是從什麼角度出發，如果以英國殖民統治者的角度而言，卻可以說百分之八十是成功的。今日香港年青的一輩，完全沒有國家觀念，甚至是親英的，這是最成功的例子。另外一方面，香港的青年對中國文化一竅不通，以懂點英文便是有學問的觀點，也是另一個殖民地教育成功的例子。至於道德水平，對世界的價值觀等，大致是向西方的負面看齊，好的、積極的方面，則認爲是只應白種人才特有的，我們永遠是次等的，不可能達至的，例如公義、平等、民主、教育等。我們是天生給外國人服務，供奔走的。這種奴性的教育，在港英政府而言，又是百分之九十以上是成功的。

一九九七香港回歸中國，我們的教育是否會有徹底的改變？變的途徑如何走？要付出什麼代價？及要花上多少日子？我們教育的目標怎樣釐訂？光向經濟看？還是有一個多方面結合的比重？如果以香港的經濟價值衡量，教育是有給經濟服務的責任，如果教育是對國家民族負責，則長遠的目標，應有較大的比例。教育是移風易俗，百年樹人的工作，但[illegible]，則禍延後代，要[illegible]不被執政者利用作工具，又要花費許多功夫了！

林振成敬上 一九九一年三月廿二日

## 布殊應負責任

伊拉克的殘暴獨裁者侯賽因，下令其衞國軍屠殺庫爾德族人，以趕盡殺絕的殘忍手段，務求消滅庫爾德族人，這是歷史的慘劇。

慘劇是何人造成的？當然是侯賽因。但侯賽因經過「海灣之戰」後，何以尙掌握強大武力？何以公然殘殺庫爾德族人？原因很多，主要是美國總統布殊措施錯誤，一方面否決美軍總司令「打到底」戰略，反對解除侯賽因武力，有意令到侯賽因的侵略軍自科威特「完整撤退」，一方面一而再，再而三聲明不干預伊拉克內政，也不希望其他國家干預伊拉克內戰。又一方面同意聯合國停止制裁伊拉克……凡此措施無疑鼓勵侯賽因趕盡殺絕庫爾德族人。

難怪有些論者說布殊與侯賽因所作所爲有不少地方是相同的。

也有些評論家指出，造成庫爾德族人之悲慘遭遇，布殊也有責任。

閒話一句，布殊已一手毀滅了自己的形象。

布殊並非英雄。

布殊將爲伊拉克人民唾棄。

李文

---

# 聞

先夫 **梁公簡能府君** 痛於一九九一年四月壹日上午十一時十分壽終於大口環馮堯敬療養院積閏享壽八十有七歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇一九九一年四月八日（星期壹）上午九時大殮十時辭靈隨即出殯安葬將軍澳華人永遠墳場哀此訃

未亡人 **梁何曼儀**
孝男 鎮中 媳 陳月娥
　　 時中 　 陳偉賢
孝女 采芝 婿 李永禥
　　 采芑 　 劉洵若
　　 采詩
孫男 益謙
孫女 文言 文瑜
　　 文粲 文綺
外孫男 李金源
親屬繁衍 恕未盡錄
泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三六二四三叁二（十綫）

---

# 聞

先妻 **黃翠芳女士** 痛於一九九一年三月廿八日下午七時十九分壽終九龍廣華醫院享年八十有三歲定本月九日下午四時奉移世界殯儀館地下景行堂治喪謹定於四月十日（星期三）上午十時在該堂辭靈隨即出殯奉柩富山火葬場舉行火化禮哀此訃

夫 **馮鳳玆**
孝子 沾 媳 李嘉欣
孝女 雪芬 婿 蔣炳基
　　 錦芬 婿 鍾觀華
孫男 諸民
孫女 蕙芝
外孫男 蔣志華
　　　 鍾志明
　　　 鍾哥頓
泣告

治喪處：世界殯儀館地下景行堂 紅磡暢行道十號 電話：三六二四三三二（十線）

---

# 聞

先慈 **陳母呂重德太夫人** 痛於一九九一年（辛未年二月十四日）三月廿九日星期五上午辰時壽終瑪嘉烈醫院溯生於己酉年九月廿一日酉時積閏享壽八十有六歲 不孝男 國超隨侍在側遵禮成服遺體奉移世界殯儀館治喪謹擇於一九九一年（辛未年二月廿五日）四月九日星期二上午八時卅分大殮十時卅分在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬大鵬灣永遠墳場哀此訃

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 撥充善舉

孝男 **國超**
孫男 承邦
　　 承志
姪 國堅 媳 MARGARET
　 國抗 媳 MAY MENDIORA
　 國俊
　 國利
　 國慶
　 國鋒 媳 廖美容
　 國鍵 媳 ELIZABETH CHIU
　 國祥
　 國鈞
　 國銓 媳 金美華
　 國威
　 國幹
　 國璋
外姪 呂煥堂 媳 李美玉
　　 呂煥庭 媳 黃妙貞
　　 呂煥偵 媳 李雪梅
　　 呂煥中 媳 葉麗華
　　 呂法禮 媳 楊聖蓮
　　 呂法森 媳 黃錦嫦
　　 呂法勉 媳 鍾雯娟
誼女 林雅姿
　　 甘月娥
　　 張妙屏
　　 鄭黃月芳
親屬繁衍 恕未盡錄
泣告

通訊處：新界荃灣三疊潭圓玄學院 電話：四九三六五八九
香港中環永樂街26號二樓永昌置業有限公司 電話：五四四八○二三

治喪處：世界殯儀館 地址紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三六二四三叁二（十線）

# 本港新聞

# 英外相訪中國後 盡早向國會匯報

## 英國上下議院有深切期望

### 改善中英關係具有深遠政治影響 本港各方期待外相會帶來好消息

（本報駐英記者倫敦傳真報導）雖然英國外相韓達德仍未結束大陸訪問，但由於當中所涉及的中英關係，具有深遠政治影響，英國國會上下議院的議員，希望韓達德在結束中國之行後，能盡早在國會中作匯報。

英國會上下議院議員在國會休會期間，仍密切留意政府一舉一動，特別是韓達德訪問中國大陸，在國際政治舞台上受到重視。據有關方面透露，不少與香港英資集團有密切關係的上議院議員，希望政府能在興建新機場計劃上能與中方得出其實質結果。

國會下議院議員有感於外相訪華引出外交政策影響，希望有關方面安排，待國會復會後，應即要求外相韓達德在下議院作較詳細匯報。據表示：屆時將會有議員發言。英國最大的反對黨工黨，曾發言批評政府對華所採取的強硬態度，據分析這僅是兩黨之間慣常對壘，並不會造成對政策的影響。反而國會議員，希望透過韓達德的訪華匯報，能檢討一下英外交政策。

如下議院相類似的討論，也會安排在上院進行，但代表出席的將會是英外交次官專責香港事務的祁福禮，據熟悉倫敦政壇之人士指出，估計這將引起上議院議員興趣，因為上院議員除關心政治影響之外，還希望能獲得更多的經濟利益保障。

英外相韓達德訪問中國為期六日，自四月三日至八日結束。韓達德訪華是中國北京六四事件將近兩年來英國最高層訪問中國的官員，目的是改善中英兩國關係尤其是討論香港新機場問題，對改善中英以及香港關係有着深遠影響。因此，各方對此行期望非常殷切。韓達德在本月八日結束訪華行程後，將自北京來港，稍後返回英國，中港各方都期待他自北京帶來好消息。

## 遮打花園設靈哀悼民運先烈

# 六四事件逐漸淡忘 支聯會仍繼續活動

### 支聯會頭頭及市民絡繹獻花 六月四日遊行燭光晚會

（特訊）昨日是清明節，香港市民支援愛國民主運動聯合會，昨在遮打花園設置靈堂，悼念八九中國民運死難同胞；而支聯會主席司徒華昨日早上表示，現時民運熱潮雖然減退，但該會不會減少舉行有關活動。

司徒華昨晨在悼念民運人士活動上稱，市民對民運人士的關注雖然減低，但支聯會仍會繼續舉行各項有關活動，在六月二日及六月四日，該會將發起遊行及燭光紀念活動，他希望市民積極參與，不可忘記昔日受迫害的民運人士，而昨日他再重申要求北京政府釋放民運人士，並提及應儘早釋放羅海星。他續稱，該會將十四萬市民的簽名寄往全國人大常務委員會委員長萬里，要求儘早釋放民運人士。

支聯會昨日早上九時至下午五時，在遮打花園設置悼念民運人士的靈堂，靈堂上展示「哀悼民運死難同胞，繼承烈士民主遺志」等字句，而會場上不乏要求釋放民運人士的橫額，而昨日是公眾假期，到來弔唁的市民亦不少，尤其在下午時間，其中更有小童及外籍人士；會場上設有弔唁處讓市民簽名，收集的簽名將會在六月四日的紀念集會上火化，以祭死難的民運人士。

而昨日會場上亦設有介紹民運人士及回顧一九七六年「天安門事件」及「八九民運」的資料展覽板，以及包括不少團體的獻花，數目將近四十個，而其中的「香港民主民生協進會」十八名代表昨日下午更持橫額往靈堂弔唁。

民協代表首先持橫額至中環「和平紀念碑」獻花，他們每人手持一朵菊花，以三人為一組陸續上碑前鞠躬，繼而手持橫額往遮打花園靈堂，獻花及鞠躬，以悼念死難民運人士。橫額寫着「四五英靈難雪恨，餘暉縈照中港心」。昨日民協代表之一符偉樂稱，他們是項……

# 政協會議談阻六四

## 徐四民失望先返港

### 民主改革仍存禁區

（特訊）全國政協港澳區委員徐四民出席前日於北京之政協會議後昨晨返港，他形容會議氣氛較前開放，但他卻不滿大會不予以他發言機會，表示失望。

徐四民表示：今次會議較去年開放，某些領域有較多討論，其中包括：治安、廉政及經濟開放等，但談及六四事件、民主政制改革及知識份子問題，卻仍存在着禁制。對於今次大會連他的書面發言也不批准，他表示失望，不過中國在某些情況下，已出現開放局面。

# 江澤民接見香港區前草委稱

# 根據一國兩制精神 保證香港繁榮穩定

（特訊）於昨日基本法一周年紀念會上，中共總書記江澤民接見本港區前草委，而港澳辦前主任姬鵬飛表示，基本法在九七年前要負起指導性作用，確保香港順利過渡。

中共總書記江澤民昨日接見香港區基本法前草委，他表示中國會根據基本法和一國兩制精神，保證香港可長期繁榮、穩定。

曾經參予起草基本法的起草委員，昨在中南海獲中共總書記江澤民接見。譚耀宗在會後引述江澤民謂，中國除加強經濟發展及團結外，對於曾經參予六四事件而逃亡海外的民運人士，會寬大處理。譚耀宗謂，他提及搞民運的人在海外的人想返中國，他認為只要他們承認當時的做法不正確，便可以，另外，亦提及民主自由的問題，共產黨是自由的老祖宗，在一九一九年，共產黨已經要爭取民主自由，特別在五四運動開始，為搞民主自由，共產黨在長征過程中，不斷與國民黨鬥爭的過程中，都在爭取民主自由。江澤民認為在建國後，其實中國亦為民主法治努力工作，但仍有待改進。

亦有談及香港未來，九七年前，繼續保持一國兩制，九七年後，不會走中國現行的社會制度，繼續行資本主義制度。而香港要繼續繁榮昌盛，江澤民謂並不是不要民主，而是跟本身穩建立起來，先穩定才有發展。

# 英國派兩官員來港 協助處理居英申請

## 首張護照本年中發出

（特訊）港督已向一些商界人士發出邀請信，希望他們能參與居英權計劃，並要求他們盡快將所屬企業的資料向行政署長曾陸權提交。

此外，英國內政部於下星期起會先派兩名官員到港，協助港府處理首期居英權申請，以便在本年年中發出首張護照予申請居英權人士。

# 立局功能組別選舉 候選提名七月展開

## 今屆新增金融地產建造旅遊事組別 新選民登記開始至五月初止

（本報專訊）今年九月立法局功能組別（間接選舉）定於七月廿九日至八月十二日進行候選人提名，凡在任何功能組別參加競選的人士必須獲得該組別十名選民提名，而兩個市政局則由五名選民簽署即可。選舉條例規定，市政局及區域市政局的委任、民選及代表議員（區議會推選出）則無權選擇登記為那一組別或選民分組的選民，他們只能在市局或區局組別登記為選民。

選民登記主任黎君達在本月初已致函功能組別的選民，呼籲他們在四月一日至五月六日期間辦理新選民登記，……

一九九一年新增的功能組別分別有金融服務界、地產及建造界和旅遊界。

他表示由功能組別選出立法局議員的制度於八五年開始推行，這個制度讓商界、財經界、社會服務界及各專業人士在立法局獲得代表，功能組別的數目由八五年的十二個增至八八年的十四個，並在九一年增至二十一個。一九九一年……

新一屆任期的議席分配如下：商界第一分組（1個），商界第二分組（1個），工業界第一分組（1個），工業界第二分組（1個），金融界（1個），金融服務界（1個），勞工界（2個），社會服務界（1個），醫學界（1個），衛生界（1個），教學界（1個），法律界（1個），工程界（1個），建築、測量……

……團體的名字已列入目前的正式選民登記冊內，便無須再度申請登記。為方便以電腦編製選民登記冊起見，新申請團體請盡可能用英文填寫選民表格，填妥後最遲在五月六日前寄交選民登記主任收，未能在上述期間內申請的人士，倘在七月一日前申請登記，亦可獲選民登記主任接受辦理。

他指出，任何團體只能在一個功能組別或選舉分組登記為選民，如某團體有資格在超過一個功能組別或選舉分組登記，可作出選擇，指出某團體希望在那個功能組別或選舉分組登記，同時列明某團體的成員資格。凡作失實聲明，均屬違法，一經定罪，可被罰款五千元。假如某團體曾因犯有下列違法行為而被判罪，而定罪日期與選舉日期相距不足七年，則該團體將喪失登記為選民的資格：九一年新增的功能組別，或金融服務界成員資格：……

# 一國兩制構想將成現實

## 姬鵬飛晚宴港澳人大代表稱 港澳繁榮穩定實揚作出貢獻

（特訊）中顧委常委姬鵬飛在四月四日晚設宴招待港澳地區人大代表政協委員及前基本法委員時，提議為港澳的穩定繁榮和發展乾杯。

姬鵬飛在祝酒時說，過去十年，是祖國統一大業取得進展的時期，過去十年，中英、中葡聯合聲明的簽訂，香港、澳門特別行政區基本法的頒佈、澳門特別行政區基本法起草工作的順利進行，標誌着「一國兩制」方針在……

……姬鵬飛說，下一個十年，香港、澳門將要先後回歸祖國，「一國兩制」的構想將要成為現實，這是具有偉大歷史意義和國際意義的事情。他讚揚在座各位多年來為祖國的統一大業……為保持港澳的長期穩定繁榮作出了卓越的貢獻。

姬鵬飛稱，香港……基本法是一部具有偉大歷史意義……法的原則和精神家喻戶曉……心。

國務院港澳辦、統戰部等有關方面負責人也出席了宴會。

# 小評

## 外相豈會虛此一行 高手過招必有後着

英國外相韓達德應邀訪問中國，主要有兩個目標，一是改善中英兩國關係，二是磋商香港興建機場問題。香港機場問題陷入悶局，因此，本港方面對韓達德外相訪問中國之行，寄以深切期望，亟待他帶來新消息，打破不明朗的悶局。

但從近兩天來自北京消息，香港機場問題未聞有新的突破，進展遲緩，並且傳說韓達德外相向中國表明立場，如果得不到中國政府明確支持，香港政府只好把機場計劃擱置。

突破性的消息並未聽到，而擱置計劃的消息傳來，不免令人感到疑慮重重，難道韓達德外相訪華成為虛此一行乎？

不過，從另一個角度看，韓達德外相訪華受到超乎常規的禮待，他先是與錢其琛及港澳辦公室主任魯平作三度會談，昨天則獲得中共總書記江澤民、國務院總理李鵬以及人大委員長萬里相繼接見，換言之，中國最高領導人全部亮相了，給予隆重之禮待，因為這是自從北京六四事件後英國最高層官員首次訪問中國，亦是六四事件後自由國家訪問中國的最高層官員，如此一位貴賓，受到高度禮待亦屬常情。

對待如此一位懷有善意而來之貴賓，如果讓他一無所獲空手而回，豈非有負雅意？更有流於中國最高領導人全部亮相之心意。

兩國外交既講禮貌，又如高手過招，互比功力，點到即止，必然各有所得。我們對韓達德外相訪華之行，總不會以擱置機場計劃告終，必有轉寰善策，但關鍵問題一下子不能解決，留待慢慢解決不遲。更決不會令到港人失望。

# 頒布一週年北京舉行紀念座談會

# 加强宣傳基本法重要性 深入人心發揮指導作用

## 回顧頒布一年來沒有人再提出新意見 做到家喻戶曉並為順利過渡奠好基礎

（特訊）多名前任基本法起草委員會委員昨日在北京出席中國法學會香港法律研究會組織的「紀念香港特別行政區基本法頒佈一周年座談會」上表示：必須加强宣傳基本法之重要，使基本法能深入民心。

前港澳辦公室主任姬鵬飛表示基本法是一部充分體現「一國兩制」原則的法律文件，它為維持香港作為國際金融，貿易和航運中心的地位，提供了充分的保障，從而也為香港同胞一九九七年後能夠在一個社會穩定、經濟繁榮的生活環境中安居樂業，提供了法律保障。作為成功地把「一國兩制」原則用法律形式表現出來的典範，它必將對我們全面完成祖國統一大業產生深遠的影響。

姬鵬飛指出，基本法不僅是一九九七年後管理香港特別行政區的基本法律依據，對一九九七年前處理香港過渡時期的事務也具有指導作用。為保證香港的順利過渡，對於過渡時期內一切涉及一九九七年後的重大事務，均必須考慮與基本法銜接，從這個意義上講，基本法雖然一九九七年七月一日才開始實施，但在一九九七年前就已開始發揮着指導性作用。

談到基本法的宣傳工作，姬鵬飛說，使全國人民、尤其是香港同胞了解基本法，是一項長期的任務。要多採取一些香港市民喜聞樂見、生動形象的方式宣傳基本法。他還強調，……力。

另方面，新華社香港分社社長周南表示：除了宣傳推廣基本法，還有責任繼續同其他愛國愛港人士一道，盡力促使香港在過渡期的各項發展能夠在到了一九九七年的時候完全同基本法的規定相銜接，而不至於產生脫節的現象。

周南在發言中認為，基本法的正式頒佈，標誌着香港進入了過渡期的第二段。為一九九七年實現順利過渡和銜接提供了可靠的依據，為一九九七年以後香港特別行政區推行「一國兩制」的方針政策，提供了政策準則……

……地向香港居民介紹基本法，使全體居民都能熟悉基本法、理解基本法、認同基本法，並以主人翁態度積極參與……

像的方式宣傳基本法。……為全國人大制定的法律，不僅適用於香港特別行政區，內地部門、各地區和各界人士也必須遵守。因此，在內地廣大人民群眾、尤其是各級領導中樹立「基本法意識」，也同樣具有迫切性和必要性。

原基本法諮委會主任安子介對一年來的情況進行了回顧，他說，基本法頒佈後，沒有人再提出新的意見，說明諮委會已將所有的意見都反映了上去，這是諮委會的成功。

周南、李福善、許崇德、廖瑤珠、王叔文、黃麗松、黃保欣、吳建璠、鄔維庸、譚惠珠、譚耀宗、蕭蔚雲、簡福飴、鄔燦基等先後在會上發言。

香港法律研究會會長邵天任認為，宣傳基本法要講求實效，不走過場。內地和香港人士要攜起手共同做好這項工作。他表示，香港法律界會很願意在這方面盡自己一點微……

周南同時指示，基本法目前的普及程度，遠遠落後於客觀的要求。他希望各界人士和各種社團組織能再接再勵，以多樣化的方式積極……

周南對香港各方面人士為推廣基本法所做的大量工作感到高興。他說，這對於推動香港居民認識、關心和進一步了解、熟悉基本法，都起了積極的作用。

……切身利益。為此，有必要廣泛地、深入地和持續地宣傳基本法的內容，爭取逐步做到家喻戶曉，從而為「一國兩制」的順利實施奠定廣泛的社會基礎。

……如何使「兩制」之間在政治上互相尊重，和睦共處；在經濟上如何充分發揮各自的優勢，互惠互利，共同發展。周南說，這都是值得我們深入研究的。他願有更多的人通過各種他們認為適宜的形式，為解決「一國兩制」實踐過程中可能出現的新課題而獻策獻力、獻計獻策。他以：「江漢雖云廣，乘舟渡無限」來形容當前的形勢。他相信，在未來久遠的航程中，在基本法指引之下，香港這條船定會勝利到達彼岸。

前草委副主任安子介建議，每年請姬鵬飛去一次香港，了解香港當時的變化，還想請北京的起草委員，至少兩、三位去，這些費用不用國家負擔，香港人都可以負擔得起，也可以了解香港最新的情況。

安子介稱，基本法在九七年前絕對不會變，已經定了。但基本法制訂是根據當時情況中英聯合聲明，但日後究竟怎樣，是沒有人知道。

安子介稱，人們經常說中港、中港，好像香港是一個國家，跟中國在一起對等地位，但香港經濟是世界性的，有人說每天的進出資金有六十億元。安子介呼籲要宣傳基本法。

……（a）香港地產建設商會所屬有權在同人大會上投票的會員；（b）香港建造商會有限公司所屬有權在同人大會上投票的會員；（c）香港機電工程承建商協會所……

☆旅遊界（a）香港旅遊協會所屬旅遊業大會上投票的會員；（b）香港旅遊業議會所屬有權在同人大會上投票的會員。

☆鄉事議局成……

# 慎終追遠清明掃墓 孝子賢孫絡繹於途

## 前往各區墳場交通頗見繁忙 鮮花身價暴漲售價約升三成

（特訊）昨日清明節，很多孝子賢孫，一家大小到先人墳前掃墓，市民均攜帶花束及香燭祭品拜祭，以表孝心。而交通方面昨日亦有特別安排，方便市民掃墓；昨日花檔售的鮮花，價錢比平時貴二至三成。

而繼日前回鄉市民達七萬多人後，昨晨，紅磡火車站亦見近千人的人龍。

入境處資料顯示，回鄉掃墓旅客經羅湖關卡出境的有五萬二千多人，經紅磡的有四千六百多人，經中國客運碼頭的亦有接近一萬二千人。昨日清晨，紅磡火車站外已見長長的人龍，約有近千人之數，警方亦架設鐵馬讓旅客分批入閘。九廣鐵路公司仍採取車票配售措施，每班從總站開出的羅湖列車只載大約八百人，讓沿線掃墓旅客仍有機會登車，所以紅磡站前的……

……巴士行走該綫，每隔三至三分鐘開出一班。

乘客中一位乘客稱：今年市佐敦道乘車到和合石掃墓的人比往年多，雖然不斷有車輛開出，但他等了個多小時……

……仍未能上車；而在接近中午最繁忙的時間內，候車的市民要排至廣東道附近的政府合署門外。

在佐敦道，亦有小巴行走和合石，每程二十元，可能由於車費過高，並沒有太多市民乘搭，造成車等人的情況。據一名司機表示，乘客比往年少，可能是因為市民轉乘巴士而到和合石掃墓的關係。九巴昨日亦加開特別專線，由佐敦道至和合石，車費每程七元六角，據站內的稽查表示：他們安排四十多部巴士行走該綫，每隔二……

市區方面，鑽石山墳場是屬於市區中最大的一個墳場，由於接近市區，大清早便有市民到達，大部分均是一家大小，帶備祭品，包括乳豬、燒肉、雞、糕點、花及冥鏹，拜祭先人。

市民比往年少，可能與較早前一連四日假期，部分市民提早掃墓有關，而昨日各個墳場旁邊，不少小販擺賣鮮花，方便市民買花之餘，亦可乘假期多賺一些。

在花檔方面，不少檔主表示花的來價比平時貴，因此售價比平時貴二至三成，菊花由平時十元五枝，昨日買到……元一枝，劍蘭則八元一枝，他們表示買花的……見擠擁，但秩序仍算良好。

過往數年的清明節均下着微微雨，今年反過往，昨日天氣清涼，間中有陽光，不少孝子賢孫在拜祭先人後，均在墓前分享燒豬等食品，野餐一番。

今日各版專欄：「購物娛樂指南」、「攝影」、「屋宇天地」、「中學會考試題預習：電腦、經濟、數學」。


先慈陳母黃潔貞太夫人 於公曆一九九一年四月三日正午十二時十五分在南朗醫院魂歸天國積閏享壽八十有七歲奉移香港殯儀館治喪謹定四月九日（星期二）上午十時在該館禮堂大殮及安所儀式十時卅分辭靈隨即出殯奉柩歌連臣角火葬場火化謹此訃

聞

孝男 鎮海 媳 鄧令眉
孫男 志剛 孫媳 馮嘉麗
志成
孫女 嘉蓮 孫婿 蔡少洲
曾孫男 瑋信

泣告

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥捐香港防癌會

治喪處 香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五弍弍六一八

先夫譚公耀基（字業堂）府君痛於公曆一九九一年四月三日 農曆辛未年二月十九日卯時壽終香港跑馬地養和醫院積閏享壽八十有八歲奉移香港殯儀館治喪謹擇於公曆四月九日 農曆二月廿五日（星期二）上午十時大殮十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯奉柩柴灣華人永遠墳場安葬哀此訃

聞

未亡人 元配 譚陳瑞英
德配 譚鄺月翠
庶室 譚李瑤珍
譚黃旺秋
譚黃旺好

孝男 炳文 媳 黃鈺萍
康文 張月嬌
志文 麥 燕
錦文 張觀妹

孝女 妙兒 婿 廖漢鈞
蝦女
妙芳 鄧和靄
妙坤 梁永強
妙貞 張梓良

孫男 廣銘 孫媳 林詠儀 孫女 淑瑩 淑安
廣深 淑明 淑美
廣威 淑筠 淑楠
淑琴 淑琳

曾孫男 永樑

外孫男 梁立本 外孫女 梁詠詩
鄧正剛 梁詠賢
鄧佑剛 廖少雯
張至鈞
張至釗

胞弟 耀邦 弟婦 關玉仙
耀鑑 賓仲蓮
李煥燕
李寶玲

胞妹 耀莊
秀琼
翠琼 妹倩 朱天笑
蕙琼 關宇雄

誼女 鄧玉霞 婿 周揚耀
誼子 文貴祥 媳 蔡玉燕

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六三〇二四一
通訊處：大盛珠寶金表行 元朗大馬路一四七號 電話：四七九四二七五一一六

# 出租車與農夫車攔腰猛撞
# 珠海大車禍　兩港客罹難
## 另六港澳乘客受傷留醫

（特訊）據中新社報道：四月四日下午二點十分，珠海發生一起今年以來最嚴重的車禍，車上八名港澳乘客兩死六傷，其餘五名內地司機及乘客也受傷。

事故發生在拱北桂花南路與僑光路交叉路口，一輛出租麵包車與一輛農夫車側面相撞後，又被迎面駛來的黃河牌大卡車撞擊。香港乘客羅錦榮和張宏錦傷勢較重，剛送到醫院就停止了呼吸，被撞傷的另六名港澳乘客，有三人情況欠佳，目前在珠海市人民醫院進行急救，但院方認爲不會有生命危險。

受傷的香港女乘客盧麗珍，還懷有僅八個月大的男嬰，幸好只是頭部輕傷；八名港澳乘客中，只有一名澳門乘客，叫羅美珠，據醫生說，她受到的腦傷不輕。出租汽車司機受傷嚴重，已證實斷腿。

據了解，珠海出租車行車毫無章法，爲搶生意，隨處停車拉客，而且車速甚快，相當多的司乘人員也沒經過合格的訓練，因此，珠海多次車禍都是由出租車造成的。

# 壁屋監獄上演血戰
# 越南幫圍毆本地犯
## 寡不敵衆一人重傷懲教署調查

（特訊）西貢壁屋監獄昨午發生越南犯與本地犯打鬥浴血戰，混亂中，一名本地犯被毆至重傷昏迷，獄警發覺將場面控制，將傷者送院，並調查事件。

發生監獄風雲事件爲西貢壁屋監獄，於昨日傍晚六時，監獄內約六十名越南籍犯人與兩名本地犯人發生爭執，繼而發生武鬥，拳來腳往，硬物橫飛，本地犯四拳難敵二十手，分別被挨打，期中廿七歲姓黃犯人被毆至重傷，打鬥驚動懲教署職員，立即上前制止，並將被毆至昏迷犯人送院及展開調查今次事件。

# 維修雷達失足墮地
## 大船船員魂斷異鄉

（特訊）葵涌貨櫃碼頭外，一名大陸船員在貨船船樓跌落甲板，頭部重傷，送抵醫院[illegible]

事發現場葵涌貨櫃碼頭四[illegible]陸貨船，昨日上午八時，一名陸船員在貨船上爬上一枝數米[illegible]達時，疑因一時失足，從高[illegible]板，頭部重傷，工友睹狀，致電報警，警方到場，將傷者送院，惜送抵醫院証實傷重不治。（合）

# 早年考車肥佬
## 男子不堪刺激
## 家中自縊不治

[illegible]打擊[illegible]，曾送入青山精神病院治療，現仍要定期服藥，陳某現在尖沙咀區任文員。（合）

# 荃灣發生離奇火
## 棉布貨倉盡焚毀
### 現場檢獲限期清盤文件

（特訊）荃灣兩間用作擺放棉紗及布料之舖位，昨清晨發生火警，消防員到場於半小時後將火救熄，經調查消防員在現場檢獲一個盛載天拿水空鐵罐，及一封由破產管理局寄出之信件，認爲火警有可疑，轉交警方處理。

火警現場爲國瑞路四十五及四十六號，上址是河背村一列兩層高房屋，地下作舖上層爲居所，起火之兩間舖位，原本是經營一間玉×貿易公司，負責人姓方，而舖位內全是擺放着大批棉紗及布料，據悉，上址公司較早時收到破產管理局寄出之有關文件，限期清盤及封舖。

火警發生於昨晨五時四十七分，附近居民發現上址兩間舖位冒出濃煙及火光熊熊，立即致電報警，當時有近三十多名居民需要緊急疏散，而隔鄰一家五金製造廠亦受波及，消防到場迅即開喉灌救，於清晨六時十四分將火救熄，消防事後進行調查在火場門外檢獲一個曾盛載天拿水之鐵罐，及在火場內發現一封破產管理局寄出之信件，另外在消防員趕抵灌救時，已發現火場的前、後門鐵閘及木門已被開啓，由於種種跡象都有可疑，案件隨即轉交警方接手處理。

# 警方追查中美跨國販毒集團奏功
# 腰纏千萬毒品離港
# 中年女子機場落網

（港訊）警方毒品調查科探員，前晚在機場的一項行動中，拘捕一名四十二歲女子，檢獲約一點六公斤懷疑四號海洛英。

初步調查顯示，該批毒品在美國市值約爲一千二百五十萬港元。

前晚在機場毒品案中被捕的四十二歲女子，於昨日被控販毒罪名。她將於今日在東區裁判署提堂。

至於另一名三十七歲被捕男子，則仍被扣留問話。

該名女子於前晚八時二十五分，她正準備登機往三[illegible]

這項行動由毒[illegible]



# 清明悼念民運死難者
# 四五行動新華社示威
## 宣讀致北京公開信指責鎮壓民運

（特訊）四五行動十多名成員昨日趁着清明節，到新華社門外示威，悼念八九民運死難同胞。

昨午十多個四五行動成員於灣仔伊利沙伯體育館集合後，步行到對面之新華社，但新華社已拉起鐵閘，示威者惟有在門口旁擺放一個悼念民運死難者之花牌。

示威者並在門外宣讀致中國政府的公開信，內容大致爲：創造社會財富的是人民，因此人民有權利。

信中又指責中共：黨專政及官僚統治維護一己私利，他們重申，八九民運是人民行使應有權利，非中共所指的反革命行爲。

他們又重覆要求中共釋放所有被捕民運人士，並追究血腥鎮壓責任。

示威者讀完信後，高喊向民運人士及工人致敬，並高唱國際歌。

由於昨日新華社休息，他們將公開信插在花牌上後散去。今次行動未有與警方發生衝突。（薇）

上圖：四五行動在新華社門外示威，悼念八九民運死難者。（本報攝）

# 三賊劫遊戲中心
# 留宿老婦遭刺斃

（特訊）土瓜灣長寧街昨晚發生劫殺案，三名賊人闖入一遊戲機中心，將留宿兩婦綑綁推入辦公室，懷疑其中七十四歲老婦反抗，被賊人以利刀刺傷。賊人搜掠一番後逃去無蹤，事主稍後掙脫綑綁報警，警方到場調查及將傷者送院，惜抵院前救經因傷重死亡，警方已通知死者家屬[illegible]

現場爲土瓜灣長寧街廿九號興集遊戲機中心，而[illegible]約四名[illegible]，每日約晚上十時收舖。事發約在昨晚十時左右，留宿之二對母女李英×、七十四歲及陳×梅、四十五歲，正準備拉閘收舖，突被三名男子衝入，亮出利刀指嚇兩母女，聲稱打劫，將之[illegible]樓[illegible]。

據悉，李婦有子媳及孫兒，另住長沙灣[illegible]×三號[illegible]，警方已與其聯絡。（合）

# 出現「毒通菜」銷量立竿見影

（特訊）過去一星期有十四名市民因懷疑食有問題通菜需要入院治療，昨日衛生署再無發現新個案。衛生署呼籲市民食用蔬菜前，要將菜徹底清潔及煮熟，而於街市上，通菜銷量則普遍下跌，部份市民表示會暫時避免吃通菜。香港發現受農藥污染的通菜以後，一些有賣通菜的檔主表示，市民已減少買通菜。另外，通菜價錢則下跌爲三成，檔主稱短期內不會再買入通菜來賣。至於其餘蔬菜銷量則未受影響。一些家庭主婦表示，短期不會買通菜來食。而十四個懷疑進食有毒通菜的市民，接受治療後全部出院。

# 近十萬港澳孝子賢孫
# 經拱北前赴珠海掃墓

▲昨日近十萬港澳人士經拱北關赴珠海倆山和合羅山掃墓，拱北海關採取臨時措施，關卅條特別通道疏導，方便過關。

仙峯山和合羅山墳場擠滿前往掃墓的孝子賢孫，掃墓人士多攜帶鮮花和簡單祭品寄思，攜燒豬、三鮮祭品者較往年明顯減少，傳統習俗逐漸爲青年一代放棄，墳場鮮花擺檔生意滔滔。

澳門兩間巴士公司昨今兩日已加設掃墓巴士專綫，接送市民前往離島孝思園拜祭先人，昨日下午路環墓園山頭發生山火，消防員奉調撲滅山火，灌救工作困難，近兩小時才將火勢控將，起火原因懷疑是掃墓人士留下火種所致。

# 澳門消息

# 暨大擬提供進修課程
# 提高澳本地醫生水平

▲廣州暨南大學擬與澳門衛生司合作，挑選山頂醫院醫生到暨大進修專科碩士和博士課程，提高澳門醫學水平。

據悉，此項培養本地醫生計劃，目的是應付九九年後，山頂醫院葡國醫生撤走後的醫生填補需要。暨大方面的消息顯示，目前暨大內科、眼科、婦科可提供有關課程，所有澳門挑選的醫生必須通過考核。有關計劃將進行細則性研究，討論挑選學生的標準以及就讀有關課程學生的學歷認可問題等。

▲司法暨市政事務政務司白富華表示，將法律翻譯辦公司調整成爲司級部門是爲了配合法律本地化工作，而非與華務司相庭抗禮，有關計劃留待行政公職司作最後決定。

# 大學士論壇



# 面對現實・實事求是

香港中文大學組織與管理系教授兼系主任　饒美蛟博士

胡耀邦於一九八六年被迫下台後，主要罪狀是反資產階級自由化不力。一九八九年四月，胡耀邦逝世引發了學生民主運動，最後釀成「六四」悲劇。鄧小平認爲這是國際大氣候和中國自己的小氣候造成的，所謂小氣候就是指「資產階級自由化思想的泛濫」。到底甚麼是「資產階級自由化」，概念上可說含糊不清，沒有一個明確的定義。六四之前，中國官方的解釋也是含混其詞。六四之後，中國把所有民運人士過去的言論思想統統稱之爲資產階級自由化，包括「產權私有化」、「經濟私營、民營化」、「政治多元化」、「思想自由化」、「主張絕對人權」等等。

國內青島出版社最近出版了一套「國情意識叢書」共十冊，其中一冊「資產階級自由化謬論面面觀」（下稱「面面觀」），作者署名李振，就是批判上述所謂資產階級自由化思想的一本專書。這套叢書的出版社雖不是很有名，但叢書的內容可說代表了六四後國內當權派的觀點，值得留意。

自七九年中國推行改革開放政策迄至八九年六月，國內出版界所出版的社會科學專書已絕少用「四人幫」文革式的激烈性批判辭語，講求實事求是，文風較爲可喜。六四後，部分極左言論又再流行：「面面觀」這本書，從措辭到語調，都是咄咄逼人，對持異議改見者大加鞭撻，這反映了當前國內思想界的一般狀況。

胡耀邦在擔任總書記期間，提出了重新認識資本主義，認爲馬克思時代的資本主義與現代的資本主義已不相同。新華社香港分社前社長許家屯在任期間，亦曾公開說資本主義仍有強大的生命力。胡、許二氏可說採取了實事求是的態度，作風開明，可是俱往矣！必須指出，資本主義絕非是一個完美無缺的社會制度（也許根本沒有這麼一種完美無缺的制度），但實踐已經証明，資本主義是一個行之有效的經濟制度，爲世界文明作出了巨大的貢獻。但「面面觀」一書的作者則堅決批判資本主義制度，等於間接地批判了胡耀邦與許家屯的某些觀點。

對筆者而言，這本書引人感到興趣的，並不是作者對「資產階級自由化」本身的批判，而是在它批判這種思想過程中所引述資本主義國家或地區的一些事例。它對資本主義或不瞭解，或徵重加以歪曲。在改革開放以前，這種歪曲指責在國內或許有點市場，可是今天，開放了十二年有多，相信的人有多少，實在很成疑問，特別是國內的幹部和知識份子，他們對海外都有一定的接觸和瞭解。這種做法，可說與「面面觀」一書作者及叢書編者以及國內的一些領導人一直強調的「面對現實」、「實事求是」作風背道而馳。

專書作者說得對，資本主義不是人間的「天堂」，當今資本主義制度發達的國家，不論是領袖或人民，都沒有把資本主義當作人間的「天堂」，但人民確實享有一定的自由與民主。「面面觀」一書作者無視於這些事實，卻以下列的指責作「駁斥」：

「近年（何年？作者未指出。）費城當局又用直升飛機投下炸彈，驅散示威群衆，燒死許多人，毀了大片民房。在美國，不論誰犯了罪，只要繳納一筆贖金就可以獲釋。騰騰萬貫的資本家可以憑金錢戲弄法律，高居於法律之上，資本主義的法律就是針對老百姓的，這就是資本主義所謂的『民主』、『自由』。」（頁廿六）

這段文字可說是奇文，或聞所未聞，或與事實相距十萬八千里。費城「一事」，如果確有其事，如「投下炸彈」、「燒死許多人」、「毀了大片民房」，則有關政府能安於位者幾稀！又說：「不論誰犯了罪，只要繳納一筆贖金就可以獲釋」，也許騙騙國內無知者可以，但怎能騙得過長期生活在海外，對法律有基本認識的人士？

同一頁內，還有一兩處錯誤（深信非「手民之誤」），如「在資本主義國家，……公路是私人所有。」衆所周知，在資本主義國家，公路是公共的，私人擁有公路者，可說是例外的例外。

作者又批評美國的失業問題：「美國一九八二年失業率爲百分之九點四，近九年每年都有八百多萬人失業。這些人連工作的權利都沒有，難道還談得上享受甚麼民主、自由嗎？」（頁廿六）資本主義有經濟上的景氣循環，失業現象必然存在，關鍵是否嚴重。但許多先進工業國家的工人失業可領失業金，失業並非表示喪失了民主與自由。以失業來批評資本主義可說用錯了武器。過去認爲社會主義的優越性在於沒有失業。事實上，國內有關方面也承認「待業」（失業）問題嚴重。國內現在城市待業人口衆多，農村與不少國營企業亦人浮於事（隱性失業），問題不是失業而是如何解決它。

國內現在既已開放，不能再用過去笨拙的手法來寫東西了。中國現已有數以萬計的學生，絕大部分都是走向不歸路，如果說美國資本主義一片漆黑，日落西山，危在旦夕，人們會相信嗎？

專書作者在提到香港時，認爲香港經濟繁榮的因素是：「第一，有中國大陸作堅強的後盾」；「第二，有在地理和國際歷史上形成的優越環境」；「第三，有特殊的人力資源結構和高效能的組織管理」。（見頁七○至七一）作者對三個因素作解釋就停止了。香港的經濟發展因素很多，上列三者可說是正面的，但香港實施的不干預政策，自由競爭體系，司法公正及完善的法律體系，高效率的公務員制度，優良的通訊及其他公共設施都是極其重要的，前四項與英國殖民地政府有關。筆者並不贊成殖民地主義，但我們必須客觀評價港英政府施行的一些好的政策，不能否認或完全忽略它。可是，「面面觀」一書作者卻無視客觀存在的事實，並反問：「香港這三十年的經濟繁榮，又有多少屬於殖民地的痕跡？」（頁七○）

中國要在公元二○○○年達到經濟小康的局面，要趕上先進國家的經濟水平，必須要深化經濟體制方面的改革。改革已是不歸路，改革不能關起門來改，必須面對現實，實事求是，吸收資本主義一些良好的經驗是有其必要的。類似「面面觀」對資本主義的完全否定或謬誤批評，還是不寫爲好，以免貽笑四方。

饒美蛟


一九九一

出類拔萃 精益求精

HONG KONG

香港年報「香港一九九一」

● 極具參考價值，[illegible]錯過 ● 資料詳盡，圖文並茂 ● 全書共有389頁內文及65頁統計數字，[illegible]去年發生的重要事項 ●「香港一九九一」在下列各處有售：香港中[illegible]郵政總局政府刊物銷售處，各區政務處，香港中環[illegible]刊物銷售組，以及各大書店等 ● 每本仍只售45元



# 華僑日報「康樂家庭版」
## ＊增添專欄＊多姿多采＊

踏入羊年，華僑日報康樂家庭版，再展新猷。由三月份開始，除了原有的專欄外，更有新的作家加入助陣，使本版內容更趨多元化。

新專欄

師奶手記：筆法風趣，道盡師奶心聲
高山流水：文筆優雅，說出生活感受
心意篇：小品形式，刻劃社會情況
女人女人：生動趣味，女作家說女人
彈琴ABC：盧大中撰，漫談鋼琴故事。

原有精彩專欄，繼續刊出：

陳圖安：暢談時事項語人際關係，內容風趣幽默。
孫碩：「食療保健」，注意飲食，更能延年益壽。
中央健康教育組：「健康小品」，關心身體健康的讀者必讀。
周福華：「健美專欄」，你想健美身材好快來讀。
「流行傳真」：介紹年青人的時尚打扮。
「美容點滴」：提供扮靚新知及最新美容情報。
「消費樂」：報導消費新事物做個聰明消費者。
「時裝廊」：展示名牌名家流行時裝。

＊陣容鼎盛＊切勿錯過＊

# 1991 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

## Computer (27)

K. Choy

**Computer Applications in the Modern World**

Computers are widely used in nowadays due to the following reasons:

**(1)Fast processing speed:**

Personal computer: memory in terms of megabytes and over 30 MHz.

Large computer: memory in terms of gigabytes and operate at speed of gigaflops.

**(2)Accuracy:**

The computer always give accurate answer.

**(3)Powerful:**

The cost of internal main memory is much lowered by modern technology. The increase in central memory increases the ability of computer.

**(4)Replace human works:**

Different dedicated computers are designed to take over human works including those dull and dangerous works.

**(5)Cheaper:**

Modern electronic technology much lower the price of electronic components. Most people can afford the computer.

**Different Applications in the Modern World**

1. Commercial field: Merchants are the main consumers of computer facilities. Office automation much increases the efficiency and lowers the cost (human resources). Some examples of commercial applications are:
   (a)Word processing: Letters, memos and reports may be produced much faster and easier. Modification and corrections can be done by a few keys.
   (b)Data processing: Sales data of departmental stores, public services, and other companies may be convert to invoice, sales statistics and financial reports by computers.
   (c)The Local Area Network (LAN): Commonly used in large departmental offices. Different work stations are linked by communications lines with the central computer. Therefore information retrieval and update are faster and easier.
   (d)Electronic mail: Computers are linked to distant computer through telephone lines. e.g. modern, fax, etc. Messages as well as figures can be transmitted in a few seconds.

2. Industry: Different computer system are designed for special use of some industrial processes. Computer may take over the jobs which are considered as dull and dangerous.
   (a)Computer controlled tools:Factory production lines may be controlled automatically by computers. Workers just supervise the procedure and control the processes by pressing the buttons.
   (b)Robots: Robots with mechanical arms and sensors replaces the repeating, dull and dangerous works previous done by human beings. It is used especially in heavy industries such as car manufacture, ship building, etc.
   (c)Computer aided design (CAD) and computer aided manufacture (CAM): This is useful in designing new products. Simulation of the product may appear on the screen and test for its quality.

3. Financial application:- Real time processing is the most common system used in banking, stock market, etc.
   (a)Terminals are linked with central computer by telephone lines (data) to facilitate the real time processing.
   (b)Large network system are used so that information may be updated easily.
   (c)Most services of bank such as current and saving accounts, money exchange are handle by real time processing.
   (d)The ATM (automatic teller machine) provides the real time banking services for any time of the data.
   (e)Electronic fund transfer including autopay of bills, school fees, salaries and easy pay system (EPS) of money transfer are handle by computer.

4. Education: Computers may be used for computer assisted instruction (CAI) and computer assisted learning (CAL). It can be used as a teaching tool in teaching any subject if personal computers are installed in the school or homes. Students may learn through the following activities:-
   - Simulation and games
   - Drill and practice
   - Tutorial.

5. Recreation: Computer game centres are very common in Hong Kong nowadays. It provides recreation for all ages.
   (a)Video games is an example of dedicated computer. (Dedicated computer is special computer used for one specific purpose only.)
   (b)Most games are produced to provide excitement, test intelligence of the player and simulate the gambling situation.

Remarks:

Although computers are commonly used in different fields, computers' processes are designed by man. There are also limitations such that computer should be driven by programs and electricity. It cannot think because it does not have intelligence. We are still waiting for the announcement of artificial intelligence in the near future.

**Computer and people:-**

Computer development are rapid and used widely in every corner of the society. Therefore the society are influenced greatly in the following aspects:-

(1)The cashless society:-
   (a)Electronic fund transfer.
   (b)Easy pay system.
   (c)Credit and debit cards.
   (d)Automatic teller machine.
   (e)Autopay of fees.
   (f)Stored value tickets.
(2)It can be seen easily that money are transferred without touching any bank note or coin.
(3)Patterns of employment are changed.
   (a)less labour works.
   (b)less working hours due to increase in efficiency and hence more leisure time.
   (c)management are easier.
   (d)computer phobia may be minimized by guiding the employee to operate the computer.

**Computer crimes:-**

Society is becoming more dependent on computers. Crimes related to abuses of computers and related applications take place commonly.

(a)Unauthorized access of computer system.
(b)Unauthorized change of computer data.
(c)Illegal change of programs.
(d)Unauthorized photocopying and selling those copy right books.
(e)Unauthorized reproduction of computer circuit board.

Precautions:-

(a)The personnel should be trained properly. Computer ethics should be an important item.
(b)Internal control should be better. The use of pass word will avoid unauthorize access.
(c)Government legislation should be up to data to protect the copy right of computer books, hardware and software.

---

華僑日報教育版主編

# 中學會考預習專欄
# 15科課程分日刊登

華僑日報教育版之一九九一年中學會考預習專欄，本年除文理科課程外，更加強商科會考課程，包括新增設之商科（COMMERCE）及經濟、經公、會計學、電腦等，科目由去年的十四科增至十五科，全部由明德出版社提供資料，按日分科刊出，輔導應屆考生，增強信心，準備參加一九九一年之中學會考。

歷年主編之「中學會考預習專欄」，題型及內容均與中學會考形式極爲接近，備受各校考生歡迎，爲不少同學解決種種困難，使他們更具信心應試，獲得更好成績。

今年繼續爲中學會考預習專欄提供資料之明德出版社（MILL & DALE PRESS），提供之科目包括文、理、商三組共十五科，計有中國語文、英文、數學、物理、化學、生物、附加數學、歷史、地理、經濟、中國歷史、會計、電腦、經濟及公共事務及新增設之商科等。俱由學養俱佳而任教中學會考班多年之著名津補校名師執筆，歷年均獲各界好評。

爲增強考生應試之信心，各科內容均編有「應試指南」，內容包括分析歷屆試題命題趨勢，提示考試課程學習重點，提供作答時應注意之要點，及指導考生如何把握重點有系統地作溫習等。

一九九一年中學會考預習專欄，每逢星期一至星期六，在華僑日報教育版發表，敬希各校老師及應屆考生留意。刊出之科目及日期，若因特別事故要作臨時更改，恕不另行通知。

各科刊出日期、科目及作者姓名如下：

| 科目 | 專欄作者 | 刊期 |
|---|---|---|
| 英國語文科 | 胡曉霞女士 | 星期一 |
| 物理科 | 麥俊彥先生 | 星期一 |
| 中國語文科 | 陳大爲先生 | 星期二 |
| | 周淑嫻女士 | |
| 生物科 | 賴德明先生 | 星期二 |
| 地理科 | 陳炳輝先生 | 星期二 |
| 歷史科 | 呂政先生 | 星期三 |
| 經濟科 | 李仲強先生 | 星期三 |
| 附加數學科 | 蘇匯數先生 | 星期四 |
| 商科 | 黎紹基先生 | 星期四 |
| 中國歷史科 | 何炳堅博士 | 星期四 |
| 會計科 | 郭文德先生 | 星期五 |
| 化學科 | 朱宏林先生 | 星期五 |
| 數學科 | 盧偉傑先生 | 星期六 |
| 電腦科 | 蔡澍南先生 | 星期六 |
| 經公科 | 郭文德先生 | 星期六 |

---

## 教師會會長鄧宗泰 不會參加立法局選舉
### 該會若有會員有興趣角逐 教師會將會考慮作出支持

[illegible]

---

華僑教育

## 學校戲劇計劃深受歡迎 參加比賽學校近七十間
### 獲英語及粵語組決賽學校今日及下週末 假灣仔香港藝術中心壽臣劇院角逐錦標

（港訊）今年參加由教育署主辦的學校英語及粵語戲劇計劃的中學，十分踴躍。獲得英語組及粵語組決賽資格的學校，將分別於今日及下星期六（四月十三日）在灣仔香港藝術中心壽臣劇院角逐錦標。

參加今年英語戲劇的學校有二十六間，較去年的十二間超逾兩倍。獲得進入決賽的隊伍爲聖貞德中學、觀塘官立中學及佛教覺光中學。

而首次舉辦的粵語戲劇計劃則共有四十二間學校參加，主題是強調公共交通工具上的禮貌，以推廣公民教育。獲選入決賽的隊伍爲皇仁書院、可立中學、九龍眞光中學、屯門天主教中學及道教聯合會圓玄學院第二中學。兩項賽事的評判將是本港資深演藝界人士和語言學者，其中粵語組包括鍾景輝和馮寶寶。

## 國內商業文化問題 逐漸獲得社會重視

（中新社北京四月五日電）商業部長胡平在今天開幕的商業文化研討會上提出，要依靠[illegible]業文化[illegible]。胡平所著的「論商業文化」已經出版。這是作者自一九八九年初倡議建立中國的商業文化學以來所發表的談話、講演和論文的匯編。這本書的中英對照本也將出版。

經過兩年多來商業部門各方人士的推動，商學者專家們的呼籲，商業文化問題已開始得到社會的重視。中國商業文化研究會籌備組已經成立，它的臨時秘書處設在北京商學院內。

參加商業文化研討會的，除了中央及各省市、自治區商業部門的負責人外，還有社會學家於光遠、哲學家湯一介、歷史學家龐樸、丁守和及多位商業、財貿方面的學者和專家。

北京商學院院長賀名倫教授在發言中提出，長期以來，由於社會的文化價值傾向不同，中國的商業和商業文化一直沒得到應有的重視。

中國對商業文化的重視和研究，已引起歐、美、日本及香港的一些學者的注意。美國學者羅思．納賽爾在給中國方面來信中提出，在美國及其他向美國學習的國家中，當今存在的關鍵問題是，忽視了產生商業慣例和措施的基礎——文化。他還說，商業文化是美中兩國學者、企業家共同面臨的課題。

## 理工學院時裝課程 學生展出服裝設計

（特訊）香港理工學院之時裝課程班將於四月十三日（星期六）上午十時十五分在院內舉行一個兒童服裝設計比賽。參加者有十八位全部來自該院太古設計學院時裝設計學位課程一年級生。參賽者要爲年齡介乎三歲至七歲兒童設計一套針織外衣，由知名人仕擔任評判，他們來自時裝界及消費者。這項活動獲本地一間服裝公司贊助現金獎及捐出獎學金。

香港理工學院
科技深造學分課程

香港理工學院計劃於一九九一至九二學年開辦一項科技深造學分課程。入讀此課程之學生可自行計劃其學習進度，選讀所需學分。學生修畢規定之學分後，可獲頒發深造文憑或碩士之學銜。

入讀之學生可自下列項目選修主修之科目：土木工程、電機工程、電子工程、工程，工業自動化、資訊科技、土地資訊系統或精密工程。

此課程之開辦仍有待最後批准。惟有興趣報讀之人士請於一九九一年六月一日前遞交申請表格。本院於一九九一年五月十八日（星期六）於香港理工學院劇院舉辦有關此課程之講座，有興趣參加者，請填妥以下之回條，交回香港理工學院教務處。

致：九龍紅磡
香港理工學院教務處

科技深造學分課程講座

□本人欲參加上午／下午＊舉行之講座
□本人無暇參加講座，但欲索取有關上述課程之詳細資料
（＊請刪去不適用者）
姓名：＿＿＿＿ 聯絡電話：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿

80286 HK$6850 | 80386 SX HK$8850
AUTO AS - 286 AT computer system
· 80286 中央微處理器 16MHZ
· 1 MB 高速暫存記憶容量
· 40 MB 硬盤(取存速度 28 MS)
· 1.2 MB 5.25 吋磁碟機
· 1 串聯/1 並聯埠
· 101 鍵盤
· 14 吋黑白雙色顯示器
80386SX - 20MHZ Turbo $6,990
80386 - 25/33MHZ DX $9,990
特價 HK$4,990.00
免費送貨服務
歡迎使用信用咭付款
Authorized Distributor:
Auto Office Systems Co.
New Life Computer Supplies
Macrosoft (HK) Co
TEL 852-7286189
Giant Win Industrial Co.
FLAT 7, 11/F., KINGSFORD INDUSTRIAL CENTRE
13 WANG HOI ROAD, KOWLOON BAY, KLN., H.K.
TEL 852-759 9111

先進電腦中心

招生

| | |
|---|---|
| 電腦入門 | $250 |
| DOS | $395 |
| LOTUS 123 | $495 |
| DBASE | $495 |
| WORDSTAR | $495 |
| 中文（國喬／倚天） | $495 |
| DBASE PROGRAMMING | $595 |
| ADVANCE LOTUS | $595 |
| 兒童電腦興趣班 | 每月 $185 |
| 會考電腦補習班 | 每月 $195 |
| BASIC / COBOL | 每月 $195 |

特價電腦套餐

| | |
|---|---|
| 80286 - 16MHZ Turbo | $5900 |
| 80386SX - 20MHZ Turbo | $7950 |
| 80386 - 25/33MHZ DX | $10,500 |

（本中心學生另有折扣）

Advance Computer
九龍旺角彌敦道 691 號永如大廈 3/F
Tel:3961970

SPECIAL OFF-SALES FOR EDUCATIONAL

| Freecom 286/12 Computer | * Standard | * Special |
|---|---|---|
| Basic Unit — 80286 CPU 12MHz 0 wait state (16 MHz) — 1M Ram on board — 1.2M Floppy Disk Driver — 1 Serial, 1 Parallel and 1 Game I/O port — 101-Keys enhanced keyboard — LED Display — One year full warranty | 4,500.00 | 3,872.00 |
| Freecom 286/12-40D — Basic Unit + 14" Dual Monitor + Dual Card +40M 28ms AT Bus Harddisk w/adaptor | 8,500.00 | 7,227.00 |
| Freecom 286/12-40V — Basic Unit + 14" VGA Monitor + VGA Card +40M 28ms AT Bus Harddisk w/adaptor | 12,112.00 | 10,296.00 |

HK $700
"SUPREME SHIELD" HX-008
"The State-of-the Art", Break-through Technology and New Concept of microcomputer virus protection card.
Marksdata Computer Limited Unit 10, 9/F Kingsford Ind. Ctr., 13, Wong Hoi Rd., Kowloon Bay.
Tel: 751-7863 Fax: 751-7769

286/386
COMPUCON
萬聯電子有限公司
Tel:(852) 389 8252 Telex: 55322 KRNHK HX
Cable: KARELESUP Fax: (852) 343 6479, 342 6038

VS POWER
VS-POWER 80286 12MHz
-1M RAM ON BOARD
-AT I/O Card
-1.2M Floppy Disk Drive
-1.44M Floppy Disk Drive
-40M Hard Disk (28ms)
-HDD/FDD Controller Card
-Mini Tower or AT Case with Power Supply
-101-Keys Keyboard
-14" Paper White Monitor
-Dual Display Card
* One Year Warranty
HKD. 6,770.00
Room 1404-5
Hong Kong Plaza
186-191
Connaught Rd W
Hong Kong
萬寶電腦公司
MacroPro Computer Company

電腦證書課程
全港最大電腦訓練中心，面積廣闊，設備完善
保證每人一機，免費講義，全部電腦枱
每類課程每星期皆有數班
學員可獲10小時免費練習
計劃管理程式應用
Dos / File Programming
Lotus / Macro Programming
dBase / dBase Programming
Symphony / Framework
Wordstar / WordPerfect
Dac Easy / AutoCAD
Basic/Advanced Basic
國喬中文系統全科
DOS $250/$380
AutoCAD 電腦繪圖設計 $750/$1200
兒童興趣班 $200
領先電腦系統
80286系統 $3900
80386系統 $8400
以上系統包全年上門保養
領先電腦中心
九龍彌敦道176號收成樓2/F，全層(山林道入口)
佐敦地鐵站柯士甸道出口 Tel：7237633 Fax：7237711

# 中華文化中心舉辦攝影與兒童畫講座
## 本月分兩次舉行並有小型展覽

（港訊）香港中華文化中心將舉辦兩次講座式的聚會，分別以攝影中的兒童及兒童畫為題，讓成年人與小朋友有更多的互相了解。第一講題為「水禾田鏡頭下不同國度的小朋友」，由水禾田主講，將於四月十三日（星期六）下午三時至五時舉行；第二講題為「分享兒童內心的藝術世界」，將於四月二十日（星期六）上午十時至十二時舉行，由水禾田主持，並請來數位喜歡繪畫的小朋友作講者。

在「水禾田鏡頭下不同國度的小朋友」講座上，水禾田將帶來一些幻燈片，與聽眾分享他拍攝不同國度小孩子時的樂趣和技巧。水禾田自言很喜歡拍攝小孩子，尤其在物質不太富庶的地方，如非洲、孟加拉，那裏的小孩子很率真、自然。水禾田認為小孩子的相片能給人很大的沖擊，而多看不同國度小孩的生活面貌也能給人很多啟發。

在「分享兒童內心的藝術世界」講座中，數位喜歡繪畫的小朋友將帶來他們的畫作，與參加者分享他們內心的藝術世界，也歡迎各位小朋友帶來自己的畫作談談。水禾田認為透過繪畫，能使小孩子建立自信及表達自己，可是他們的自由創作很多時會因成年人的意見而受限制。講座上，水禾田將談談我們應如何看待小孩子的繪畫。

在四月十三日至二十日講座期間，該「中心」演講室將附設一小型展覽，展出水禾田拍攝小朋友的照片，及跟他學畫的小朋友的一些畫作。免費參觀。以上兩項講座門票二十元，學生及六十歲以上半價，而每位參加者可免費攜同一位小朋友出席。電話留座：五五九四九〇四。「中心」地址：上環信德中心十樓。

# 新會古井同鄉會慶成立廿九週年
## 免費招待逾百耆老歡宴

（港訊）新會古井同鄉會日昨假座九龍彌敦道三八七號華盛頓酒樓舉行慶祝成立二十九週年紀念暨會員春節聯歡敬老、獎學、助學大會，到有該會會長：薛策聖、鄧普生、林舉楫、聶保永、余國、湯春蓮、理事長馮錦全、監事長何寶生及全體理監事、耆老、會員及同鄉親友等數百人。由費招待六十五歲以上耆老百餘人，六十五歲至七十五歲，每人敬贈利是弍十元、八十至八十九歲每人敬贈利是壹百元並由親屬陪同免費入席，九十歲以上之耆老各敬贈足金金牌一個以茲紀念。

下午七時四十分儀式開始，主席馮錦全致開會詞，會長薛策聖、鄧普生、余國、聶保永分別頒發古井達善堂助學金，監事長何寶生、林怡、林社邦等頒發獎學金，副理事長，林廣、林宇真，頒發九十歲以上及冠、亞、季軍等金牌。繼由會長鄧普生致詞，達善小學校董會主席兼代校監薛蔭濤報告一年來校務概況，最後由監事長何寶生致答詞，禮成後歡讌，由東方之珠曲藝團主理，以粵曲助興，極備熱鬧，至十時廿分始散席。

# 迪吉多電腦委市場拓展經理

迪吉多電腦現已委任陳翠生為該公司的市場拓展事務經理，負責市場拓展部有關客戶需求、推廣活動，以及公關顧問各方面的業務。陳翠生畢業於加拿大的University of Alberta，早年曾在Rolm香港有限公司服務了三年，為該公司提供營業及客戶支援服務。在加盟迪吉多前，是Oracle的市場拓展經理，負責市場拓展業務及公關顧問服務。

# 綠化巴士嘉年華週日遮打道舉行

（港訊）本港首次的「綠化巴士」嘉年華會，將於本星期日假遮打道舉行。

透過巴士車身來做宣傳媒介，廣揚綠色生活信息，是前所未有的主意。這次別開生面的活動，是綠色力量邀請中巴、九廣鐵路、九巴、城巴四大公共交通服務機構；並得到數十個商業機構贊助而舉行的，各巴士公司提供車輛，其他機構出錢出力，安排兒童在當日上午把自己對未來世界的期望以圖畫方式表現在車身上，讓巴士送到全港每一個角落。

當日十輛巴士列隊排放在一起，髹上了同一個漂亮清新的圖案，將會是難得一見的壯觀場面，估計出席參加髹巴士、攤位遊戲，參觀表演節目及綠色生活展覽的市民，將以千計，場面熱鬧可期。

節目在上午十時開始，先由規劃環境地政司班禮士先生主持開幕禮，環境保護運動委員會主席林貝聿嘉議員率先領嘉賓到巴士旁「開筆」，然後數百位小朋友動手在車身上繪畫，表演節目及攤位遊戲亦隨即開始。

下午一時，十輛巴士開始大遊行，浩浩蕩蕩經灣仔軒尼詩道向銅鑼灣進發，再折回上環之後返回遮打道會場，下午的表演節目接着開始，於三時三十分結束。會場中將會派發綠色生活資料，另有「綠化巴士設計圖」供小朋友作畫，並舉辦有獎綠色生活問答比賽，全日的節目老少咸宜，適合一家大小歡渡個開心又有教育性的星期天。

# 人頭馬麻雀王賽盟主告順利產生

本年度人頭馬麻雀王大賽經全港千多名高手連番激戰之後，於日前終於由黃鏡斌力壓羣雄，勇奪人頭馬麻雀王榮銜。

黃先生獲人頭馬洋酒有限公司頒贈十安士楓葉金幣，獎盃一座及人頭馬XO一支。

賽者共在兩天內打了二十四圈牌。黃先生認為其他三位對手技術非常平均，勝負只決定於一兩局，故此必須在整個過程中保持冷靜。他謂：「初賽四圈出局，一定要搶糊而總決賽八圈定勝負，番身機會大，兼有時間做大牌，情況又完全不同，是另一種刺激。」

人頭馬麻雀大賽除公開組外，尚設新聞界友誼賽及名人邀請盃賽，各方反應均十分熱烈。結果新聞界麻雀王寶座由大中報記者唐強根先生奪得；今年首次設立的名人邀請盃賽，經一輪激戰之後，晉級四強分別為影視紅人司馬燕、白韻琴、洪羅拔及文雪兒，最後由文雪兒奪得名人邀請盃賽麻雀后的榮銜。

五十歲的黃先生已有三十多年的打麻雀經驗，可謂身經百戰。不過，黃先生認為能夠在全港麻雀林高手雲集的人頭馬麻雀大賽中勝出，除戰略之外，運氣亦非常重要。

從初賽到總決賽，四名最後爭霸的參……

圖：人頭馬洋酒有限公司洋酒部總經理鄭光威頒贈獎盃予「人頭馬麻雀王大賽」之麻雀王黃鏡斌。

# 香港藝術中心新辦電腦美術設計課程

（港訊）香港藝術中心課程部開辦一系列的春季課程，於四月開課的有素描、中國畫及書法、攝影、山水畫、音樂指揮及電腦美術課程。

「素描、水彩、設計」由路榮基教授素描及水彩畫的技法，開課日期為四月八日。

「中國畫及書法班」及「書法及篆刻」均由傅世亨教授。開課日期分別為四月九日及四月廿八日。

「橡膠版工作坊」及「混合素材工作坊」由手造紙到造書法，後者則教授製作手造紙，繼而輯成一本自製的手造書，開課日期分別為四月十一日及四月廿五日。

「水山畫」由熊海教授，開課日期為四月十八日。

「基本指揮研習班」由陳少君教授音樂指揮的理論及實踐，開課日期為四月廿二日。

尚有多項新增的「電腦美術設計」的Adobe Illustrator課程，則由楊志豪教授。開課日期為四月廿五日，詳情請閱香港藝術中心春季課程冊子或電八二三零二一九查詢。

盧婉雯教授，前者教授以陽光代替黑房曝光沖晒照片的太陽晒版……

# 仁濟服務基金籌款港姐協助推銷獎券

（特訊）仁濟醫院一向致力發展社會服務，李陳玉嬋老人宿舍、九龍崇德社幼兒中心都於最近先後開幕投入服務。

日前，九〇年度港姐袁詠儀、翁杏蘭、梁小冰特別抽空前往太古城協助仁濟醫院推銷慈善獎券，是項籌募活動籌得善款將撥入仁濟醫院社會服務基金，作為發展老人及幼兒服務之經費。

仁濟醫院主席席正林先生及丁與婷丁與芬兩位小妹妹亦有出席是次活動，席主席為感謝港姐協助推銷慈善獎券，特向她們致送紀念品以表謝意。

圖：席正林主席及丁與婷、丁與芬小妹妹及港姐協助推銷仁濟慈善獎券。

# 香港仔街坊福利會舉行社區服務中心委員就職

（港訊）香港仔街坊福利會第十三屆理事，該會社區服務中心管理委員會第八屆委員就職禮暨該會成立四十一週年會慶聯歡。宴會該會名譽會長黃文傑先生，楊翠珍，高譚根兩位副理事長蟬聯南區區議員，該會社區中心管理委員會副主席陳光先生，該會社區服務中心主任南區區議員黎志棠先生先後榮獲英女皇頒授榮譽獎章。日前假香港仔珍寶海鮮舫舉行。南區政務專員陳梁夢蓮，立法局議員蘇周艷屏，南區總福利主任張國華主禮。

到會嘉賓有南區政務主任陳貴春，一級行政主任梁美美小姐、黃有玲小姐，聯絡主任歐惠蘭小姐。社會福利署南區青年事務主任魏鴻鈺。南區高級教育主任陳永昌、西區醫民關係主任劉惠中，廉政公署唐淑賢、市政總署黃梁沼冰、南區區議員、新華社港島辦事處副主任龐霈祥、各社團首長、暨該會永遠會長方潤華、會長梁達光、黎維鑫、何斌祥、理事長梁熾輝、社區中心管理委員會主席楊植秋暨各理事、委員等四百餘人。

理事長梁熾輝致開會詞，除簡介該會沿革並透露計劃在該會中心現址加建一層，擴展老人服務。本年夏初在華貴邨開辦青少年中心暨閱覽室及老人服務中心。

繼由陳梁夢蓮政務專員監誓並致勉詞。立法局議員蘇周艷屏及南區總福利主任張國華頒發聘任書及選任書。

永遠會長方潤華致詞，略謂籌辦青少年中心、老人服務中心等，方氏家族基金會亦大力支持。並建議該會於每年夏季舉辦「幸福家庭月」，以締造美滿幸福家庭，加强家庭成員溝通，使尊老愛幼成為社會風氣。

主禮人蟬聯南區區議員及榮獲英女皇頒發榮譽獎章者分別由該會永遠會長、理事長和主席致送紀念品，感謝各主禮嘉賓在百忙中撥冗光臨，使該晚典禮生色不少。

最後由楊植秋主席致謝詞，在過去八年更讚揚梁熾輝理事長熱心會務，無論會中大小會議，均準時出席，也不缺席，至為難得，實為其他會中成員之榜樣，來賓等均鼓掌嘉許。禮成後，主禮嘉賓、會長、理事長、主席及全體理事委員台上合影留念。筵開四十餘席，觥籌交錯，並有抽獎遊戲，賓主盡歡，淬一大白。


星福 華龍 8189102 4922545：今天五場 主演 葉德嫻 梁朝偉 王祖賢 魔畫情 嘢玩妳姐表
香港仔 都京 5737374：四場今 加六點 婚姻勿語；四週第 加二點 雙城故事
新京都：即將開幕 重隆 ★★★ 新型電腦控制影院
大角咀 好運 7556810：今天四場 跛豪
城嘉 嘉禾：映獻場六 加映四點 新精武門；映獻場五 跛豪
華嘉 禾嘉：今六場 何日君再來；今五場 出爾當雄品 跛豪
長沙灣·荔枝角站 新麗 7857763：今五場 跛豪；兩院 偷月俏佳人
海城 7356915：今天四場 與狼共舞；今明五場 婚姻勿語
南華：古惑天師狗 何日君再來；跛豪
尖東 華懋 廣場 3113000：今天獻映 魔畫情；跛豪；向魔鬼挑情
巴黎 倫敦 紐約 4522123：今天獻映 向魔鬼挑情；偷月俏佳人；新精武門
新光：今六場 偷月俏佳人；婚姻勿語
皇都 華盛頓 嘉禾 皇后：今天五場 億萬富豪 跛豪
快樂 百樂 7306148 5705454：今天五場 觀眾口碑第一 更加精彩 飛越童真
豪華：今天五場 週末請早 飛越童真 雙城故事
新都 新寶 5772296 3657151：今6場 雙城故事 妖魔道
影都 新樂：今天五場 雙城故事 妖魔道
金門 新寶：今天五場 雙城故事 妖魔道
美都 雅都 4788911 6976808：今天五場 魔畫情 嘢玩妳姐表
富都 寶石：今天五場 魔畫情 嘢玩妳姐表
龍都 4332362：今天人人讚賞 雙城故事；魔畫情
油麻地：鹹濕 RAMBOO 之第一滴
屯門 翡翠 文華 黃金 寶聲：今天8場 周星馳 新精武門；今7場 周星馳 新精武門 武新門精 天驚
利港 香港仔：今天五場 魔畫情；雙城故事
金聲 總統 7718933 8331937：今五天場 獻映 魔畫情
樂民 聲樂：今五天場 獻映 魔畫情
華聲 基隆：今五天場 獻映 魔畫情 飛越童真
海運 7305444：今天五場 何日君再來
凱旋 濱海 銀星：今天六場 雙城故事；向魔鬼挑情；新精武門
新都 ABC 泰國：人鬼情未了 12小時驚天
國際 香港仔：跛豪 九五兩12
國都 5108661：與狼共舞 向魔鬼挑情 洛斯斷
碧麗宮 大淘：何日君再來
華新 普慶：今映 無問蒼天
普慶 1：今映 偷月俏佳人
倫敦：新精武門
京華 ③②①：今獻映 向魔鬼挑情 跛豪 武新門精
百老匯：今獻映 偷月俏佳人 婚姻勿語 跛豪
康城 8854589：今映 雙城故事 武新門精
利舞台：千粵 情僧偷渡瀟湘館
利多寶 4572795：跛豪
江珠 4123941：跛豪
銀都：古惑天師狗 何日君再來 跛豪
南昌 樂宮：新精武門 何日君再來
UA 金鐘 6890232：今天獻映 舞共狼與 雙城故事 偷月俏佳人 父教第三集 道魔妖
UA 黃埔 3031040：新精武門 跛豪 飛越童真集續 向魔鬼挑情 偷月俏佳人 婚姻勿語
UA 沙田 6990228：何日君再來 跛豪 新精武門 偷月俏佳人 飛越童真集續 婚姻勿語

# 體育

## 昨甲組聯賽入球梅花間竹
# 2-2 愉園迫和東方
### 東方瑟頓先入姜榮耀妙射扳平
### 温政建功再度超前梁帥榮追和
### 愉園半場捱打變陣才扭轉頹勢

（特訊）甲組足球聯賽，昨有一場例行公事在深水埗場午間舉行，結果東方倫園打成二比二……

九一可樂青年足球淘汰賽足總副主席林建名副會長陳瑤琴及太古汽水公司代表盧淑婷（右）昨抽簽儀式上攝

## 可口可樂青年足球賽 抽簽儀式昨午舉行
### 分高初級組卅一隊參加角逐

## 港澳閩學界田徑賽 灣仔運動場今展開

## 美國證券盃網賽晉半準 阿加斯勝創新局面

（美聯社佛州奧蘭蘭杜五日電）首席種子……

## 半準決成全美天下
### 家庭盃女網頂尖四種子俱晉級
### 蘇聯米絲姬挫神童卡佩莉雅蒂

## 女子甲組籃球賽港伊舉行 青年再鬥聖瑪加利
### 七時鳴笛歡迎市民免費參觀

## 職業網賽男單四强昨產生
# 張德培被梅拿淘汰
### 安東尼殊二比一後上擠莫殊出局
### 馬殊直落兩盤輕取菲巴利安圖斯

沙龍職業網球賽男單八强之賽事，昨日在維園網球場展開，首號種子張德培在與對手梅拿苦戰數小時後，終以七比五、三比六及六比六（一比七）負於梅拿，無緣晉入準決賽。

這場男單八强賽事，可算是昨日之焦點所在。備受港球迷擁戴的年輕華裔球員張德培，終逃不過被淘汰之命運，敗於强敵梅拿手下。賽事在微雨的天氣下進行，且一度雨勢强勁而停賽了半小時有多。

這位身材較張德培高的球手，第一盤憑其强而有力的發球，先送三局光蛋給「米高」，他不但憑「A士球」取分，其上網亦很準，球打得快而狠，令「米高」難以招架，在落後零比三之情況下才連追三局成三分平手，脾氣較易急燥的梅拿，在被追回平手後顯得有點心急，開始犯錯，並常在出錯後嘀嘀自責，頗爲有趣，相反，一向沉着應戰的「米高」保持一貫作風，冷靜地比賽，由於實力相持，互相爭持不下，你一分我一分十分緊湊，打至五平時，梅拿因犯錯較多而在領先之情況下以五比七先失一盤。

第二盤「米高」先破梅拿之發球局，以一比零領先，可是打至一平手時，由於雨勢增强影響比賽，故賽事被迫中途腰斬，稍停片刻，在約卅分鐘後，雨勢已減弱，球賽繼續，雙方一樣未能破對方之發球局，爭持相當激烈，至三比四時，梅拿破了「米高」之發球局成五比四，最後，梅拿再憑其强而有力之發球，令「米高」無法取分而以六比三搶回一盤成一比一平手。

……時候，「米高」不緩被梅拿打破其發球局，使比分成五比六，這時到梅拿發球，若「米高」不能破其發球局就輸，結果「米高」在全場觀衆的打氣下破了其發球局，成六比六平手，可惜「米高」在決勝局未能打出超水準，終被强敵梅拿淘汰。

賽後「米高」表示，自己之狀態已不錯了，只是對方發揮得更佳而已。

另一場精彩的男單賽事是安東尼殊對莫殊，結果安東尼殊以三比六、六比三及六比四晉級，首盤安東尼殊因不太適應莫殊快速打法而落後，第二盤時他已改變自己的打法，加上上網成功，便以六比三搶回一局，並乘勢以六比四取勝。

而另一位晉入四强之球手爲馬殊，他今番對菲球手巴利安圖斯，輕易地以六比零及六比一勝出，上仗狀態甚勇的巴利安圖斯，今仗突然失準，輸得一敗塗地，馬殊在賽後表示，他覺得巴今仗失水準，故可以輕易地擊敗他。

另外兩場雙打賽事分別是拉錫對祖列組對道端、温荷夫組，結果道端温荷夫組力戰拉錫組以五比七、六比四、七比六（七比一）而淘汰對手晉四强。

而以外圍賽出綫的力士基、史迪之組，道保……以六比三及七比五淘汰大熱門安東尼殊、……組而晉四强。

另一場單打高納對加逸錫因天雨關係，沒在今早十一時舉行，因此今日之準決賽賽事將是馬殊對安東尼殊，梅拿對加逸錫或高納；而男雙準決賽則是力士基、史迪之組對道端、温荷夫組及……梅拿組對加比夫、威斯根……

職業網球賽昨安東尼殊擠莫殊出局。

澳洲好手馬殊淘汰巴利安圖斯而晉四强，今將對狀態甚勇的安東尼殊。

## 大陸曲棍球賽鳴金 蒙魯隊分捧冠軍盃

有十八支優秀運動隊參加的一九九一年全國曲棍球冠軍杯賽，經過六十三場激烈角逐，昨日在重慶廣陽壩中國曲棍球訓練基地收兵。內蒙男隊、山東女隊奪走冠軍杯。內蒙十號隊員郭旭光、山東四號選手黎岩同獲最佳射手。

中國曲棍球協會主席陳家亮總結本屆杯賽時說：參賽各隊都是中國曲棍球勁旅，水平接近。從比賽情況看，各隊講求基本功，注重配合，傳接球和整體水平都有提高，但戰術意識和射門技術還未見明顯進步。

在亞洲和世界上都頗具實力的中國女子曲棍球隊在此間緊張集訓，爲備戰奧運，她們參加了此次杯賽的男子組比賽，取得了二勝二平三負的戰績，名列將個參賽男隊的第四位。女曲國手楊慧萍一人打進六球，比獲男子組最佳射手獎的內蒙運動員郭旭光還多進兩球。

## 威靈頓英中運動會 仁愛膺總冠軍
### 許晉奎致訓頒獎

威靈頓英文中學週年田徑運動大會，敦請香港遊樂場協會主席許晉奎主禮，許氏對該校健兒們表現佳績，備極讚揚。該校張達全校長致詞：除向許氏，表達衷心謝意外，對體育眞義亦多所闡釋，並謂該校已指定體育爲必修科目，參加本年度會考。又報告本年度該校運動員參加本港多項公開賽事，均有良佳表現，感到滿意，對該科導師之教導得宜，同學們之努力參賽，爲學校爭光，表示謝意及預祝他們竿頭更進。

該校步操樂隊，及跆拳道會隨後作出精彩表演，大會在一片興奮和歡樂的氣氛中宣告禮成。

茲將比賽結果列後：

團體總冠軍：仁愛

男子組冠軍：甲組—仁愛，乙組—勤勉，丙組—忠信，丁組—仁愛。

女子組冠軍：甲組—仁愛，乙組—仁愛，丙組—勤勉，丁組—勤勉。

個人冠軍：男子傲立榮，女子古雅欣。

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|---|---|---|---|
| 男子甲組 | | | |
| 一百公尺 | 鄭俊軒 | 陳兆龍 | 陳 |
| 二百公尺 | 杜志揚 | 吳文龍 | 吳文豪 |
| 四百公尺 | 劉煒堯 | 鄭俊祥 | 黃志偉 |
| 八百公尺 | 黃民思 | 黎煒堯 | 余向寧 |
| 千五公尺 | 黃民思 | 趙家宏 | 温少彬 |
| 百十中欄 | 黃國忠 | 杜志揚 | 關超軍 |
| 跳高 | 馮志傑 | 黃國忠 | 李智 |
| 跳遠 | 余向寧 | 鄭俊祥 | 黎煒堯 |
| 鉛球 | 張俊平 | 關超軍 | 杜偉生 |
| 鐵餅 | 陳觀雄 | 關超軍 | 鍾浩基 |
| 四百接力 | 仁愛 | 和平 | 勤勉 |
| 千六接力 | 仁愛 | 忠信 | 和平 |
| 男子乙組 | | | |
| 一百公尺 | 謝俊靈 | 忠信 | 王盛業 |
| 方耀基 | 仁愛 | | |
| 二百公尺 | 謝俊靈 | 忠信 | 劉旭輝 |
| 方家烈 | 勤勉 | | |
| 四百公尺 | 方家烈 | 勤勉 | 王盛業 |
| 司徒俊民 | 和平 | | |
| 八百公尺 | 梁煒濤 | 勤勉 | 陳志文 |
| 許博能 | 仁愛 | | |
| 百十中欄 | 林潔聲 | 忠信 | 張家耀 |
| 梁勇衛 | 忠信 | | |
| 跳高 | 區少衛 | 和平 | 謝玉龍 |
| 莫伯通 | 仁愛 | | |
| 跳遠 | 謝俊靈 | 忠信 | 區少衛 |
| 成立勤 | 勤勉 | | |
| 鉛球 | 林潔聲 | 忠信 | 區少衛 |
| 莫伯通 | 仁愛 | | |
| 鐵餅 | 李仲瑜 | 勤勉 | 劉旭龍 |
| 朱文朝 | 勤勉 | | |
| 四百接力 | 忠信 | 勤勉 | 仁愛 |
| 千六接力 | 勤勉 | 忠信 | 仁愛 |
| 男子丙組 | | | |
| 一百公尺 | 傲立榮 | 李育進 | 李志豪 |
| 二百公尺 | 胡廣樂 | 何頌恒 | 陳可華 |
| 四百公尺 | 傲立榮 | 王達華 | 梁啟仁 |
| 跳高 | 何頌恒 | 唐光超 | 陳文勝 |
| 跳遠 | 傲立榮 | 王達華 | 梁啟仁 |
| 鉛球 | 李志豪 | 譚錦華 | 唐光超 |
| 四百接力 | 忠信 | 仁愛 | 和平 |
| 男子丁組 | | | |
| 六十公尺 | 劉東源 | 仁愛 | 黃偉賢 |
| 謝家偉 | 仁愛 | | |
| 一百公尺 | 謝家偉 | 仁愛 | 彭振賢 |
| 廖偉文 | 仁愛 | | |
| 跳高 | 何順恒 | 忠信 | 唐光超 |
| 陳文勝 | 勤勉 | | |
| 跳遠 | 劉東源 | 仁愛 | 吳國健 |
| 彭振賢 | 忠信 | | |
| 壘球 | 黃偉賢 | 仁愛 | 劉東源 |
| 吳國健 | 忠信 | | |
| 四百接力 | 仁愛 | 忠信 | 和平 |
| 女子甲組 | | | |
| 六十公尺 | 何美英 | 何煜 | 張珮詩 |
| 一百公尺 | 何美英 | 李惠儀 | 何煜 |
| 二百公尺 | 陳美娟 | 王濇爽 | 黎翠珊 |
| 跳高 | 方慧娟 | 張翠芬 | 歐杏金 |
| 跳遠 | 何煜 | 陳美娟 | 梁鳳兒 |
| 鉛球 | 黃亞英 | 李惠儀 | 殷愛晶 |
| 四百接力 | 仁愛 | 和平 | 忠信 |
| 女子乙組 | | | |
| 六十公尺 | 姚素雯 | 羅詠兒 | 梁惠玲 |
| 一百公尺 | 譚愛麗 | 鄭玉芬 | 黃惠君 |
| 二百公尺 | 姚素雯 | 洪舜文 | 李婉娟 |
| 跳高 | 譚文麗 | 鄭玉芬 | 李麗珠 |
| 跳遠 | 林聲瑜 | 黃惠君 | 羅詠兒 |
| 鉛球 | 李婉娟 | 夏秀芳 | 羅少梅 |
| 四百接力 | 仁愛 | 忠信 | 勤勉 |
| 女子丙組 | | | |
| 六十公尺 | 古雅欣 | 廖庭庭 | 唐愛芬 |
| 一百公尺 | 古雅欣 | 廖庭庭 | 黃秀芳 |
| 跳高 | 黎寶珊 | 黃秀芳 | 余可西 |
| 跳遠 | 李惠甜 | 張子紅 | 曾玉玲 |
| 壘球 | 古雅欣 | 譚庭庭 | 羅偉蓮 |
| 四百接力 | 仁愛 | 勤勉 | 和平 |
| 女子丁組 | | | |
| 六十公尺 | 黃順蓉 | 吳詩韻 | 楊小茵 |
| 一百公尺 | 黃順蓉 | 廖曉茵 | 吳詩韻 |
| 跳高 | 謝康敏 | 梁嘉敏 | 林芷筠 |
| 跳遠 | 梁家喜 | 黃順蓉 | 楊小茵 |
| 壘球 | 樊惠玲 | 黃麗君 | 唐曉茵 |
| 四百接力 | 勤勉 | 忠信 | 仁愛 |

## 人大加强法律監督 違法者均予以追究

全國人大常委會副委員長兼秘書長彭沖，最近在七屆全國人大四次會議上强調中國要加强改進法律監督和工作監督。

他說，監督憲法的實施，是全國人大常委會的一項重要職權。他說，一切國家機關和武裝力量、各政黨和各社會團體、各企業事業組織和公民，都必須遵守憲法。一切違反憲法的行爲，都要予以追究。

彭沖提出要從下列方面加强法律監督：

——全國人大常委會要加强對國務院制定的行政法規和向全國人大常委會備案的地方性法規的審查工作。對於同憲法和法律相抵觸的，要按照法律和七屆全國人大常委會工作要點規定的程序，予以撤銷或者責其自行糾正。這項工作還沒有認眞抓起來，今後要建立制度，切實做好；

——全國人大常委會要繼續加强對執法情況的實施情況的檢查和調查研究，發現有法不依、執法不嚴、違法不究的現象，要監督有關部門和地方及時加以糾正；

——全國人大常委會要認眞受理公民和有關單位對違憲行爲的申訴和控告，對國家工作人員的違憲違法行爲進行監督。

彭沖說，在中國，從國家領導人到普通工作人員以及廣大羣衆，都要樹立起牢固的法制觀念。凡是違反憲法和法律的，不管是什麼組織或個人，都要責其糾正，直至給予必要的法律制裁。

彭沖說，常委會要圍繞現代化建設和人民羣衆普遍關心的重大問題開展工作監督。要抓好對「八五」計劃執行情況的監督，加强對貫徹治理整頓、深化改革方針情況的監督，如對控制固定資產投資規模、減少財政赤字、物價、稅收等工作進行檢查。對廉政建設、社會治安等問題，要實施有效的工作監督。

彭沖表示，全國人大常委會和地方各級人大常委會，要認眞總結人大監督工作的經驗，並以憲法爲依據將成功的經驗上升爲法律或法規，使監督工作進一步納入規範化軌道。

## 大陸海關四月一日起實施
# 入境旅客行李物品均需要徵收進口稅

中國海關總署近日頒佈「關於入境旅客行李物品和個人郵遞物品徵收進口稅辦法」。今全文刊登如下：

第一條　爲了照顧個人進口自用物品的合理需要，簡化計稅手續，根據《海關法》和《進出口關稅條例》的有關規定，特制定本辦法。

第二條　准許應稅進口的旅客行李物品、個人郵遞物品以及其他個人自用物品（以下簡稱應稅個人自用物品），除另有規定的以外，均由海關按照《旅客行李物品和個人郵遞物品進口稅稅率表》徵收進口稅。

本辦法所稱的進口稅，包括關稅和工商統一稅。

《旅客行李物品和個人郵遞物品進口稅稅率表》（以下簡稱《稅率表》）是本辦法的組成之部分。《稅率表》中稅率的調整，由海關總署提出，報經國務院關稅稅則委員會審定後，對外公佈實施。

第三條　進口稅的納稅義務人是：攜有應稅個人自用物品的入境旅客及運輸工具服務人員，進口郵遞物品的收件人，以及以其他方式進口應稅個人自用物品的收件人。

納稅義務人可以自行辦理納稅手續，也可以委託他人辦理納稅手續。接受委託辦理納稅手續的代理人，應當遵守本辦法對其委託人的各項規定。

第四條　海關總署依據《稅率表》制定《旅客行李物品和個人郵遞物品稅則歸類表》（以下簡稱《稅則歸類表》）。

海關對應稅個人自用物品按《稅則歸類表》進行歸類，確定適用的稅率。進口物品如《稅則歸類表》中沒有具體列名，可由海關按照《稅率表》規定的範圍歸入最適合的稅號歸類徵稅。

第五條　進口稅從價計徵。完稅價格由海關參照該項物品的境外正常零售平均價格確定。

第六條　應稅個人自用物品由海關按照填發稅款繳納證當日有效的稅率和完稅價格計徵進口稅。

進口稅稅額爲完稅價格乘以進口稅稅率。

納稅義務人應當在海關放行應稅個人自用物品之前繳納稅款。

第七條　應稅個人自用物品放行後，海關發現少徵稅款，應當自開出稅款繳納證之日起一年內，向納稅義務人補徵；海關發現漏徵稅款，應當自物品放行之日起一年內向納稅義務人補徵。因納稅義務人違反規定而造成的少徵或者漏徵，海關可自違反規定行爲發生之日起三年以內向納稅義務人追徵。

海關發現或確認多徵的稅款，海關應當立即退還，納稅義務人也可自繳納稅款之日起一年內，要求海關退還。

第八條　納稅義務人同海關發生納稅爭議時，應當先按海關核定的稅額繳納稅款，然後自海關填發稅款繳納證之日起三十日內向海關書面申請復議。逾期申請的，海關不予受理。

海關應當自收到復議申請之日起十五日內作出復議決定，並通知納稅義務人。納稅義務人對復議決定不服，可以自接到海關通知之日起十五日內向海關總署申請復議。海關總署在接到復議申請後，應當在三十日內作出復議決定，並通知納稅義務人。

納稅義務人對海關總署的復議決定仍然不服的，可以自收到復議決定書之日起十五日內，向人民法院起訴。

第九條　本辦法由海關總署負責解釋。

第十條　本辦法自一九九一年四月一日起實施。

# 兩岸訊息

### 靠上山種樹發財致富
## 廣西一壯族山村 家家成爲萬元戶

廣西羅城仫佬族自治縣寶壇鄉拉郎村的壯族農民，靠上山種樹，躋身全國少數民族山區爲數不多的「億元村」行列。

據該縣林業部門統計，該村集體和個人已種杉木二萬多畝，可伐木材三十八萬立方米，價值達人民幣一億一千四百萬元。村幹部韋有光說：「眼下拉郎村人均已有四萬四千六百元的『綠色存折』，其中集體林場成林價值超過四千萬元。」

拉郎村位於九萬大山南麓，過去村民只盯着那人均不到一畝的山邊冷水田，而成千上萬畝宜林荒山卻無人開發利用，窮困不堪，人均年收入不到一百元。改革開放後，村裡落實山界林權，採取多種形式進行聯營造林，並申明誰種誰有，長期不變，允許兒孫繼承，允許轉讓，從而調動了村民植樹造林的積極性，把全部宜林荒山種上了樹，至今不到十年時間，全村就有近萬畝杉木林平均株高十四米、胸徑十八厘米，目前正陸續進入砍伐期，外地的木材商聞訊前來洽購木材的絡繹不絕。

## 台文化界人士抱怨 當局忽略文化價值

台灣文化界人士抱怨當局長期忽略和放鬆文化價值，呼籲「文化重建」。

台灣電影界目前集會金門，閉門思過，研究近年來島內自產片爲何不景氣的原因。

大家列出危害電影的病根，指出台灣當局未替電影業創造公平、合理的制度與環境。熱心電影的片商本想投資，但因得不到合理的報酬率也就縮手卻步。

早已過時的「電影法」遲遲未改，遠遠脫離急劇變遷的社會脈博，束縛了電影界的手腳。尤其是「電檢黑手」時時作祟，令業者憂心忡忡，顧慮重重，他們至今對有血有肉的歷史題材、社會寫實題材均不敢輕易接觸，惟恐踩入「雷區」，惹來麻煩。

目前島內非法「第四台」很多，日前台南市內一日便查出五家「第四台」。這些下流台頻頻插放色情片，當局查出之後，處罰太輕，愈演愈烈，至令正當業者的生意受到損害，徒喚奈何。

台灣出版界也在研究島內的出版物引不起讀者閱讀興趣的原因。

業者指出當局沒有眞正投入心力、財力，至今出版印刷業的利潤很低，獎金也少，因而留不住人才。編教科書的編輯們，忙於搞外快，把編教科書當做「副業」，應付差事。書本的知識性、可讀性差，貽誤人子弟。加上社會風氣的惡化，人們讀書風氣也每況愈下。官員空談「少來點酒氣，多添些書卷氣」，無補於事。

台灣傳媒亦陸續發表專論，批評台灣當局「長期忽視文化價值」，「放鬆」文化重建工作，至今文化不振，社會沉淪。長此以往，置文化於不聞不問的境地，到頭來將使人心、社會風氣越變越壞。

# 華僑教育

## 培訓從事體育教育及康體教育人材
# 中大體育兼讀學士課程 九一學年修訂入學規則
## 現起接受九一至九二年度入學申請
### 接受三年級入學申請外並受理二年級申請 換言之中學預科畢業同學可申請讀二年級

（港訊）香港中文大學體育兼讀學士學位課程現正接受一九九一至九二年度的大學申請，除接受現有的三年級入學申請外，並同時接受二年級的入學申請，即中學預科畢業生亦可申請。

以往中大體育兼讀學士學位課程只接受三年級的入學申請，但最近有關入學規則作出了修訂，自九一年至九二學年起，將同時招收二年級兼讀新生。換言之，凡持有教育學院文憑並從事有關工作達至少四年者可申請直接入讀三年級；至於未有修讀或未完成教育學院課程的人士、以及中學預科畢業的同學則可申請入讀二年級。

中大體育兼讀學士學位課程乃本港唯一頒授學位的體育課程。此項課程旨在培訓從事體育教育及康樂體育活動的人才及培養更多具學位資格的體育教師，自開辦以來，備受有志在體育方面發展的人士歡迎。

體育兼讀學士學位課程的修讀科目包括體育心理學及生理學，體育行政及體育教學法等學科；術科方面則包括游泳、田徑及各種球類訓練。每學年的修業期由九月初至六月中，分三學期上課，授課地點為中文大學校園，學生每星期平均上課三至四晚，惟個別術科或須安排在星期六日間上課。

查詢體育兼讀學士學位課程詳情，可逕函沙田香港中文大學兼讀學士學位課程組，或致電六九五二七七七。報名表格亦可於四月二十七日或以前到沙田中文大學馬景熹樓G七室或尖沙咀漆咸道六十七號安年大廈十二樓中文大學校外進修部索取。索表格者，請附一元郵資的回郵信封一個（約七吋乘十吋）。

截止報名日期為四月二十七日，申請者必須於該日或以前提交填妥的報名表格。

# 學校電腦教育計劃 過去一年進展良好
## 八九至九零學年擴至另外12間官資校 本年九月將有卅九間特殊校裝置電腦

（特訊）教育署長李越挺於去月底表示：教育署計劃在不久的將來，在中六課程內增設高級程度電腦科及高級補充程度電腦應用科兩個新科目。該兩科課程綱要已經編訂，並經課程發展議會及香港考試局通過。

教署估計已有二十至三十間中學表示有興趣開辦高級程度會考電腦科，但教署須為每間學校提供十六部新電腦，經費為每間學校超過六十萬元，初步只能挑選五、六間中學試行。當局現正等候財務委員會撥款支持，若試驗計劃成功，將擴廣至其他有興趣的中學。

本港學校電腦教育，於一九八二年開始，當時規模不大，只有三十間中學應邀為高中生開辦電腦科課程，每間獲分配十一部8BIT、記憶容量有32K的微型電腦及兩部打印機。

根據教育署八九至九零年報透露，電腦教育於一九八九至九零學年進一步擴展至另外十二間官立及資助中學，使開設中四及中五電腦科中學的總數達三百二十七間，這些學校每間均設置有十一部微型電腦，由政府統一負責維修。

年報又透露：在一九八九至九0學年，教署將新開設的普通電腦科擴展至中三課程。香港大學以合約形式，替該署製作了十四套教育軟件組件，以輔助該科課程。年內，教署亦評估了普通電腦科試驗計劃的推行情況。由於學校的反應理想，當局已批准進一步擴展該計劃，讓更多學校在將來教授這個科目。

教署為教授電腦科的教師舉辦八個電腦科訓練課程及十個普通電腦科訓練課程，使他們能熟悉該兩科的課程綱要及教學法。本署又與香港大學計算機科系合辦了九個有關電腦科學先進課題的進修課程，供電腦科教師修讀。

教署在一九八九年九月推行特殊學校電腦教育計劃。推行這個計劃的目的，是為所有特殊學校裝置所需的電腦硬件、軟件及配件，讓有特殊需要的兒童認識電腦或利用電腦進行學習。到本（九一）年九月，將有卅九間特殊學校裝置微型電腦，其中大部份並配以輔助器材。

這些特殊學校都利用電腦輔助學生學習，教授普通電腦科及電腦科，並以電腦作為溝通及康復的輔助工具。

當這項計劃完成後，所有特殊學校都會參與，而所有在這些學校就讀的學童都會受惠。

除了改進設備外，電腦科課程也有很大的轉變。

現時有一百間中學開辦普通電腦課程，讓初中學生也認識電腦。預計每年會超過五十間學校加入開辦這個科目。

# 國內改革中等教育 實行高中會考制度
## 解決當前普通高中存在文理偏科 培養學生興趣特長增強生產能力

（中新社北京四月五日電）從今年起，中國大部份省、自治區、直轄市的普通高中將開始實行高中畢業會考制度。

有關方面人士認為，實行高中畢業會考制度是中國普通高中階段教育、教學的重大改革措施，這將對大面積提高高中教學質量產生積極而深遠的影響。

現行普通高中教學計劃是原教育部一九八一年頒發的。它存在着不能普遍適應各類中學，課程結構比例不盡合理，選修課範圍較窄，在培養學生對現代社會生活和生產等方面適應能力方面重視不夠等問題。

據知，此次對現行教學計劃進行調整實行高中會考的目的在於：解決當前普通高中存在的文理偏科，學生知識結構不合理，課業負擔過重的問題，同時，也為了使學生在全面打好基礎的前提下，培養、發展他們的興趣特長，增強他們的適應生活、生產的能力。

有關負責人強調：高考是高等學校錄取新生的選拔性考試，用高考成績作為評價普通高中的教學質量和學生的學習質量的主要或唯一依據是不合理的。建立高中畢業會考制度就是為了建立一種國家承認的省級高中文化水平考試，用以評價高中的教學質量。凡思想品德表現合格，會考成績達到學籍管理中畢業生文化課成績合格標準，體育達到合格標準的學生，均可取得普通高中畢業證書。據悉，會考採取考試和考查兩種方式，考試科目為：語文、數學、外語、政治、物理、化學、生物、歷史、地理，由省、自治區、直轄市統一命題。考查項目為：勞動技術課和物理、化學、生物的實驗操作，由市、縣根據統一的會考標準命題。體育課則由各校按教學大綱規定的內容進行考試。

## 讀者來論
### 被遺忘了！ 韋欣欣


## 市政總署
### 聘請（Ⅰ）全職合約救生員
### （Ⅱ）臨時救生員

現擬聘請（Ⅰ）全職合約救生員，及（Ⅱ）臨時救生員，在市政總署轄下的公眾泳池及泳灘工作。

**（Ⅰ）全職合約救生員**

一、職位
為按月計酬之三至七個月或兩年半全職合約救生員工作，月薪為港幣九千四百九十元。

二、資歷
（甲）具備有效皇家救生會銅章或更高資歷；
（乙）年齡以三十五歲以下者為佳；
（丙）體格健全及視力良好，無須戴眼鏡者。
（凡持有緊急輸救傷證或醫療輔助隊救傷證書或更高級的救生獎章，及以前曾獲僱任臨時救生員工作之人士，將獲優先考慮。無有效救傷證書者，需要在聘任日期後三個月內考獲該證書。）

三、當值時間
每週標準工作時間為四十五小時，每日工作七個半小時，由上午六時卅分起至下午十時卅分止，按照主管人員的安排而輪班當值。

四、職責
（甲）照顧公眾泳池內及各處泳灘泳客的安全；
（乙）拯救遇事的泳客及救傷工作；
（丙）維持泳池／泳灘周圍地方的秩序；
（丁）保持泳池／泳灘及其周圍地方清潔；及
（戊）派往其他非泳池／泳灘範圍地方工作及冬天工程及其他康樂活動。

五、申請辦法
有興趣上述職位人士，請填妥香港政府職位申請書（G.F.340(Rev 5/90)表格），儘早交回或寄回九龍旺角花園街一二三號A花園街市政大廈九樓市政總署文康執行科辦理，或致電三○九一○三五或八六七七五四市政總署查詢。
（G.F.340(Rev5/90)表格可到政務總署各區辦事處索取）

六、福利
（甲）受聘者將可根據香港法例第五十七章僱傭條例所載的規定享受休息日、法定假日、假期及有薪病假等福利；及
（乙）按兩年半合約受聘者，合約期滿可續約及享有數額達合約期內總收入百分之二十五的酬金，該金額可達四千一百一十六元；
（丙）按三至七個月合約受聘者，合約期滿可續約及享有數額達合約期內總收入十分之一的賞金，該金額最高可達三千八百四十元。

七、附註
（甲）申請人必須在申請書內清楚註明所持有的救生章、救傷證書及其考取日期。
（乙）申請人會否被接納以三至七個月合約聘用，將視乎實際需要而決定。

**（Ⅱ）臨時救生員**

一、職位
分為（甲）按日計酬，日薪二百二十二元正及
（乙）按節數計酬（以三小時四十五分為一節），每節薪金一百一十一元。

二、資歷
（甲）具備有效皇家救生會銅章或更高資歷；
（乙）年齡以三十五歲以下者為佳；
（丙）體格健全及視力良好優先考慮。
（凡持有緊急輸救傷證或醫療輔助隊救傷證書或更高級的救生獎章，及以前曾獲僱任臨時救生員工作之人士，將獲優先考慮。）

三、當值時間
（甲）按日計酬
每日工作七個半小時，由上午六時卅分起至下午十時卅分止，按照主管人員的安排而輪班當值。
（乙）按節數計酬
每節工作三小時四十五分，由上午六時卅分起至下午十時卅分止，按照主管人員的安排而輪班當值。

四、職責
（甲）照顧公眾泳池內及各處泳灘泳客的安全；
（乙）拯救遇事的泳客；
（丙）維持泳池／泳灘周圍地方的秩序；及
（丁）保持泳池／泳灘及其周圍地方清潔。

五、申請辦法
對上述職位有興趣的人士，請到就近勞工處本港就業輔導組申請，或電五二一二一○三一三一二　三○七一一七六八　四九八二○四九一　三二六五一二一二一二查詢。

六、福利
受聘者將可根據香港法例第五十七章僱傭條例所載的規定享受休息日、法定假日、假期及有薪病假等福利。

七、附註
申請人必須在申請書內清楚註明所持有的救生章、救傷證書及其考取日期。



## 通告

敬啟者：李志文律師事務所謹此敬告閣下，何顯貴律師及周偉英律師將於一九九一年四月一日加入本律師事務所為合夥人，自該日起，本律師事務所將以：

**李志文 何顯貴 周偉英 律師行名義於下列地址合夥執業：**

香港中環遮打道十一號太古大廈一二○二室
電話：八四○○三三○　傳真：五二一四一五五五

李志文律師事務所 謹啓


## 博愛醫院
### 庚午年慈善晚會五元獎券收支結算表
### 一九九一年一月十四日

| | HK$ | HK$ |
|---|---|---|
| 收入 | | |
| 銷五元獎券 | | 1,682,810 |
| 銷慈善餐券 | | 515,000 |
| 各界捐款 | | 385,252 |
| | | 2,583,062 |
| 支出 | | |
| 廣告費 | 4,450 | |
| 義賣品費用 | 12,630 | |
| 慈善餐舞會費用 | 401,377 | |
| 茶水費舟車費 | 24,129 | |
| 保險費 | 750 | |
| 郵費 | 10,649 | |
| 文具印刷費 | 143,843 | |
| 薪津費 | 81,058 | |
| 獎品及紀念品費 | 6,550 | |
| 雜費 | 12,927 | 698,363 |
| 結存利益 | | 1,884,699 |

主席：鄔英業

有關博愛醫院於一九九一年一月十四日舉行之慈善晚會五元獎券其所有收支單據及記錄帳冊，業經本會計師核對，並獲得有關資料，根據本會計師核對結果證實上項收支正確。

一九九一年三月二十七日　　核數師：鄔國衛會計師事務所

## 香港政府公佈
### 運輸署公告
### 暫時局部封閉中環文咸東街

運輸署署長 施偉柱

## 海事處佈告
### 一九九一年第四十號
### 建造防波堤、繫纜樁、海堤及填海工程

一、有關在油麻地進行建造防波堤、繫纜樁、海堤及填海工程一事，第二十號（T）海員通告經已發出。
二、請各船東及代理公司將此佈告知會船長。
三、航經該區船隻的船長及船隻負責人務請極為小心駕駛。
四、該通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓雙出入口手續辦事處免費索取。謹此公告週知。

海事處處長 施祖祥

## 城市規劃條例（香港法例第131章）
### 土地發展公司計劃圖
### 上環皇后街發展計劃圖第S/H3/LDC3/1號

茲公布城市規劃委員會現根據土地發展公司條例（下稱條例）第（2）條之規定，核准土地發展公司計劃圖上環皇后街發展計劃圖第S/H3/LDC3/1號（下稱發展圖）。

根據條例第14（3）條的規定，發展圖應視為按照城市規劃條例而製備之草擬圖，而城市規劃條例之各項規定亦適用於發展圖。

按照城市規劃條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即1991年3月1日起，在正常辦公時間內前往下列地點查閱發展圖：（i）香港花園道美利大廈4樓規劃署；（ii）香港中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；及（iii）香港中環海港政府大樓中西區政務處。

按照城市規劃條例第6（1）條之規定，任何受發展圖影響之人士，可於上述兩個月期間就發展圖之任何內容向城市規劃委員會提交書面反對，反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照城市規劃條例第6（2）條之規定，反對書必須說明：
（a）反對之性質及理由；及
（b）如果城市規劃委員會修改發展圖，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改發展圖之建議提出。

發展圖第S/H3/LDC3/1號現於香港花園道美利大廈14樓地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

按照條例第14（4）條之規定，由本公告公布之日，即1991年3月1日起，發展圖取代修訂西營盤及上環分區計劃大綱圖第S/H3/6號與發展圖所標明或描述之地區有關之部分。「西營盤及上環分區計劃大綱圖第S/H3/7號」示明有關之取代或修改部分，該圖與發展圖同時可供市民查閱。西營盤及上環分區計劃大綱圖第S/H3/7號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

城市規劃委員會主席 班禮士

1991年3月1日

## 城市規劃條例（香港法例第131章）
### 土地發展公司計劃圖
### 亞皆老街／上海街發展計劃圖第S/K3/LDC1/1號

茲公佈城市規劃委員會現根據土地發展公司條例（下稱條例）第（2）條之規定，核准土地發展公司計劃圖亞皆老街／上海街發展計劃圖第S/K3/LDC1/1號（下稱發展圖）。

根據條例第14（3）條的規定，發展圖應視為按照城市規劃條例而製備之草擬圖，而城市規劃條例之各項規定亦適用於發展圖。

按照城市規劃條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即1991年3月1日起，在正常辦公時間內前往下列地點查閱發展圖：（i）香港花園道美利大廈4樓規劃署；（ii）香港中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；及（iii）香港中環海港政府大樓中西區政務處。

按照城市規劃條例第6（1）條之規定，任何受發展圖影響之人士，可於上述兩個月期間就發展圖之任何內容向城市規劃委員會提交書面反對，反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照城市規劃條例第6（2）條之規定，反對書必須說明：
（a）反對之性質及理由；及
（b）如果城市規劃委員會修改發展圖，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改發展圖之建議提出。

發展圖第S/K3/LDC1/1號現於香港花園道美利大廈14樓地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

按照條例第14（4）條之規定，由本公告公佈之日，即1991年3月1日起，發展圖取代修訂旺角分區計劃大綱草圖第S/K3/3號與發展圖所標明或描述之地區有關之部分。「旺角分區計劃大綱草圖第S/K3/4號」示明有關之取代或修改部分，該圖與發展圖同時可供市民查閱。旺角分區計劃大綱草圖第S/K3/4號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

城市規劃委員會主席

1991年3月1日

## 城市規劃條例（香港法例第131章）
### 馬鞍山分區計劃大綱草圖第S/(?)

城市規劃委員會主席


濕毒清　服食　一切痕癢都去清
有效率達89.8%
經銷：利時貿易公司　電話：5423381　電報掛號：LEEZEST HK
中國醫藥保健品進出口總公司廣西分公司

補腎丸　適應 身體虛弱 腰痠腿軟 面黃肌瘦 腎氣不足 心跳氣促
特效化痰丸　新型速效化痰鎮咳劑　化痰特別快　純中藥製劑 絕無副作用
特效腰痛丸
中華人民共和國出品　國貨公司・藥行有售
總經銷：新中藥業有限公司　電話：3-883783

祛濕解毒好！止癢功效快！
中國皮膚藥之王!!
提防影射！購買請認明「月爺牌」・中國武漢出品
盒裝 HK$98
月爺牌 膚輕鬆 清毒解癢丸
國貨公司・藥行有售

一園本佰元・補而不燥
龍虎丹
滋補強身 益智寧神 養血生精 男女均宜
經銷：正和公司　國貨公司・藥行有售
電話：7581451 7502172　國貨公司：7952347

金環 尿通丹
功能：利尿通淋・消炎止痛・解毒散結等
詳情請參閱盒內說明書
經銷：紀德企業公司　電話：8158695 8158679　國貨公司・藥行有售

天然 戒煙茶　中國製造
戒煙功效第一 銷量全球第一
經銷：香港環球醫藥公司　電話：5679131
國貨公司・藥行有售

## 本港新聞

# 女戶主患病獲准延期後日搬遷 李節街危樓住客 僅餘一戶未遷出

（特訊）李節街危樓住客，除一戶外，已於昨日全數遷出，而餘下一戶亦會於下星期一遷往臨時居留中心。此外，屋宇地政處會給與住客兩星期時間搬遷家俱，然後才圍板正式清拆。

昨午十二時，原爲李節街危樓住客的最後搬遷限期，但居於二號三樓梁啓泰，因太太患病未能搬出，已獲准延期至下星期一十時才遷出。

梁啓泰表示，由於房屋署未能安排合適房屋，又未能找到其它地方暫時居住，再加上太太患病，故暫時未可搬離原址，但又答應於星期一十時前搬走，他個人屬意搬往北角區的屋邨居住，初步他們一家四口會遷往銅鑼灣的臨時居留中心暫住，等待政府安排住屋。

而原本因爲辦理喪事要延期遷出的陳宅，因爲有關喪事已大致辦妥，故他們亦已於昨晚搬走。

地政處產業測量師何偉文表示，收樓情況尚算順利，除一戶需要特別安排外，其餘住戶已遷離危險建築物。此外，由於大部份住客未能搬走所有家俱，所以給與他們兩星期寬限，

他指出，由于要防止有人於兩星期寬限期中非法潛入危樓中，他們除了知會警方加強巡邏外，亦會派駐一名護衛二十四小時看守有關建築物。

此外，屋宇地政處測量師馮民輝指出，該處自去年年尾起，便開始進行全港樓宇結構勘察，其中灣仔區的勘察工作已告完成，除李節街需遷拆部份樓宇外，景星街已遷拆中。他表示，樓宇是否需要清拆，主要視乎樓宇損毀程度而定。

李節街受影響的六十二個住戶中，大部份已遷往房屋署安排的公屋單位居住，有關單位主要集中於漁灣邨及興華邨，而部份則徙置往臨時房屋區。而當中亦有少部份住戶不滿房署安排，暫時往親戚家暫住。

梁達輝由於被安排搬入粉嶺臨時房屋區，交通不便，故已拒絕遷入，暫時會寄居於親戚家中，而他會繼續向有關方面爭取合理安置。

昨日除地政處職員外，灣仔區四位區議員林貝聿嘉、鍾易安、黃漢清五位議員亦有到場協助。（儀）

圖：李節街住客大部份已遷出，不捨者，在離去時不禁淚下。（本報攝）

# 自閉兒童特別服務 試驗計劃反應良好
## 明年三月後將檢討效用

（特訊）現正在特殊幼兒中心爲自閉症兒童提供特別服務的一項爲期三年試驗計劃，志願機構的反應良好，一般都認爲有需要加强這方面的服務，當局打算在明年三月以後就該試驗計劃的效用進行檢討，而社會福利署亦會繼續監察有關的進展。

該項試驗計劃現時只完成了一半，預料可於明年九月前全部完成，當局亦打算在明年三月以後就計劃的效用進行檢討，不過，若將該項檢討納入全面的康復服務檢討計劃內，當局認爲會有若干困難，因爲全面的檢討只涉及一般政策問題，而是次檢討純屬針對某一項計劃。

此外，爲更準確地反映實際情況，當局以往是按照每一萬人有四名自閉症兒童的比率，而訂定爲自閉症兒童提供服務的規劃比率，目前已將比率修訂爲每一萬人有八名自閉症兒童，而規劃比率亦會作出相應的修訂。

目前本港的學前服務機構，例如幼兒中心，在找出智力遲吮及有自閉症特徵的兒童，相當一個十分重要的角色。

對於年滿十六歲的自閉症兒童在離校後所獲服務有嚴重不足的情況，當局正致力尋求解決辦法；至於當局計劃在未來五年增設一個八百個庇護工場名額，雖然這些服務並無爲自閉症人士另設名額，但當局相信他們一定會從增設的名額中獲益。

# 現行法例保障不足 弱智人士監護權 當局正研究立例

（特訊）鑑於現行法例不足以保障弱智人士的權益，特別是關於監護權的法例，因此，康復專員將要求康復政策及服務工作小組優先研究爲弱智人士另訂法例的問題，尤其是有關監護權問題。

律政司署官員表示，弱智兒童通常是由其父母出任法定監護人，這些父母可爲其子女作出決定。當弱智人士年滿十八歲時，若其未受任何監護成年人的法例所規管，則如所有已達法定年齡的其他人士一樣，其父母或監護人的法定權力將會終止。

目前本港很多成年弱智人士均不受有效的監護，但不少父母仍以爲他們可以監護人的身份代其子女作出決定。

她謂，有關監護權的問題，通常在遇到危機時才會出現，例如成年弱智人士無法明白或自行處理複雜的決定。

她承認，成年弱智人士在作出不能改變的重要決定時，如同意接受絕育手術，進行物業交易或管理數目龐大的遺產等，可能會引起監護權的問題。

她又表示，現行法例已有條文，規定成年弱智人士可交托給監護人監管，例如應用精神健康（修訂）條例第三十三條的規定，或根據條例第二部份委任一個委員會，然而，她承認上述條例所指的監護形式受到一定限制，即法例只針對被診斷爲患嚴重精神錯亂以致必須接受監護的人士，而有關條例中的條文，不一定專爲保障弱智人士權益而設。

## 論壇

# 機場爭議打擊信心

岑一楨

中共、英國及港府爲興建新機場爭論不休，不僅拖延新機場的工程進度，也造成香港人的信心不安。這實在對香港穩定繁榮帶來不利影響及注入負面因素。正如美國駐港總領事威廉斯日前在一個午餐會表示，香港興建新機場引起的爭議，經外國傳播媒介報導後，已打擊到外國投資者在香港投資的決心。

中（共）英港香港興建新機場的必要，經已達成共識，使到新機場問題的處理，有了共同的原則。但是對這個龐大的工程計劃與財政開支，彼此對工程規模及財政安排，發生不同意見及各有不同方案，是可以預料的。如果這是在於技術問題與經濟層次的爭議，不難獲得協調，從而研究及完成一個「投資少、效益高的新機場方案」。但因爲夾纏着政治因素，才使到新機場興建問題複雜化與尖銳化。

本來，港府擬訂縮小新機場規模，和接受中共要求設立新機場諮委會，後來港督衛奕信爵士前往北京訪問，及中共「國務院港澳辦主任」魯平來港活動，無疑，雙方就新機場問題的討論，已取得某些進展。但至今仍未達成具體的協議，甚至中共仍不願作公開的表態。其關鍵還是在於「政治因素」與「北京因素」的干擾與介入。

正所謂「一波未平一波又起」。這與中共的「得寸進尺」，有頗大的關係。新機場問題又出現新的爭論，顯然在於機場管理局中共代表的加入，而中共代表在機場管理局的「否決權」不但對港府管理新機場的決定權造成相當的牽制，也由此而造成介入香港內部事務與行政權力的模式，影響及削弱了港府在過渡期內管治香港的自主性與自決權。相信這種政治性的分權與共管，才是新機場問題引起爭論的主因。

政治穩定確是維持香港繁榮的重要因素之一。據香港「政治經濟風險顧問公司」評估，由於中共在一九九七年接收香港之前即加緊插手香港事務，香港的政治風險已達到空前的高峯。該公司在其報中指出：「中共更積極對香港事務表態，將繼續造成擾亂人心的影響。」中共對新機場問題的種種動作，確是中共加緊插手香港事務的訊息。

# 「陳嘉庚星」命名週年 集美團體今進行慶祝

（港訊）陳嘉庚基金會、集美（海外）校友總會、集美中學香港校友、集美僑校香港校友、集美航海水產香港校友以及集美各校校友將於六日（星期六）假香港信德中心附近酒樓舉行慶祝「陳嘉庚星」榮獲世界天文界命名周年、慶祝集美學校「敬賢堂」重建落成暨集美海外校友新春聯歡。

一九九〇年三月十一日國際小行星中心（小行星通報）上布了一批新小行星的命名公告，其中第二九六三號小行星命名爲「陳嘉庚星」。

這顆編號二九六三的小行星是中國科學院紫金山天文台於一九六四年十一月九日發現的。後來，國際小行星中心於一九八三年十一月將它正式給予永久性編號，並確認爲紫金山天文台所發現的。

這顆編號二九六三小行星被命名爲「陳嘉庚星」，是爲了表彰這名深受海內外人士尊敬的著名愛國華僑陳嘉庚對發展中國教育事業作出的光輝貢獻。從此，陳嘉庚的名字鑲上了空星辰。這顆銘刻着陳嘉庚光輝業績的行星將永遠遨游於太空中，與日月同輝，與天地共存！

# 房屋委會週年會議 首次公開市民旁聽

（港訊）房屋委員會於昨（星期四）上午九時在[illegible]公衆人士旁聽。

房委會發言人[illegible]的，是讓市民及傳[illegible]其去年的工作及考慮[illegible]

他表示：「會[illegible]爵士致辭，繼而由[illegible]

# 中國宗教事務局稱 今年不會派員訪港

[illegible]宗教事務局副局長洛桑赤耐指出，今年宗教事務局不會派員訪問香港，至於內地其他宗教團體會否訪港，則由各宗教界來決定。[illegible]宗教界的友好交往，增加相互了解及促進相互交流是支持的。

## 談91選舉

# 捲土重來獨立參選 趙健民有信心勝出

[illegible]員，却缺乏該區基層市民的支持。

在分析同選區的兩位對手時，他表示，現任市政局議員貝納祺已年屆六十九歲，但有很多基層，尤其老人，會對他支持的；而另一位候選人黎志强是港同盟成[illegible]

他讚揚市政局過往在興建設施方面取得理想的成績，例如柴灣的公園正在興建中，與及區室內運動場的落成等，但他對市政局在管理小販的政策上則不敢恭維，尤其在小販安排問題上。

他今次參選的政綱是爭取興建鯉魚門海濱公園，關注愛秩序灣填海對附近居民環境的影響及筲箕灣山村地盤對居民的滋擾。他表示，灣區在未來三年人口的數目會達到廿五萬，區有需要擁有一所大會堂的，在這方面他會力爭取的。

現時他正進行家訪、社團拜訪等工作，爲選市政局作準備，但他强調，不會參加立法局選舉。

# 華僑日報「航訊」一版

華僑日報航訊版，繼往開來，有新突破。由四月份開始，除原有精彩猛稿及專欄外，更有航運界前輩加盟助陣，令本版新聞及趣味性兼備，可讀性更高。

## 新闢專欄

公關物語：「公關」在各行各業的重要性越來越大，航運業亦不例外，且聽業內高人「薯片」以輕鬆幽默筆法，娓娓道來。（逢周六刊出）

航運眼：本港航運界消息權威「指天椒」重出江湖，搜羅業內大事和新聞，回顧前瞻，供諸同好。（逢周二刊出）

神州博覽：中國地大物博，旅遊資源豐富，可供瀏覽者，又豈止長城大漠，名山大川，特將奇聞趣事，信手拈來，彙集成篇。（逢周二刊出）

## 原有精彩專欄，繼續刊出：

交通講場：由老飛飛自執筆，論盡業內動態，有彈有讚，（逢周一至周六刊出）

旅遊信箱：由旅遊專家主持，爲廣大讀者解答旅遊方面問題，有問必答。（每日刊出）

航運保險指南：由高國寶通保險顧問有限公司提供，內容充實，資料詳盡。（逢周四刊出）

# 澳草委七月開大會 重點討論爭議條文
## 郭東坡關注三大本地化問題

（[illegible]月五日電）[illegible]

[illegible]直沿用葡萄牙法律，歷史淵源錯綜複雜。要理清這些頭緒，切實制定出一部適合澳門現實情況的好的基本法，是一項十分艱巨的任務。因此，草委們對起草基本法的每一個細節都十分認真，慎之又慎。

郭東坡舉例說，澳門居民特別關心特區行政長官產生辦法和特區居民的權利與義務這兩大熱門話題，草委對此討論次數最多，所耗時間最長。因爲這關係到澳門今後的政治構架和居民的最切身利益，稍有不慎，就會導致未來澳門政治生活失衡。

因此，郭東坡認爲澳門基本法的起草還有一個相當艱巨的過程。珠海專題會議後，今年四月草委全體會議要通過條文草案，今年十月將再次召開草委全體會議，對有爭議的條文[illegible]，到明年九月底，基本法將與澳門公衆見面，廣泛徵求澳門各界人士的意見，直至一九九三年，基本法提交全國人大通過，制定基本法的工作方能正式完成。

由此可見，完成基本法的各方面的工作還須付出很多的心血和努力。郭東坡說，起草基本法，是對澳門歷史負責，也是澳門過渡期的重要任務，它將爲平穩過渡打下堅實的基礎。

除基本法外，郭東坡還思考着澳門過渡期的其他一些比較突出的困難和問題。其中衆所周知的「三大問題」就是郭東坡最爲關心並致力於盡快解決的重要問題。

其一，法律本地化。現在澳門所用的法律和法官，基本上是葡萄牙的。但從一九九九年十二月二十日起，澳門的行政長官（包括司法官）應由中國公民擔任，這就碰到了法律人才問題。在澳門，既懂葡語、又懂法律的當地居民極爲鮮見，即使找到了這樣的人才，也需要一個培訓過程，而且要理清葡萄牙的法律，也決非一日之功。

其二，語言本地化。目前澳門的公務行文都是葡文，從現在開始，中文將成爲澳門的官方語言之一，因此必須要有一批既懂葡文又懂中文的「雙語」工作人員，而澳門同時具備公務員條件的「雙語」人才比較缺乏，所以對這類人才的培養已成爲澳門過渡期的當務之急。

其三，公務員本地化。目前澳門中層以上的行政官大部爲葡萄牙人，將來澳人治澳後，行政長官和公務員主要由當地公民擔任，而現在澳門居民中，具有高等學歷的人才外流多，境內少，因此加速培養各級行政官員和公務員的工作量十分之大。

以上三個難題，歸根結底是人才問題。郭東坡稱，基於澳人治澳的原則，這些問題只能依靠澳門本地解決，任何人都不能包辦代替，由於任務艱巨、複雜，一切解決難題的工作必須從現在開始着手。

郭東坡說，澳門回歸祖國對澳門是一個歷史性的轉折。他表示，現在中國政府、澳門同胞和全國人民都重視、關心澳門問題，「一國兩制」的構想很得民心。

同時，中葡兩國是友好的國家，自建交以來，一直保持着良好的合作關係，雙方都能本着平等友好的精神來對待澳門問題，所有這些條件，都爲澳門平穩過渡創造了良好的社會環境。

郭東坡有堅定的信心與澳門政府及澳門各界人士共同做好過渡期的各項工作。他在記者結束採訪時表示，儘管任務艱巨，責任重大，但只要中葡雙方真誠合作，就一定能按照聯合聲明的精神完成澳門歷史性的轉變，共同創造澳門的未來。

# 深圳政經外交研討會上講者稱 中國關注當前世界大局 加强官員了解國際問題

（港訊）國際政治分析家黃學海教授，昨日應邀在深圳市政府體育館，出席一個「中國對外關係和開放政策」研討會擔任主講人，來自全國百多位黨政單位負責人與宣傳部主管（部長），研討主題包括：(一)開放政策對中國的政治和經濟影響，(二)開放政策對兩岸人民的經貿合作，(三)香港人對一國兩制和基本法的認識，(四)在海灣戰爭中國防戰略和高科技重要性的比較，(五)外交政策的運用對國際關係的影響，(六)九七後港台之間的經貿合作是否會變？(七)過渡期間香港的政治和社會演變的程序，(八)中國在波斯灣戰爭中的立場和扮演外交協調的角色，(九)日蘇高峯會議對亞洲的影響，(十)中蘇關係的前景是否樂觀？

以上十個課題，由黃學海教授作兩小時分析，一小時解答，然後各單位負責人再進行作小組討論，黃氏根據國際情勢演變和政治經濟互利的原則提出了廣泛的論據，他認爲中國政府之開放政策對經濟效益已取得一定的成果，國內人民生活水平普遍提高，中共港關係密切，深圳市被認爲是現代化城市發展的主要模式，據有關方面透露，中共總書記江澤民、國家副主席王震和高層領導人都親自到深圳視察，感到滿意，亦有信心，對深、港、穗三方面會加强合作，這亦就是廣東省長葉選平，雖然當選全國政協副主席，繼續留任廣東省長的政治因素。黃氏察覺中國黨政單位官員和宣傳部門主管對國際動態的認識，相當深入，評論亦很客觀，中國前途是充滿着希望和信心的。

所以特別關注當前的世界大局，加强黨政單位和宣傳部門主管深入客觀了解國際問題，主因是中國的政局非常穩定。

被問及波斯灣戰爭後，對美國政府會帶來的影響，黃學海相信對九二年美國大選將有利於民主黨入主白宮的機會，因爲由八〇年列根當選總統至九二年布殊任滿，共和黨執政已十二年，民主黨會出奇制勝，可能選擇波斯灣戰爭被認爲英雄人物的斯瓦茨科普夫將軍或聯合參謀會議主席鮑維爾將軍，出任民主黨總統候選人，向共和黨的布殊挑戰？類似當一九五二年共和黨推選艾森豪將軍爲候選人結果擊敗執政十六年的民主黨，布殊總統雖感到憂慮！所以在現情況下，美國希望安理盡速召開會議，解決中東當前兩個重大問題：第一是伊拉克對科威特賠償，其次是巴解多和以色列領土之間的紛爭，從速建立一個永久性的中東安全體系，聯同中蘇和歐洲國家協助重建科威特，早日恢復生產能源，挽救石油引起的世界經濟危機，黃學海教授多次獲邀到國內講學，因他被認爲是一位無黨派的政外交分析家，立論中肯和客觀，黃氏現任香港國際關係研究所所長，專門研究美國亞洲政策和外交法則。

# 華僑日報救童助學運動基金
## 普通年會通告

本會定於一九九一年四月二十二日（星期一）下午五時五十分假座香港希慎道利園酒店壹樓嘉麗蓮貴賓廳舉行普通年會，議程如下：

(一)省覽帳項及義務秘書工作報告。
(二)選舉下年度（一九九一至九二年度）善款支配委員會委員。
(三)選舉下年度主席、副主席、義務司庫、副義務司庫、義務秘書及聯席義務秘書。
(四)選聘義務核數師。
(五)其他事務。

承委員會命
義務秘書 汪石羊 謹啓

一九九一年四月六日

THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS 香港演藝學院

# 初級舞蹈及音樂課程

**機會難得** 讓您的子女加入舞蹈及音樂精英的行列，在本港唯一的演藝培訓機構一同學習。

**師資優良** 所有課程均由本港著名演奏家及經驗導師悉心教授。除此以外，學院更經常邀請國際知名的藝人或學者前來作客席講學。

**設備完善** 環境優美，演藝學院內設有多間舞蹈排練及音樂練習室供學生使用。

**培訓有道** 全面發掘及引導學生的藝術表演天份。

**基礎鞏固** 讓有志從事演藝事業或發展終身藝術成就的學生更進一步。

**專業評核** 歡迎學生家長向院長或個別老師細詢其子女的成績，另外導師亦會經常注意學生的進度。

**適當時間** 爲不影響學生的正規學業，上課時間可安排在課後或星期六。全學年的音樂課程共有三十節，舞蹈課程則爲三十六節。

**舞蹈課程**
包括芭蕾舞、中國舞及現代舞(中、小學程度)。
全年學費由HK$2,640至HK$4,360不等。

**音樂課程**
- 初級音樂預備生課程(5至8歲)
- 初級音樂課程(8至16歲)
- 初級音樂兼讀課程(8至16歲)
- 弦樂、豎琴、木管樂、銅管樂及敲擊樂初學課程(5－16歲)
- 聲樂初學課程(14至18歲)
- 初級歌詠團(5至16歲)
- 初級管樂隊(8至20歲)
- 演藝管樂團(8至25歲)
- 結他初學課程(6至12歲)

全年學費由HK$440至HK$9,500不等。

**報名方法**
有關詳情，可查閱最新一期初級課程手冊。索取報名表格及課程手冊，可親臨演藝學院或致函下列地址索取。
(來函請附貼有HK$2郵費之回郵信封。信封尺寸應爲22cm×30cm。)

香港演藝學院教務處
灣仔告士打道一號
查詢電話：8231500

**獎助學金**
可供學生申請。舞蹈課程更特設獎學金以供男生申請。

**截止日期**
初級舞蹈課程 一九九一年七月三十一日
初級音樂課程 一九九一年五月十一日

# '91台灣大專院校教育展覽

**台灣大專院校香港各校友會主辦**

(一)地點：沙田新城市廣場三期地下大堂（西田百貨樓下）
日期：四月五日至七日
時間：上午十時至下午六時

(二)地點：屯門市廣場一字樓展覽廊A
日期：四月二十至二十一日
時間：上午十時至下午六時

**中國文化協會及台灣大專院校香港各校友會聯合主辦**

地點：中國文化協會（九龍窩打老道七十九H號A座三樓）
日期：四月廿八日至五月四日
時間：上午十時至下午六時

**升學講座**

地點：中國文化協會演講廳
日期：五月四日（星期六）
時間：下午三時至六時

台灣學術水平，享譽世界；赴台升學，可選讀醫、農、工、法、商、教育、文、史、哲或藝術等各學系　畢業後欲求深造，更可在各大學設立之三百多個研究所進修碩士及博士學位

參觀台灣大專院校教育展覽，除可獲得赴台升學資料外，更能使你認識台灣教育的近況　台灣大專院校教育展覽及講座，歡迎參加，費用全免

詳情請電：3323361或3688882查詢

# 日產汽車國際化策略

（特訊）日本的日產汽車公司，目前是日本的第二大汽車公司，但它最近提出雄偉的發展目標，要讓日產汽車在世界汽車市場達到百分之十的佔有率，挑戰其他的三大汽車廠生產江河日下，向歐、美大舉擴張，世界各大型汽車製造商為出新招，在國際汽車市場與同產汽車公司已披露九十年代拓展通過本國工廠和五個海外主力……積極培養訓練海外主要生產據……年一月起已有二十八人分別到……的厚木技術中心等處，進行為……日產公司還打算每年接納來自……

……二千五百億日圓，用來擴充海……生產能力和開發新產品。按其計……一九……速第二分廠和新引擎工廠，……廠將達到年產十二萬輛「速利」……第二工廠則生產十二至十五萬輛……

……生產分廠，在一九九二年將再建一……「青鳥牌」汽車的廠房。在歐洲，……英國分廠的生產能力由目前的八萬……二十萬輛；把在西班牙卡車工廠……五萬輛。上述計劃完成後，日產……希望正式返銷日本，因為日本在……較低，所以能提高該公司的經濟……止加快海外本土化的進程，以圖……的汽車零組件，其自給率要逐步……上。同時，該公司在海外工廠的……也計劃由當地人來負責。為了加……五個主要工廠中，陸續選用當地……

## 供奉宋代名醫建成八百餘年
# 廈門青礁慈濟宮修葺完成重開放

【中新社廈門電】「保生大帝」吳真人慈濟宮管理委員會及香客修葺一新的廈門青礁慈濟宮，目前迎來首批台灣同胞進香團，舉行落成及祭典儀式。

由台中市元保宮管理委員會主任委員賴煥章率領的這個進香團，共二百二十四人。他們在慈濟宮舉行隆重的謁祖祭典儀式，頌揚「保生大帝」吳真人慈航濟世的功德。

青礁慈濟宮是為紀念宋代名醫吳本而興建，至今已八百四十年，其間歷經幾次興廢，現已修葺一新的慈濟宮，分前、中、後三殿，飛檐彩拱，莊嚴雄偉，共耗資一百多萬元人民幣，多屬台中市元保宮管理委員會及香客的「隨喜功德」。

慈濟宮在台灣分衍甚廣，據稱有三百多座大小宮殿，青礁慈濟宮和龍海的白礁慈濟宮被奉為祖宮。青礁慈濟宮已被列為廈門市文物保護單位。

## 塔夫茲大學發表調查報告
# 很多美國老年人因營養不良患病

（美聯社華盛頓五日電）據星期四發表的一項報告稱，數以萬計的美國老年人，由於未能獲得食物或照顧他們的人，未能給予他們需要吃的東西，結果營養不良和患病。

研究營養和老年的一組專家稱，老年人無須特別飲食，正如他們要限制食物一樣。該組在研究使營養成為是醫學檢驗的例行部分。

有些時候，老年人在護老院中用餐，感到不習慣就不食，有時服藥引致失去食慾或者由於牙的問題，吃得不愉快。

有些老年人獨居，未能經常到士多購物，有相當多的老年人，一整天未吃任何東西。

雖然這些問題似乎很明顯，但職業衛生人員在診斷老年病人時，并未考慮到這些問題。

塔夫茲大學營養學教授杜耶撰就報告稱，營養不良與老年病有密切的關係，例如骨折、活動骨質疏鬆、牙病、沮喪以及孤獨等。

# 上海醫科大學設動物門診部

（中新社上海四月五日電）上海醫科大學實驗動物學部新近開設了非正式的動物門診部，引來許多登門造訪者。

一位退休工人老王一早便帶著花了一百六十元買來的一隻波斯貓來就珍，他向醫生訴說這隻貓不思飲食，食後則常常嘔吐。醫生仔細診察後為貓配藥打針，還向主人關照養貓的注意事項。

據高級獸醫師舒家模教授介紹，實驗動物學部擁有專職獸醫和較齊全的醫療器械設備，近年來不少市民在動物患疾無處可醫之下，輾轉來此求救。舒教授就曾為幾位外國元首的寵物治過病，並為上海動物園、雜技團的動物會診、治療。前不久，上海園林賓館外方總經理賽爾蓋夫婦心愛的一隻「玩具貴婦」狗得了乳腺癌，舒教授動手術救了狗的命，令主人感激不已。隨著名聲逐漸遠揚，為小動物求醫市民紛至沓來。

據統計，上海市民眷養貓、狗等小動物近二十萬隻，動物醫院的建立，將有效地減少和制止動物疾病的發生和傳染，降低人畜共患病的發病率。據悉，上海市首家動物保健諮詢服務中心正在籌建中。

## 屬下警員涉嫌毆打黑人
# 洛杉磯警察局長被當局下令放假

美聯社洛杉磯五日電）洛杉磯警察局長加迪斯星期四被命令有薪放假，直至調查一宗在他指揮下警員毆打一名電單車司機的錄影帶案完結為止。這是警察委員會在一個與加迪斯私人的會談後，作出的決定。由出席會議的三大小組，作出上述六十日假期的決定，未給予理由。

加迪斯後來說：「我感到我受到羞辱，我不明白此事何以會發生。」他說，他將對抗這個命令。

「野馬」泳裝表演　在巴黎的野馬酒吧星期四舉行一九九一年泳裝大展。在表演後，一班模特兒將該酒吧的負責人伯納丁包圍起來。（美聯社）

# 美國太空穿梭機阿特蘭蒂斯號升空將發射一天文衛星

（路透社卡納維爾角五日電）太空穿梭機阿特蘭蒂斯號周五於格林威治時間十四點廿三分升空。

今趟的行程是五天，機上的太空人會在太空進行五年來首次的太空漫步。

阿特蘭蒂斯號今趟會在太空放出一個價值六億餘美元重十七噸的天文衛星，用途是探測珈瑪綫。太空總署發言人稱，穿梭機順利升空，雖然較早時有天雨。

在穿梭機上的太空人中，其中一人是負責在周日放出衛星進入軌道，另外兩名太空人則在周二返回地球之前，負責走出穿梭機在太空中測試器材。

## 雖無道德心・卻具幽默感
# 專光顧博物館雅賊終在巴黎失手被擒
## 在法庭辯稱是借藏品回家欣賞

（美聯社法國首都巴黎五日電）巴黎有一個青年雅賊，專門光顧各個博物館，偷取名「器」或名「畫」，對富有藝術品味的藏品尤其要得之而甘心。

上述二十歲的「雅賊」武宏道被捕，今日在法庭提審，被控多項盜竊罪。主控方面說，被告藐視博物館，如「超級市場」，愛那件便拿那件，絕無客氣，物品到手，便揚長而去。

「上得山多遇着虎」，武宏道終於失手被捕，當場人贓並獲。

武宏道否認控罪，說他只是不問自取，從博物館借一些藏品回家細細欣賞，欣賞完畢，自然原物交還。

法官判被告全部罪名成立，每罪俱罰之，即一共服刑三年而已。武宏道聞判後，說法庭「完全缺乏幽默感」，不懂得欣賞他的「借藝術品」行為。

## 操縱三子女賣淫
# 法夫婦被判入獄

（法新社法國安格斯五日電）法庭消息人士週五謂，一對夫婦利用他們的三個孩子作為妓女和男妓，供朋友洩慾，經一名匿名嫖客向當局舉報，兩人已被判入獄，其中一個孩子九歲便開始幹此賤業。

三個孩子中，兩個是女童，一個十六歲，一個十一歲，另一個是男童，也是十一歲。大約有廿名「顧客」因強姦及侵犯這些孩子而被判入獄。這些嫖客都是該家人的鄰居。這家人住在法國西部城市安格斯附近。

這對夫婦，男的是工人，四十五歲，女的本身是妓女，他們是在去年底被捕的。這幾個兒童已被安置於孤兒院。

# 槍殺一名無辜土著澳洲八特警將受審
## 官方報告指出警方曾歪曲事實

（路透社坎培拉五日電）一項調查顯示，兩年前破門闖入一名無辜的土著的睡房並把他射殺的八名澳洲特警應要面對審訊。

週五一項關於是次開槍事件官方報告指出，雪梨特警組的警察歪曲事實，把責任巧曾推於該名受害人。

皇家特派專員活頓說，三十二歲的土著根迪於一九八九年四月被澳洲的特警（特別武器行動組）槍殺。他說：「警方無權進入他的住宅，更不應用槍指著他及向他開槍。」

特警的官員說，他們是去搜查另外一名男子。該名男子於案發數天前涉嫌槍擊兩名警察。警員執行任務時，根迪與他們爭執及動武。

該項調查建議用刑事控罪對付涉案的警察，而根迪的家人應該獲得賠償。

警察突襲搜查時，根迪的九歲大兒子亦在屋內，活頓說，當時警方沒有安慰這名孩子，把他帶到其叔父的住所，事前亦沒有作任何解釋。這是孩子在到他的叔父途中，在收音機聽到父親的死訊。

## 政治勢力大・惹來是非多
# 甘迺迪家族屢次涉色情暴力醜聞

（路透社亞密五日電）發生在甘迺迪家族羅里達別墅的強姦案件，是最近一連串與出名的甘迺迪家族們有關的性醜聞最新的一宗。不論是否……

甘迺迪家族在過往的日子裡，都離不開暴力和突然死亡，亦常受性醜聞的困擾。該別墅價值三百萬美元。

至今為止，仍未提出控訴，但是，棕櫚灘警署星期四所提交的報告稱，參議員愛德華甘迺迪的外甥史密夫嫌疑最大。

史密夫否認與此事有關。而愛德華甘迺迪二十三歲兒子帕特里克亦否認與此事有關。史密夫今年三十歲，是喬治敦大學醫學院學生。對甘迺迪家族來說，他的生活方式是相當鮮為人知的。史密夫跟他的表弟小約翰一一已故約翰甘迺迪的兒子一一完全不同，他的照片從來未有在雜誌上出現過。

在最近發生的性醜聞事件中，一位三十歲的女子對警方說，她於上星期六凌晨四時，在甘迺迪家族於棕櫚灘的別墅內，遭人……所涉及的女人，由電影明星而至黑手黨所控制的妓女都有……

# 探測飛船麥哲倫號攝七成金星地形圖

（法新社加州帕薩迪納五日電）美國太空總署星期四說，「麥哲倫號」探測飛船已成功地完成任務，攝得雲層覆蓋下金星的七成地形圖片。

太空總署噴氣推進實驗室的麥哲倫太空計劃主任斯皮爾指出，麥哲倫飛船任務將於五月十五日結束，預計到時探測船把金星百分之八十的地形繪出。

太空總署表示，這項於一九八九年五月四日開始，耗資七億四千四百萬美元的太空任務……

準備升空　穿梭機阿特蘭蒂斯號周四晚在發射台上等候周五早上升空。穿梭機此行是將一個天文衛星放入地球軌迹。（美聯社）

# 大氣層中甲烷倍增造成地球暖化現象
## 美科學家認為與人類活動有關

【合眾國際社華盛頓五日電】科研人員星期三發表的一項研究成果，可能打亂地球暖化預測計劃。這些科研人員說，一種重要的溫室氣體甲烷在大氣中的壽命，較以前設想的長百分之二十五。

經過認真的實驗室試驗，美國國家海洋及大氣局的兩名科學家斷定，從大氣中消除甲烷的自然進程較原來認識更加緩慢。

這種較緩慢的消除甲烷的速率，顯示出整個地球每年散發進大氣層的甲烷數量，應較以前估計為少。

這一發現將使用來測定濟在地球暖化情況的電腦出現大混亂，因為甲烷是大氣中最重要的滯留高溫的氣體。

大氣科學家現在將重新估計產生甲烷的人類和自然活動放出的甲烷數量，甲烷是因為有機物體的腐爛而放出的。

甲烷氣的其他來源，是由濕地、稻田、牛和其他食草野獸、白蟻、垃圾場、煤礦、森林燃燒、天然氣和石油鑽探中發出來的。

在過去三百年，大氣中的甲烷水平增加了一倍，這種上升應與人類的活動有關，因為在這之前大氣中的甲烷聚集重量實際上是保持經久不變的。

中日佛教美術展　週四剛裝修過的黎喬其博物館舉行中日佛教美術展覽。京都都沿寺的主持豬平尚仁主持儀式及參觀彩色的真金文殊菩薩騎獅像。（美聯社）

# 世界各地華人紀念碑一覽

（特訊）從唐代起，中國人就開始奔赴東南亞及世界各地謀生，一千多年來旅居世界各地的華僑、華人與居留地人民友好相處，為發展當地的經濟和維護所在國的獨立作出重要貢獻。當今矗立在古巴、加拿大、美國、馬來西亞、菲律賓、新加坡、法國等地的華人豐碑，是海外華人豐功偉績的歷史見証，也是炎黃子孫與各國人民深厚友誼的象徵和標誌。

古巴哈瓦那華僑紀念碑。在古巴首都哈瓦那利內亞街北端，矗立着一座二丈多高的華僑紀念碑，大理石基座上鑲着一塊銅牌，上面鑄有古巴岡薩洛將軍的親筆題詞：「在古巴的中國人，沒有一個是逃兵，沒有一個是叛徒。」這是古巴人民為了紀念和表彰為古巴獨立而獻身的華工戰士於一九三一年建立的。據載，在一八六八年和一八九五年古巴反對西班牙殖民者的獨立戰爭中，一千多名華工英勇參戰，很多人壯烈犧牲，為古巴獨立立下不朽功勳。

加拿大多倫多鐵路華工紀念碑。在多倫多市士多巴丹拿大道市立公園入口處有一座高三十五呎的鐵路華工紀念碑。它由兩座架柱橋組成，頂座是鐵路軌道，並有兩座真人大的華工銅像分別立於橋腳和鐵軌上。碑文載曰：「一八八〇年至一八八五年，一萬七千名中國廣東省的男工，來到加拿大西部，參加穿越洛磯山危險地段的修建……築路過程中四千多人喪失了生命，另有數千人在完工後離……滯異鄉無法回國。他們在加拿大歷史上銘籍無名，特立此碑以誌紀念。」這是加國政府和人民為紀念鐵路華工在修建太平洋鐵路作出重大貢獻於一九八九年建立的。另外，卑詩省政府為表彰鐵路華工的豐功偉績，於一九八二年在耶魯鎮興建一座「中華鐵路工人紀功碑」。

美國維吉尼亞市華人紀功碑。美國內華達州維吉尼亞市同樣屹立着一座華工紀功碑。碑上銘刻着十六字醒目碑文：「華人先驅，功彰積偉。開礦築路，青史垂名。」這是內華達州政府和人民為紀念和表彰華工在一百多年前修築太平洋鐵路作出重大貢獻，於一九六四年建立的。當時內華達州長還鄭重宣佈，今後每年十月二十四日為向華人先驅「致敬日」。

馬來西亞山打根中國烈士紀念碑。旅居山打根華僑、華人和當地人民為了紀念在抗日戰爭犧牲的中國財山打根領事卓還來，一九四七年在根咬地建了一座人多高的烈士紀念墓碑，上書：「卓故領事還來公被害紀念碑」。一九九九年七月六日卓還來烈士遇害十四周年時又建第二座紀念碑，上書：「卓故領事暨四烈士紀念碑」。沙羅州總督在主持紀念碑揭幕的儀……為正義而從容獻身值得……來等五位偉人。

菲律賓馬尼拉華僑抗日烈士紀念碑。……抗日戰爭中英勇獻身的……拉華僑義山建立一座華僑抗日烈士紀念碑……華抗日支隊參謀長陳村傑、菲華援助抗敵……僑商報》社長于以同、中國駐菲律賓總領……

新加坡華人銅像。新加坡政府為……坡、馬來西亞創下的……博物館前塑了一座……像底座鐫有以下銘文……稱，功在新加坡……馬馬六甲三三府……

法工巴黎紀念華工銅牌。法國政府為……得諸華人能力者，良非鮮矣。」……戰時在法國參戰華工的光榮業績，去年……德尼街新建一座紀念華工銅牌。在揭幕儀……第一次世界大戰僅存的老華工……勳章」。據載，第一次世界大戰期間，中……華工到法國為協約國軍隊服務，其中不少……的數字，華工在戰爭中犧牲近萬人。「大……


# 告廣欄專業商
大效廉費　集中宣傳
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費壹百元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每寸另加拾元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

全自動電源穩壓器
國內設廠必備
恰鈴年生產穩壓器專業工廠
電話：4220381-2
電報：39708 SAMEC HX
FAX：(852)4892552
三力電子有限公司

科專門肛 黃忠毅
痔瘻
無論任何嚴重痔瘡
只需一次徹底根治
五代相傳草液噴射
立止肛血速脫頑痔
無痛免休愈不勝數
肛裂抽膿 肛瘻流血 肛門脫肛 暗瘡痔核 皮膚雜症

全港首創婦女補藥
紫河車丸
純中藥製造・膠囊裝・每盒150粒
售價198元正
（歡迎郵購，每盒另加郵費10元）
主治
神經衰弱，更年期病，內分泌失調，性冷感症，暗瘡雀斑，心跳頭暈，預防衰老；美容養顏，乳房健美，久不受孕。
中醫師呂律監製

名中醫 中醫師 呂律（任卓琪博士授徒）
診症時間：……
電話：八九一六二一二
建興大藥行

衛金陳 痔
九龍
彌敦道442號漆豐大廈⑥字七樓（吳松街對面）K7710033
診症時間：上午九時至下午七時
星期日照常應診
女界有女助理
大陸秘方青草汁，只一次注入痔根，立止肛血，使痔根自落，行脫落，不需休息，工作照常，擦他藥，保證斷尾不復發，收費從廉。

商業專欄
推廣生意
收效宏大

產地與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段 五十元
七寸位（二格高）每段 壹百元

工廠大廈地下招租
九龍灣宏開道 20 號地下 9000 餘呎
官塘大業街 34 號地下 4000 餘呎
官塘道 340 號地下 6000 餘呎
洽租請電：5435244

招租工廠大廈
黃竹坑業發街12號松柏工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
洽租請電：543 8960

中環寫字樓招租
面積由500至1,100呎，
中央冷氣系統，管理完善，
交通方便，租金相宜，
有意請電：
5231637 區先生洽

商業樓租
銅鑼灣高威樓約 500 呎合醫生會計師出入口行用月租公允請電 529 - 2688（上午）522-4955（下午）馬洽

租廠房廠


# 華僑日報「大學士論壇」每日專欄刊出

華僑日報禮聘七位傑出學者，以其專業知識，分析、評論本港及國際時事，讓讀者對當今局勢有更深入認識。

## 七位學者每週依次序分日執筆

- 余達心博士　香港浸會學院宗哲系首席講師兼副主任
- 劉佩瓊女士　香港理工學院商業學系首席講師兼系主任
- 梁志強博士　香港大學文學院院長、地理及地質學系講座教授兼系主任
- 黃枝連先生　香港浸會學院社會學系首席講師、香港亞太二十一學會會長
- 黎鳳慧博士　香港嶺南學院社會科學院院長、亞洲太平洋中心主任
- 饒美蛟博士　香港中文大學組織與管理學系教授兼系主任
- 陳耀華博士　香港中文大學物理學系兼休講座教授、香港科技協進會創會會長

# 布殊與海部會談結束
# 美促日開放大米市場
## 旁及汽車建材半導體
### 美將擔當冷戰下世界新秩序角色
### 美商長表示亦無限制日汽車入口

# 越幫會歹徒 在加州逞兇
## 脅持人質並下毒手

李總統到慈湖表達永恒追思

# 秘魯六級地震 班巴市幾全毀
## 十三小時內兩次劇震 目前已有十七人喪生

# 日外相完成訪大陸 與中共關係將改善

# 北越竟建議與南韓建交
## 東問題未決南韓表拒絕

# 日本目前自衛隊若作非軍事派遣
## 菲防長認為無礙

# 李慶華一行夜祭黃花崗
## 緬懷革命烈士精神

# 誰競逐菲總統 伊美黛支持他
## 目的在壓倒科拉桑



毒梟五人漢城落網

# 海部訪美的任務
時事分析

# 菲有四個火山爆發
## 附近七百居民逃離家園暫避噴口

會談成功 握手互賀



# 新界版

## 后海灣大鵬灣管制水質廠戶須領牌
# 鄉議局不滿措施
### 數以百計村落廠房住宅一一前領否則違例
### 違者初犯可罰十萬再犯廿萬持續每日加五千
### 村屋化糞池均經發給滿意紙又再領牌盼修改

# 排放受管制污水須持有效排污牌
## 牌費三千至百廿元
### 申請資料若明知虛假屬違法可罰萬元
### 環保署長如認為有不良影響可拒簽發

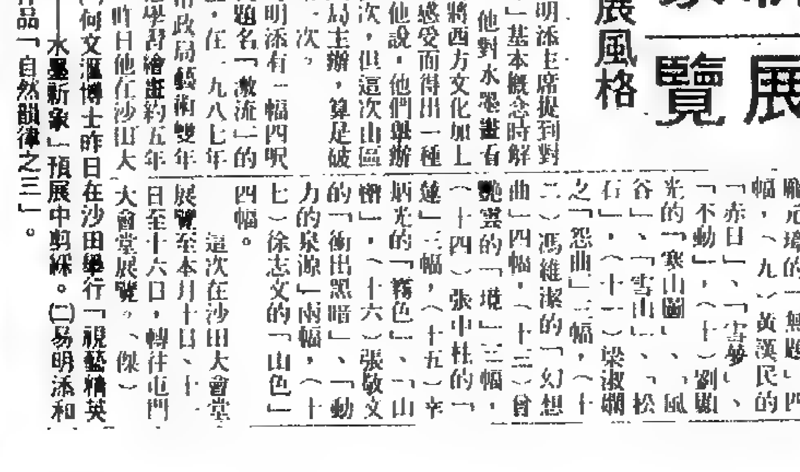
# 大埔反加風聯席會議
## 港督府請願 促重視影響
### 要求免增加利得稅

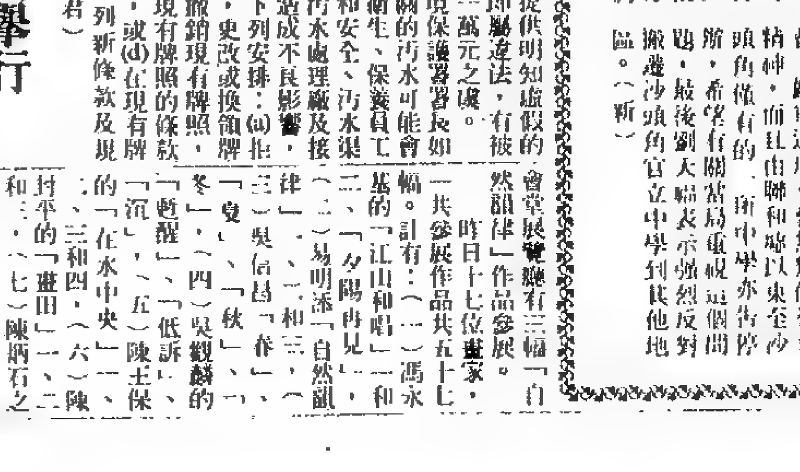
# 指鑿鄉集醜化沙頭角官中
## 鄉會主席澄清眞相
### 舉出老師多盡所能畢業生甚多升大專
### 劉天福表示強烈反對搬遷該校到他區

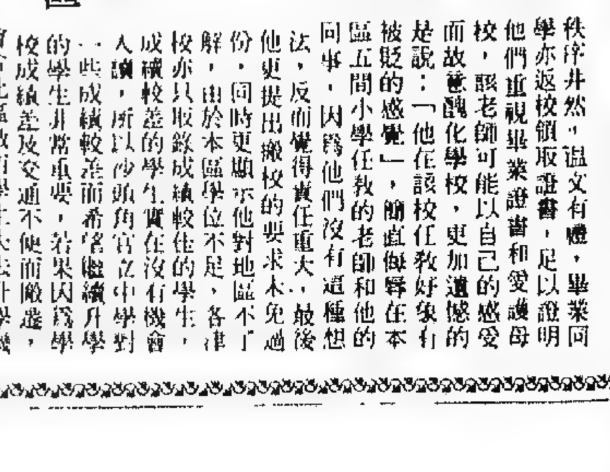
# 巴士排長龍·小巴收廿元
## 清明掃墓人山人海
### 和合石路更擁擠·毛毛細雨呈傘海
### 粉嶺火車天橋塞·廿七分鐘才通過



# 沙田大會堂昨起一連六天舉行
## 視藝精英計劃水墨新象展覽
### 何文匯博士開幕十七畫家展風格







商
全自動
國內設廠必備
三力電子
紫河
收效宏大
工廠
九龍灣宏開
中環

# 貿易發展局今年在大陸進行26項大型拓展活動

## 蘇澤光指出兩地貿易前景十分樂觀

（香港中國通訊社四月五日電）香港貿易發展局行政總裁蘇澤光表示，中國永遠是香港的重要貿易夥伴及影響香港貿易發展的最重要因素，中港兩地間貿易前景十分樂觀。為進一步拓展香港與大陸間的貿易往來，香港貿易發展局今年將在內地進行大規模的貿易拓展活動，並且將於本月八日聯同一百零七家香港公司赴北京參加第一屆北京國際博覽會，這是該局在香港地區以外舉辦的展覽會中，規模最大一次。

蘇澤光接受記者訪問時表示，今年貿易發展局將在大陸進行大規模的貿易拓展活動，以進一步發展兩地貿易關係，把整體貿易總額不斷擴大；同時，貿易發展局更積極鼓勵外商以香港作為投資大陸的橋樑，這樣對中、港及外商均有好處。

香港貿易發展局由今年四月開始至十二月在大陸共進行二十六項大型貿易拓展活動，其中包括在大陸舉行十二項研討會，組織八個專業性考察訪問團及參與六項展銷會。

十二項研討會中包括本月八日在北京舉行的「中國外貿之窗——香港」研討會，五月及六月舉行的江門及惠州貿易研討會，七月舉行遼寧貿易研討會等。另一方面，也組織專業性研討會例如食品包裝研討會、市場及推銷技巧研討會和香港作為出口及轉口貿易中心研討會等。

貿易發展局今年還將組織八個考察訪問團前往大陸，其中在本月七日將組織香港經濟代表團訪問北京，這次將聯同一百零七家香港公司參與在北京舉行的第一屆北京國際博覽會，該團由利國偉爵士任團長。

五月和六月將組代表團訪問惠州及遼寧，另外還有專業性訪問團，其中包括七月的皮草、皮革業代表團訪問廣州、深圳、東莞和佛山；九月電子業代表團訪問上海及海產業考察團訪問煙台及天津；十月的成衣代表團訪問蘇州、無錫、及十二月傢具業代表團訪問福州及廈門。

此外，該局今年將參與六項在大陸舉行的展銷會，除了即將舉行的北京國際博覽會外，還有下月在廣州舉行的國際製鞋展銷會、七月上海舉行的九一上海技術洽談會、十月在深圳舉行的電子產品展覽會、十一月在北京舉行的中國國際電子展覽會及十二月在天津舉行的百貨店展銷會等。

# 駐港日本商界領袖成立九七委員會

## 致力促進港日經貿連繫

（港訊）一羣駐港的日本商界領袖於去年十一月在港成立一個「九七委員會」，協助推廣香港和日本之間的經濟和貿易連繫。

該委員會現有會員二十五名，均在香港營商十年以上或隸屬對香港長遠發展有興趣的公司。會長是八佰伴國際企業的主席和田一夫。

九七委員會的創辦人之一若井節子表示，九七委員會成立的宗旨是要透過加強香港和日本的經濟貿易連繫以鞏固香港的繁榮和安定，現時會員每月開會一次，研究香港的現況及互相交換意見。若井節子是日本遠東宣傳有限公司的總經理。

若井節子說：「九七委員會成員既對香港熟識，又與日本方面連繫緊密，因此，可就香港貿易發展局及港日經濟合作委員會舉辦與日本有關的貿易拓展活動提供意見。」若井節子認為九七委員會與貿易發展局及港日經濟合作委員會有很多合作的機會。

港日經濟合作委員會轄下的工業發展工作小組與九七委員會於三月間召開會議，探討合作的可行性，雙方同意在鼓勵日商投資香港及將科技傳入香港方面共同合作，並致力推動日商利用香港作為與中國通商的橋樑，雙方並會就接待日本訪客方面互相提供協助。

日本目前是香港的第三大貿易夥伴，一九九零年全年，香港往日本的出口總值達三百六十四億港元，而從日本進口的貨品總值則達一千零三十三億港元。

# 江蘇省長籲港澳企業家參與開發沿長江經濟帶

## 該省從香港進口額僅次美國日本踞第三位

（新華社北京四月五日電）江蘇省省長陳煥友今天表示，歡迎港澳企業家參與對該省沿長江經濟帶的開發和沿江城市羣、工業帶、產業羣的建設。

陳煥友正在這裡參加七屆人大四次會議。他表示相信，進入九十年代，江蘇省與港澳地區已有的密切的經濟聯繫，將在投資、貿易、旅遊、勞務和技術合作等方面得到更大發展。

目前，江蘇省對香港的出口額已佔全省出口額的四分之一到五分之一，從香港的進口額居美國、日本之後列第三位。港澳在江蘇投資興辦的「三資」企業達七百多家，佔全省「三資」企業的三分之二。江蘇省還在香港設立了貿易和非貿易機構十五家。

陳煥友說，江蘇省在「八五」期間和本世紀末，將加快基礎設施建設，重點工程有：耗資四十億元的上海至南京的高速公路、江陰長江大橋、南京新機場，以及南京至連云港的一級公路和長江北部地方鐵路。「八五」期間還將建設四百萬千瓦的發電機組，郵電通訊事業也將超長發展。

這位省長希望港澳企業除投資興建上述工程外，還歡迎合作開發微電子及軟件技術、機電儀一體共性技術、現代通訊技術、輕紡產品深加工技術和生物酶工程等。

工農業總生產值居全國首位的江蘇省，地處長江三角洲，沿江兩岸擁有六個開放港口、一五個萬噸級泊位，吞吐能力超過一億噸。長江兩岸蘇洲、無錫、常州、南京、鎮江、揚州和南通七個省轄市的國民生產總值佔全省百分之七十二，外貿收購額佔百分之八十二，利用外資項目佔百分之九十。該區域資源豐富，工業基礎雄厚，人才濟濟，具有吸納國際先進產業與技術的強大能力。

陳煥友說，江蘇和香港的經濟具有很大的互補性。僅今年一月江蘇省在香港舉行的對外經貿洽談會上，江蘇省就出口成交近二億美元，進口成交一千九百萬美元，簽訂勞務輸出合同金額二千萬美元，簽訂利用外資項目二百二十三個，合同外資金額三億多美元，並達成經濟技術合作項目四十二個。

這位省長還希望繼續加強與香港經濟技術信息交流；通過香港貿易機構擴大江蘇工業製成品和機電產品的出口以及由香港培訓江蘇省對外經濟、貿易和管理人才。

# 法國多間名皮革廠來港參加皮革展覽

## 四月下旬會展中心舉行

（港訊）法國多間有名皮革廠商將於四月下旬在港舉行的「國際皮革展覽九一」中展出最新產品。這個一年一度的亞洲皮革盛事會於四月二十九日至五月二日假香港會議展覽中心舉行。

今次參展的法國皮革廠商包括有歷史悠久的TCIM、Tanneries du Puy和Sovos等，它們展出的產品包括各類生皮以至製造手套、皮衣、皮革用具、皮鞋和傢具的各種高級皮革，此外又會展出皮革工業用的線、沿條及掌條，化學品及機械設備。

法國駐香港商務專員公署商務專員羅麗詩表示，法國的皮鞣製工業擁有大約二百一十間製革廠，僱員總數約七千人。她說：「法國皮革鞣製業在全球皮革業中排行第九，以生產高級生皮和皮革一一尤其牛犢革一一著名。」法國在全球牛犢革製造業中列名第二，年產生牛犢皮四萬噸，佔全球生產量百分二十三。法國六成的牛犢革是輸出品，出口市場以德國、意大利、英國為主，其次是美國和東南亞國家。

羅麗詩又說：「除牛犢革外，法國亦以生產爬行動物皮革著名，出產的皮革有鱷魚皮、蛇皮、蜥蜴皮、甚至鯊魚、鰻魚和鴕鳥皮等。」

法國生產的皮革在四成以上外銷全球八十多個國家。法國皮革由於質料上乘，款式新穎，富創作性和採用先進加工技術而廣為本國多間名牌皮革用品和時裝製造商所採用。而法國政府和法國皮革業有關機構亦經常協助和安排皮革廠商參予「類似國際皮革展九一」的國際性交易會，目的是在國際貿易市場進一步推廣法國皮革產品。

法國自一九八四年國際皮革展舉辦以來，每年均有安排廠商參加，今年會有三十一間皮革廠在法國商務專員公署的協助下參展。

# 本港澳洲商會會長率團赴京反映民意

## 強調香港地位重要

（特訊）香港澳洲商會會長、香港亞洲證券有限公司主席偉利於四月八日星期一上午率團訪京，代表團成員均是香港商界人士。訪問北京的目的是希望向中方反映一份在去年年尾由澳洲商會做的調查，這份調查顯出香港未來的重要性。此外，調查又指出香港作為世界商業中心以及澳洲通往亞洲北部的貿易和投資的橋頭堡。

澳洲商會代表團將會在八號下午在北京會合駐北京大使沙大偉，然後在四月九日上午會見國務院港澳辦公室主任魯平。下午則會見助理外事部長江恩樹（釋音）。行程到四月十日上午，或會會見一位副部長（未確實）。代表團在四月十一日結束行程。

# 地產界組團赴台探勘投資機會

（台北消息）隨着最近台灣經濟逐漸復甦，香港地產界人士已開始覬覦台灣市場，由十七位香港地產專業人士組成的考察團，日昨已抵達此間，並將進行一連串的拜訪活動，和尋覓在台的投資機會和合伙人。

考察團團長香港地產行政人員協會會長黃晴罡表示，該團訪台期間將拜會政府各有關單位的官員，要求放寬禁止外商純粹赴台投資房地產的法令規範。

黃晴罡補充說，台灣地產市場經過前次大起大落之後，發展潛力仍不容忽視。

據了解，這次赴台的香港地產考察團成員包括有：怡和集團、第一太平戴維斯、新世界、高衛物業管理及利興地產發展等十七位地產專業人士。

# 兩地唇齒相依相得益彰

## 港澳地區代表委員縱談內地十年規劃

（新華社北京四月五日電）國家十年規劃和八五計劃的執行將有力地促進港澳地區的繁榮和穩定，港澳地區的繁榮和穩定，將在中國對外開放和現代化建設中進一步發揮其不可替代的作用。

這是出席本次人大、政協會議的港澳地區代表和委員們的共識。他們認為，十年規劃和八五計劃的實施首先將會給香港的支柱產業——貿易和工業帶來更好的前景。

新增選的全國人大代表、香港金利來遠東有限公司董事長曾憲梓形容內地和香港的關係是唇齒相依。他說，現在內地與香港每年的貿易額已近四千億港元，佔香港貿易總額的百分之三十，並且每年以百分之二十以上的速度遞增，今后十年，隨着內地開放的擴大和經濟的發展，內地與香港的貿易必將持續增長，這將給以貿易為主體的香港經濟不斷注入活力。

這位熟諳內地經濟的香港代表還指出，內地的改革開放和經濟建設為香港提供了一個廣闊的投資和發展實業的腹地。目前，僅珠江三角洲就有二百萬勞工為香港企業從事三來一補業務，由此可見，資源豐富、勞動力充足、技術力量雄厚的大陸腹地必將為僅有八十萬勞工的香港工業提供極大的發展餘地。

代表和委員們同時指出，香港在中國九十年代的發展中將繼續發揮更重要的作用。曾憲梓說，在過去的十幾年中，大陸吸納的外資，來自香港的達二百多億美元，居各國和各地區投資之首。他指出，作為國際金融中心的香港，今後將會為內地引進更多的外資、先進技術和管理經驗。

全國政協委員、香港中文大學工商管理學院院長閔建蜀指出，內地在十年規劃中強調要加快第三產業也就是服務業的發展，這就為香港與內地的合作提供了新的領域。他說，香港服務業一向發達，其豐富的經驗一定可供內地發展第三產業借鑒。

來自澳門的代表、委員也認為，內地十年規劃和八五計劃的實施必將給澳門帶來極大的好處。全國人大常委、澳門中華總商會副會長馬萬祺說，澳門經濟的發展與祖國內地的支持密不可分。建國以來，內地為澳門提供了大量的原材料、副食品和生活用品。尤其是對外開放以來，澳門大量的商界人士到內地興辦三來一補企業，這對工業基礎薄弱、技術力量缺乏的澳門經濟無疑是個很大的促進。而內地利用澳門自由港地位，則吸引了不少資金和開拓了國際市場。

香港社團服務中心總經理劉迺強說，到二〇〇〇年，大陸人民生活達到小康，大陸與港澳的經濟差距縮小，這對港澳地區主權回歸祖國十分有利。

這位年輕的政協委員認為，十年規劃目標之一，香港、台灣和大陸東南沿海將形成所謂的大中國經濟圈，祖國統一大業也就有了……

# 特稿

# 國際健美健康展覽會

## 從足部護理到降低膽固醇包羅萬有

## 今日共六場示範講座三次幸運抽獎

（特稿）為期四天的「一九九一國際健美健康展覽會」，今日為第三天，續在灣仔港灣道一號香港會議展覽中心二樓會議廳舉行，入場券每張十五元，百份之十撥捐香港兒童健康基金會，一米以下兒童免費入場，上午十時至下午七時開放。

今日現場表演節目時間及內容如下：上午十一時三十分至五十分，VITAL LIFE CENTRE主持按摩治療和靈氣治療示範；十二時至十二時二十分，香港太極總會太極表演；下午一時至一時二十分幸運抽獎，二時三十分至五十分，香港營養學會營養講座；三時二十分，何絲琳中醫師主持兒童骨骼保健操表演；三時三十分至五十分幸運抽獎，四時三十分至四十五分，利維雅物理治療（香港）有限公司主持物理治療示範，五時至五時二十分，柏力行主持護墊試驗示範；六時至六時二十分幸運抽獎。

國際健美健康展覽會，參展攤位共有七十二家，茲將參展攤位向參觀者介紹展品綜合報導如下：

△降低膽固醇的錦囊秘訣：（一）攝取脂肪，無論是種量或者份量都要有節制，(1)肉類，海產品或家禽，不宜多吃，每日不可進食超過六安士，(2)正餐多吃去皮的雞、火鷄或魚，(3)選用瘦的精肉，去除所有脂肪，去除煮肉時溢出的脂油，(4)頭盤盡量免用肉類作菜式，(5)用低脂或脫脂奶等奶類產品，(6)用油量減至最低，每天不超過五至八茶匙。（二）盡量節制，不吃膽固醇高的食物，(1)每週不可吃超過三隻蛋黃，包括用以做配料的蛋，(2)少吃內臟、蝦和龍蝦，(3)多吃生果、蔬菜、穀類、堅果仁和種子。

△秀得美ULTRA DIETS健康減肥飲品，天然成份，包括蛋白質、維他命、礦物質等人體每日所需的營養，不含藥物，亦無副作用，避免服食過多卡路里，幫助體內脂肪化為能量，備有五款美味，沖調方便。

△瑞士山德士鈣強力汽水片，鈣糖漿，倘若人類所吸取的鈣量不足，便會引致腿部抽筋（尤其孕婦及運動人士），牙肉出現毛病，骨骼結構脆弱以致骨折等病徵，對於更年期後的婦女更易引致腰酸背痛。鈣補充劑有不同種類，(1)康鈣C溶水片，(2)山德士鈣強力汽水片，(3)山德士鈣糖漿。

△舒健足部護理系列：「舒健」鞋墊用RUBATEX軟膠造成，內加微孔，可透氣，長期使用能有效地吸收壓力，消除腳痛……

△美國加州牌專業健身器械，由單人用的單座器械，而至十四人用的多功能綜合健身器，其中尤以APOLLO II（阿波羅II型）七人用多功能綜合健身器，最受歡迎，因為佔地少，設計安全，操作時絕無擠迫感覺，備有黑鋇或電鍍鐵餅可供選擇。

（本報記者金戈）

圖：一九九一年國際健美健康展覽會，美國加州牌健身器械的「阿波羅二型」七人用多功能綜合健身器。

# 一月份總零售價值及零售量均較去年十二月下跌

## 零售量比去年同期減百分七

（港訊）政府統計處昨日發表的臨時統計數字顯示，今年一月份零售業的總零售價值估計為一百零五億四千一百萬元，與去年一月比較幾乎沒有變動，而零售量則下跌百分之七。零售量下跌的原因主要是今年的農曆新年是在二月，而去年則在一月。過去數年亦有錄得因農曆新年在不同月份而產生的類似情況。

零售量的變動是指扣除物價變動後零售價值的變動。物價變動指標是抽取消費物價指數內和被調查行業類別相應的貨品項目計算出來。

與去年一月份比較，燃料的零售價值和零售量分別上升百分之三十二和百分之一。而食品和烟酒類的零售價值和零售量分別下降百分之七和百分之十三。同期比較，耐用消費品的零售價值上升百分之三，而零售量則下跌百分之三。衣着、鞋類及有關產品的零售價值下跌百分之五，零售量則下跌百分之十三。

其他消費物品的零售價值幾乎維持不變，而零售量則下跌百分之五。

按選定行業分析，除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值上升百分之六，零售量則幾乎不變。另一方面，汽車及汽車零件的零售價值下降百分之二，零售量則下跌百分之九。百貨商店的零售價值下跌百分之十，零售量下跌百分之十七。超級市場的零售價值和零售量分別下跌百分之十三和百分之二十二。

與去年十二月比較，今年一月份的總零售價值下跌百分之四，零售量亦下跌百分之三，但緊記這項比較可能受季節性因素影響。燃料的零售價值下跌百分之三，零售量亦下跌百分之一。食品和烟酒類的零售價值下降百分之十，零售量亦下降百分之十一。

同期比較，耐用消費品的零售價值上升百分之三，零售量上升百分之二；衣着、鞋類及有關產品的零售價值幾乎維持不變，但零售量則上升百分之四。

其他消費品的零售價值下降百分之五，而零售量亦下降百分之三。

按選定行業分析，汽車及汽車零件的零售價值上升百分之七，零售量亦上升百分之六。除汽車及汽車零件外的耐用消費品零售價值上升百分之一，但零售量則幾乎維持不變。百貨商店的零售價值下跌百分之十二，零售量亦下降百分之六，而超級市場的零售價值下降百分之十二，零售量亦下降百分之十三。

# 珠寶市場需求放緩

## 戰爭結束料可復甦

（港訊）香港國際珠寶展覽會九一日前圓滿結束。雖然世界市場對於珠寶首飾的需求放緩，但本項展覽成績仍然穩健。參與展覽的三[illegible]家公司分別來自十一個國家及地區，共獲訂單總值一億一千一百四十萬港元，其中的生意額為九千零二十萬元。

展覽會為期四天，吸引買家九千[illegible]展覽共一萬一千五百人次，其中一千[illegible]自外地。貿易發展局發言人表示，鑑於較早前海灣爆發戰火，而且各主要出口市場需求放緩，因此出席的買家與訂單同時降減是意料中事。隨着中東問題逐步獲得解決，本港與國際珠寶商均預期世界市場，特別香港珠寶主要出口地美國，需求將會復甦。貿易發展局珠寶業諮詢委員會主席梁適華於展覽揭幕禮致辭時表示，珠寶業成功實行市場多元化，再加上同業不斷提高生產與設計質素，必定可以加強本港珠寶業的出口競爭能力。去年出口的港產首飾逾六十八億八千萬港元，升幅百份之五，年內出口躍增百份之三十。

## 英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　4月5日

| 股票 | 買入 | 賣出 | 升跌 |
|---|---|---|---|
| 長實 | 18.35 | 18.60 | 0 |
| 九燈 | 19.40 | 19.65 | −0.05 |
| 港燈 | 12.30 | 12.55 | 0 |
| 九倉 | 9.40 | 9.60 | 0 |
| 置地 | 8.45 | 8.65 | +0.05 |
| 滙豐 | | Suspended | — |
| 和黃 | 15.60 | 15.85 | +0.05 |
| 怡和 | 35.60 | 36.10 | +0.10 |
| 太古A | 18.80 | 19.05 | +0.05 |
| 新鴻基 | 19.95 | 20.20 | 0 |
| 恒基 | 12.25 | 12.50 | +0.05 |
| 國泰 | 8.65 | 8.85 | 0 |

倫敦金融時報指數　2014.50　（+7.30）

黃金白銀　（截至凌晨二時半）

| 紐約市場 | 開市 | 最高 | 最低 | 最後成交 | 升跌 |
|---|---|---|---|---|---|
| 黃金現貨 | 357.1 | 359.2 | 356.1 | 356.7 | −1.70 |
| 6月期金 | 361.3 | 362.4 | 359.3 | 359.9 | −1.80 |
| 5月期銀 | 4.035 | 4.055 | 3.915 | 3.925 | −0.135 |

| 倫敦市場 | 上午訂盤 | 下午訂盤 | 收市 | 升跌 |
|---|---|---|---|---|
| 黃金現貨 | 358.30 | 358.50 | 357.45 | −1.40 |

紐約外滙市場　（截至凌晨二時半）　（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）

| 港元 | 英鎊 | 西德馬克 | 瑞士法郎 | 日圓 |
|---|---|---|---|---|
| 7.7950/70 | 1.7700/10 | 1.6800/10 | 1.4200/10 | 136.70/80 |

| | 開市 | 最高 | 最低 | 最後成交 | 上日收市 |
|---|---|---|---|---|---|
| 聯邦基金利率 | 5.875 | 5.875 | 5.8125 | 5.875 | 5.75 |

紐約杜瓊斯工業指數　2895.79　（−28.71）

東京平均股價指數　26767.33　（+77.52）

新鴻基資料研究有限公司提供

徵購發展地段物業等

某大地產公司誠徵香港九龍或新界適合發展地段，以供發展住宅、商業等用途，或換地權證（LETTER B）

有意出讓者請撥電：3682249 黃君接洽

閩籍書畫家

蔣志光 劉新才

書畫展銷會

時間：一九九一年四月三日至九日

地點：香港域多利皇后街三聯書店展覽廳

華僑日報

四月七日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析

家庭的益友：資料趣味濃厚

隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊

今時今事

為了顧及漁民的安全及維護生態環境，漁農處近日大舉檢控違例魚排，嚴禁擅自擴建寮屋及作居住用途，該處並成功完成一套電腦程式，準確預測海水的溶氧程度，可對抗紅潮對養魚區的傷害。

彩虹新頁

名士：
趙健文力爭入市政局。

美的世界：
縱橫四海的高級皮鞋。

電腦世界：
可裝配無線電的膝上電腦。

飲食介紹：
沙撈越風味。

家居新時尚：
古今款式浴室傢具增添生活情趣。

大千世界

健康輔助器有助紓緩痛症。
京港合資酒店之旅。
港人生活緊張，易引消化性潰瘍。
公眾電話最易傳病菌，與話筒保持一定距離。
少男少女性活動頻繁，易發生各種危險問題。
亞倫比亞木乃伊，潮濕也不怕腐爛。
非洲髮型民族標誌。

假日精品

中世紀流動藝人。
尼克遜上大學參加辯論，父親必定陪同教路。
怎樣培養自己良好性格。
世界上有四個國家三種語言使用漢語。
黃山第一珍品石耳。

・讀料豐富・每份弍元五角・

法國出品 原庄運到

玻璃地板油

久已馳名老牌子 3V3

五公升塑膠桶庄

請認明有原廠家之釘條

一公升鐵罐庄

請認明原廠家印章招紙

此油塗擦地板，使地板美觀而保持木質原有優美之色澤及木紋，快乾，所油之地方短少時間便可照常應用。

總代理：獲利行有限公司

電話 5434843（3線）

滌油五金公司均有售

華僑日報

香港電視服務站

7-ELEVEN便利店

百佳超級市場

惠康超級市場

名鐵便利店

均有出售

# 與友合組公司拍片 劉德華要出寫真集

## 全部寫真集收益撥捐華仔天地作獎學基金

劉德華近期除了忙錄國語唱片之外，他便着手為成立公司的問題而忙碌，他與黎大偉、陳佩華合作組「TEAM WORK」公司，此公司於五月底正式成立，除了發行交由藝能公司負責之外，製作、行政事務完全獨立，但名義上此公司是藝能的衛星公司。

華仔正為新公司在九龍灣找了一個二千多呎的地方做寫字樓，創業作在六、七月開拍，由黎大偉執導，第一部會拍商業片，第二部公司賺了錢，明年才會拍一部他喜歡的文藝片，公司預計一年開拍三至四部片，其中兩部是由華仔主演，其他的影片會請別的導演、演員拍攝，首次做老板，他感到很緊張，不容有失。

無線電視台欲出價港幣五百萬請他拍四十集電視劇，華仔於考慮後，還是辭演了，因拍一套四十集劇集最少拍九個月，現時他的歌唱事業正如日方中，要他離港如此長時間，根本不可能，以他目前身價，九個月要損失的卻甚不菲。

五月底他會在港、台兩地推出國語唱片，同時唱片公司又會為他推出寫真集，華仔表示這本寫真集並不暴露，祇是介紹他的日常生活和拍片的真實一面，出售寫真集得到的收益將全部撥捐入華仔天地的獎學基金，取諸於歌迷，用諸於歌迷，他希望可以爲一些勤奮好學的歌迷做一些有意義的事情。

藝能簽了他四部片約，任何公司要找他拍片都會撥入這四部配額內。最近台……

# 張曼玉片期排到密 家鄉上海有親切感

## 阿飛正傳續拍集未接通知可能無份演出

張曼玉於五月一日會去上海拍「阮玲玉」外景，在上海要留三個月，本月稍先去日本拍劇集，至於四月廿一日金像獎，她仍未知能否出席，不過就希望可以參予一年一度的盛事。

「阿飛正傳」開拍續集，她未有接到有份演出的通知，可能是沒有她的份兒，就算想找她拍亦都無檔期，除了要拍導演會的戲之外，更要去日本與及上海拍戲，根本已無時間拍其他電影。

瑪姬是上海人，對上海地方印象很好，建築物宏偉，有親切感，亦是她的家鄉，在語言溝通方面絕對無問題，她雖不懂講上海話，但懂聽家鄉語言，與人溝通可以講國語，她相信可以適應上海的生活。

瑪姬到過不少地方拍外景，她最想到的地方是希臘與南美，此兩個地方是她未到過的，去過這兩個地方的朋友都說好玩，令她心思思想去一次。

張曼玉片期排到密。

# 萬梓良公佈喜訊 年底與恬妞結婚

## 日前陪女友母女赴台灣渡假順道祭祖

萬梓良日前與恬妞母女同台灣渡假，因恬妞在無綫的特輯節目已完成，辛苦了數月也應該陪她返台北探親，同時也是清明時節順道祭祖。

萬梓良已公開透露稱他打算今年底與恬妞舉行婚禮，不過目前仍未有計劃做準備工夫，到時會另作安排。現時香港有片約在洽談，可是電影市道呆滯，電影投資人比過往謹慎，不胡亂開戲。

他透露：近期有一部由香港台灣合作的影片，會在台灣開拍，他將在下週飛赴台北報到，一直留在台灣直至拍完該片為止。

萬子近期工作量減少，顯得神情開朗情緒甚佳，問他可會想過演話劇？

他表示：自己是話劇演員出身，現在再演話劇有人會指他的演技更誇張了，所以都是少演爲妙。

萬子指出娛樂市道淡下來，東南亞亦然，連登台的合約也少了，他們登台的酬金只屬普通酬勞，不會因爲市道淡靜而減價去登台的。

他八月份又要返回無綫拍劇集，所以必需在返無綫之前拍完外邊的片約。

萬梓良決定年底與恬妞拉埋天窗。

# 七彩銀幔

# 論片名講明玩嘢 胡慧中無謂嬲

胡慧中乃係典型靚女，不過時至今日，仍然未見過佢之白馬王子出現，胡慧中透露，此仍個人私隱，佢要保留，唔想事事公開，阿炳亦認爲佢言之有理。

有人問過胡慧中，若然找男友，要具備何等條件？胡慧中表示：佢之男友，不需具備什麽特別條件，其一，佢不需男友太有才華；其二：佢亦不需要男友之樣貌非常英俊有型；其三：佢更唔睇對方係億萬或千萬富翁，總之，富唔富都不成問題，最緊要之一件事，乃係要男友一心一意對佢，且要好錫佢。

換言之，追求胡慧中實在好簡單，只需具備桃椰樹一條心便已及格，可能一般男士見佢咁靚女，打工皇帝唔敢追佢，而公子哥兒與富豪，胡慧中又怕佢哋太花心，如此一來，就變成高不成低不就。蹉跎歲月矣。幸而胡慧中一向樂觀，認爲一人在港，孤單寂寞，經已習慣，且表示拍拖之時，經常係開心之時間少，容忍時間多，即使沒有男友，亦好平常，反而樂得清閒，免得煩惱也。

但日前，胡慧中卻爲一部片極之激氣，皆因該片之海報，竟然有佢美麗之倩影，對佢而言，乃係一項侮辱，阿炳睇過該海報後，勸胡慧中無謂嬲，因此片名爲表姐你玩嘢，講明玩嘢，你就咪嬲氣啦。

阿炳怪論

江華不爲甘詞厚幣誘惑拍三級片。

# 周慧敏皮膚出酒米

## 睡眠不足血液循環欠暢順內分秘失調 疑是皮膚表面發炎兼缺水而影響健康

周慧敏最近皮膚長出了許多「酒米」，導致此情況的原因，主要是嚴重睡眠不足，血液循環欠暢順，內分秘失調，她已盡快找醫生治療。

近期正忙於拍無綫電視劇，每天只有二小時休息，日以繼夜拍戲，加上經常要化粧，她估計是皮膚表面發炎兼缺水及不夠休息，影響健康。

日前，她拍攝「靈戰」，穿了一件校服，想起回想到以前的校園生活，是非常之愉快，不過她的母校的校規很是嚴格，校裙一定要長及膝頭，她感覺很老土，並且不批准學生留髮及冬天着絲襪，她認爲在冬天着絲襪，不是過分，在讀書之時，得她很細，而是保暖，在冬天穿裙不着襪褲很冷。……

周慧敏懷念校園生活。

# 徐小明今赴上海 爲阮玲玉作部署

## 國內影帶市場盜錄情況嚴重

# 江華無意做玉蒲團

## 孝心未能盡 爲拍清明劇

角色雖有發揮奈何唔願作徹底暴露

# 成奎安近日風頭勁 常展歌喉

成奎安最近大出風頭，自從他的歌唱天才被發現之後，只要有他出現的場合，大家都要他清唱幾首，成奎安有黃大仙性格，來者不拒，何況，唱歌是他最喜愛的娛樂之一，他的才華被人認同和欣賞，自然爲分開心，樂於在友好們面前獻醜一番。

在拍黎繼明執導的「着牛仔袴的鍾馗」時，他的歌藝，可以有機會發揮，因爲與他一齊主演的葉蘊儀，也屬唱家班，每當成奎安唱得非常投入時，便會隨着合唱，這麼一來，成奎安便越唱越有癮了。

曾經有一段日子，成奎安是卡拉OK的常客，只要不用拍戲，可以有空閒的時間，大偉便跑到卡拉OK去，在那裡，成奎安有不少志同道合的朋友，大家門演歌喉，盡情的唱，一個飽，事實上，成奎安的歌唱得不俗，以前他一定可以在歌壇方面發展，只不過，目前他的片約太忙，所以，只能夠在卡拉OK練歌了！如果將來有機會，他也有興趣灌錄一兩張唱片玩吓的。

捧彈唱吹

# 陳韻紅唱純正女腔 崇拜女姐藝術造詣

# 劉青雲頭頭碰着黑 面部被玻璃片割傷

## 一聞爆炸聲便腳軟因曾被炸傷險變獨腳龍

劉德華與周治平在錄音室中工作。

溫碧霞童年時不快樂。

# 溫碧霞關懷雙親

## 與兄姐年紀距離大自小覺得被家人忽視 父母不讓影圈發展幾經辛苦始建立信心

# 踏足沙田感觸多 黃光亮要謝阿東

黃光亮在沙田片廠拍攝「監獄風雲」續集，他稱四年前亦是在沙田片廠拍「監」一片，如今再踏足此地拍此部片已真是有很大感觸，當年他還是藉藉無名，得到林嶺東賞識才有機會演出此部片，當時祇收七千元片酬，如今片酬已升值不少，有了知名度，片酬已達到六位數字，而阿東往往開拍每一部片却預他一份，所以他很感激對方的提携。令到他的人生有了很大轉變，爲了答謝阿東，演出他的影片，從不計較片酬，他給多少都沒有所謂。

入了影壇已四年，對他的人生起了很大變化，黃光亮對拍片越來越感興趣，他未入此行之前，曾夢想在商界大展拳脚，酒廊開完一間又一間，但入行之後，不單沒有此份雄心，且他更將酒廊賣了給其他股東，專心從影，他對拍片很感興趣，但黃光亮認爲做妝前之餘，應該嘗試做幕後工作，所以他才拉攏黃瑤合作拍片，可惜黃瑤又表示放棄拍片，他又要另找拍檔。

東風西雨

# 有傾有講

# 完成心願始談婚事 羅美薇卅歲披嫁衣

「有機會就要搏殺啦，何況，我又有影后？」

「即係話你希望呢……」

# 李賽鳳追求者少 樣貌身材均出衆

「……有沒有再打電話來？」

「沒有，此後再也沒有遇到這種事情，我想很多人也知道我的性格，絕不會爲物質引誘而貿貿然答應這些陌生人的約會，而且，不知道對方有何企圖，我才不會赴約，做這些危險的事情。」

阿鳳自問做人要有自尊，故絕不感染這種不良風氣。

與傳對話

# 大澤富田突傳婚訊 原來是爲新片宣傳

櫻花 寶島

日本電影，爲了不景氣的關係，紛紛各出奇謀，務求能多吸引了觀衆，新近有一部新片……

在該招待會舉行時，許多人仰說大洋樹坐與富田靖子結婚，男的是一位紅小生，女的是一位紅歌星，兩人都是當今的大卡士，本來，結婚是很普通的一回事，可是，他們兩人傳出喜訊，但一般人總是不相信，因爲事情來得太過突然。

# 六合彩

勞 圖 獎 開 碼 號 期 十 二 近 最

近期旺門號碼：

2 28 29 34 39

十期盲門號碼：

1 6 16 18 24 30 32 40 41

各號碼與上次開出距離期數

最近十期各號碼開出次數

自45個號碼起計開出次數

今年以來各號碼開出次數

| 可追號碼 | 最佳號碼 | 最佳配腳 | 最冷號碼 |
|---|---|---|---|
| 2 28 | 8 29 | 21 33 | 9 40 |

六合彩仍然是缺一門，由此可見近期走勢極不穩定。

細號碼正逐步轉佳，值得追捧，(2)(7)屬首選之材，如要博冷，宜揀(6)。中號碼雖然連續兩期落空，但極有可能反彈，(17)(28)機會最大。大號碼則會轉弱，未宜作爲重點。（港）

# 加風削弱市民消費 百貨飲食首當其衝

## 付應日常開支只好撙節飲食百貨娛樂

## 供樓負擔極度沉重對消費慾壓力尤大

（特訊）連串加風接踵而來，大大明顯削弱本港市民消費力，此點事實可從近日百貨，飲食生意表現比較平淡中反映出來，其中本港一家知名飲食集團也收縮經營可充份顯示出此現況，估計短期內市民仍須撙節飲食百貨娛樂等項開支，以應付日常生活開支增加，令飲食業生意繼續受壓力。

據飲食業商消息稱：春節緊接而來的人口普查以致復活節假期，市民經一輪狂熱消費後，目前消費力已消耗了相當比率，因此普遍市民對現時一些非必要開支轉趨撙節，而最直接而明顯途徑乃從減少飲食及購物開支著手，形成最近半個月來，百貨飲食生意未因復活節及人口普查假期而明顯受惠，也與部份市民趁假期離港渡假有關，此中部份飲食業生意甚至比平日之週日假期生意也有不如，可見市民消費力已見減弱。

飲食業商表示：現時以酒樓復市生意退減比較明顯，早午市的生意銀碼落行亦無增長，若非春節不少收費已有調整，實質銀碼落行更可能呈現減少的，最近本港一家知名飲食集團也收縮經營，由此可反映現時……

……食業生意經營非易了，而市民轉向……盒為午膳，對酒樓生意也著實有一……也難了。此外，節省事態對什項或……通與娛樂生意影響也不輕。

飲食業商指出，以目前生意而……

# 清明節本港外匯市場休市 亞太美元普遍淡靜 暫仍缺乏明確方向

## 東京市美元兌馬克稍跌兌日圓稍高 就業數字發表後美元看法尚不一致

# 港息年中温和上升 優惠貸息見雙位數

## 中長期港元信貸需求漸次增加 美息減使港息影響不太大

# 去年近港商投資大馬 四億馬元

## 繼續減稅吸引工業

# 成衣訂單注入極少 配額使用低於正常

## 大部份單由香港轉向東南亞

# 凍倉貨物流轉甚慢 貯率維持八九成倉租穩定

# 海味雜貨實銷已弱 魚翅開盤價回降

## 干鮑魚貨疏價獨堅 蠔豉冬菇之支持力

# 香港專家談美元續升 對出口及旅遊造成影響

## 今年通脹率估計為百分十點 目前訂單接齊對德市影響較……

# 澳洲官商利率 相率減低半厘

## 央行現金息降為十一厘 商銀行貸息改見十五厘

# 復活節長假期剛過 清明節消費更差勁

## 鮮花升價二成‧小巴生意下降

# 三菱減短期利率 其他銀行跟隨

## 協和琦玉兩銀合併

# 貿發局率大型代表團 參加北京博覽會

## 展出香港時裝設計品

# 歐洲金融早市 美元靠穩 黃金亦然

## 減息訊使美元受壓力 白銀白金均跌

# 煉油廠需求增多 美國期油 躍上五十美仙

## 五月期報一九點八九

# 減息半厘後次日市內交投靜 澳洲元在高位盤守

## 紐西蘭供求相適做價平穩

# 今年上海舉辦 十二個大中型國際經貿展覽

# 日本擬調低短期利率

## 緊縮信貸未奏效 現政策續要維持 日圓低跌對物價有影響

# 二月美國工廠訂單 減少百零點五

# 加國貼現率 降九厘八一 優惠息亦減

# 加國零售業 表現頗疲弱

# 兩岸經貿管窺

# 款項上繳是一大問題 經權能否重歸中央

‧仲斌‧

# 各地股市

## 日股收高七十七點

## 新股終衝破阻力關

## 菲律賓股市再新高

## 泰國股市升勢持續

## 澳洲股市做價淡軟

## 紐西蘭股連升四日

## 吉隆坡股市呈膠著

## 英股高開後市看軟

# 華僑日報 馬經

編主璉玲・筆主公匡

**提要**　今日賽事 防提 受天雨影響

**提要**　飛行之星 仍有 乾皮症

## 添姿采高力佳奪標

## 華僑日報貼士（公匡提供）

第一場 (1)流浪者 (7)幸運寶島
第二場 (2)野心 (1)鄉村樂
第三場 (2)太平福將 (9)添姿采
第四場 (10)自由勇士 (1)猛龍船
第五場 (5)自己友 (8)松福
第六場 (2)加州皇子 (5)高力佳
第七場 (5)衣錦榮歸 (4)中游之喜
第八場 (4)永勝之友 (8)必得勝

## 七口孖寶提供

第一場 (1)流浪者 (7)幸運寶島
第二場 (2)野心 鄉村樂
第三場 (2)太平福將 (9)添姿采
第四場 (10)自由勇士
第五場 (5)自己友 (8)松福
第六場 (2)加州皇子 (5)高力佳
第七場 (5)衣錦榮歸 (4)中游之喜
第八場 (4)永勝之友 (8)必得勝

## 幸運寶島具迴光勇

## 華僑馬胆　第五場　自己友

## 董士專欄

## 加州皇子三寶搭膽 配木球武士好收入

三寶：加州皇子　木球武士　好收入　浪濤寶　露明駒　永勝之友

第六場：「加州皇子」三仗演出，減磅求拚，此程應非常適合，重穩定，後勁亦見增，仍是爭勝之才，馬質新有進強，呢匹馬次次用上仗已明顯好轉，也，「露明駒」亦是獨擅此程，好騎師，今次亦用在此是四平八穩，加勤。馬佳善，爭盃之心已明，戰鬥力強可取，「浪濤寶」雖然剛戰失利，但馬跑姿順，長力絕不差，今使馬佳善不騎仍用魯賓遜上陣，亦是門志明朗之一匹，亦可取。

第八場：「好收入」亦已試進，今使用手風順之馬輝，降班作戰而跑最適合之路程，自然可以看高一綫，質亦比餘駒爲高也，「永勝之友」兩次搏殺失手心有不甘，今次找一個丁冠豪上去減番的磅，亦有心求勝，可取。

## 鄉村樂勇況保持理應奏捷

## 衣錦榮歸梅開二度 嘉惑試準正面求逞

## 趙子龍 有彈有讚　趙子龍貼士

W三串四：鄉村樂 野心 威王
兩Q：加州皇子 高力佳 成功路

## 綽綽有餘再配航仔 乃馬主雷自強主意

## 黃昏馬四時開跑 預測好地至黏地

## 述評公匡

## 今次賽馬騎師配搭排位賠率變動表

### 第一場 第六班 一六五〇米（連贏位）（三重彩）

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3.2 | 3.2 | 3.1 | ①流浪者● | (4)馬輝 | 一三三 | 洲 | 7 | 134 輝(6) 1600s 6 |
| 8.1 | 8.4 | 8.5 | ②大英靈駒● | (6)徐貴良 | 一三三 | 甘 | 6 | 118 1800- 6 |
| 4.9 | 5.6 | 5.8 | ③香港財神 | (9)馬佳善 | 一三二 | 摩 | 6 | 134 伯(9) 1600s 11 |
| 12 | 11 | 10 | ④贏多多● | (10)賈柏龍 | 一二八 | 賓 | 9 | 124 2000- 8 |
| 24 | 29 | 30 | ⑤樂林 | (2)葉楚航 | 一二五 | 洲 | 7 | 110 鍾(4) 2000 |
| 6.2 | 5.8 | 5.5 | ⑥奇財● | (1)湯寶森 | 一二四 | 夏 | 6 | 122 梁(7) 1600 |
| 12 | 13 | 13 | ⑦幸運寶島 | (3)談樹文 | 一一四 | 許 | 8 | 116 森(6) 1650- |
| 7.6 | 7.3 | 7.1 | ⑧必定中● | (8)白禮樑 | 一二〇 | 蘭 | 7 | 121 白(5) 1600s 22 |
| 30 | 19 | 15 | ⑨大樹將軍● | (7)陳俊輝 | 一一一 | 吳 | 5 | 118 1600s 36 |
| 21 | 24 | 28 | ⑩森林多寶● | (5)蔡鎮威 | 一一一 | 林 | 8 | 109 2000- 24 |

### 第二場 第五班 一二三五米（連贏位）（三重彩）

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3.5 | 3.5 | 3.3 | ①鄉村樂 | (3)馬佳善 | 一三四 | 林 | 7 | 132 佳(2) 1400- 9 |
| 17 | 16 | 17 | ②野心 | (9)徐貴良 | 一三二 | 登 | 4 | 132 徐(5) 1000s 49 |
| 12 | 11 | 10 | ③驪勝● | ↓(1)何敬森 | 一三二 | 朱 | 7 | 118 航(9) 1235 67 |
| 42 | 36 | 33 | ④逍遙 | ↓(10)蔡鎮威 | 一二七 | 方 | 4 | 116 1400s 57 |
| 13 | 18 | 15 | ⑤信用● | (4)賈柏龍 | 一三一 | 賓 | 4 | 134 龍(5) 1400 14 |
| 3.3 | 3.4 | 3.2 | ⑥祖心● | (6)陳俊輝 | 一二四 | 摩 | 4 | 124 俊(7) 1000s 49 |
| 4.3 | 4 | 3.9 | ⑦威王 | (5)唐敏生 | 一二九 | 安 | 8 | 126 列(2) 1235 10 |
| 25 | 31 | 30 | ⑧天天進步 | (7)談樹文 | 一二〇 | 陳 | 4 | 123 談(9) 1235 40 |
| 12 | 14 | 15 | ⑨聲威● | (2)謝偉豪 | 一二七 | 甘 | 6 | 129 1400s 28 |
| 26 | 21 | 20 | ⑩愛爾蘭曲● | (8)湯寶森 | 一二六 | 夏 | 8 | 123 俊(7) 1600s 26 |

### 第三場 九〇自購馬 一六五〇米（連贏位）（三重彩）

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 24 | 23 | 21 | ①金心● | (7)艾法誠 | 一三三 | 摩 | 4 | 125 1600s 62 |
| 3.7 | 3.4 | 3.2 | ②太平福將 | (1)白禮樑 | 一三〇 | 伍 | 4 | 133 1600s 4 |
| 5.7 | 6.3 | 6.5 | ③清之泉 | (5)賈柏龍 | 一三〇 | 賓 | 4 | 136 龍 1600s 5 |
| 8.5 | 8.9 | 8.6 | ④象牙海岸 | (4)戴利 | 一三〇 | 白 | 4 | 120 1400s 32 |
| 5.5 | 5.7 | 5.8 | ⑤幸運之聲 | (8)馬輝 | 一三〇 | 洲 | 4 | 123 輝 1600s 14 |
| 7 | 7.4 | 7.5 | ⑥東方不敗 | (10)唐敏生 | 一三〇 | 簡 | 4 | 122 1600s 67 |
| 19 | 19 | 20 | ⑦威飛勝 | (2)洪國興 | 一三〇 | 安 | 4 | 126 1600s 60 |
| 22 | 22 | 21 | ⑧美好世界 | (3)魯賓遜 | 一三〇 | 洲 | 4 | 132 1600s 2.4 |
| 7.3 | 7.3 | 7.1 | ⑨添姿采 | (9)伯嘉 | 一二六 | 摩 | 3 | 122 1600s 6 |
| 17 | 16 | 15 | ⑩飛行之星 | (6)湯寶森 | 一二三 | 伍 | 4 | 130 1600s 5 |

### 第四場 第一二班 二四〇〇米（連贏位）（三重彩）

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 8.3 | 8.1 | ①猛龍船 | (一)(2)丁冠豪 | 一三五 | 簡 | 4 | 128 1800s 4.4 |
| 6.5 | 6.7 | 6.8 | ②好成績 | (一)(10)唐敏生 | 一四〇 | 簡 | 4 | 140 2000s 6 |
| 19 | 21 | 22 | ③威利高 | (一)(3)賈柏龍 | 一三一 | 賓 | 6 | 125 1800s 24 |
| 36 | 42 | 45 | ④財得 | (一)(1)談樹文 | 一二二 | 賓 | 5 | 106 1400s 99 |
| 9.9 | 10 | 11 | ⑤常山名駒● | (7)伯嘉 | 一二八 | 摩 | 5 | 130 伯(1) 2000s 8 |
| 8.1 | 10 | 12 | ⑥眼鏡世界● | (一)(11)馬佳善 | 一二七 | 簡 | 6 | 124 丁(3) 2000s 16 |
| 8.3 | 7.7 | 7.3 | ⑦長勝孖寶 | (5)徐貴良 | 一二六 | 甘 | 4 | 121 柏(3) 2000s 6 |
| 20 | 20 | 20 | ⑧金得利 | (一)(8)鍾占祺 | 一一八 | 王 | 7 | 129 2000s 14 |
| 20 | 23 | 25 | ⑨順勢而出● | (9)謝偉豪 | 一一九 | 伍 | 4 | 122 2000s 46 |
| 2.3 | 2.3 | 2.5 | ⑩自由勇士● | (6)戴利 | 一一八 | 王 | 5 | 131 2230- 7 |
| 39 | 29 | 30 | ⑪祝福 | (4)胡活士 | 一一六 | 賓 | 6 | 121 1800s 19 |

（馬名下有(一)爲第一班馬）

### 第五場 第四班 一八〇〇米（連贏位）（三重彩）

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 14 | 13 | 11 | ①金運爵士 | (2)胡活士 | 一三六 | 方 | 8 | 137 胡(8) 1600- 7 |
| 12 | 13 | 12 | ②飛俠泰來● | (1)馬佳善 | 一三五 | 謝 | 4 | 129 立(3) 1600- 6 |
| 9.7 | 9.4 | 9.3 | ③綽綽有餘 | (10)葉楚航 | 一三一 | 伍 | 9 | 129 航(2) 1650- 10 |
| 35 | 30 | 28 | ④龍東萬歲 | (9)談樹文 | 一二二 | 許 | 6 | 127 1600- 31 |
| 4.6 | 3.9 | 3.5 | ⑤自己友● | (6)謝偉豪 | 一二七 | 張 | 4 | 149 1600s 8 |
| 14 | 15 | 17 | ⑥楊家寶● | (7)丁冠豪 | 一二一 | 簡 | 8 | 126 1650- 6 |
| 5.1 | 6.1 | 6.2 | ⑦康樂至寶● | (11)馬輝 | 一二五 | 洲 | 5 | 127 2000s 4.8 |
| 8.5 | 9.1 | 9.3 | ⑧松福 | (8)蔡鎮威 | 一一八 | 登 | 7 | 131 航(3) 2000s 17 |
| 7.4 | 6.9 | 6.5 | ⑨金錢至上 | (5)賈柏龍 | 一二〇 | 賓 | 5 | 119 1600- 8 |
| 16 | 17 | 17 | ⑩再旺財 | (4)戴利 | 一一九 | 林 | 8 | 122 1600- 48 |
| 7.2 | 7.7 | 7.8 | ⑪凱旋 | (3)魯賓遜 | 一一八 | 岳 | 4 | 119 1600- 2.8 |

（是場⑧爲越級挑戰馬）

### 第六場 新馬 一六五〇米（連贏位）（三重彩）

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 28 | 23 | 21 | ①浪濤寶 | (1)魯賓遜 | 一三六 | 陳 | 3 | 123 975- 2.9 |
| 1.6 | 1.6 | 1.4 | ②加州皇子 | (6)馬佳善 | 一三三 | 登 | 3 | 131 1600s 2.6 |
| 37 | 30 | 29 | ③可勝● | (7)唐敏生 | 一二四 | 謝 | 3 | 133 1600s 4.2 |
| 5.8 | 6 | 6.1 | ④金百利● | (8)馬輝 | 一二四 | 洲 | 3 | 126 1600s 1.9 |
| 4.1 | 3.9 | 3.8 | ⑤高力佳 | (9)伯嘉 | 一二一 | 摩 | 3 | 131 1200s 2.3 |
| 81 | 68 | 60 | ⑥旭日初昇● | (4)葉楚航 | 一一九 | 洲 | 3 | 119 1600s 74 |
| 27 | 24 | 23 | ⑦成功路 | (5)馬泰斯 | 一一九 | 許 | 3 | 127 1400s 6 |
| 23 | 23 | 20 | ⑧電子英雄 | (2)湯寶森 | 一一九 | 白 | 3 | 126 1400s 17 |
| 68 | 47 | 45 | ⑨飛翔騰達 | (3)李易學 | 一一六 | 登 | 3 | 122 1200s 43 |

### 第七場 第五班 一二三五米（連贏位）（三重彩）

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7.8 | 8 | 8.3 | ①木球武士● | (10)談樹文 | 一二九 | 方 | 4 | 139 胡(4) 1400 3.4 |
| 8.4 | 8.1 | 7.8 | ②東方龍 | (6)伯嘉 | 一三七 | 摩 | 10 | 136 伯(4) 1235 6 |
| 20 | 14 | 12 | ③確信一號● | (7)馬輝 | 一三五 | 洲 | 8 | 117 1030 22 |
| 13 | 12 | 10 | ④中游之喜 | ↓(4)魯賓遜 | 一三三 | 岳 | 3 | 116 魯(4) 1000s 24 |
| 2.1 | 2.2 | 2.3 | ⑤衣錦榮歸 | (5)戴利 | 一三三 | 白 | 5 | 126 利(1) 1235 4 |
| 9.5 | 10 | 11 | ⑥快利來 | (3)梁立德 | 一二五 | 謝 | 4 | 131 1400 9 |
| 16 | 16 | 15 | ⑦露明駒 | (8)洪國興 | 一三〇 | 陳 | 8 | 133 興(7) 1235 27 |
| 15 | 15 | 13 | ⑧海龍● | (2)羅富全 | 一三〇 | 吳 | 9 | 131 1800 22 |
| 14 | 15 | 14 | ⑨鴻運之星 | (9)丁冠豪 | 一一八 | 簡 | 4 | 121 丁(8) 1400 38 |
| 16 | 14 | 12 | ⑩寶安勁● | (1)徐貴良 | 一二一 | 簡 | 4 | 123 徐(6) 1400 5 |

### 第八場 第三班 一八〇〇米（連贏位）（三重彩）

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 12 | 11 | 10 | ①嘉惑 | (2)伯嘉 | 一三六 | 摩 | 3 | 135 1600s 4 |
| 46 | 33 | 32 | ②安得好 | (1)賈柏龍 | 一三二 | 賓 | 7 | 135 1000s 9 |
| 8.5 | 8 | 7.8 | ③好收入 | ↓(6)馬輝 | 一三二 | 伍 | 6 | 116 1600s 11 |
| 2.6 | 2.9 | 2.9 | ④永勝之友● | (10)丁冠豪 | 一二七 | 張 | 6 | 132 1600s 4.3 |
| 31 | 30 | 31 | ⑤福狐 | (3)唐敏生 | 一三一 | 簡 | 8 | 135 唐(7) 2000 8 |
| 53 | 40 | 45 | ⑥多發財 | (9)徐貴良 | 一二九 | 甘 | 5 | 132 徐(7) 1600s 36 |
| 40 | 26 | 22 | ⑦皇上威● | ↑(4)梁立德 | 一二四 | 岳 | 6 | 135 1600 10 |
| 6.6 | 6.8 | 6.5 | ⑧必得勝● | (11)湯寶森 | 一二八 | 陳 | 7 | 128 1600s 22 |
| 30 | 24 | 23 | ⑨永勝福星● | (5)葉楚航 | 一二八 | 許 | 4 | 130 1900s 7 |
| 12 | 10 | 9.8 | ⑩一本萬利● | (12)魯賓遜 | 一二七 | 岳 | 7 | 129 1800s 8 |
| 5.4 | 6.3 | 6.1 | ⑪未知數● | (8)艾法誠 | 一二三 | 白 | 8 | 123 1800s 8 |
| 11 | 10 | 10 | ⑫廣友威 | (7)胡活士 | 一二二 | 方 | 6 | 125 胡 2000 5 |

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

## 祖心與奇兵同父系 質素相當冷味盎然
### 衣錦榮歸進步速今連捷

老金在此

「祖心」出生於八七年四月二三日，差不多足夠四歲，看血統是系馬四歲最威，奇兵前季五捷，幸運燕上季三捷大出風頭都是四歲盛年，甚至九龍之聲亦在四五歲有佳作，同父母馬中只有最近除名之週年旺相較差。

在今季進度，祖心最初三場由陳俊輝上陣都以大冷姿態出現，場場落第。第四場轉由主帥上陣立有捧場票成為八倍乃是該場第三匹有票馬，結果跑入季軍仍被研訊騎者騎法，實力初露。

上次走一千當然不冷落，但該程絕非所宜吃次敗仗非常合理，今次千二仍嫌稍短但已可應付，單憑底質亦夠贏矣。

「衣錦榮歸」出生於八六年五月六日，筆者早在其今季跑膠地之後，在此欄介紹過此馬值得推薦之道。可惜該場可能不適宜於膠地作戰，結果在在四馬簡單場面下大吃敗仗，熱門包尾而回。

這匹馬有沿途均速本宜千四至千六，由於型格略偏單薄，上力程度始終不足，故現下只能應付千二，要再有進步躍幹收緊，點而又不瘦時才能應付較長途程。

回頭且說膠地大熱失手之後，再出再輸之後，就見漸有進步，先在千二入連贏敗於威王，在上次再碰頭已可反壓威王，趕得理想，此次再跑同程，連捷之勢自然甚濃。

今日介紹：祖心、衣錦榮歸。

東方不敗單騎出戰，必拚無疑。

## 谷中黃昏賽形勢有利實力馬
# 鄉村樂必拚求出頭
# 加州皇子十拿九穩

今日快活谷八場草地打馬，形勢有利實力熱門，全日睇好第二場與及第六場，局勢甚為明朗，是投注的好場合，以下是兩場的心水馬提供。

第二場五班馬爭一二五五米，馬胆要揀「鄉村樂」，此駒近日火氣旺盛，快試有勁，弱馬難得有勇態，看上次千四米表現，此馬在此組實力高一綫，馬佳善騎快馬最出色，今次又排得好位，應可以作馬胆。

配腳方面，「愛爾蘭曲」是首匹考慮之馬，此駒上季爭同程，配上谷沛德押陣，出閘輸一條街，仍可後上爭位，足見路程合適，今次配上好手湯寶森押陣，必可發揮馬的潛力，而且今次又是排八位起步，最合腳法，三甲會有一席。

此外「祖心」，質新有進步，此駒復課拍跳頻頻，馬有暗火，彈力十足，論馬前速稍慢，但後上力強，今次有權後上爭雄，此外，可考慮「威王」，此馬一定要大師傅才跑得好的，今次由唐敏生助陣，應有好表現。

第六場新馬爭一六五〇米，「加州皇子」，此駒上仗贏沙田千六米，全程快放下輕馬取勝，實力足夠二班，今次配上佳蒂押陣，所以取勝，應是理想路程。

「成功路」近期兩周內，操練快，小休後狀態不差，睇佢入三甲。其他配腳是近期有出色表現之「高力佳」，剛勝千六米，所贏之勝仗頗為突出，有實績表現，再拍跳有勁，爭長途合腳法，有力入圍之列。

丁冠豪手執長勝之友可望勝回一仗。

### 雷達指南

| 第二場 | | 第六場 | |
|---|---|---|---|
| ①鄉村樂 | ⑥祖心 | ②加州皇子 | ⑦成功路 |
| | ⑦威王 | | ④金百利 |
| | ⑩愛爾蘭曲 | | ⑤高力佳 |

### 本報各名家六環彩提供

| | 第三場 | 第四場 | 第五場 | 第六場 | 第七場 | 第八場 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 匡公 | (2)太平福將 | (10)自由勇士 (1)猛龍船 | (5)自己友 | (2)加州皇子 | (5)衣錦榮歸 | (4)永勝之友 (8)必得勝 |
| 南公 | (2)太平福將 (7)威飛勝 | (2)好成績 (1)猛龍船 | (5)自己友 | (2)加州皇子 | (5)衣錦榮歸 | (11)未知數 (4)永勝之友 |
| 班超 | (2)太平福將 (5)幸運之聲 | (2)好成績 (10)自由勇士 | (1)全運爵士 (7)康樂至寶 | (2)加州皇子 (4)金百利 | (1)木球武士 (5)衣錦榮歸 | (4)永勝之友 (8)必得勝 |
| 申力星 | (9)[illegible] | (4)財得 (1)猛龍船 | (6)楊家寶 (8)[illegible] | (5)高力佳 | (2)東方龍 (4)中華之寶 | (8)必得勝 |
| 偉誠 | (6)東方不敗 (1)全心 | (7)長勝孖寶 (1)猛龍船 | (1)全運爵士 (10)凱[illegible] | (2)加州皇子 (5)高力佳 | (1)木球武士 衣錦榮歸 | (10)一本萬利 |

jockey 話的奇捉

## 大摩支持主帥奪冠軍
# 陳俊輝見備受冷落
# 客串大樹將軍拚盡

上次去區園撲料，撲唔掂幾找成二百銀茶數，今勻就俗語話嘛：「剃頭佬就督數」，「有都唔計」咯，不用早些返去坐低打吓，飲杯茶，食件餅好過在更衣時，遇到吳定強世侄入嚟，今季短左晤留得跑後勁，今勻報：二三五米是希望能跑得何，但好老實咁話：「頭場用輝仔騎的「大樹將軍」，是全心用小將中有功夫，有磅減的有利條件下，希望能為此駒取得勝利，練的方面，我已做足功夫，且看佢騎得如何，另一匹「海龍」，馬老左，步接近些，唔好忘記，隻「海龍」向「木球武士」的連贏位呀，今日應史重演，跑條翻版連贏是一點唔奇㗎。

呢輪你話我識，牛角夫又好，走偏錢又好，總之今日就冷盤宴，細細地，唔得都就，得就一大筆。冷品宴介紹：第一場——「大樹將軍」，第四場——「順勢而出」。連贏位介紹第一場：「大樹將軍」——「香港財神」。第七場：「木球武士」——「海龍」。

唔錯，初開倉有咁表現，幾乎穩呀。加上佢待人接物又好，前途無限。問吓佢人嚟做乜，原來是找小將陳俊輝。

講起陳俊輝，近日似乎因際遇的成績不前，而本身有伯爺要支持，導致陳俊輝的情緒，似乎不大突破，而有時騎外綫馬如何，又試過未見到騎功，但有小將在中，可稱一師，冇通過旅下馬的機會如神。

練馬師的新成績……

### 廖超人精選

| | W | Q |
|---|---|---|
| (一) | ⑥奇財 | |
| (一) | ⑥奇財 | |
| (二) | ⑦威王 | |
| (五) | ⑤自己友 | |
| (六) | ②加州皇子 | |
| (七) | ⑤衣錦榮歸 | |

| (六)②加州皇子 | (七)⑤衣錦榮歸 |
|---|---|
| ⑤樂林 | ②大英靈駒 |
| ②野心 | ③驟勝 |
| ⑦康樂至寶 | ⑩再旺財 |
| ①浪濤寶 | ⑤高力佳 |
| ③確信一號 | ⑥快利來 |

## 補蔘湯騎奇財有料到
# 自由勇士傳必定搏盡
### 艾法誠未知數食尾胡

大受普羅馬迷歡迎之黃昏賽馬，今日又在快活谷馬場上演，八場賽事內有多駒上陣馬，形勢似非單純。

呢輪都好奇，達一轉跑谷中草地，出馬雖然不及沙田多，但是冷馬頻爆。反而沙田出馬多到眼花繚亂，但多是熱門實力馬佔優勢。

今日八場賽事，大馬主對我超人講，索到頭場位補蔘湯之「奇財」有料到，一定去砌，叫嗰WP捧場。睇周三晚補蔘湯幫肥馬勝出匹「大自然」後，肥仔馬之歡喜法，呢次匹「奇財」可以一信，最少兩人合作愉快之故。

大馬主又話，今日兩位大內高手都話抨大獃，希望得到多位馬主支持，咁樣就可加盟細馬房做主帥，據講今日大內戴之「自由勇士」及「衣錦榮歸」一定錘，有力起行。另一位誠哥則話尾……

戰工夫，做到無懈可擊，又……兩駒均是白理維之駒，看白……之駒，大馬主問我超人有乜料？我……數」必砌，亦叫WP一捧。……今日捧潮州安二對馬「威王」及「威飛勝」，而大佬平邊則猛話「加州皇子」捧梗盃，但冇乜分頭，反而「野心」可一敲。冷嘅索到一件飛將匹「再旺財」，是必砌之駒。

馬郎中情報

沙田花絮

△闌尼果件必定中，已經沉左好耐，但係白禮棟嘅動態，顯示呢隻馬唔係咁冇用，因為呢隻馬嘅早課，白禮棟長期都唔放手，而且不論快試或者踱步，白禮棟都相當小心，好似尋找最後踱步以嚟內圈白禮棟都唔錯過，應該揀吓埸喇！因為做得騎師嘅，有屎邊會入屎坑呢？

△飛機陳果件浪濤寶，因為馬佳善葉騎而交左俾急賢遜出征。呢次一六五〇米角逐，機會如何，跑完至知，不過以急賢遜嘅性格，一定模清摸楚先嘅，尋朝早課，急賢遜唔操自己倉口嘅馬，亦都賽前替呢隻馬操踱一課，動態睇落亦都合情合理，如果唔攞過嘅話，陣上有乜「依都」，死左都唔知為乜嗚！

△張七叔果件「永勝之友」，今日交俾丁冠豪出征，機會點樣，又要跑完至知，但係馬房賽前嘅動態，似乎立心不良啫！明知呢隻馬俾丁冠豪出擊，但賽前並唔安排隻馬俾佢沾手操吓，就算尋朝踱步，情願俾助手操騎，鏡頭肯定了冠豪今日要打天才波，贏唔贏得，咁就就睇吓閣下點睇咯！

## 必定中掌白禮棟重視
# 遜哥夾準浪濤寶
# 丁冠豪打天材波

## 賓康部署顯心思
### 清之泉奪百夫長

馬場話

賓康挾盛名來港開倉，由於在圈中關係良好，故不少健康有問題或者積弱之馬，慕名投靠，只可惜無幾多匹能於短短時日內着手成春，因此，這個馬房養馬數目雖然多，近期戰績卻未算理想，我們外間人可以看出一點，就是此廄的舊馬，除非班次及磅位特別有利，否則不宜熱捧，相信在本季最後階段，賓廄的取分重心，將會依賴一批質新馬，今日此廄參賽馬數目甚多，但可以捧場的，個人以為僅得一匹「清之泉」，至於鐵行盃大長途之役，由於名駒負磅有距離，筆者以為第二班馬較有利，其中又以「常山名駒」最值得吼。

列陣第三場的「清之泉」，上賽贏千六米，差不多是半力取勝，本來乘勇參加一、二班混合賽合腳法的途程，有機會可以連捷，但此駒卻按兵不動，直至今日百夫長錦標賽才再上陣，賓廄對此項錦標，顯然有志在必得的決心，此場各參賽馬，若與上賽磅位上的加減計，「清之泉」最有利，此駒也是賓廄全日馬匹中，健康及進度最理想的一匹。列陣第四場的「常山名駒」，雖是二班馬，但與頂班精悍經常走得接近，再說摩廄眼前正值爭取練馬師冠軍的時刻，絕不肯浪拋子彈，有分頭值得搏。

馬圈物語

### 積奇提供

| 第五場 | 第六場 |
|---|---|
| ①全運爵士 | ⑤常山名駒 |
| ⑤自己友 | ④金百利 |
| ②飛俠泰來 | 心水獨贏 |
| ⑦康樂至寶 | 心水連贏 |

## 今日捧華將座騎有斬獲
# 威飛勝長勝孖寶
# 木球武士快放贏

今次兵行險着，揀三隻華將嘅馬，股其有實力而又會有分頭也。

「威飛勝」响第三場中就點都唔輸到佢熱，而佢祇出賽過兩次，第一次跑千四第三，敗於「愁利高」與「鋼上旺」，是役佢有力而坐厢，末段有力而無法突圍，論後勁及前速，此馬均不差，再出千八亦困於內欄，呢匹馬可以講未發揮威力，但前段絕不差，乃有力出冷之馬。

「長旺孖寶」在第四場中亦唔會熱，跑二四〇〇米咁長，對此馬而言非常有利，後上力必有也。而且同配合拍之徐世良，但近來騎後上馬相當好，「長勝孖寶」亦是未見盡之馬，今仗如成冷門，非常搏得過。

「木球武士」在第七場中是高班台型，以勝千四米表現來看，跑二三五應合，質亦比同場各駒爲新，用樹文亦不減其爭勝機會也。

（馬會公佈）本周二，沙田馬場七組馬匹，草地試閘結果，名單如下：

試閘及格：事必達、順利來、造福人群、飛天箭、橫掃王、摩術家、馬驛、大將風度、山東响馬、夢幻成真。

九零年新馬第一次及格：徹樂年年、星高、合法衝刺、鬥志如虹。

九零年新馬第二次及格：喬威、貝幸運、拚命三郎、太子威、香港風情、騎日。

不及格：安駿、成日贏、必猛。

步步勝放棄試閘。

可能是馬之但用談樹文亦不會熱得過份，但論馬……

賭馬30年

### 偉誠三寶

| 第六場 | 第七場 | 第八場 |
|---|---|---|
| ⑤高力佳 | ①木球武士 | ⑩一本萬利 |
| ②加州皇子 | ⑥快利來 | ②安得好 |

## 全運爵士態況依然在
# 木球武士減磅可博
# 一本萬利勝機已至

八場的黃昏賽馬，雖然是於谷中作賽，但是全日出馬共有八十三匹，這個數目算是不錯了，況且亦編有西夫長錦標）、（鐵行杯）和（喱喀錦標）三項重要錦標賽供各位馬迷欣賞，而在形勢方面極爲緊湊，估計屆時會鬥得很精彩的，所以筆者覺得瞄頭十足。岳敦馬房在早期搏殺頻密，甚至在晚內有贏「百靈駿」、「皇上威」起，只有實演出頗爲普通，在週三晚匹短途快馬「大老闆」看來大有機會贏馬破悶局的，但亦要在的威水紀錄，最近岳廄成績又停滯十不前，拼搏下值敗於夏廄匹「大自然」腳下屈居第二，實在替他有點不值，雖是如此，岳敦却認眞部署今次的出擊戰略，尤其是列陣於尾場的「一本萬利」最有把握要出冷，一本萬利」有圖謀欲食大茶飯，WP兼投。以下爲偉誠三四冷馬報導：

第五場：「全運爵士」緊後做足準備，今仗俯活上必然博盡，贏面頗高。

第七場：「木球武士」進展理想，談樹文騎必有拚勁，可力壓對手而取勝。第八場：「一本萬利」岳廄有計謀，防備爲宜。

偉誠冷馬穿雲箭：

第五場：(1)全運爵士

第七場：(1)木球武士

第八場：(10)一本萬利

## 衣錦榮歸對手弱
# 東方龍已無保留

今次黃昏賽事，形勢險要，提防會爲冷門天下，現將今次兩條心水連贏位提供如下，以資參詳。

第七場，第五班爭一二三五米。「衣錦榮歸」上賽孤同程游刃，復課所見，狀態依然理想，今次對手，只是平平之眾，因此，如無意外，應是取勝之最佳。對手方面，「東方龍」老而彌堅，操門操練充足，上次同程角逐，也僅以一……之微屈居成第四，今賽有備而戰，本準佳，值得重視。

第三勢力，「木球武士」、「海龍」一對馬俱有水準，看來能亂大局者，以牠們最具資格。

第八場，第三班爭千八米。

對手方面，「未知數」走勢越來越近，論作戰狀態，今次比起上賽，更是有過之而無不及，決心打硬仗，是前者心腹之患。

第三勢力，「嘉惑」跑兩仗，俱入前列，表現越來越有進步，今賽再來。仍是三甲之實力份子，此外，「永勝福星」態況不俗，以棄楚航掛帥，但仍有提防價值。

馬場大使

「好收入」上賽跑千六米，跑入一席接近的第五，依然降牠一班，復課操練相當積極。今次雖無謝展鴻用，但改配馬輝一樣合搏殺原則，在此可作胆材之選。

第七場⑤衣錦榮歸①木球武士②東方龍⑧海龍
第八場③好收入⑨永勝福星⑪未知數①嘉惑

## 好收入欣逢降班
# 改配馬輝冷味足

## 必定中馬身已不肥
# 加州皇子副練踱弗

偉誠與馬

今日黃昏賽事，出馬仍甚踴躍，昨朝最後加課，出試馬匹未見太多，安排在內圈踱步的，只有廿匹左右，現釋述部份表現較佳，狀態至勇之爭勝份子以供參考。

「必定中」白禮棟快踱一圈，緊扣繮，小心奕奕，沿外欄走，念枚俯首，洒開觸順步伐，情緒集中有暗火，粗身肉馬絕不肥，肌肉飽滿結實，神色特佳，勤操馬身壯碩，電算機前，見前面有其他馬匹，即見搶衝上前超越，鬥心旺盛，近課已達大勇。「加州皇子」副練鄭仲謀快踱一圈，扣繮走中檔，翻步整齊有力，神生態旺，收身毛靚，以輕快姿態完成，不費半點氣力，勝後保持勤操，進步且勇。

「自己友」助手快踱一圈，單滴型馬，一向有點偏瘦之感，但走勢却甚勁，出腳挺直，神生有火，上仗勝後，直保持勤操，狀態仍有爭勝水平。

「東方龍」助手快踱一圈，緊扣繮，老馬表現甚佳，出腳開揚，力貫四肢，馬身依然壯碩，雙目毛色深潤悅目，雙目烱烱有神，今季勤操不疲，且屢有佳作，馬房操練保養得宜，近況仍處大勇之境。

猛練下，狀態已復勇，健康良好。

「鄉村樂」助手快踱一圈，弱馬有火，全程搶佳走，步闊強勁，……明知有「鐵寶」同場，避重就輕亦無話可說，留事今仗應成竹在胸矣。

## 清之泉質高態勇
# 金錢至上進步多

快活谷今午安排八場黃昏草地賽事，參戰馬多，形勢緊湊。康資與費柏龍這雙法蘭西拍擋，經過稍爲回氣後，近期又見靜極思動，旗下參賽馬匹均見加工打磨，升火待發，看來已屆出擊時候，值得留意。本將軍心水提供如下：

獨贏三穿七

第三場　③清之泉

第五場　⑨金錢至上

第七場　①木球武士

連贏位精選（三重彩）

第三場③清之泉④象牙海岸⑥東方不敗

第五場⑨金錢至上⑦康樂至寶①全運爵士

第七場①木球武士⑥快利來⑨鴻運之星

（長勝將軍）

### 連贏或三重彩

爆棚

| 第四場 | 第七場 |
|---|---|
| ①猛龍船 | ⑤衣錦榮歸 |
| ②好成績 | ③確信一號 |
| ⑩自由勇士 | ⑨鴻運之星 |
| | ⑥快利來 |

阿叻提供

### 富向冷中求

| | |
|---|---|
| 一場 | 幸運寶島 |
| 四場 | 財得 |
| 五場 | 楊家寶 |

申力星提供

## 流浪者逃出生天
# 高力佳施回馬槍

馬性能

網馬

今午黃昏馬，羅國洲馬房最具實力，「流浪者」、「康樂至寶」、「幸運之聲」均是贏勝呼聲甚大分子，連下三城絕不稀奇。

一駒中，我認爲頭場之「流浪者」最穩健，因爲對手不外如是，「流浪者」本身底質高，近期已見復勇，一六五〇米爲贏馬路程，應可輕易贏番場。

隨帶一提，「流浪者」若臨場肚底不見有汗點，加以神采活躍的話，則可重錘敲擊了，因爲對上幾仗臨場的「流浪者」，在狀態不足下，神色呆滯且肚底出汗，陣上跑來當然欠佳，但每仗俱所負不遠，顯見牠本身潛力不弱，在六班絕對留不住的。

除了洲廄此駒勝望特出外，列陣於喱喀錦標的摩廄「高力佳」，筆者亦抱有很高期望，當然賽前，「加州皇子」與牠勢必成爲眾矢之的對象，尤其是「加州皇子」，扶了捷之餘威而來，但我卻較爲喜歡「高力佳」，也因爲此馬跑「六米」足具上合腳法之程，過往兩仗在千二米角逐，純粹只質淺人，上賽……

## 流浪者回戰谷中勝望彌高
# 幸運之聲質高捧盃
# 康樂至寶力爭穩攤

烽火台　超班

第一場　流浪者近況甚勇，性能以中距離較合，……比較適合，此賽機會較……以香港財神及必定中比……

第二場　祖心近況……冷門介紹大英靈駒。

第三場　幸運之聲近況甚勇，質素亦高，性能適合，此賽機會頗高，其次以鄉村樂及……較多，冷門介紹逍遙。

……會較多，其次以太平福將及添姿采比較可取，冷門介紹象牙海岸。

第四場　自由勇士近況甚勇，長途性……

內圈乾坤

### 倉口堅料

（場內孖T）　小飛俠

| | 財 | 得 |
|---|---|---|
| 第四場 | 自由勇士 | 猛龍船 |
| | | 好成績 |
| | | 自己友 |
| 第五場 | 楊家寶 | 綽綽有餘 |
| | | 金錢至上 |

| 第一場 | 第六場 |
|---|---|
| (1)流浪者 | (5)高力佳 |

| 第一場 | 第二場 | 第三場 | 第四場 |
|---|---|---|---|
| (1)流浪者 ⑶香港財神 | ⑥祖心 ①鄉村樂 | ⑵太平福將 ⑸幸運之聲 | ⑽自由勇士 ②好成績 |
| (4)必定中 | ④愛爾蘭曲 | ⑼添姿采 | ①猛龍船 |

## 介紹三條單Q
# 望刀仔鋸大樹

駿馬集

今日黃昏八場賽事，出馬踴躍加上數具拉扯波，倘落亦視自試，高力配搭大理想，提防某合冷熱場面出現，每場內仍然用快活谷的……在作賽，每場內有重心馬，卻亦未大冷買鄒不智，形勢睇嚟係熱頭冷腳或合頭熱腳之連贏佔據會甚高，必好獨贏者可以買番條四串一，……

今日提供弱Q只第……第五場「自己友」上仗勝來與對手如無物，今仗操是再嚟，入口拿拚勁好，可以再博，第三關第六場「加州皇子」，做胆，搭「可勝」、對操狀態回勇，第一關第八場，「嘉惑」、神輸兩仗，縣後氣頂，雖負最重磅亦可搭勝，本萬利……

五，過咗都幾和味，「好成績」、「自己友」、「加州皇子」、「衣錦榮歸」，乃屬坐亞望冠之選。

昨朝早課乃清明節早上，悉數馬房忙乃馬佳善，白理維……山其是華人馬房甚少派馬出操，全朝最……

連贏過關

| 第五場 | 第六場 | 第八場 |
|---|---|---|
| ⑤自己友 | ②加州皇子 | ①嘉惑 |
| ③綽綽有餘 | ③可勝 | ⑩一本萬利 |

艾法誠昨與白理維對未知數搏殺大計。

## 自由勇士越長越妙
# 衣錦榮歸撼快利來

導演天機　阿九

今日第四場賽事，是二班馬角逐二千四米大長途賽，王兆良馬房的「自由勇士」形勢有利，是最值得注意的一匹，該駒是正宗長氣袋馬，越長越勁，上次狀態仍未足夠，故敗給賓康，今次操練加強，狀態大勇，而且獲得減磅負磅，更爲有利，此駒質素不差，跑長途可以睇高一線。

同場對手之中，最大勁敵一定是簡廄一對馬「猛龍船」與「好成績」，此兩駒均爲長途好手，馬質亦高，簡廄雙龍出海，有心全力出擊，希望可以包辦連贏，但能否如願，先要過「自由勇士」這一關了。

第七場，簡廄「衣錦榮歸」質高態勇，跑一二三五米亦是其所長，拚後保持佳態，應有很大機會衝擊連捷。不過配腳方面，則不易尋找，預料會是熱頭冷腳之局。

有力爭入配腳之馬，首要留意簡廄的「確信一號」，此駒狀態一起，便可保持一段時間，今次回配馬輝，戰鬥力更強，此程合腳法，對手不多，有力爭入一席配腳。

另外，簡廄「鴻運之星」亦是有速度之馬，經過多番熱身之後，現已試準，狀態甘勇，今次負磅甚輕，快放在前，是有力帶同一席的。

謝廄「快利來」亦有備而來，質新馬實力未露，狀態已見好轉，大有可爲，亦要提防之合其中。

# 航訊

# 皇崗年底全面開放 貨車通過量增兩倍

## 首季陸運增一成惜貨源不平均

本報專訊

港粵運輸業代表聯席會議秘書胡良表示，深圳市政府已答應於年底全面開放皇崗口岸。會由原有每日三千車次的流通量，增至一萬架次，此舉將大大疏導文錦渡情況。

胡浪接受本報記者訪問時稱，目前來往省港兩地客貨車總數達一萬四千架，較去年一萬二千架已大幅上升，為了疏導不斷上升的車輪數目，單靠文錦道已是不敷應用，而現時皇崗口岸亦只作有限度的朝九晚五式開放，平均每天只能流通三千架次，疏導作用不大，故該會與國內政府洽……

## 執定行李上飛機

英航全球大抽獎已經圓滿結束，送出嘅戰飛機票亦已名花有主。由於呢次係抽獎送機票，並非人人有份，得者固然開心，抽唔到亦唔駛咁失望，有機會將來再玩過。

喺抽獎當日指天椒自然應邀出席，抵步後但見人頭湧湧，個心諗有得分耶？睇真D又唔似，各人肩掛相機，手執拍紙薄原子筆，原來係娛樂記者，佢地係嚟採訪張曼玉（同埋英航）嘅。

當第一個幸運兒即時幾電話通知佢被抽中，開心到幾乎吖大口得個窿，除咗講咗N咁多句多謝之外，仲問依家應該點做呀？我無晒主意嘞咁話。英航營業經理李威雄喺個電話笑笑口話，你依家去申請個英國簽證，執定行李準備搭飛機可也！

抽完獎影完相做完訪問後D娛記陸續返歸，指天椒先至有機會同雄哥傾番幾句，佢一開聲就話指天椒你支筆係得嘅，指天椒話多謝雄哥支持同鼓勵，希望你得閒就爆D料俾我，如果唔係江郎始終都會才盡。雄哥話你放心好嘞。唉！英航喺今年頭兩個月所有地區嘅客量，都較舊年同期跌咗兩成，上個月情況開始好轉，估計到咗今年夏天業務會回復舊年嘅正常水平。雄哥又話，公司已經將出年同後年嘅乘客增長率，調高到百份之八，更加準備喺今年第四季加開兩班香港至倫敦直航機，令到該線服務每個星期有十八班咁多。

航運眼　指天椒

圖：香港環境比新加坡好得多，有中國作為貨源後盾，貨櫃業前景較佳。

## 各大城市天氣報告

| | | |
|---|---|---|
| 香港 | 薄霧 | 十九度至廿三度 |
| 澳門 | 有雨 | 十八度至廿二度 |
| 廣州 | 雷暴 | 十六度至廿一度 |
| 上海 | 有雨 | 八　度至十八度 |
| 北京 | 薄霧 | 七　度至廿一度 |
| 台北 | 薄霧 | 十七度至廿五度 |
| 漢城 | 天晴 | 零下二度至十六度 |
| 東京 | 薄霧 | 五　度至十七度 |
| 馬尼拉 | 天晴 | 廿五度至卅三度 |
| 曼谷 | 薄霧 | 廿七度至卅六度 |
| 吉隆坡 | 雷暴 | 廿三度至卅二度 |
| 新加坡 | 雷暴 | 廿五度至卅二度 |
| 雪梨 | 雷暴 | 廿三度至卅二度 |
| 洛杉磯 | 多雲 | 十五度至廿六度 |
| 三藩市 | 有雨 | 十一度至十九度 |
| 紐約 | 驟雨 | 九　度至十七度 |
| 溫哥華 | 驟雨 | 六　度至十一度 |
| 多倫多 | 多雲 | 五　度至十四度 |
| 倫敦 | 有雨 | 五　度至十　度 |

## 交通講場

飛老

新加坡嘅貨櫃吞吐量今年乜會創出六百萬個廿呎櫃紀錄，但呢環境都未知，但係已經話今年到極，但唔知D各位讀者點睇。

## 星港大興土木 似乎好大喜功

## 旅印有感

## 公關物語

片藝

## 閩西北客家地區 有公路近萬公里

## 無艙蓋貨櫃輪概念 提高貨物裝卸效率

……（四）船東要求能裝四十五呎貨櫃二十個，要求設計時，考慮到將來易於切開接長。船東為節省初始投資，先建造這樣大小的船隻，但又考慮到將來航運發展的需要，打算將該船接長加裝一列四十五呎貨櫃。因船體的構件尺寸和錨泊設備的大小都與船長有密切關係，故應該先按接長後的船長來計算構件尺寸和選定錨泊設備，以免將來接長時需大量更改構件等設備。

（五）在貨艙平台上要設溢水孔，以防雨天抽水泵都損壞時，貨艙內積水能從溢流孔排出。這樣使船舶能保持浮態而不致下沉。

（六）配艙底水泵（每小時三十立方米）兩台，以滿足進水量每小時四十一點五噸的排放要求，另有兩台每小時一百四十九立方米的泵，可作抽船底水的備用泵。

（七）在貨櫃腳處，內底板上設縱桁，以減少由液面效應。尾部帶纜繫泊設備放在下一層，而在其頂甲板上設置四個廿呎貨櫃位。利用左舷……

（八）額定船員十人，不設……

## 大力士機彩色液晶顯示 駕駛艙操控將化繁為簡

圖示：洛歐航空系統公司發展新式的電子顯示屏幕駕駛艙，在大力士飛機上採用彩色液晶體顯示屏幕……

## 旅遊信箱

K.K李小姐：

土耳其是位於歐、亞及非洲三大洲的交界，自古以來便是中西交流的必經要塞，古跡及風景點多不勝數，是著名的渡假勝地。但如今中東仍未穩定，土耳其又與伊拉克接界，現時到土耳其遊覽，並非適當時機，勸你還是押後行程，但筆者仍就你來信作答，提供你若干資料。

目前，由本港出發到土耳其的旅行團，為……

## 單遊土耳其不實際 當地政局勿掉輕心

# 入口船期表

## 今日入口輪船

| 船名 | 西名 | 時間 | 埠名 | 停泊 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 麥堅納橋 | MACKINAC BRIDGE | 3 AM | 美國 | 現代橋 | 川崎 |
| 馬勒比馬士基 | MAGLEBY MAERSK | 5 AM | 美國 | 現代橋 | 馬士基 |
| 陶南九號 | DONAM NO.9 | 6 AM | 釜山 | 西區 | 港興 |
| 易勃 | TRADE VIGOUR | | 張家港 | B | 向大 |
| 亞露西 | AROSIA | 8 AM | 日本 | 國際橋 | 寶隆 |
| 新寧勇士 | SUNNY VENTURE | 1 AM | 日本 | B | 中央 |
| 浙鷺 | ZHELU | 10 AM | 寧波 | B | 招商局 |
| 崑崙山 | KUNLUNGSHAN | 10 AM | 秦皇島 | 路石角 | 招商局 |
| 自由 | SL. FREEDOM | 11 AM | 美國 | 海陸橋 | 海陸 |
| 譚比 | TAMPERE | 6 PM | 新加坡 | 國際橋 | 百保利 |
| 威利士星 | VILLE DE SATURNE | 11 PM | 地中海 | A | 偉特 |
| 大阪丸 | OSAKA MARU | 9 AM | 南非 | 現代橋 | 招商局 |
| 依地路 | SD ESTERO | 日間 | 基隆 | A38 | 太古 |
| 東安 | DONGAN | 6 AM | 上海 | B | 招商局 |
| 香島怡美利 | ROSSEVERETT | NN | 日本 | A28 | 福來 |
| 馬嘉烈馬士基 | MARGRETHE MAERSK | 4 PM | 新加坡 | 現代橋 | 馬士基 |
| 雅打馬士基 | ARTHUR MAERSK | 5 PM | 西岸 | 現代橋 | 馬士基 |
| 加州航 | CALIFORNIA CARRIER | 7 PM | 新加坡 | 現代橋 | 日郵 |
| 石咀山 | SHIZUISHAN | 7 AM | 蕪湖 | 油蔴地 | 招商局 |
| 三江 | SAN JIANG | 4 PM | 上海 | B | 輝騰 |
| 馬士基探戈 | MAERSK TANGO | 4 AM | 台中 | 現代橋 | 馬士基 |
| 天躍 | TIAN YUE | 7 PM | 天津 | B | 輝騰 |
| 海冠 | OCEAN CROWN | 9 AM | 基隆 | B | 東宇 |
| 蘇麒 | SUQI | 6 PM | 南通 | B | 華夏 |
| 聯成 | UNITEDWAY | PM | 青島 | 西區 | 聯華 |
| 利航 | FAIR BRIDGE | PM | 台灣 | 友聯橋 | 聯航 |
| 海洋玫瑰 | MARINE ROSE | 6 AM | 釜山 | 西區 | 港興 |

## 明日入口輪船

| 船名 | 西名 | 時間 | 埠名 | 停泊 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 羅斯福總統 | PRES. ROOSEVELT | 7 AM | 美國 | 國際橋 | 總統 |
| 友誼二十八 | YONYI 28 | NN | 廣州 | A | 招商局 |
| 中華智慶 | ORT. EXPLORER | | 美國 | 國際橋 | 港郵 |
| 朝河 | CHAOHE | | 上海 | 現代橋 | 遠運 |
| 瑪蓮娜 | SL. MARINER | 10 AM | 新加坡 | 海陸橋 | 海陸 |
| 天鵝少尉 | SWAN REEFER | PM | 弗里曼特爾 | 國際橋 | 寶隆 |
| 錦江 | JIN JIANG | 7 AM | 上海 | A | 晶強 |
| | KRANJ | | 日本 | A | 豐運 |
| 利來東京 | NL. TOKYO | 8 AM | 日本 | 國際橋 | 寶隆 |
| 東方威利 | W ORIENT | | 阿拉伯灣 | 現代橋 | 怡和 |
| 蘇昌 | SUCHANG | 7 AM | 南京 | B | 鍾山 |
| 海星 | MARINE SHINE | 8 PM | 台灣 | B | 海隆 |
| 環球成功 | EAST RAINBOW | | 日本 | B | 中央 |
| 海安 | MARINE PEACE | | 台灣 | B | 海隆 |
| 南非瓦爾 | VAAL | | 基隆 | 現代橋 | 怡和 |
| 世界雅士 | ESPERANZA ACE | | 日本 | B | 川崎 |
| 昆山 | HANJIN KUNSHAN | | 美國 | 海陸橋 | 韓進 |
| 利士馬士基 | LEISE MAERSK | 3 AM | 歐洲 | 現代橋 | 馬士基 |
| | SHESHAN | 6 PM | 上海 | B | 金發 |

| 船名 | 西名 | 時間 | 何處來 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 天代丸 | TENDAI MARU | | 南西蘭 | 八日 | 太古 |
| 大西洋勝利 | ATLANTIC SENATOR | | 歐洲 | 八日 | 怡和 |
| 祁山 | QISHAN | | 青島 | 八日 | 招商局 |
| 漢 | HANGANG GLORY | | 台灣 | 八日 | 東宇 |
| 金湖 | GOLDEN LAKE | | 金山 | 八日 | 港興 |
| | KOTA JADE | | 新加坡 | 八日 | 太平 |
| | FAIR COSMOS | | 上海 | 八日 | 榮華 |
| 寶嘉伯美 | BUNGA PERMAI | | 歐洲 | 八日 | 遠初 |
| 耐能 | SL. ENDURANCE | | 美國 | 八日 | 海陸 |
| 明 | MING PROMINENCE | | 歐洲 | 八日 | 華海 |
| | KAISHUN | | 台灣 | 八日 | 海豐 |
| 海福 | OCEAN BLESSING | | 日本 | 八日 | 大 |
| 海洋能力 | OCEAN COMPETENCE | | 日本 | 八日 | 大三 |
| 南泰王子 | NANTAI PRINCE | | 台灣 | 八日 | 欣洋 |
| 烏沙高夫 | KAP. VALERY USHAKOV | | 新加坡 | 八日 | 華林 |
| 翡翠 | EMERALD II | | 日本 | 八日 | 山久 |
| 海皇翠玉 | NEP. EMERALD | | 基隆 | 八日 | 港恒 |
| | SEA LARK | | 高雄 | 八日 | 海陸 |
| 諾利亞曼蘇拉 | NORASIA AL. MANSOORAH | | 歐洲 | 八日 | 歷信 |
| 和平南進 | H. P. NAMJIN | | 釜山 | 八日 | 港興 |
| 博春 | WH 202 | | 台灣 | 八日 | 招商局 |
| 海隆 | HAI LONG | | 基隆 | 八日 | 永隆 |
| | SUPER NINE | | 釜山 | 八日 | 港興 |
| 利芝娜馬士基 | REGINA MAERSK | | 基隆 | 八日 | 馬士基 |
| 海有 | HAI YOU | | 台中 | 八日 | 海隆 |
| 東方和諧 | OOCL ACCORD | | 台灣 | 八日 | 港郵 |
| 新海寧 | NEW HAI NING | | 上海 | 八日 | 金發 |
| 沙嘉 | NORASIA SHARJAH | | 台灣 | 八日 | 歷信 |
| 亞索迦 | ANDHIKA ASOKA | | 丹絨馬尼 | 八日 | 東源 |
| 怡春 | YICHUN | | 台灣 | 八日 | 海豐 |
| 東方友好 | OOCL AMITY | | 台灣 | 八日 | 港郵 |
| 聖路易士 | ST. LOUIS | | 釜山 | 八日 | 港興 |
| 利華 | SILVIA SKY | | 日本 | 八日 | 益高 |
| 光華 | HSING HWA | | 高雄 | 八日 | 招商局 |
| 高陽 | GAOYANG | | 上海 | 八日 | 招商局 |
| 沙嘉 | NORASIA SHARJAH | | 台灣 | 八日 | 歷信 |
| 長賓 | EVER GUEST | | 台灣 | 八日 | 利達 |
| 亞索迦 | ANDHIKA ASOKA | | 丹絨馬尼 | 八日 | 東源 |
| 海隆 | HAI LONG | | 基隆 | 八日 | 永隆 |
| 東方皇帝 | ORIENT KING | | 日本 | 八日 | 川崎 |
| | SUPER NINE | | 釜山 | 八日 | 華夏 |
| 聖路易士 | ST. LOUIS | | 釜山 | 八日 | 港興 |
| 興華 | HSING HWA | | 高雄 | 八日 | 永裕 |
| 高陽 | GAOYANG | | 上海 | 八日 | 招商局 |
| 利樂 | RAYA HAPPINESS | | 台灣 | 九日 | 昌宏 |
| 皖平 | WANPING | | 上海 | 九日 | 鵬隆 |
| 拉納 | RAGNA | | 新加坡 | 九日 | 東宇 |
| 安溪 | ANXI | | 馬尼拉 | 九日 | 宏光 |
| 友誼十一 | YOUYI 11 | | 曼谷 | 九日 | 三寶 |
| 神戶 | KOBE | | 日本 | 九日 | 日航 |
| 嘉興灣 | CARGO BAY | | 胡志明市 | 九日 | 港興 |
| 明樂 | MING PLEASURE | | 台灣 | 九日 | 華海 |
| 協和飛鳥 | CONCORD ASKA | | 基隆 | 九日 | 大三 |
| | ALLIGATOR MIRACLE | | 美國 | 九日 | 大三 |
| 威利海皇 | VILLE DE NEPTUNE | | 日本 | 九日 | 偉特 |
| 亨伯橋 | HUMBER BRIDGE | | 高雄 | 九日 | 川崎 |
| 香港 | HINJIN HONGKONG | | 美國 | 九日 | 韓進 |
| | PRELUDE | | 馬尼拉 | 九日 | 偉特 |
| 福士貨櫃 | BLESS CONTAINER | | 台灣 | 九日 | 寶威 |
| 馬拉科夫 | NIKOLAY MALAKHOV | | 巴生 | 九日 | 港興 |
| 怡昌 | YICHANG | | 高雄 | 九日 | 永裕 |
| 加爾羅夫 | KAP. GAVRILOV | | 歐洲 | 九日 | 華林 |
| 維力 | T. WENDA | | 日本 | 九日 | 華林 |
| 雅士金絲雀 | ACX CANARY | | 釜山 | 九日 | 日郵 |
| 環球成功 | GLOBAL SUCCESS | | 釜山 | 九日 | 東宇 |
| 嘉禾 | GOLDEN HARVEST | | 日本 | 九日 | 日航 |
| 新依力 | ZIM EILAT | | 台灣 | 九日 | 新興 |
| 東方皇帝 | ORIENT KING | | 日本 | 九日 | 川崎 |
| 山茶 | SHANCHA | | 廣州 | 九日 | 招商局 |
| 托爾灣 | TOR BAY. | | 台灣 | 九日 | 太古 |
| 尼圖 | AGOSTINHO NETO | | 日本 | 九日 | 華林 |
| 托爾灣 | TOR BAY | | 台灣 | 九日 | 太古 |
| 國光 | KUO KWANG | | 台灣 | 九日 | 欣洋 |
| 興盛 | HINGSON | | 曼谷 | 九日 | 珠江 |
| 安春 | HONCHUN | | 台灣 | 九日 | 海豐 |
| 利物浦灣 | LIVERPOOL BAY | | 高雄 | 九日 | 太古 |
| 泰晤士 | THAMES | | 歐洲 | 九日 | 大三 |
| 仙女星 | ANDROMEDA STAR | | 台灣 | 九日 | 欣洋 |
| 美娜 | MITLA | | 美國 | 十日 | 偉特 |
| 寶嘉美娜 | BUNGA MELOR | | 丹絨 | 十日 | 遠初 |
| 昊達 | T. WENDA | | 歐洲 | 十日 | 天祥 |
| 安春 | ANCHUN | | 台灣 | 十日 | 海豐 |
| 東方同盟 | OOCL ALLIANCE | | 台灣 | 十日 | 港郵 |
| 天聲 | TSK MELODY | | 日本 | 十日 | 日郵 |
| 榮峯 | PRIMERA PEAK | | 日本 | 十日 | 大三 |
| 江戶丸 | EDO MARU | | 日本 | 十日 | 日航 |
| 韓進溫哥華 | HANJIN WANCOUVER | | 高雄 | 十日 | 韓進 |
| 通達 | MILD TRAN | | 上海 | 十日 | 輝騰 |
| 江戶丸 | EDO MARU | | 日本 | 十日 | 日航 |
| 五蓮泉 | WULIANQUAN | | 青島 | 十日 | 華宜 |

# 出口船期表

## 今日出口輪船

| 船名 | 西名 | 時間 | 往何處 | 停泊 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 陶南九號 | DONAM NO.9 | PM | 釜山 | 西區 | 港興 |
| 麥堅納橋 | MACKINAC BRIDGE | PM | 東西岸 | 現代橋 | 川崎 |
| 亞露西 | AROSIA | 午夜 | 歐洲 | 國際橋 | 寶隆 |
| 國強 | KUO CHANG | PM | 曼谷 | B | 欣洋 |
| 美上美 | BOONKRONG II | PM | 曼谷 | A15 | 振盛行 |
| 明利 | MELO VICTORY | AM | 曼谷 | B18 | 輝騰 |
| 雅士蓮 | ACX LOTUS | AM | 新加坡巴生 | 現代橋 | 日郵 |
| 和平東南 | H. P. DONGNAM | PM | 釜山 | B | 港興 |
| 青華 | QINGHUA | PM | 青島 | B13 | 康威 |
| 彩虹 | RAINBOW | PM | 釜山 | B | 港興 |
| 衡山 | HENG SHAN | PM | 西非 | A61 | 華怡 |
| 寶嘉美梨地 | BUNGA MELATI | PM | 耶加達 | 西區 | 東宇 |
| 安芝 | CS AKI | PM | 新加坡 | A9 | 日航 |
| | KARABIEUERETT | PM | 新加坡 | A24 | 長青 |
| 靈江 | LING JIANG | PM | 寧波 | B6 | FUCHUEN |
| 馬勒比馬士基 | MAGLOBY MAERSK | PM | 新加坡 | 現代橋 | 馬士基 |
| 大阪丸 | OSAKA MARU | PM | 基隆 | 現代橋 | 大三 |
| 蘇鳳 | SO FENG | PM | 上海 | A11 | 金發 |
| | INDIAN COURIER | PM | 廈門 | 西區 | 保威 |
| 廣春 | WH 202 | PM | 新加坡 | 國際橋 | 海豐 |
| 長青 | EVER OASIS | AM | 地中海 | 西區 | 利達 |
| 通聯 | MILD UNION | PM | 上海 | A16 | 輝騰 |
| 依地路 | SD ESTERO | PM | 南美 | A38 | 太古 |
| 海洋玫瑰 | MARINE ROSE | PM | 釜山 | 西區 | 港興 |
| 海冠 | OCEAN CROWN | PM | 馬尼拉 | B | 東宇 |

## 明日出口輪船

| 船名 | 西名 | 時間 | 往何處 | 停泊 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 譚比 | TAMPERE | PM | 巴拿馬 | 國際橋 | 百保利 |
| 中華智慶 | ORT. EXPLORER | | 西岸 | 國際橋 | 港郵 |
| 加州航 | CALIFORNIA CARRIER | AM. | 西岸 | 國際橋 | 日郵 |
| 崑山 | HANJIN KUNSHAN | | 西岸 | 海陸橋 | 韓進 |
| 利來東京 | NL. TOKYO | PM | 地中海歐洲 | 國際橋 | 寶隆 |
| 天鵝少尉 | SWAN REEFER | PM | 弗里曼特爾 | 國際橋 | 寶隆 |
| 上海 | SHANGHAI | 3 PM | 上海 | A21 | 招商局 |
| 新華九號 | XIN HUA 9 | PM | 曼谷 | B22 | 三寶 |
| 雅打馬士基 | ARTHUR MAERSK | 10 AM | 東西岸 | 現代橋 | 馬士基 |
| 利士馬士基 | LEISE MAERSK | PM | 基隆 | 現代橋 | 馬士基 |
| 馬士基翩推 | MAERSK PINTO | PM | 馬尼拉 | 現代橋 | 馬士基 |
| 馬士基探戈 | MAERSK TANGO | PM | 高雄 | 現代橋 | 馬士基 |
| 馬嘉烈馬士基 | MARGRETHE MAERSK | 7 AM | 西岸 | 現代橋 | 馬士基 |
| 羅斯福總統 | PRES. ROOSEUELT | PM | 東西岸 | 國際橋 | 總統 |
| 威利士星 | VILLE DE SATURNE | PM | 日本 | A | 偉特 |
| 新寧勇士 | SUNNY VENTURE | PM | 新加坡 | B | 中央 |
| 易勃 | TRADE VIGOUR | PM | 張家港 | B | 向大 |

※　※　※　※　※

## 美洲綫

| 船名 | 西名 | 時間 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 瑪蓮娜 | SL. MARINER | | 東西岸 | 七日 | 海陸 |
| 羅斯福總統 | PRES. ROOSEVELT | | 東西岸 | 八日 | 總統 |
| 大西洋勝利 | ATLANTIC SENATOR | | 美國 | 八日 | 怡和 |
| 長韻 | EVER LYRIC | | 西岸 | 八日 | 利達 |
| 耐能 | SL. ENDURANCE | | 東西岸 | 九日 | 海陸 |
| 長安 | EVER GRAND | | 美國東岸 | 九日 | 利達 |
| | ALLIGATOR MIRACLE | | 西岸 | 十日 | 大阪 |
| 美娜 | MITLA | | 西岸 | 十日 | 偉特 |
| 鱷魚獨立 | ALLIGATOR INDEPENDENCE | | 紐約 | 十日 | 大三 |
| 歐洲勝利 | EUROPEAN SENATOR | | 美國 | 十日 | 怡和 |
| 明樂 | MING PLEASURE | | 紐約 | 十日 | 華海 |
| 中華貨櫃 | CHINA CONTAINER | | 東西岸 | 十一 | 港郵 |
| 長俊 | EVER GIFTED | | 美國西岸 | 十一 | 利達 |
| 金門橋 | GOLDEN GATE BRIDGE | | 西岸 | 十二 | 川崎 |
| 烏拉夫人 | CADY ULLA | | 中美 | 十一 | 日郵 |

## 歐洲綫

| 船名 | 西名 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 長賓 | EVER GUEST | 歐洲 | 八日 | 利達 |
| 沙嘉 | NORASIA SHARJAH | 地中海歐洲 | 八日 | 歷信 |
| 利芝娜馬士基 | REGINA MAERSK | 歐洲 | 八日 | 馬士基 |
| 烏沙高夫 | KAP. VALERY | 那不勒斯熱那亞 | 八日 | 華林 |
| 威利海皇 | VILLE DE NEPTUNE | 地中海歐洲 | 九日 | 偉特 |
| 尼圖 | AGOSTINHO ANETO | 梅爾辛的港 | 九日 | 華林 |
| 利勿浦灣 | L' POOL BAY | 歐洲 | 九日 | 太古 |
| 加爾羅夫 | KAP. GAVRILOV. | 歐洲 | 九日 | 華林 |
| 新依力 | ZIM EILAT | 歐洲 | 十日 | 新興 |
| 明能 | MING ENERGY | 歐洲 | 十日 | 華海 |
| 長益 | EVER OBTAIN | 地中海 | 十日 | 利達 |
| 橫濱 | HANJIN YOKOHAMA | 歐洲 | 十日 | 韓進 |
| 汾河 | FEN HE | 地中海 | 十日 | 招商局 |
| 亨伯橋 | HUMBER BRIDGE | 歐洲 | 十日 | 川崎 |
| 羅孟達沙 | NORASIA MUBARAK | 地中海歐洲 | 十二 | 歷信 |

## 澳洲綫

| 船名 | 西名 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 天代丸 | TENDAI MARU | 新西蘭 | 九日 | 太古 |
| 力 | KHUD. N. RERIHK | 新西蘭 | 九日 | 華林 |
| 寶嘉美娜 | BUNGA MELOR | 澳洲 | 十日 | 遠初 |

## 印・巴・中東綫

| 船名 | 西名 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 長賓 | EVER GUEST | 科倫坡印巴 | 八日 | 利達 |
| 香島怡美利 | ROSSEVERETT | 仰光印尼 | 八日 | 福來 |
| 烏沙高夫 | KAP. VALERY | 馬德拉斯 | 八日 | 華林 |
| 海福 | OCEAN BLESSING | 科倫坡印巴 | 八日 | 大三 |
| 羅斯福總統 | PRES. ROOSEVELT | 阿拉伯灣 | 八日 | 總統 |
| 金湖 | GOLDEN LAKE | 吉大港加爾各答 | 九日 | 港興 |
| 嘉蘭斯 | KRANJ | 卡拉奇 | 九日 | 亞運 |

## 東南亞綫

| 船名 | 西名 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 代亞 | DEJA BHUM | 曼谷 | 七日 | 華洋行 |
| 海福 | OCEAN BLESSING | 巴生 | 八日 | 大阪 |
| | SEA LARK | 曼谷 | 八日 | 海陸 |
| 東方友好 | OOCL AMITY | 曼谷 | 九日 | 港郵 |
| 東方皇帝 | ORIENT KING | 沙巴山打根斗湖 | 十日 | 川崎 |
| 新寧勇士 | SUNNY VENTURE | 新加坡巴生 | 八日 | 中央 |
| 世界雅士 | ESPERANZA ACE | 沙巴山打根斗湖 | 八日 | 川崎 |
| 海華 | HAI HUA | 曼谷 | 九日 | 珠江 |
| 阿爾泰 | ALTAIR | 曼谷 | 九日 | 東 |
| 利維 | SILVIA SKY | 新加坡巴生 | 九日 | 益高 |
| 海皇翠玉 | NEP. EMERALD | 新加坡 | 九日 | 港恒 |
| 高華 | GOWA | 新加坡印尼 | 九日 | 太平 |
| 高陽 | GAOYANG | 新加坡 | 九日 | 招商局 |
| 雅士金絲雀 | ACX CANARY | 曼谷 | 九日 | 日郵 |
| 聖路易士 | ST. LOUIS | 新加坡巴生 | 九日 | 港興 |
| 仙女星 | NADROMEDA STAR | 新加坡巴生 | 九日 | 欣洋 |
| 利華 | SILVIA SKY | 新加坡巴生 | 九日 | 益高 |
| 國光 | KUO KWANG | 印尼新加坡 | 十日 | 欣洋 |
| 天聲 | TSK MELODY | 新加坡巴生 | 十日 | 日郵 |

## 內地・台灣・日本・釜山綫

| 船名 | 西名 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 石咀山 | SHI ZUI SHAN | 蕪湖 | 八日 | 海 |
| 延安五號 | YANANWUHAO | 青島 | 八日 | 璀 |
| 蘇麒 | SUQI | 張家港南通 | 八日 | 華 |
| 蘇昌 | SUCHANG | 張家港 | 八日 | 鍾 |
| 凱春 | KAI CHUN | 台灣 | 八日 | 海 |
| 加州航 | CALIFORNIA CARRIER | 日本 | 七日 | 日 |
| 廈水運二十五號 | XIASHUIYUN 25 | 廈門 | 八日 | 華 |
| 魯豐 | LUFENG | 青島 | 八日 | 華 |
| 閩海一一二 | MINHAI 112 | 福州 | 八日 | 華 |
| 天躍 | TIAN YUE | 天津 | 八日 | 華 |
| 環球成功 | GLOBAL SUCCESS | 仁川 | 九日 | 東 |
| 和平南進 | H P. NAMJIN | 仁川釜山 | 九日 | 港 |

## 非洲綫

| 船名 | 西名 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 南非瓦爾 | VAAL | 南非 | 八日 | 怡和 |
| 南泰王子 | NANTAI PRINCE | 南非 | 八日 | 欣洋 |
| 利芝娜馬士基 | REGINA MAERSK | 西非 | 八日 | 馬士基 |
| 榮峯 | PRIMERA PEAK | 西非 | 十一 | 大三 |

# 娛樂圈

## 感情與親情如作取捨會捨感情
# 雪梨新男友在荷蘭
# 無閑來港一切隨緣

雪梨前日因工作關係未能陪同子女渡過兒童節，是以趁昨日休息，早上便和子女飲茶，下午則帶他們選購兒童節禮物。

其男友刻下正身在荷蘭籌備搞生意，短期內不會返港。現在她仍未帶新男友返家與子女見面，可能他們會從報章得知媽咪拍拖，但卻沒有問過她此事，始終這些事應該由大人處理的。

問她可擔心子女不接受她的男友，雪梨只爲這是擔心不來，一切隨緣，如果他們真的相處不來也沒有辦法；不過現在社會不同，時下的小朋友也不會不喜歡媽咪再拍拖的。

不過，倘若子女真的不能和該「哥哥」相處，她不諱言寧願放棄愛情，也不會放棄子女的。如果，大家相處不來也是不開心，則無謂了。不過，她現在生活得很開心，在適當時候便會介紹哥哥與他們認識，亦有信心搞好男友和子女的關係的。

又，刻下亞視正重播她和徐少強多年前合作的一部台灣錄影帶，雪梨也有收看，覺得自己當年真的很年輕哩！看到徐小強，她直言沒有特別感覺，可能將來也有機會合作的，問她最近可有和徐少強聯絡？她說除了帶子女見他外，平時絕少聯絡了。

米雪、雪梨姐妹情深。

## 與李美鳳拍拖成愛情專家
# 林敏驄謂一切隨緣
# 有女友可專心事業

林敏驄和李美鳳拍拖後，成了愛情專家，被封爲「林博士」，身邊的朋友遇上疑難時便問他如何解決，他謂連家姐也問他哩！

對於愛情，他自覺不是專家，但對愛情則有一套看法，如果沒有緣份，爭取也是徒然，所以感情事一切隨緣便行了。

自從有了女朋友，他坦承不需再爲選擇女孩子而傷腦筋，更可專心在事業上發展，而李美鳳亦感染了他的幽默感和音樂感。

至於結婚問題，暫時尚未考慮，他笑言如果以一輯「開心主流派」推出後收視第一，也會考慮結婚的。

刻下已開始拍攝「開」節目，李美鳳曾謂待他開拍此節目時會接送他放工的，林敏驄直言女友也這樣說過，不過現在仍未有實際行動。不過，他笑說：「唔吓都心甜的，大家門嘛嘛！」

林敏驄表示李美鳳很關心他。

# 婚姻勿語
# 併出火花編導演佳
·釋靈·

影評

梁家輝自己「打」自己，同時期三部戲都是他的男主角，「何日君再來」演愛國青年、抗日學生，「財叔」演身手不凡的特務軍官，「婚姻勿語」與演婚姻失敗的設計師。但比較之下，「婚姻勿語」裏的梁家輝，應該是最合他興格，而且給人活生生實實在在的一個整體感，完整的表現出了劇中人的個性。

當然，這在梁家輝本身的條件之外，還得因爲劇本完整，而帶給他可以發揮表現的機會。

「婚姻勿語」由李志毅編導，寫一雙夫妻！梁家輝與葉童的婚姻生活，因個性使然，而令梁肯定了自己的對外出軌，且動提出與妻分手，這個一直未曾露過面的第三者，用使觀眾感覺到了許多男女共存或夫妻之道，如一物降一物，如猜疑，如妒嫉，如依賴，如容忍，也帶出了梁與葉分手後，雙方所有的不同的反應、適應和轉變。

葉童有幾場戲演得很出色，在車內跟開丈夫要跟自己離婚，那付半信半疑至歇斯底里；丈夫走後，網球場卻依時送到，令她精神幾近崩潰的瘋狂猜想；從醫院回家，訴前人在沙發上的一樣溫存，恍如夢似真，幾個不同階段的失常，都教觀眾爲之動容。

整個戲在編與導上都見火花，夫妻之間的離合反應，相信不少「過來人」都感同身受，網球場上前夫與前妻重逢，後者見前妻新歡，二方面的表情、反應都可圈可點，是高這類情感戲少見的深切佳作。結局是梁的鄰居像老友爾冬陞成了葉的密友，三人聚餐，沒有答案，一切彷彿卻又盡在不言中，令人回味。

# 不錯的短劇
·富阿·

「你知道我在講你嗎」是無綫一歡樂今宵」新的短劇，每逢星期一晚播出。此短劇比起一般的鬧劇有睇頭，因爲它是一些真人真事改編後，搬上螢幕的，觀眾可以在劇中，找到自己所熟悉的人和事，而且，節目的名字也很是真正的達到「你知道我……」可以說是「羅明車馬」……

## 今日電視

**無綫翡翠台**

| | |
|---|---|
| 6:00 | 香港84 |
| 6:45 | 香港早晨 |
| 9:10 | 精靈的女巫 |
| 9:35 | 龍精靈 |
| 10:05 | 雷鳥煞星 |
| 10:30 | 叮噹 |
| 10:55 | 新雛威奇鴨 |
| 11:20 | 古靈精怪破紀錄 |
| 11:55 | 不再少年時 |
| 12:50 | 金曲挑戰站 |
| 1:00 | 新聞／周末任你點 |
| 3:00 | 紫禁城 |
| 4:05 | 小飛俠Peter Pan |
| 4:35 | 忍者小靈精 |
| 5:00 | 飄客牧牛女 |
| 5:25 | 網球女將 |
| 5:50 | 青春百分百／本港 |
| 6:30 | 新聞／天氣 |
| 7:00 | 新聞透視 |
| 7:40 | 美的約會 |
| 7:45 | 勁歌金曲／K 100 |
| 8:30 | 大江南北 |
| 9:05 | 照解香港咁過橋 |
| 9:45 | 幹探星獎 |
| 10:45 | 新聞／K 100 |
| 11:05 | 戰鬥七星矢 |
| 12:00 | 廣告雜誌 |
| 12:15 | 視影：天堂血路 |
| 2:10 | 粵片：良宵花弄月 |
| 3:40 | 國片：天之驕女 |

**亞洲本港台**

| | |
|---|---|
| 7:00 | 警察神犬 |
| 7:50 | 天外小靈精 |
| 8:15 | 超能力戰姿 |
| 9:00 | 飛虎隊 |
| 9:30 | 方太生活廣場 |
| 9:55 | 街市忍者 |
| 10:55 | 血淚紙情花（鄭碧君） |
| 12:45 | 新聞／天氣 |
| 1:00 | 粵片：春曉青春 |

**無綫明珠台**

**亞洲國際台**

# 人海驕陽

看林俊賢演戲真是一大負擔，他總是演繹老好人，扮演救世主，以一己之力拯救蒼生。

個性上他卻缺乏英雄式的霸氣，或是屬於智者的巧點變通。

只覺他愛心氾濫，婦人之仁，婆婆媽媽，好爲人師而矣。

跟蹤頑劣學生，誤闖色情場所惹上第一次官非。

應女學生之約，卻無端陷進另一次官非：他涉嫌強姦該名女學生。

考驗終於來臨。那些平日依賴他的蔗芋們，港丁，娘娘女，學生皆視他如人狼。

衆叛親離。他啞子吃黃蓮，痛心疾首……

觀衆卻爲之氣結。爲甚麼不叫他們去死！

沒甚比至愛的人懷疑更令人心死。（雅上）

螢幕星聲

# 曾志偉最後一個電視
# 吳啓華有代表作
# 鍾淑慧有情如姐弟交

曾志偉昨日再與林敏驄合演「開心之旅」，合共十三集，據透露，演完這次後，將不再演電視。自認這是還電視債。

過去有謂粗俗對白不能在電視出現。曾志偉表示，各國電視都有成人時間，粗俗對白可以在成人時間上播。對於梅艷芳日前表示電影已越來越差，曾志偉對此也有同感。

吳啓華還有兩天便拍完「廟街愛情」，他表示拍該劇，等的時間多過拍攝時間。

他尚欠亞視兩部劇，他表示在亞視成績是拍了「還看今朝」一，達到如期效果，最開心那應是他的代表作了。

吳啓華五月將返上海拍「阮玲玉」。有謂文藝片市場欠佳。他說沒有所謂，因有些電影無論看多少次仍能令人回味，而有些電影笑完便忘記了，所以他寧願選擇文藝片。

鍾淑慧是四月四日生日，雖然當日要開工，但晚上她的朋友替她舉行了生日會。

生日當晚她接到好友邱國良電話，鍾淑慧與對方是同年同月同日生的，因太久沒有見面，一傾就個多小時，她說與邱國良情如姊弟，絕不怕被人誤會。

# 梁珮玲加入藝進會
# 黃一山約會李秀媚
# 覺得感情已增進一大步

梁珮玲加入了「藝進同學會」，她日前接獲電話，通知文會發才知被取錄，但報名申請的人很多，但順利入會的只有她與梅小惠。

她說以前看他們做舞台劇，現在太好玩，且還有很多事可學，有謂「藝進會」有這麼多……

「兩人感情增進了一步」記者就此問李秀媚，她指看與細龜吃過飯，但否認感情有進展，她稱這次只是朋友間普通食飯。

問李秀媚……她道此事否……對方提過。不過……飯而令細龜……示可能自己……她謂細龜約過她很多次。爲免做得太絕，所以應約。

對於外間人士支持細龜，她認爲感情事是沒有得幫。雖然她一日未結婚對方亦有權同其男友公平競爭，但選擇權始終在她身上，有否那麼細龜有否機會？她直言相信沒有了。她謂與細龜做朋友其實很好玩。但做男友……不同。

梁珮玲的車被撞，心痛不已。

# 危情十日大顯光芒
# 嘉芙貝絲榮奪后冠
·馬永·

應邀看「危情十日」試片，當見到那身肥胖胖，長相不平的嘉芙貝絲在銀幕出現時，心中不禁泛起一個疑念：她憑什麼能奪得本屆奧斯卡的最佳女主角獎呢？

但很快便得到答案了，她起憑演技，真真正正憑使人莫可與爭的精湛演技。

可話又得說回來，如果沒有原作者史提芬京、金像編劇威廉高文、大導演洛連納的深厚功力，鍾煉出這部卓異巨著，嘉芙貝絲也未必能盡情……的演技光芒。

……

甜甜的非常可親，一忽兒又教你害怕得認爲最好終生都不要碰上這樣的一個女人，試想，那……奧斯卡的桂冠，……不爲她輕易獲得……「危情十日」奪換……

夏天來了，翁香蘭的壓士扇就快有用途。

# 譚父九日出殯亞視照派通告
# 譚炳文說無人情味
# 拒收通告實行搏炒

譚炳文父親生前喜歡熱鬧，於是聘請師姑爲他父唸經做法事，可是「我這智多星」需要趕戲，發出通告，叫阿炳昨日開工，譚父舉殯日也要他開工，譚炳文認爲沒有理由送完殯隨即要拍戲，曾一度拒接通告，寧願炒魷不幹。阿炳對亞視下層員工甚表不滿，據理力爭之後，才改十號才開工。阿炳希望亞視分配工作程序應該改善，以免勤員白費時間及激氣。

# 國際投資

## 美元近期意外勁升
# 美人投資外國股票回報率降
## 海外公司利潤亦受損

謝斯經濟評論

美元匯價近期強勁上升，……

……匯價卻上升了百分之十七點三，對意大利里拉升了百分之十五點九，對法郎升了百分之十六點六，即對英鎊則升了百分之十四點六。

美元的上升，的確令投資於外國股市的美國人成績頗受影響。……

## 美股後市看好者雖佔多數
# 惟頭肩頂在減息若撲空
# 大有跌破二八五〇之虞

美股分析

四月四日……

## 三項利好因素出現
# 金市繼續低迷

黃金市屬銷情

## 美元進行調整
# 馬克兌日圓跌壓增
## 短期端看美息動向

# 國際公司動態

▲日立製作（HIT）宣佈該公司開發研究成功陶瓷薄膜生產新技術，主要應用在積體電路等電子零件方面。新型陶瓷薄膜不必經高溫加熱，雖然製造方法複雜，但可克服傳統陶瓷薄膜的缺點。將來搭配金屬或白金使用，可大批生產，擴大陶瓷薄膜的用途。新技術的特徵，是利用光照射方法，取代原來「溶膠凝膠法」高溫加熱製造方式。日立決定將這種薄膜應用在積體電路及電容器零件方面。此外，並開發他種保護膜、防止反射膜及超電導膜等。最薄的厚度僅〇點〇一微米，將大爲提高薄膜的用途。

▲日本電氣（NEC）決定自四月中旬起，加强個人電腦通訊系統的服務功能，目的爲强化和富士通公司通訊系統競爭的能力。日本電氣的通訊系統稱爲「PC-VAN」。最近，該公司在東京、大阪增設受訊站，連結日本電信電話（NTT）的整體服務數位網路（ISDN），並將速度提高爲四倍。目前最高通訊速度爲每秒二千四百位元，與高後爲九千六百位元。速度提高可使利用者的電話費及服務費負擔減輕。此外，日本電氣也決定將營業時間由目前的一天廿一小時半，增爲廿四小時，進行全天候服務。

▲威士丁電器（WX）宣佈接入……一份合約，總值達一億七千三百六十萬美元。

▲美林證券（MER）在首季成爲全美國私營公司機構發行債券的最大包銷商。

▲通用汽車（GM）附屬之電子訊息系統部門，與德州儲蓄基金簽訂一份爲期八年的系統管理合約，爲這儲蓄提供基金……

# 國際公司評價

# 寒食節的故事
·小淑·

# 清明

JUDY COLLECTION 春夏新裝
發放日本潮流動感

# 黃金好友淡友
# 勝負有分曉

美失業數據發表後

大衛論金

# 康樂家庭

## 孩子情緒受困擾 父母們如何是好？

### 香港小童群益會舉辦家長研討會 四月二十日在總會舉行歡迎參加

學生墮樓輕生事件，成爲近期人們關注的話題，也引起家長對子女情緒心理的醒覺。爲人父母的你，也會遇過孩子情緒受困擾嗎？對孩子的情緒心理又有多少瞭解？一旦孩子遇到壓力和情緒困擾時，又可懂得處理？

香港小童群益會主辦的「如何處理子女的壓力和情緒困擾」家長研討會，特別爲家長而設，共同探討孩子的情緒心理反應和處理的方法，藉以促進孩子健康成長。

研討會邀請香港大學醫學院精神科榮譽講師鍾思源醫生爲家長講解「如何處理子女的壓力和情緒困擾」，並由小童群益會輔導中心輔導員分享曾經處理的個案，使家長更瞭解孩子的情緒特徵以及處理問題的方法。

研討會定於四月二十日（星期六）下午二時半在灣仔洛克道三號小童群益會五樓禮堂舉行，入場費用全免，歡迎各家長及有興趣人士參加。報名及查詢可往港九新界各區小童群益會會所或致電五二七九一二二。

我以炒出身 •余國康•

## 爲何常受困擾？ 預防腰酸背痛

腰酸背痛這種情形，除了極少數之外，人人都得嘗試它的滋味，當然這種滋味並不好受。時時苦擾着我們，爲什麼我們時常被它苦擾呢？這裏有幾個原因：

（一）單調重複和沉重的工作，使韌帶扯得太緊。

（二）新從事一項不習慣的工作，以致身體疲勞過度，使背部幼嫩的肌肉發炎。

（三）站立過久，尤以前身稍向上傾，使背部疲倦。

（四）不良的姿勢，如養成不正確的姿勢，你的背肌便受到損耗，時刻緊張以抵消地心吸力的作用，結果是頭部低垂，兩肩傾斜，胸部平直，背部歪曲，於是，那些韌帶因脊塊位置錯脫而受了緊張，致使酸痛。

（五）背部受輕微創傷，你如同時扭腰或扭動身體，最容易使下腰部分扭傷。此外，身體在不平衡的姿勢中舉動，或突然提起太笨重的物件，都能使腰肌受傷。

（六）突然受熱受冷使背部幼嫩肌肉發炎。

（七）床墊之彈簧鬆弛，中部陷落，以致睡眠時腰部彎成弓形。

以上各項中的任何一種，都能造成背痛，但若兩、三項合起來發作，那就會造成劇烈的背患。

一般背部受傷最嚴重的初期，醫生可能要你睡在硬板上，保持腰部平直，這時他會給你藥物止痛，待病勢稍微轉好，便可以行按摩手術，和在床上做柔軟運動，藉使背部肌肉堅實有力。

我們應當注意以下數項以防背腰疼痛：

▲矯正一切不良姿勢，作背部運動，促使該處肌肉堅實。

▲舉物勿過重，勿用腰力，應使臂部及雙腳分擔一部份。

▲床上褥子應當堅實，中央勿塌陷。

▲當你推、拉、扭、擊背腰部時，身體須在平衡狀態中，切勿使用暴力。

## JUDY COLLECTION 春夏新裝 發放日本潮流動感

[illegible]……現女性的體態美。

戶外便服方面，Judy [illegible]……融入今個夏季的便服系列……的色系如太陽紅，沙黃及……

高雅時裝配上精美的……師特別設計多種類鍊，可……選擇。

Judy Collection係以國……有服裝的設計意念均取材……

淡綠色的裙袂，配襯色彩鮮明的……

## 屯門區婦女會舉辦 職業婦女權益研討課程

[illegible]……少婦女既是家庭主婦，又是……負擔，利用孩子上學的空餘……了使在職婦女認識勞工法例……年四月廿六日至五月十九日……程」。內容有①講座：勞工……點。③「處理勞資衝突」……婦女事務委員會主任陳婉嫻……全課程收費爲30元，歡迎……話：4573781

## 培養兒童健體方法

相信凡具有家庭醫學常識的母親們誰也知道，感冒是一種過濾性病原體的傳染病，並非光是天氣冷便會鬧感冒……[illegible]

……以患感冒的……冬天的專利品，感冒並非……

要知道，孩子身體的抵抗力不錯比之成年人爲弱，可是，他們的抵抗力隨着身體的長大，隨着生活條件而演進，孩子的生活適應力可從環境訓練得來，所以，在適當程度之下，母親應該讓他們有訓練身體抵抗力的機會，在冬季也讓孩子外出從事戶外遊戲。因爲，在冬天戶外活動，利用空氣、陽光和水等自然因素鍛鍊身體，不僅能加強身體對氣候變化的適應能力，抵禦寒冷，而且能增強身體對疾病的抵抗力，如果不是大風和天氣太[illegible]，孩子的戶外活動[illegible]不間斷[illegible]具體[illegible]戲、體操、[illegible]氣浴等[illegible]一般不應少於兩小時[illegible]可分次進行[illegible]皮膚[illegible]刺激和幫助其血液流暢。

……在多讓孩子作戶外活動的同時，由於寒冷季節，人體體溫容易散失。因此，必須要讓孩子多吃一點飯，去增加熱能，如條件許可，還要適當增添一點脂肪，肉類和食糖等食物。冬天蔬菜減少，維他命C的來源也會稍少一些，故此應讓孩子多吃一點水果，蕃茄和蘿蔔等。

有些孩子在冬季怕冷不願洗澡，應設法哄他，否則積聚的污垢會刺激皮膚，引起皮膚病，或者堵塞汗腺孔，而影響排洩機能，睡前最好用熱水替他洗腳，這樣不但可促使足部迅速溫暖，而且易於入睡。

## 中藝公司主辦 △古董精品展△

中藝太古廣場分店於本月三日至九日舉行「中藝古董精品展」，展出二百多件藝術精品，九成爲古玩，包括：瓷器、竹刻、玉雕、煙壺、翠玉等。

其中明、清兩代的藝術陶瓷，圖案生動傳神，色彩鮮明繽紛，不但歷史悠久，更具鑑賞價值，又有十八、十九世紀的洋瓷、細琢、銅製展品，手工精雕細琢，而套裝內繪鼻煙壺顯示工藝師巧手製作，還有白玉佩飾和玉石擺件，設計花巧雋永，令人愛不釋手。

這些古董精品，全是經過精挑細選，適合收藏家和鑑賞家的賞玩。

圖中介紹的是其中部份展品，分別爲乾隆青花蓋罐及雍正粉彩人物瓶，及十九世紀象牙雕人物擺插。

## 漫談儀態與健美（一）

•周福華•

健美專欄

人類是羣體生活，因而人和人之間必然有禮儀存在，尤其是在一些大的場合，如果不注意儀態，定會出現難堪的場面。讀者可能還記得，某年一位參選香港小姐時的情況，某佳麗在台上因爲太高興，太興奮了，因此忘記了坐的姿式，將兩大腿大分開，當時電視鏡頭立即轉向其他港姐。當再把鏡頭轉向某小姐時，他的雙腿已擺得非常標準的姿式了。這個例子充份說明了：儀態是十分重要性，以及儀態的可塑性。從此例分析，李小姐自少年時起，可能未有機會重視儀態訓練，所以才會出現了錯誤，但由於參加過選港姐訓練，因此學了很多儀態，所以在這種情況下，她雖然不自覺的出現平時養成的不良習慣，但她很快省悟此姿不正確，並馬上改正儀態。

一個人的儀態，都是自幼時培養而成的，有的人家中注重儀態，因此對子女的儀態非常嚴格要求，例如：有的人在吃飯時，嘴的儀態很差，吃食物時還發出大聲音，在座的家人便會指出，應該如何吃法。我還記得，我少年時因自己長得比同年的同學高很多，因此我喜歡駝背，並且形成習慣。當家人發現我駝背時，便經常在背後打我一拳，以示提醒。但有的人自幼沒有環境，或者機會去注意儀態，很多時候都是以方便，自由舒服爲標準，根本不考慮四周人們如何看法，如何想法。雖然如此，儀態還是應該注意的，例如：我們出席婚禮的宴會，如果吃時不拘小節，狼吞虎咽，實傷大雅。還有的人滿地吐痰，打噴嚏時也不用手帕掩住，噴得到處都是口水……等。

今次筆者主要向讀者介紹一個儀態練習，即可健美腿部，又可訓練儀態。日前筆者特地去公園觀察了一些女士，總結了她們在草地上坐下和站起的姿態的情況，如果平時不注意這個問題，看見她們如何坐下，如何起立也不當一回事，但是一當注意，那就非同小可了。不信你也可以稍加觀察。尤其是穿裙的女士，有的人在坐落草地時或起身時，由於方法不當，實不雅觀。更有的人坐落時會「四腳朝天」，有的人在站起來時會以爬姿助起……等。這些姿式除方法不對外，也有腿力不夠的原因，也有肚腩大不靈活的原因。因此必須多多加強健美練習，在學習儀態時也易掌握。

坐姿儀態練習：

（一）預備姿式：雙腿合併站立，雙手自然下垂。

（二）口令一：左腿向後蹲下跪，右手放於右膝上成單腿跪姿。（見圖1）

（三）口令二：左腿不動，將右腿放於左腿側方跪，成雙腿跪姿，上體保持自立。（見圖2）

（四）口令三：臀部向右側坐於地下，右手撐地面，也可向左側坐。（見圖3）

（五）口令四：雙腿合併向前伸直，雙腿平放，雙手支撐地面。上體可垂直地面，也可向後仰斜。雙腿也可交叉重疊放。

在練習此練習時，雙腿必須保持合併坐下。起立姿態練習：按照以上練習秩序相反進行即可。兩種練習反覆練，必須練到起坐時不覺得雙腿吃力。這樣當你在公園下坐時就會有一個好的儀態了。

## 保持鋼琴「青春常駐」

•盧大中•

「慘啦！我的鋼琴被蹂躪後要大修，真肉痛！」陳太抱怨道。自從她的女兒到外國深造，那台鋼琴一直被冷落棄置。

談到保養，首先要注意按時調音，因爲每根弦線的拉力平均高達九十公斤，它們跟着時間而伸長，所以爲了音準，要定期檢查調校。

到底每年要調音多少次數呢？普通家庭最好一年三四次，也有些人差不多每月一次，至於演出場地的鋼琴，因經常移動，次數較爲頻密（多數在演出前進行）。

彈琴ABC

有很多琴行設保養服務，一年大概定期派人來三、四次，不過有些爲減輕成本，聘請不夠資格的員工，只交「行貨」。

有位鋼琴老師，對保養此樂器甚有心得，用了四十多年，仍如新琴一樣，她說：「我從來沒有把它移動，房內的溫度盡可能保持在攝氏十五至二十五度，濕度在五十至七十度左右。」其實最好在房內放置一個溫度及濕度計，太濕會令琴內的絨布發霉和金屬生銹，太乾又會斷線和外殼爆裂，最好避免放置在浴室、廚房、暖氣及向西的窗戶附近，太近外牆容易受到室外的氣溫影響，最好離牆十至十五公分，切勿放置在冷氣機的下方，以免滴水和冷風直接吹及，「爲防潮濕，你可按裝一支暖管。」她說。

阿瑩急不及待地試彈她剛運到的鋼琴，忽然她大嚷：「聲音不對勁！」其實她早已抄下鋼板上刻下的編號，錯不了的，原來是不同場地的音效的分別，爲免琴音過份集中，停滯或不斷反射，最好放置家具和書籍在牆上，如果房間的牆有一邊是斜的，是比較適當，有時三尖八角的房間也有好處。

鋼琴的油漆除了美觀還可防潮，積在外殼的灰塵可用柔軟的布或雞毛掃清理，其實用一塊半濕軟布比用「XX牌清潔劑」更好，所有塑膠製品，酒精，指甲油和石油產品等最好遠離琴身，以免產生化學變化。

鋼琴像有靈氣的樂器，很需要我們去照顧和關心「她」，希望讀者的鋼琴能保持青春常駐啦！

## 清明日

•陳國安•

知情識趣

清明節是我們對先人致祭的日子，還記得老父生前的教導，要是對父母好，父母對子女好都要在生之時盡其本份盡其孝道，一旦人死了，任憑你怎樣去做，那都是一種彌補的意思，生前與死後實在是天淵之別。

小時候，爸爸媽媽都帶我們一起去掃墓，大人對祖先的尊重是看得到，從小就知道敬老念祖的美德，長大了之後就會變得乖。雖然，先人早與我陰陽兩隔，但是怎也忘不了他們所種下的福蔭。

從石階行上祖父母的墓碑前，早已是滿頭大汗，氣喘如牛，但見到父母、舅舅叔叔都是很努力地把墓前的雜草剔花清拔我又怎可袖手旁觀？於是，一家人合力把祖先墓碑清理一番，然後上香燭，擺好生果燒肉，由大人牽先帶頭向祖先鞠躬，禮成之後，一家人便坐在地上吃東西，聽大人們細說前塵往事，共聚天倫，在日落前跑回山下。

記憶中的清明節也是家庭日，也是野餐日，但最終目的，當天是我們向祖先致敬的日子。

## 多采多姿的學校生活

•馮穎恩•
（上智英文書院）

不知不覺間，中學的生活已經開始了二年多了。在這幾年間，除了學習到書本上的知識外，還學習與人相處、服務社群等。這些事情都使我充滿無限的理想。

學校是一個學習的好環境之外，還有很多課外活動供我們去參加和設有學術及活動獎勵計劃，鼓勵我們積極參與各種活動，希望我們在德、智、體、群、美都有均衡的發展。

學校中的課餘活動中，除了玩耍、嬉戲和鍛鍊我們體格外，最重要的是使我們認識到服務社群的重要和與人相處的道理。這些課外活動中，有一些是服務性的團體供我們參加，我們可藉着它們的活動，來爲社會出一點力。在社會裏，其實有很多人是很需要我們的幫助。例如，女童軍、紅十字會、公益少年團、交通安全隊等，都是一些服務性的團體。

我在中一那年開始，便參加了學校的女童軍。老師也鼓勵我們應多參與義工。我曾經參加過一些義工的工作，從中能夠學會了許多人生的道理，也使我體驗到人要互相幫助。在世界上，有很多人需要我們的關心和支持。

學校亦有舉辦很多校內比賽，目的是發展我們的潛能和發掘我們的興趣。除此之外，每位同學都抱着積極和認真的態度去參加，他們都是不注重成敗得失，而只爲求取經驗。

學校的生活真是多姿多采，同學之間相處融洽，彼此幫助。大家有高興的事情，便會一同分享；如大家有疑難時，便一同解決。同學之間有如一群姊妹，學校在我們的心目中，就好像一個大家庭！我希望各同學都能夠服務社群，在這美好的大家庭中，一起成長！

# 青草地

## 寒食節的故事

•小淑•

那時天下亂分爲五個國家，那就是晉、秦、宋、周，他們各據一方，稱爲五霸。而五霸之中，以晉的勢力最爲強大，其餘各國都忌他三分。當時晉國君主叫做晉獻公。晉獻公原本有兩個兒子，大的叫申生，小的叫重耳。後來晉獻公寵幸一個姬妾，叫驪姬。這驪姬也生了一個兒子。她爲了兒子的將來打算，便在晉獻公面前唆擺，叫他殺了申生和重耳，讓自己的兒子繼承王位。可是晉獻公不忍傷殘自己的骨肉，不肯這樣做。驪姬心中不忿，便想出一條毒計來。她知道申生在花園散步，她便在自己髮上塗了蜜糖，走到花園去，蜜糖的味道招惹了一大群蜜蜂和飛蟲，驪姬大叫救命。申生聽到了她的呼喊，連忙趕來，用衣袖去拂掉那些蜂蟲。這時，晉獻公來了，在遠處便望見申生的動態，以爲他在調戲驪姬，大怒之下，不由分說便叫人捉了申生。而驪姬極力指證申生調戲自己，於是申生一死了。

申生死後，他的弟弟重耳恐怕總有一天會遭己，便和他的一班心腹醞釀出走，在介之推、賈陀、先軫、狐偃等二十四人擁護之下，逃亡去。但當時晉國是一個強國，其他的國家恐怕留了重耳，便會受到晉國藉口來攻打，[illegible]了。重耳和他的一班心腹在外逃亡流浪，經過十九年之久，真是歷盡險惡危難，嘗遍艱苦辛酸。個人之中，沒有一個露出怨言。有一次，他們等走到半途，已是黑夜時分，大家已經餓得半死，之推不動聲色，瞞着重耳把大腿的肉割了一塊，摘些野菜煮給重耳吃，還假說是射來的兔子肉，得以保存性命。

十九年後，重耳得到秦穆公的幫忙，起用民間志士，招降了周襄王，救宋破楚，興兵回國。這時晉獻公已死，他殺了驪姬的兒子，奪取王位，成爲晉文公，成爲五霸的盟主。晉文公對這次復國，是跟他逃亡十九年的心腹，一一獲得高官重職，一班追隨他南征北討的賢臣，各人均有獎賞封贈。這時介之推爲了急於回鄉去見那一別多年的母親，劫後重逢，當然喜不能勝，介之推更準備在鄉等晉文公的封贈。誰知等了一月又一月，毫無封賞消息，半年後，母子兩人認爲晉文公是個忘恩負義的人，只可以共患難，不可以共富貴，於是心灰意冷，退隱泉林，對世事不聞不問了。

其實晉文公之所以沒有賞賜介之推，並不是忘恩負義，實在是給勝利沖昏了頭腦，一時忘了那個……生死的人，過了好些日子，才想起他來，便連忙……騎着快馬，去請介之推出來做丞相，可是介之推……[illegible]

## 春之陽

•颯•

過了新春，天氣就熱得不用說了。

下午，溫暖的陽光爬過窗簾，照醒了正躺在床上躲懶的我。

緩緩地睜開眼睛，伸手一抹額上的汗水，然後自床上不情不願地爬起來。「沙」一聲的拉開窗簾，望向窗外，忽爾呆了。

耀目的陽光把這世界照得透徹無比，一切也是那末的明亮可愛……

內心忽然感到無比的滿足，心頭原有的那片空，彷彿一下子被填補了。

我微笑地凝望着窗外，心頭如一片明澄的湖水，雖然深，但卻清澈明亮，而且無風無浪，亦無暗湧。

昨天的傷心、不平、苦惱、不安，已被毫不猶豫的拋開，內心再沒有愛，也沒有恨，無限的平靜與安寧充滿整個人，不想再求甚麼，也不想再得到甚麼。

一切也彷彿擁有了：父母、妹妹、一個家、自己的房間、喜歡的玩意兒、喜歡的音樂、小說、寵物……、一切一切，也得到了，不能再苛求甚麼。

昔日的不滿、缺乏，也許只因我缺少了一個知足的心，只看到別人擁有的，卻看不見別人缺乏的；只計算自己沒有的，卻忽視身邊所有的一切。內心的自卑已永遠是那樣的貧乏，連乞丐都不如；到今天忽然發覺自己原來擁有的是那麼多，整個人就像被釋放的囚犯——一個被欲望囚禁了多時的囚犯，終於掙開了綑綁，逃了出來。

珍惜自己所擁有的，欣賞它們，不必跟別人比較，不必再有自卑的心；真正的富足並不來自物質的充裕，而是出於一個懂得滿足的心。

再次迎着陽光呼出一口氣，心中感到無比的舒暢，原來盤據於心頭的不滿已被填平，一切悲傷、憤恨也彷彿離我而去，別人的冷眼、嘲笑、諷諷，也不再當作是一回事。

曾經爲別人的冷語傷心過，爲他們冷漠的對待而掉過淚，但此刻已不再在乎，因爲溫暖的太陽已照進了我的心，把一切冰封了的溶化。它感動了我傷痕纍纍的心靈，使我再次感到懷恩——它並沒有躲開我，它照射到我的身上，就如照射到所有人的身上一樣。

冷漠的只是人，然而他們又能把我怎樣呢？盡言諷諷又能把我傷害到甚麼程度呢？那不過是虛偽的東西罷了。

雖曾爲這一切感到氣憤，但當心情回復平靜以後，全都不再重要了，不再想分辯甚麼，也不想說明甚麼，不了解我的，說了也是越描越黑；了解我的，根本不必說甚麼。

新春後的太陽很可愛，很溫暖，它教導了我很多，也使我感受到很多，我再次抬頭，迎向那春天的太陽，展開燦爛的笑容。

## 雪夜偶感

（陳淨寫自紐約）

車子緩緩的蠕動着，路旁的房子都蓋上一層白雪，好美、好美……似童話中那尊貴公主的宮殿，也似貧窮而高貴女孩的茅房。路邊都積上了不多不少的一層雪，抬頭遠望只覺天地相接，天地間彷彿再無任何空隙。

深冬的夜彷彿特別漫長，夜幕低垂，路旁那孤獨的路燈淒清地發出昏黃的微光；點點的銀花自天而降，似天使的微光，也似星星散下的碎片。

點點的銀花灑下，溶掉，溜走……似人生；無數的生命相遇，掠過，又離散；美麗而哀傷，短促但有意思。

沒有人能否定一個生命。

寂寞，但並不孤單，縱然此刻沒人了解，明白我，然而[illegible]自古至今的許許多多個寂寞的精神卻與我同在！他們幻化作清風、星兒聽我細訴；白雲片片環繞我的四周，抱擁我的身軀……與我追求同一理想，共同跨越彩虹橋，到達同一目的地，在星空下歡笑，在明月下暢談。

輕輕的蹲下，溫柔的拾起地上那一層純淨的積雪，無數朵貞潔、純美的雪花瞬即化爲烏有。在指縫間悄然而逝。天空是漆黑的一片，沒有星兒，沒有月亮；沒有了一切，只剩下孤身在外漂泊。

夜益發的深，寒風直吹得人心發抖。

曾對朋友說自己是一個標準的中國人，沒有根；似一葉浮萍；四處飄泊，一生也在默默的尋找一個容身所。

我愛我的國，然而她卻不愛我。

曾問母親愛國可不可以不愛黨？母親惘然：她一生中似乎不曾想過這個問題。在於她國等於黨，兩者不可分割；如骨似肉不可分離，因此她棄了她的國。她選擇了留落他鄉！

我卻是那麼的愛戀自己的國家。自小沒有固定的家園，因此我倦了，所渴求的也只是安居在自家的國土；然而今夜，一個雪夜，我卻是孤身呆立於異國，一個小鎮的昏黃街燈下。

黯然間兩行淚水默默的滴下。心酸的想何時才能回家？何時才能有家？

沒有國何來家？

孔子謂「苛政猛於虎」，難道中國人永生永世也得爲政治而流浪？

中國人是否爲求理想與自由便得「高馳而不顧」？

夜，一個雪夜……一個流浪他鄉的雪夜。

## 貪新忘舊

張婉嫺（鄧鏡堅維多利亞中學）

SHOES

## 快餐店一瞥

•曾迪•
（聖嘉勒女書院）

奇怪，這是什麼地方？暗暗金黃色的光射在我臉上，一陣食物的香味迎面撲來，這究竟是什麼地方？這似乎是個很熟悉的地方，我每天都來過，但，我竟不認識它，爲什麼？

對了！這是快餐店，我每天中午都來過。但平時，這地方人山人海，擁擠得很。平時，這是擠得水洩不通，排隊買飯的人有差不多二十尺長！在店內，不論站着或坐着吃飯的人，都在「埋頭苦吃」！狼吞虎嚥的務求快快吃完一餐。上班人士吃完飯，拔腿就跑，趕回公司工作；學生們吃完飯，三三五五，不知又趕着去哪兒？快餐店的清潔員就更慘了，他們有技術地把碗碟疊上一尺多兩尺高，搬到廚房去清洗，他們簡直如雜技員，動作快而不出錯呢！

但今天，不知爲何面目改變了，使我也不認得它了？啊！我平時麻木地人來，吃完飯，麻木糊塗地離開，卻不知原來這快餐店是那麼可愛！可愛到我竟認不出它！現在是星期日的清早，店內很少人，微和的陽光從外射入，暗淡的橙光從店內射出，兩種微和的顏色融成一體，給人一種溫和幸福的感覺。不止如此，我看見店內職員殷勤地抹桌椅、洗地，及準備食物。陣陣煎雞蛋的味道撲在臉上，令我不禁垂涎三尺。快餐店，是醫治肚子餓的好地方！

在現代的香港，快餐店是人人必到的地方，可是來去匆匆，又有誰看見它的可愛呢？

---

娛樂圈 國際投資

今日電視

**無綫翡翠台**
6:00 香港84
6:45 香港早晨
9:10 精靈的女巫
9:35 藍精靈
10:05 雷霆煞星
10:30 叮噹
10:55 [illegible]
11:20 古靈精怪破紀錄
11:55 小丑少年時
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／周末任你點
3:00 紫禁城
4:05 小飛俠Peter Pan
4:35 忍者小靈精
5:00 飄零牧牛女
5:25 網球女將
5:50 青春百分百／本色
6:30 新聞／天氣
7:00 新聞透視
7:40 美的約會
7:45 勁歌金曲／K 100
8:30 大江南北
9:05 照解香港明星
9:45 幹探奇兵
10:45 新聞／K 100
11:05 聖鬥士星矢
12:00 廣告雜誌
12:15 劇影：天堂血路
2:10 粵片：[illegible]
3:40 國片：天之驕女

**亞洲本港台**
7:00 獨眼神犬
7:50 天外小靈精
8:15 超能力魔童
9:00 飛虎隊
9:30 方太生活廣場
9:55 街市老者
10:55 血淚梅花[illegible]
12:45 新聞／天氣
1:00 粵片：[illegible]
2:45 神勇飛鷹俠
3:15 球場小神將
3:45 賽馬日
6:00 新聞／天氣／本色
6:40 銀色地帶
7:00 CYC 智囊團
7:30 雄財偉略
8:00 本港多星道
8:30 新聞簡報
8:35 今曲回首今晚夜
10:00 縮向追踪
10:35 蟻面超人1991
11:30 新聞
11:50 賽馬結果
12:55 國片：她怎麼辦
2:25 好女嫁得有情郎

**無綫明珠台**
1:25 唐老鴨俱樂部
1:55 特備節目
6:00 今日英國
6:15 美國NBA職業籃球
7:05 體訊
7:10 明珠快訊
7:15 新聞／天氣
7:40 電影：伏藏神童
9:30 新聞
9:50 電影：學界放縱假
11:35 音樂動感／明珠快訊
11:40 電影：鐵血武士
1:40 電影：逃兵

**亞洲國際台**
5:00 放長路
5:30 周末體壇
6:00 新聞簡報
6:02 周末體壇
6:55 體訊
7:00 新聞／CNN精華
7:35 音樂激流
8:30 新聞／天氣
9:00 電影：瘋狂精神病院
10:45 鬼馬螢光幕
11:05 世界遊蹤
11:30 新聞
11:45 賽馬結果
12:40 CNN衛星新聞

……即要拍戲，曾一度拒接通告，寧願炒魷不幹。阿炳對亞視下層員工甚表不滿，據理力爭之後，才改十號才開工。阿炳希望亞視分配工作程序應該改善，以免藝員白費時間及激氣。

▲日本電氣（NEC）決定自四月中旬起，加強個人電腦通訊系統的服務功能，目的爲強化和富士通公司通訊系統競爭的能力。日本電氣的通訊系統稱爲「PC-VAN」。最近，該公司在東京、大阪增設受訊站，連結日本電信電話（NTT）的整體服……

……元。

▲美林證券（MER）在首季成爲全美國私營公司機構發行債券的最大包銷商。

▲通用汽車（GM）附屬之電子訊息系統部門，與德州儲蓄基金簽訂一份爲期八年的系統管理合約，爲這儲蓄提供基金……

……千五百萬美元公司連作借支。

▲美國航空（AMR）首季業務出現虧損，該公司預期九一年經濟前景仍然困難，因經濟放緩與波斯灣戰爭對美國工商業所造成的影響，九一年情況仍未消除。

▲美國銀行（BAC）[illegible]

▲麥當奴餐店（MCD）[illegible]

MCDLT 脂肪成百分之五[illegible]

# 羣英會

李天機語錄：住宅大門前有從高處急衝而下的車路，如有斑馬線稍煞車勢尚好。住宅內如設有停車場更佳，但單門獨戶，畢竟停車數量有限，所能起聚水作用也就有限，起碼要有三十部車才算聚水。

## 雕蟲雜記

■徐行

### 重慶南路

近十多年來，徐行每年都要去台北一或二次，有友謔曰：「那邊定有妾。」非也。徐行喜台北，非爲「雞雞鴨鴨」，而係嚮往當地文化氣息濃也。

幾乎每一次抵台北，甫在酒店安頓妥當，即驅車往重慶南路。

重慶南路係書局街。書店，幾乎五步一樓，十步一閣。徐行看完一間又一間，不計腰中錢，僅求得好書。

近幾年來，重慶南路有金石堂，開寶島書店先河，內有咖啡廳之設；購書之餘，入內嘗咖啡之香，翻書再聞書香。

樂也何之。年來重慶南路被商業侵佔，書店已買少見少矣；但仍堪一遊。

台灣出版業發達，書籍裝璜之美，香江望塵莫及焉。

徐行嗜台灣書，當年即有一「豆腐乾」，專門介紹書籍，黃凡之「賴索」、袁瓊瓊「春水船」、李昂「殺夫」，便是徐行第一次將之介紹到香江來。台北文化味如此之濃，只嘆那邊文化人仍謂是「文化沙漠」，香港與之相較，能不臉紅耳赤哉？

## 一頭烟

### 足不出戶

■喬之

那篇隱詩帶來的後患，大概正在人民日報蔓延，一碼人人自危的審查門爭檢討，害得人民日報上下地震，黑煙烏雲正從報社噴出。

說來滑稽，那篇隱藏着「李鵬下台平民憤」的詩，根本不算甚麼七律，平仄大錯，用字也見牽強。論理好詩篇投稿多的是，斷不會選上這篇平凡之作。大概因爲投稿絕少見歌頌黨的作品，難見有一篇是歌人皆踩，他獨捧的，自不然登咯切，怎料就此惹下大禍。

爲今之計，大錯鑄成有得扳，只得作一些亡羊補牢措施，以防「鄧小平濕霸」、「楊尚昆仆街」、「袁木割䏢根」之話隱藏在文章內。

這回是隱詩，難料下趟不會來些隱散文或隱論文甚至隱謎語，真是防不勝防。在下十分同情人民日報的編輯校對，以至總編輯，現特獻上良計，以杜絕上述的大快人心事件再出現。首先，每篇五百字文章規定各部門要細讀五小時，讀時還要注意文字的排列組合，即要橫看直看斜看甚至反轉看，以防有「共產黨必亡」之類的可惱字眼，古惑地嵌於文中。還要人人必備一把間尺閱稿，以助偵破壞分子的幾何藏字法……

## 前哨臉譜 三十六

■李谷城

### 何香凝創立「僑委會」

何香凝、廖仲愷夫婦均爲孫中山的得力助手，早年一直追隨孫中山從事推翻帝制，建立共和活動。

一九一一年二月，何香凝於日本美術學校畢業後到香港，積極投身革命活動。

辛亥革命成功後，何離開香港去廣州追隨。廖仲愷在廣東省政府工作。一九一三年「二次革命」失敗後流亡日本。在東京參加中華革命黨，投身孫中山領導的討袁護法運動。

一九二五年三月孫中山病逝北京；五月，廖何夫婦回廣州；八月二十日，何陪廖出席國民黨中央執行委員會第一〇六次會議，在中央黨部大門前遭槍手狙擊，廖當場遇難。何目睹一切，悲憤到極，立志與國民黨右派鬥爭到底。此爲何香凝帶領廖氏後人投向中共之誘因。

一九二六年一月，何香凝任國民黨中央執行委員、中央政治會議委員、國民政府委員、婦女部長。參加了北伐戰爭。

一九二七年國共全面破裂，蔣中正掌握政權，同年與宋美齡結婚，何香凝拒作證婚人，拒不出席婚禮，自此公私關係均破裂。何香凝辭去黨一切職務，回廣州創辦「仲愷農工學校」。

一九二八年赴南洋各地賣畫籌款。

一九二九年旅居倫敦、巴黎作畫維生。

一九三一年「九一八事變」發生，十二月回到上海參加抗日活動。

一九三七年冬，由上海避居香港。

一九四二年一月，離香港經海豐轉韶關；七月遷桂林。時已與中共抗日組織一起工作，公開聲明接受中共領導。（臉譜卅二·中）

## 兩岸猿聲啼不住

■野馬

### 中共不重視人大代表

廖瑤珠曾對人大代表的職權寄以厚望，欲在香港回歸中國的歷史大時代中創一番功業，滿腔熱誠，爭取提高人大代表在香港的地位。

最近卻傳出廖瑤珠指中共不重視香港區人大代表，遂萌意興闌珊，提出辭職，結果在苦勸及力挽的情況下改變初衷，繼續其人大代表的職務，但強調下屆不再出任人大代表。

中共會否再選廖瑤珠任人大代表，廖瑤珠屆時會否再改變主意，則有待事實作證明。

另一位香港區人大代表汪明荃亦揚言下屆不再任人大代表。當年中共宣佈選汪明荃出任香港區人大代表時，曾引起一番議論。不少人奇怪汪明荃爲何可當選？部分人懷疑她能否勝任人大代表的職務？

另一方面，亦有人認爲中共選汪明荃任人大代表是明智之舉，因爲可憑藉汪小姐受影迷歡迎之助，拉近香港普羅大衆與人大的關係，亦可沖淡人大代表的政治色彩。

汪明荃當人大代表是否勝任，又是否達到中共的目的？在此不作評論。在八九中國學運、民運期間，汪明荃挺身參與支持學運、民運的行列，並以香港區人大代表的身份，要求人大開會處理，實足以反映香港人的心聲，較許多默不作聲的人大代表優勝許多。

汪明荃表示不願再任人大代表，表面理由是不懂政治。汪小姐現在不懂政治，當年也應不懂政治，爲何當初答允出任人大代表，現卻意興闌珊呢？估計她經「六四慘劇」後，了解中共不重視人大代表的意見。

汪明荃、廖瑤珠終體會中共毫不重視民意。

## 浪子手記

■沈西城

### 小姐難做

小姐的開銷如斯大，如果不憑幾個大戶頭，休想活下去。以前的舞小姐，十居其九有戶頭，都是一等一的生意人，大老闆，千金一擲邊復來。如今，大戶頭不當行，一般小姐轉向中型戶頭着手。

中型戶頭者，一般都是走私而富，或是山寨廠搬上工業大廈之類，身邊有它幾百萬，到了夜總會，趾高指揚，威風八面。

這些人正好成爲小姐們獵取的對象。如果手段夠，一刀斬下去，怕都會有十萬八萬，運氣差一點，也會有三四萬的收獲，比散賣蘸咕，好得多了。

有一個尖東小姐，手邊有四個類似戶頭，他們是包星期而非包月。

包星期者，有兩種分法，一種是包下整個星期，一種是一星期包一天，一月包四天。

前者費用是兩萬元左右，後者則較便宜，一萬元便有交易。許多自以爲是的人，就採取了「星期包一次」的方法，自以爲是，其實是其笨無比。

## 掛劍集

■蘇賡哲

### 愛情臨界遊戲

愛情實在是一種付出，一種奉獻。包括承擔各式人世的風險與責任。

然而對林徽因來說，愛情只是一種娛樂品。這類「有賺無蝕」的「聰明」女子，珠江三角洲一帶比較少，外省爲多。華根階層比較少，上算或沒落中的高社會階層爲多。

林徽因的典型樣辦是發乎情止乎禮。她永遠都祇沉醉在戀愛的浪漫氛圍中，甚至可以說最感陶醉的不是戀愛，而是戀愛的臨界面，即與正戀愛前的序幕，似是似非之際，亦即半明半暗之戀。

這種境界浪漫而無所付出，沒有承諾，亦不涉社會規則。也就是包賺不蝕，算盤打得極精。一接觸到現實，她就全身而退。例如徐志摩希望有所突破，她便跑回中國，寧可選擇一段理智有益有建設性的婚姻。

可惜婚姻並不能使她改邪歸正。反而「越玩越上癮」，走火入魔，以「封封「半情信」騙得「傻仔傻佬」們暈頭轉向。其中一個高潮是玩電報，要傻佬們來電回應對他們的「牽掛」；李之「穿煲」。這樣的林徽音，由珍茜麗爾來演最好。中國演員，我正在考慮。

## 政治

正論■冷東
怪論■倫雨

### 遵憲做法

通過宋平……書長……名單……

由全國人大任命，國務院的大選，但這次國務院部分……這種不尋常的有違於憲……政黨」。「都必須遵守……以追究」。

現在，全國人大會見，全國人大仍只是……直器、上下顛倒地……憲法何用？全國人……

新華社近日一則簡訊，七屆全國人大四次會議的第二次會議，中共中央政治局常委宋平出面作說明。

……是由國家主席提名，……會主任、審計長、秘書長……任命國務院部分人員……包括共產黨在內的「各……和法律的行爲，必須予……」……何時盡、橫盡、……

●冷東

## 市井文學

■鄧小閒

### 坊間小說

……坊間一些小說，可永遠流傳下去，換行，如「倫文敍」……以至如我從出……

## 周遊列國

■旅遊葉

### 參觀鑽石工廠

……藝，包括荷蘭木鞋及流傳超過四百多年之鑽石切割技術。

我們在酒店乘遊覽車出發，首先抵達一間龐大的鑽石工廠，由該廠的負責人引導參觀鑽石的製作過程：第一步是先將一塊粗石由技工用特製合金圓鋸割開二面，然後循着石紋形狀上下割開八面，再由工人用機器和鑽石粉打磨過，上面車二十八面，下面車五十八面，通常製造一粒鑽石，約需一兩天便可完成，但如屬精品，則起碼一個星期的工夫，才可以竣工。由原始一塊粗樸無華的石頭，經過人工的彫琢，造成一粒鑽石後，閃閃生輝，光亮耀目，便成爲世間有價值之珍寶了。

在阿姆斯特丹的最後一天，導遊小姐帶我們前往參觀荷蘭的傳統手工藝，跟着我們又到了陳列室，那裏分別陳列着許多巨型名貴鑽石樣本，形形式式，琳瑯滿目，美不勝收。有些團友選大破慳囊，選購了一些鑽石飾物，帶回香港分贈親友，作爲此行的紀念品。

回程時順道參觀當地另一種傳統手工藝——荷蘭木鞋。這種看起來非常笨拙的尖頭木鞋，是用白楊木製成。聽說以前這種荷蘭木鞋，是要靠師傅的手工，一刀一刀地將木塊挖空，然後加以彫刻及塗上彩色，相當費時又費力，但這種傳統式方法已經早有改善，現代化的設備使鞋廠的師傅能在幾分鐘之內就將木頭變成鞋形。

凡到荷蘭的觀光旅客，莫不買一兩雙荷蘭的傳統木鞋回去留作紀念。雖然木鞋在荷蘭已有一段悠久歷史，但時至今日，當地居民穿着木鞋者，實際上仍大有人在。（十一「歐陸遊蹤」之九）

## 風情

■林可風

### 青年青年！

日發動的廣州起義，許多熱血青年臨戰殉國，不畏懼的「我死國生」門精神，三月廿九日青年節……愛的追求和對名利權勢……代的大使命？他們甚至……那次往參加「三……衆舞新篇」首演，……如此精湛，那麼熱……華夏民族繼往開來的……音樂和舞蹈均是……

當今青年，有……八十……平等……次父……人很……有一個節日，是屬於年青人的，但是或者又有幾個記得？記否要求自由的呼聲；記否爲求得中華民族的自由開創新的統治，讓國負起大時代的使命，一……其中於辛亥三月廿九之一。這次起義，有那……而他們絕無怨尤，喀史上永垂典範！

……七十二烈士的犧牲和留……行樂的心態，對物慾享……有準備去隨時負起大時……也超若罔聞了！欣賞了一場精彩的「……國的年青團員，舞技是……本國的風土特色，寄……動！一點無可置疑。

## 復活思過

……復活節又臨，李彥子……過去一年，過是毁……謂功過相抵，各不佔便宜……前年則是過多功少……先祇過吧！李彥子……不過，李彥子要聲明……中藏不了物，是出自……朋友間，說話太直……但不說，裝做見唔到，……明知彼錯，走落深淵……忠言逆耳，至理名……矣！小溫柔啦啦啦或李……終覺戒不得，眞係好悲……

## 三子隨筆

■吳敬子 ■李彥子 ■陳書子

……爲何可不朽……民間故事在任何……讀者故也，這可……何況這些故事……所以……明了矣，懂得控制自己……李彥子先走一步，拜……人於微，姑舉兩例言……不宜與之合作，與之交……在身邊之時，否則必是……

## 十年一覺黑獄夢

■吹公

不少人問我：「你坐冤獄十五年，爲什麼神經沒有錯亂，有何秘訣嗎？」照一般的解釋，人樂觀、豁達，這固然是重要的原因，我覺得具有彈性思想，又能隨遇而安，才是我忍受寃屈、忍受低生活水準、忍受折磨的動力。我記得幾十年來，困難、痛苦、煩惱，像影子一樣跟隨着我，因此，任何災難降臨到我頭上，我都處之泰然，不會驚惶失措。更難得的是，我會找一種健康的刺激去化解自己的苦惱。譬如，今天我受了騙並打擊，我會買一張電影票去看一部電影，或是上館子去享受一頓自己愛吃的菜餚，或是上舞廳去狂舞一二小時。在年輕時代，甚至會召一個應召女郎……

### 生活具有彈性

枕發洩一下……如果口袋空空，亦會跑到朋友家裡去胡吹一通。人生已夠痛苦了，何必要以十五年的鐵窗生涯，不能把我整垮，而是使我更堅強、更具有彈性精神。

我可以吃鹹水白飯，也能夠享受山珍海味。我可以一文錢不用，也能在股市輸掉十幾萬不搥胸咨嗟。人要瀟灑地對待事物，錢財是生不帶來，死不帶去的身外物，而且，我一直認爲：人無千日好，花無百日紅。「得失」「起伏」是常事，何必太緊張！因此，十五年的折磨，不能摧毀我的信念——我必出獄，我必令共產黨向我攤牌：承認錯關我。萬一在獄中死去，也讓它去，人力所不能挽救的事，世上不知有多少，屆時我甘願承受這個寃枉。這就是我的生活哲學。（一八五）

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

# 華僑文化

## 區局辦演藝新天地 四個藝團荃灣演出 明日舉行·免費欣賞

（文化消息）區域市政局舉辦「演藝新天地」計劃的參加者，是項計劃由區局舉辦……四個業餘文化團體將於未來一個星期日在區域市政局……

## 「歷史文化考察獎」講座 評判談資料搜集 今在中華文化中心舉行

（文化消息）中國同學在選擇方面很有……「香港中華文化促進中心」主辦的「歷史文化考察報告獎」已是第三屆……

雲鎖玉屏峯 曾……（四月六至八日香港文化中心展出）

## 配合波爾斯作品展 主辦機構今辦講座 播放錄映帶兼展覽導賞

（文化消息）德國藝術工作者約瑟·波爾斯在藝術上的前衛作風，曾給他國際性的聲譽。本地首次專爲推介其作品而舉辦的展覽，肯定會令香港觀衆大開眼界——亦可能大傷腦筋。

「約瑟·波爾斯作品展」由四月三日起，在香港藝術中心四樓及五樓包氏畫廊舉行，展出約一百件作品，其中包括素描、拼貼、版畫及藝術物件；此外，同場播放十五……

## 加州詩人攝影家 思樂維攝影與詩 藝穗會下週展出

## 藝術圖書館下週舉辦 兩項電影講座

## 《中國旅遊》畫報四月號

《中國旅遊》畫報第一三〇期（四月號）已經出版……

## 簡訊

·書畫文物展覽·

·巡迴展覽·

·文娛表演·

## 羅集短調

## 都市女性的真實寫照

《麗人行》心蘭介紹 ·遠山·

鄉村小路（水彩）（香港）譚淑賢

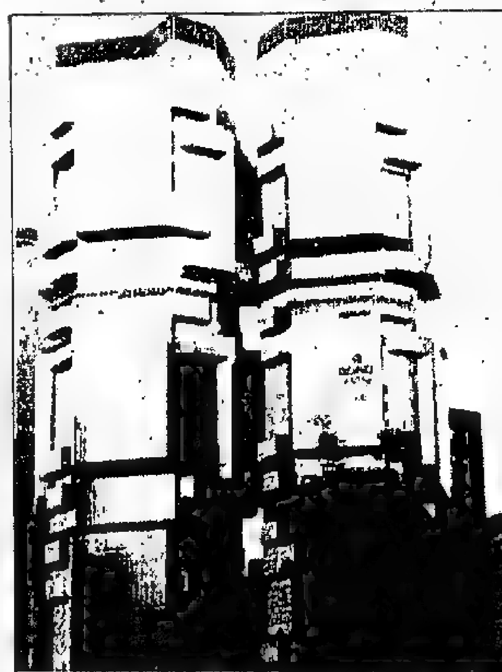
玉樓天半起笙歌，風送宮嬪笑語和，月殿影開聞夜漏，水晶簾捲近秋河。

唐顧況詩 首 志光書

行書（現在三聯書店展出） 蔣志光

# 新春過後中小型住宅樓價上升達兩成

·馬嘉麗



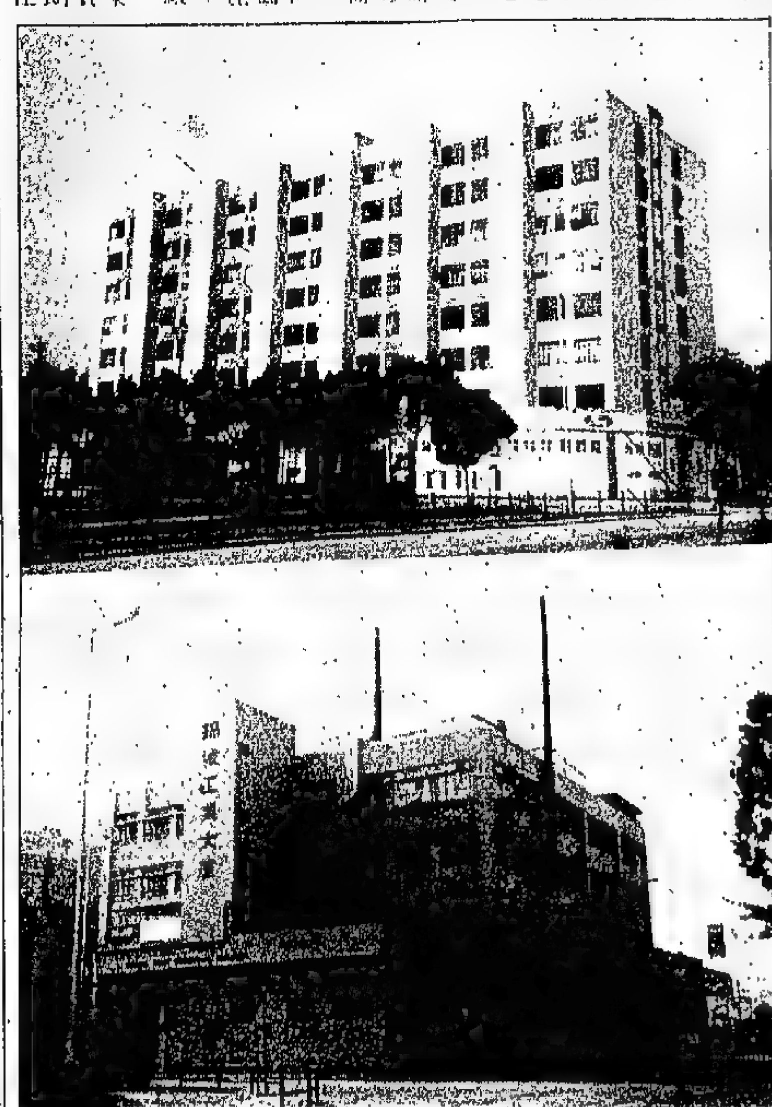


樓宇設計越來越重外型。

## 特稿

# 元朗廠房受因素影響 二手樓市場並不活躍

·長江



# 首個大規模組合 長洲南灣碧濤軒今年十一月入伙

# 中資實力投入重整市場產生一股動力

（香港地產）

## 屋宇天地

## 風水吉地

# 建立招牌的原理

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

1991 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

## Mathematics (27)

W. K. Lo

### Exercise 27 : Coordinate Geometry (II)

**Section A**

1. Find the equation of the circle which passes through the point of intersection of $2x-y-3 = 0$ and $x+y = 12$ with centre (2, 3).

2. Find the equation of a straight line parallel to $3x+2y+10 = 0$ and cutting from the first quadrant a triangle of area 3 square units.

3. Find the equation of the tangents which touches the circle $x^2+y^2-10x-6y+25 = 0$ and passes through the origin.

4. Find the value of k if $2x-(k-1)y-5 = 0$ and $kx-6y+5 = 0$ are equations of two perpendicular lines.

5. As shown in the figure, if the straight line through the points A and B is perpendicular to $x-2y+3 = 0$ and the length of AB is $\sqrt{20}$ units, find the equation of the straight line.

**Section B**

6. Find the equation of the circle passing through points (4, 6), (-2, -2) and having its centre on the line $2x - y = 0$.

7. If (3, 5) is the mid-point of a chord of the circle $x^2 + y^2 = 277$.
(a) Find the centre of the circle.
(b) Find the radius of the circle.
(c) Find the length of the chord.
(d) Find the equation of the chord.

8. In the figure, the straight line L cuts the circle C at P and Q. Θ is the centre of the circle.
(a) Find the equation of L.
(b) Find the equation of C.
(d) Find the coordinates of P and Q.

(Figure: (0, 14), Θ(6, 7), (3, 3), (7, 0), L)

### Solutions to Exercise 27

1. $\begin{cases} 2x - y - 3 = 0 \quad \text{.....(1)} \\ x + y = 12 \quad \text{.....(2)} \end{cases}$

(1) + (2)
$3x - 3 = 12$
$\therefore x = 5$
Substitute x = 5 into (2)
$y = 7$
$\therefore$ the intersection is (5, 7).
Radius $= \sqrt{(5-2)^2 + (7-3)^2}$
$= 5$
$\therefore$ the circle is
$(x-2)^2 + (y-3)^2 = 5^2$
or $x^2 + y^2 - 4x - 6y - 12 = 0$ (Ans.)

2. As shown in the figure,
let the equation of the straight line be
$\frac{x}{a} + \frac{y}{b} = 1$ ..... (1)
As the area of the triangle is 3
$\therefore \frac{1}{2}ab = 3$ ..... (2)
Slope of the straight line is $-\frac{b}{a}$.
Slope of $3x + 2y + 10 = 0$ is $-\frac{3}{2}$.
$\therefore -\frac{b}{a} = -\frac{3}{2}$
$\therefore b = \frac{3}{2}a$ ..... (3)
Substitute into (2)
$\frac{1}{2}a(\frac{3}{2}a) = 3$
$\therefore a^2 = 4$
$\therefore a = 2$
or $a = -2$ (rejected)
$\therefore$ the straight line is
$\frac{x}{2} + \frac{y}{3} = 1$
or $3x + 2y - 6 = 0$ (Ans.)

3. Let the tangent be $y = mx + c$
$\because$ it passes through (0, 0)
$\therefore 0 = m(0) + c$
$\therefore c = 0$
$\therefore$ the tangent is $y = mx$.
$\begin{cases} y = mx \quad \text{..... (1)} \\ x^2 + y^2 - 10x - 6y + 25 = 0 \quad \text{..(2)} \end{cases}$
Substitute (1) into (2)
$x^2 + m^2x^2 - 10x - 6mx + 25 = 0$
$(1 + m^2)x^2 - (6m + 10)x + 25 = 0$
$(6m + 10)^2 - 4(1 + m^2)(25) = 0$
$\therefore 36m^2 + 120m + 100 - 100 - 100m^2 = 0$
$64m^2 - 120m = 0$
$\therefore m = 0$ or $m = \frac{15}{8}$
$\therefore$ the tangents are $y = 0$
or $y = \frac{15}{8}x$. (Ans.)

4. slope of $2x - (k-1)y - 5 = 0$ is given by
$\frac{2}{k-1}$
slope of $kx - 6y + 5 = 0$ is given by
$\frac{k}{6}$
$\therefore \frac{2}{k-1} \cdot \frac{k}{6} = -1$
$\therefore k = 3 - 3k$
$k = \frac{3}{4}$ (Ans.)

5. Let the equation of the straight line be
$\frac{x}{a} + \frac{y}{b} = 1$
$\therefore \sqrt{a^2 + b^2} = \sqrt{20}$
or $a^2 + b^2 = 20$ ..... (1)
Also, slope of $x + 2y + 3 = 0$ is $\frac{1}{2}$
$\therefore$ slope of the required line is -2.
$\therefore -\frac{b}{a} = -2$
or $b = 2a$ ..... (2)
Substitute (2) into (1)
$a^2 + (2a)^2 = 20$
$\therefore a^2 = 4$
$a = 2$
or $a = -2$ (rejected)
$b = 4$
$\therefore$ the required straight line is
$\frac{x}{2} + \frac{y}{4} = 1$
or $2x + y - 4 = 0$ (Ans.)

**Section B**

6. Let the equation of the circle be
$(x - h)^2 + (y - k)^2 = r^2$
As (4, 6) is on the circle,
$\therefore (4 - h)^2 + (6 - k)^2 = r^2$
$h^2 - 8h + k^2 - 12k + 52 - r^2 = 0$ ..... (1)
As (-2, -2) is on the circle
$\therefore (-2 - h)^2 + (-2 - k)^2 = r^2$
$\therefore h^2 + 4h + k^2 + 4k + 8 - r^2 = 0$ ..... (2)
(2) - (1)
$12h + 16k - 44 = 0$
or $3h + 4k - 11 = 0$ ..... (3)
Also, the centre (h, k) is on the line $2x - y = 0$
$\therefore 2h - k = 0$ ..... (4)
From (4),
$k = 2h$ ..... (5)
Substitute (5) into (3)
$3h + 4(2h) - 11 = 0$
$\therefore h = 1$
$\therefore k = 2h = 2$
$\therefore$ the centre is (1, 2).
r = radius
$= \sqrt{(4-1)^2 + (6-2)^2}$
$= 5$
$\therefore$ the equation of the circle is
$(x - 1)^2 + (y - 2)^2 = 5^2$
or $x^2 + y^2 - 2x - 4y = 0$ (Ans.)

7.
(a) The centre of the circle
$x^2 + y^2 = 277$
is (0, 0) (Ans.)
(b) The radius,
$r = \sqrt{0^2 + 0^2 - (-277)}$
$= \sqrt{277}$
$( = 16.64)$
(c)
(Figure: A, M(3, 5), B, O(0, 0), r)
As shown in the figure,
let the required chord be AB.
The mid-point be M(3, 5) and O is the centre of the circle.
$OM = \sqrt{(3-0)^2 + (5-0)^2}$
$= \sqrt{34}$
$MB^2 = OB^2 - OM^2$
$= 277 - 34$
$= 243$
$\therefore MB = \sqrt{243}$
$= 9\sqrt{3}$
$AB = 2MB$
$= 18\sqrt{3}$
$( = 31.18)$ (Ans.)
(d) Slope of OM
$= \frac{5-0}{3-0}$
$= \frac{5}{3}$
Slope of AB
$= \frac{-3}{5}$
$\therefore$ The equation of AB is
$\frac{y-5}{x-5} = -\frac{3}{5}$
or $3x + 5y - 34 = 0$ (Ans.)

8.
(a) The equation of L is given by
$\frac{x}{7} + \frac{y}{14} = 1$
or $2x + y - 14 = 0$ (Ans.)
(b) Radius of the circle
$= \sqrt{(6-3)^2 + (7-3)^2}$
$= 5$
The equation of the circle is
$(x - 6)^2 + (y - 7)^2 = 25$
or $x^2 + y^2 - 12x - 14y + 60 = 0$ (Ans.)
(c) $\begin{cases} 2x + y - 14 = 0 \quad \text{..... (1)} \\ (x - 6)^2 + (y - 7)^2 = 25 \quad \text{.....(2)} \end{cases}$
From (1)
$y = 14 - 2x$ ..... (3)
Substitute (3) into (2)
$(x - 6)^2 + (14 - 2x - 7)^2 = 25$
$(x - 6)^2 + (7 - 2x)^2 = 25$
$x^2 - 12x + 36 + 49 - 28x + 4x^2 = 25$
$5x^2 - 40x + 60 = 0$
$\therefore x^2 - 8x + 12 = 0$
$(x - 2)(x - 6) = 0$
when x = 2, y = 10
when x = 6, y = 2
$\therefore$ P and Q are (2, 10) and (6, 2) respectively.

圖文傳真 5594238
●熱線電話 5462583　熱誠服務● 5464459
●每日下午五點半截稿●
（分類廣告）華僑日報（明天出刊）來電今日（分類廣告）熱線電話

1991 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

# Economic & Public Affair (27)

M.T. Kwok

## Industrial Employment

Hong Kong nowadays is the world's great industrial and trading centre and, with a population of 5.6 million, she houses a workforce of 2.6 million. Therefore, a lot of industrial employment problems come out:-

## Employment Conditions

Today we are still able to find many factories with very bad employment or working conditions like overcrowded or no proper ventilation.

## Low wages and long working hours

Our workers are not protected by minimum-wage law or maximum working hours. Only general clauses like rest days are provided.

## No job security or compensation

In case of losing job or retirement, no much legal protection was provided.

## Lack of training and opportunities for promotion

This was nearly absent in legal protection.

In view of the above problems, trade unions, government and employers have done a lot to improve them. Their measures include:-

* Hong Kong has agreed to apply about 50 of the International Labour Organization conventions which set international labour standards.
* The Labour Department, advised by the Labour Advisory Board, is successful in initiating and administering most labour legislation in Hong Kong.
* Labour welfare has been improved through legislation (e.g. Employment Ordinance concerning annual leave, sick leave and long services payment) and education to both employees and employers.

## Occupational Health and Industrial Safety

In Hong Kong, the Occupational Health Division of the Labour Department is responsible for promoting and upholding the physical and mental health of workers. Also, according to the Employees' Compensation Ordinance, compensation must be paid to all employees for accidents at work or disease caused by their work. The Labour Department is therefore delegated power to ensure that payment of compensation is actually made by employers.

## Severance Pay and Long-service Payment

When a worker is made redundant by a firm which has employed him for more than two years, he has been entitled to severance pay compensation. Also, if he is dismissed by a firm, he may be entitled to a long-service payment on condition that certain length of service or age were met. These are two measures available in Hong Kong for protecting job security and compensation.

## Labour Training

To train a more skilled workforce, Vocational Training Council was set up in 1982 to advise a new department of Technical Education & Industrial Training. VTC is to advise the government how to achieve a comprehensive system of technical education and industrial training suited to the developing needs of Hong Kong. It also sets up and operates training schemes, training centres and technical institutes, to train machine-operators. Craftsman, technicians and technologists. In fact VTC runs eight technical institutes and 15 training centres.

The department of Technical Education and Industrial Training is also responsible for administering the Apprenticeship Scheme. It means employers in specified trades must sign a contract of apprenticeship with any untrained young people aged 14-18 they employ.

Besides the above department and VTC, the two universities, polytechnics and other organization like Chinese Manufacturers Association have contributed a lot in training the kind of labour we wanted.


# 前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-

超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
(不折不扣)

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5407738 圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5231637 5231728
北角：渣華街127號地下 電話：5640693 5640603
旺角：上海街497號 電話：3840749 3849140

## 基督教津中大埔新校

誠聘 1991-1992 年度下列各職位
1. 各科學位／非學位教師
2. 實驗室技術員
3. 助理
4. 校務處文員
有意者請附履歷及相片寄粉嶺華明邨救恩書院校長收

## 津中誠聘

學位教師三名
(1)任教高年級中文／中史
(2)任教F.4 F.5英文兼西史
(3)任教高年級物理科
九月二日到任
有意請函女青年會丘佐榮中學何文田常和街6號校長收

## 沙田非牟利幼稚園

聘請教師
(1)正教：持有二年制幼師訓練課程或十二週幼師訓練課程証書
(2)助教：全日及半日 中學畢業，具愛心，有晉升機會
照政府建議薪金 [illegible] 及經驗而定。
福利有醫療；午膳津貼；公積金。
有意請電 6972162 約見

## 急聘女會計文員

年18-25歲，中五程度，LCC中級一年以上工作經驗，月薪4000餘另有午膳津貼，五天半，上環區工作，有意者請電5467068 鄭小姐洽。

## 聘請文員

博愛醫院聘請文員，中學程度，女性，負責一般文職工作，懂電腦打字及簿記者優先，有意者請親繕履歷附近照及要求待遇，郵寄新界元朗博愛醫院董事局秘書處收。

## Clerks urgently required by educational institutes in Causeway Bay and TST.

- Aged 18 to 30
- F.5 or above
- general clerical duties
- good Chinese handwriting needed
- experience not necessary

Attractive salary will be offered to the right candidates. Please send resumes in Chinese handwriting to Miss Dy, 1 Lin Fa Kung Street East, Causeway Bay, Hong Kong, OR call Miss Dy at 806 0228 for appointments.

## 屯門津中

聘91-92年度下列教師：
學位教師：數學，中文，經濟，世史，地理，物理，音樂。
文憑教師：體育，音樂，商科。
部份職位晉升機會良好，應徵者請繕履歷附近照寄屯門中央郵箱 177 號。

## 天主教津中

(1)學位教師，任教中四英文及中一數學，五月二十一日到任。
(2)暫代產假師範教師，任教中二英文，中二社會，中三歷史，五月十日到任。
有意函張振興書院，柴灣祥民道12號。

## 中度弱智特殊學校

(1)聘91-92年度下列教師：
選修家政，音樂，[illegible]
(2)急聘音樂或美勞科教師 [illegible]
於本年五月一日到職，有經驗或退休教師亦可申請代課至七月。
有意者請連同履歷近照函九龍清水灣道彩雲邨保良局百周年學校或致電 7599384 約見。

## 製衣廠招聘

PRODUCTION COORINATOR
（兩名）

有haben 移廠經驗 [illegible]
— 開製造單
— 安排生產資料
— 文件處理
有意者請致函長沙灣長義街九號建業大廈六樓A—B座或電七四一七九九二方太

## 實驗室技術員

元朗區買位中學誠聘實驗室技術員，須會考五科合格（包括英文及兩科理科），並由校方推薦受訓，月薪$4,660起，有意請電 4745122 約見。

## 屯門津中急聘

文憑／學位教師任教低年級英文及地理。五月到職，有意請電 4676672／4676395。

## 聘請臨時半日助教

柴灣區不牟利幼稚園聘臨時上午半日助教一名，由4月8日至30日，有意請電5580209 主任洽。

## 急聘

文員——壹名男女均可，[illegible]，中五程度，英文科合格。
倉務文員——[illegible]，中三程度或以上。
船務文員——[illegible]可能獨立處理出入口文件，中三程度。
外勤員——男性，年五十五歲以下。
薪優，供午膳，觀塘區工作，有意請電 7931221 洽

## 助理書記

誠聘助理書記乙名，中五程度，略懂簿記及打字，懂中文電腦打字者優先，五月一日到職，有意者請函葵涌石蔭邨第八座鄰公會上愛小學鍾校長收。

## 沙田津中

誠聘下列職位：
(1)91－92年度英文科學位教師一名。
(2)校務處助理文員。
主要負責視聽器材租借，保養及簡單維修並協助校務處一般事務。
(3)實驗室助理一名。中四理科程度。
履歷近照請寄沙田秦石邨天主教郭得勝中學校長收。

## 嚴重弱智學校急聘

(1)宿舍家長壹名需輪值五科合格包括中英文
(2)社監壹名持有香港認可專上學院社工文憑及在獲取文憑後五年有關經驗
(3)代課教師一名四月八日至五月四日
(4)註册護士壹名
有意者請電6655189或函大埔南坑松嶺村第三學校

## 聘請司機

須具五年以上工作經驗，年齡 35 至 50，有意者請函履歷，附近照，希望待遇及聯絡電話，寄灣仔港灣道 26 號華潤大廈 4508 室關小姐收。

## 葵涌玩具廠

採購部誠聘女文員兩名，中學程度，略懂簿記爲佳，年齡不限，有二年以上工作經驗。
請電 4296560 謝小姐洽

## 香港神託會誠聘

[illegible]（WI II）：[illegible]
[illegible]（PA）：男性，中六程度或以上 [illegible]
[illegible]（WM II）：女性，有小六程度 [illegible]
[illegible] 香港九龍 [illegible] 1001 [illegible]

## 救世軍誠聘（基督教機構）

工場導師（$5875-$9035）年21歲或以上，具下列任何一項經驗：木工，金工，包裝，裝配，製衣，手工藝製作等，持工業學院或學徒畢業証書優先。於馬鞍山區弱能人士庇護工場工作。應徵者請親繕履歷，住址，電話，附近照寄九龍油麻地永星里11號救世軍總務長收。

## 救世軍誠聘（基督教機構）

下列工作員於馬鞍山區弱能人士宿舍工作：
福利工作員（$6260-$10990）年21歲或以上，中學會考五科合格，需輪班
宿舍助理員（$5150-$5580）年40歲或以下，小學程度，體健，需輪班。
廚師（$5875-$6670）年45歲或以下，體健，無不良嗜好，具廚務經驗。
應徵者請親繕履歷，住址，電話附近照寄九龍油麻地永星里11號救世軍總務長收。

## 嗇色園誠聘幼兒工作主任

（月薪$8,510-11,535）（待調整）
具備條件：
年齡28歲或以上之女性，中學會考五科合格，五年認可之幼兒工作經驗及完成認可之幼兒工作訓練課程，能說及書寫流利中英文，具有幼兒工作之行政經驗優先考慮。
職責：
負責幼兒園之行政工作，包括設計課程，招收學生，督導員工等。
應徵者需詳列履歷，連近照及日間聯絡電話於91年4月13日前寄九龍黃大仙竹園村 [illegible] 號  [illegible]。五月十五日前未獲通知接見者作落選論。（編號：ADS249）

## 社團秘書

本會乃非牟利機構，急聘經驗女秘書，專責收支帳目和文件往來，並協助會議記錄及一般會務行政。年廿二起，中學程度。須具中級簿記証書及一年以上會計經驗。有意者請電——香港賽馬會旺角區文娛康樂體育會，林百欣中心李小姐約見。電3930289

## 沙田津中

[illegible]
(1)學位教師，任教高年級 [illegible] 中文 [illegible]
(2)中文及中史 [illegible] 學位教師 [illegible]
(3)女體育科文憑教師 [illegible] 九月到職。
第一 [illegible] 職位申請者請電 6487871 [illegible] 小姐約見，第二及第三 [illegible]
華僑日報信箱 1707 號。

| 日本 | 日、韓 | 台灣/斯里蘭卡/馬爾代夫 | 歐洲、印度 | 美、加 | 澳、紐 |
|---|---|---|---|---|---|
| 大阪、東京、廸士尼 七天豪華團 $7,990 | 韓國漢城、俗離山 四、五天豪華團 $4,390起 | 台灣四天渡假團 $3,090 | 歐洲十、十二天 渡假團 $10,790起 | 夏威夷美加西(東)岸 六、九、十一、十三、十五、十七天 $8,690起 | 黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵、紐西蘭(北島) 七、十天 $12,190起 |
| 名古屋、東京、廸士尼 五天豪華團 $6,490 | 韓國漢城、溫陽 四天豪華團 $4,390 | 台灣環島六天 高級團 $3,990 | 歐陸十二天探索團 $12,790 | 美加西(東)岸七、九、十一、十三、十五天 $10,390起 | 墨爾砵、坎培拉、雪梨、紐西蘭(北島)七、十天 $10,090起 |
| 北海道、東京、廸士尼 五、七天豪華團 $7,590起 | 韓國、濟州、華克山莊 四、五天豪華團 $4,590起 | 台灣環島阿里山八天 高級團 $4,950 | 蘇聯、東北歐 十三天團 $21,990 | 溫哥華(多倫多) 四、六天 $8,090起 | 黃金海岸、雪梨、坎培拉 七、九天 $10,690起 |
| 鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $6,490起 | 漢城、華克山莊、慶州、釜山 五天豪華團 $4,890 | 馬爾代夫 六、八天 豪華遊 $6,290起 | 歐洲十三、十五天 豪華團 $13,690起 | 溫哥華、洛磯山脈 五、六天 $11,190起 | 柏斯、雪梨、坎培拉七天 $11,890 |
| 九州、東京、廸士尼 七、八天豪華團 $8,590起 | 韓國、本州、廸士尼 八天豪華團 $8,990 | 斯里蘭卡、馬爾代夫 八天豪華遊 $6,690 | 歐陸十四天探索團 $14,190 | 多倫多古城探索 八天 $14,290 | 大堡礁、黃金海岸、雪梨、墨爾砵七、九天 $12,690起 |
| | 韓國、九州 八天豪華團 $8,990 | | 東南歐十三、十五天團 $13,690起 | 美加古城遊踪十一、十三天 $15,690起 | 墨爾砵、大海洋路、雪梨、紐西蘭(南北島) 七、十三天 $10,690起 |
| | | | 印度八天豪華團 $7,980 | | 紐西蘭(南北島)、澳洲東岸 八、九、十三天 $12,790起 |

JAL · Canadian · KLM · Lauda-air

★星晨萬事達咭世界通行,免首年年費,請即申請 查詢電話:842 6111

牌照編號 350018

星晨旅遊 Morning

分類廣告
熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

# 華僑日報分類廣告　收費廉・效力大　備有熱綫電話←

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，利字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）啟事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

## 聘請
實驗室技術員
聘男傳道
青衣津小
津校急聘
聘正稿員
教會幹事
琴行聘請
津小代課
九龍塘區
港南津中
急聘幼師
聘請教師
津小教師
聘廣東話
急聘導師
畫班
夜班兼職
津中校工
補習兼職
聘請補習
禮品洋行
育嬰院請
賺錢機會
急聘售貨
幼兒園
聘教師
清潔煮飯
上水代課
津中
琴行誠聘
屯門代課

## 領呔車位
上環領呔公場聘領帶車位有意電 5443157 洽

## 幼兒工作員
基督教學約教會開務道幼兒園，位於將軍澳誠聘幼兒工作員乙名有意者請親攜履歷…

## 大陸司機
屯門廠聘八噸貨車司機走大陸綫每天來回一轉有意電 4618276 黎小姐

## 聘女文員
屯門廠誠聘女文員數名中五程度有稿打字供午膳有意電 4618276 黎小姐

## 社工助理及兼職福利員
前者需持有社會工作文憑後者中五程度年21至35歲每星期工作22小時基督徒優先有意請具履歷及相片寄屯門長景邨長景社區中心四樓或電 4638876 李小姐洽

## 幼兒工作
馬鞍山教會資助幼兒園聘基督徒工作員受訓擅琴優先有意請電 6428939 園長洽

## 主任秘書
須中七以上程度精通英中文月薪七千元以上應徵者詳細資歷近照寄九龍中央郵局信箱 73836 排球聯會會長收女士優先

## 幼師
黃埔花園幼稚園誠聘幼師及助教薪優有意請電 3628379

## 聘請幼師
葵涌區某幼稚園高薪聘請幼師多名有意者請辦公時間電 4955938

## 暫代幼兒工作員
上環區工作日薪160至190供膳九時後請電 5436796

## 男女兼職
## 補習教師
## 沙田補習
## 調音師傅

## 細牌司機　月入$6000
中區工作10小時輪值有假另津貼備水月入六千餘…寄華僑日報 382 號信箱

## 秘書・營業文員
辦公室位貝聘中英文講寫流利秘書營名懂打字電話應… 男女均可請詳履歷近照寄香港干諾道中 125 號地下收

## 津中中文學位教師
旺角津中誠聘初中中文中史學位教師一名即日到職有意辦公時間電：3964187 約洽

## 代課教師
嚴重弱智特殊津校誠聘代課教師一位四月廿二至六月廿八請函九龍深水埗明愛醫院明愛樂仁學校校監收

## 資助幼兒園
誠聘幼兒工作員：中五程度，註冊優先；依政府薪級點，保送理工受訓，福利有公積金，年假14天，供午膳，青衣區工作。有意請電 4957897 黃主任洽。

## 聘請幼師
粉嶺區新校聘幼師辦公時間請電 6757700 或 6757722

## 幼兒中心
屯門幼兒中心誠聘幼兒工作員及女工多名有意請電：4592099 洽

## 旺角津中代課
誠聘中三IS科及中三四生物科學位代課教師乙名有意請電 3964187 洽

## 會計文員
年青女會計文員一名經驗不拘有意請往大角咀必發道89號興利工業大廈三字樓或電7870106洽

## 幼稚園暨幼兒園
聘幼兒工作員，幼師及助教，全日或半日均可有意電 4332303 或 4972432 洽

## 將軍澳津小誠聘
英普體普通科教師多名四月中到職請親繕履歷電話近照函將軍澳景林邨景林天主教小學校長收或電 7030499 合則約見

## 誠徵女友　誠徵女伴　有多位美加　夕陽雖好　誠徵女友　知己良伴　請徵女友　徵女友　徵求女友　徵男伴　徵女友　誠徵婚友

## 徵求

## 香港痙攣協會誠聘
(一)學校社工（SWA/SSWA/ASWO.）
具認可專業資格，沙田區工作。
(二)文憑教師：協任言語治療助理，需曾受訓或願意受訓，七月或九月到職，秀茂坪區工作
(三)特殊幼兒工作員：年21或以上者合格包括英乙，具經驗者更佳，鴨脷洲區工作，薪酬按政府編制另享年假醫療津貼公積金，請附履歷近照函軒尼詩道十五號 603 室。

## 大廈管理
日夜輪班制年40-60待遇從優有假期及住院醫療保險傾詳書履歷年歲地址電話所欲薪酬寄香港英皇道十八號安福樓 209 室安發有限公司約洽

## 學位教師
津中誠聘下年度學位教師(一)英文(二)數學(三)經濟科請備履歷近照電話於本月底前函本報信箱 1483

## 誠徵女友　親蜜女友　徵求女友　代女徵婚　代女徵婚　學生徵鋼琴　誠徵侶伴　徵男友　徵女伴　徵知己　美滿之旅　誠徵女友　誠徵男友　徵女婚友　誠徵老伴　美滿婚姻　美籍港男　誠徵女友　徵男伴　徵男友　徵友　誠徵女友　男伴　飽學溫存

## 愛心天地
政府註冊　優異婚姻介紹　嶄新方式　學位人士主辦　照片免費　蒸蒸佳獲半價　全港獨家　附設海外徵婚
彌敦道570（油麻地地鐵側）基利商業大廈1102電話：7716286或7715701

## 知己電腦婚姻
集團有限公司
3320088

## 聯合電腦婚姻
免費委託電 7800328
鳴謝亞視訪問推介

## 國際電腦婚姻
美加姻緣
免費熱線 8921282

## 撮合良緣初三啟市
## 現代電腦婚姻
免費電話委託 8332938
★政府註冊不牟利費用廉撮合過全球 軒尼詩道 473 號建德豐商廈 903 室

## 幸福婚姻服務有限公司
1973 年成立

## （美滿（電腦）婚姻）
美滿婚姻是幸福快樂的泉源，本公司誠意為閣下撮合美滿良緣，附婚姻愛情輔導，女仕收費特廉，辦公時間早十晚八，星期六下午，星期日十至五，電 7150405 亞皆老街98號嘉都大廈1樓23室

## 萬寧什架店　5446932
## 26少男
## 徵女伴

## 上門補習　優質補習　徵求　中大理科　補習

## 哥林比亞
電腦無綫電學校
佐敦站 7224845 7226987

## 海燕藝術學院
歌唱　鋼琴　古箏

## 聖匠職業訓練夜校
汽車修理班
電話：3633945★3642730

## 鋼琴樂理　鋼琴電子琴　樂理鋼琴　英法日國德　樂理班　育嬰院收　花店課程　招生

## 海外徵婚
## 代女徵婚
小女廿七歲高5尺六正職為人老實溫淑善良……

## 松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300 元起，包括食、住、醫療，24 小時護理，歡飯等。
宿費：月費 1,000－1,400 元，包食宿及康復醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路 111 約 2139 地段　4886132
九龍辦事處：彌敦道 343 號永安豐業大廈 1104 室　3856177

## 九龍塘博愛老人院
環境優美・花園別墅・老人家樂園
全港最大・註册西醫・經驗姑娘提供物理治療
3386181　3382092　3376381　3377708

## 民康護老中心
本院交通便利，全新院舍，佔地兩萬餘呎，另有私家花園五千多呎，全院冷暖氣調節，由註冊西醫，經驗護士長主理，設備完善，提供物理治療及代為申請公援金，新張首月九折酬賓。地址：葵涌和宜合道50至56號葵涌花園1字至3字樓
電話：4181433

## 劍橋護老院
九龍塘劍橋道 35號
（近浸會醫院不設分院）
花園別墅　環境幽美
全新裝修　安老護理
西醫主理　一流設備
3371118　3371008

## 勁松護老　護老　精教英文

## 西德鋼琴讓　頂讓花店　廉讓菜館　出讓　鍾應堂　舊字畫收買　專改西裝　渠廁包通　裝修公司　漏水專門　承接裝修　洪記裝修　拆裝佳音　商業

## LOST
OF DOCK RECEIPT # TSJY001 & TSJY002 ISSUE BY NYK LINE (HK) LTD PER TSK CHORUS V.17 COVER 1×20' & 1×40' CNTR FM HK TO NAGOYA HAS BEEN LOST HEREBY DECLARE NULL AND VOID BY SWEET HOME (HK) ENTERPRISE CO LTD.

## 遺失啟事
茲聲明遺失由 NEDLLOYD (HK) LTD 發出之提單 NO.0043（船名：NED. VAN LINSCHOTEN 航次 0227）現特此聲明作廢
禮和行有限公司

## 遺失聲明　遺失　平安護理

## 女中醫　醫藥　脚底按摩

## 召開業主週年大會通告
遵照一九七0年多層大廈（業主組織法團）條例
寶雲閣（九龍亞皆老街一五四至一六四號）
日期：一九九一年四月廿一日（星期日）時間：上午十時三十分地點：寶雲閣管理處召開本大廈業主週年大會，以選舉下屆業主立案法團管理委員會成員並即席選舉主席一名、秘書一名、委員若干名，以符合法例之規定，敬請各業主依時出席或用授權書授權代表出席，為荷。
寶雲閣業主立案法團第十一屆管理委員會謹啟
一九九一年四月五日

## 甄湯中山堂聯誼會省墓通告
本會定於本月七日下午二時齊集九龍鑽石山公衆墳場拜祭本堂先人公墓，凡屬兩姓宗親務希是日踴躍依時前往參加，特此通告。

## 離職啟事
本人梁鎰華（梁LEUNG YAT WAH）身份證號碼 A 198475(9) 於一九九一年三月廿七日離開福士貿易公司（FUKS TRADING COMPANY）日後該公司一切華洋轇轕概與本人無關特此聲明

## 離職啟事
本人李文傑先生C610223（7）於一九九一年三月卅一日辭去登峯眼鏡專門店所有職務，以後該公司對外一切華洋轇轕概與本人無關，特此聲明。

## 啟事

## 財團徵求
即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估值港九均合
7809676　金山行

## 財團徵求
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大批更佳　無需看樓
價合成交　港九均合
### 照榮投資公司
7893023（專線）
九龍旺角亞皆老街 40-46 號利星大廈⑤字樓B室

## 租讓
中環結志街24號地下洽機地產 5443955。

## 高價收購　全幢交吉　或收租樓
## 物業

## 中聯
樓宇有限公司
563 5157　363 2345　562 7922　333 3532

## 搬運

## 男子的福音
90年11月27日亞視活色生香曾作專訪播出的一種受到國際上重視的獨特的最先進的男子功能康復儀問世了歡迎諮詢
3853222 利民康復治療中心

## 物理治療　女中醫

## 廠房出租
荃灣橫窩仔街有大小單位全新裝修光猛實用巨型電梯六部每呎四元五角業主自洽電 4932791

## 廠房平租
荃灣華基工業中心千餘呎全新裝修高中層光猛實用即可使用交通便利業主自洽電 4932791

## 荃灣地廠　地下廠房　租賃九龍　麗城自讓　富威花園　出讓九龍　月街　舖　兩房一廳花園　全幢別墅

## 高價收購
不交吉樓交吉亦可
全幢分層或一批樓
舖大小更佳即成交
### 中港投資公司
7898928（8線）
彌敦道 655 號胡社生行 2006 室（滙豐總行側）

## 財團收購
即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　無須睇樓
免費估價港九均合
8903739　三井公司

## 購收租舖
全幢分層　交吉亦可
出價最高　成交最快
港九舖位　免費估價
### 創立發展公司
5448143（專線）
94846838（假日及晚間熱線）

## 物業代理

## 尋人啟事　訪尋

## 高級洋樓出租
(一)秀竹園道7-9號1,800呎三房二廳有蓋車位租 24,000.-
(二)中環寫字樓 666 呎租 12,000.- 請電 5439176 3363302 洽

## 租賃　港香

## 靚房出租
旅遊區環境優水電，冷氣齊全，日租 $120 至 $320 元長租 70% 有意電721 9005，367 0132

## 購收租舖
天祥地產
全幢・收租　分層・均合　行家來盤　佣金照付　免費估價　成交最快
九龍上海街136 號閣樓 7802293-4
九龍旺角上海街346 號C地下 7709918（假日照常）

## 財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街 117號A地下 水務局對面

## 收購不交吉
全幢舊樓　分層樓舖
交吉亦可　出價最高
無須睇樓　免費估價
大量買家　即日成交
假日及晚間電話：94846833
測量師・估價師 地產代理 忠誠
5412282

## 華僑日報廣告信箱
下列信箱有信　請攜收據來取
荷李活道總社信箱號碼：121 134 144 242 326 337 341 342 344 346 348 349 352 354 358 359 362 364 366 370 371 372 374 377 379
佐敦道分處信箱號碼：905 906 913 921 923 924 926 928 931 932 936 943 944 947 949 951 955 956 957 958 960 961 962 963 964
中區分處信箱號碼：401 402 413 416 417 432 433 436 438 440 442 449 451 456 457 461 462 471 472 474 481 483 484 485 486 489 507
旺角分處信箱號碼：1001 1003 1005 1006 1009 1010 1011 1013 1016 1017 1018 1020 1021 1022 1023 1024 1026 1028 …
北角分處信箱號碼：1595 1598 1608 1611 1613 1615 1618 1621 1626 1631 1634 1638 1642 1645 1648 1651 1653 1654 … 1674 1681 1685 1688

# 前後判若兩「平」之故

車公子

[illegible]

# 七千年前的繪畫

雙魚小品

河姆渡，雖然發現了七千年前新石器時代的遺址，但到那兒旅遊的人並不多，我在浙東走了個圈子，我發現省外遊客很少，未遇上港澳旅客，也不是今次爲然，前年到天台雁蕩也未遇上港客，這也與香港的旅行社沒有辦道一線旅遊有關，其實這一帶大有發展潛力。

香港人旅遊有一個大缺點，是只求住食行的享受，卻忽視了當地的風光名勝，更忽視了古跡、民風，而走這一條線，常得坐上大半天的旅遊巴士，雖然公路設備好，車的性能也好，但許多旅客還是不甘跋涉的，以旅行爲生活享受，而不是把參觀名勝放在第一位。

參觀過河姆渡展覽館，才知道自己踏足的地方，是古文物深藏了七千年的所在，我們在渡頭小徑上，希望找到一些古物，當然，我們是失望的，古物都進了展覽室。

記得到西北戈壁灘一帶旅行，大漠無際，荒塚遠近，是漢唐與五胡的古戰場，人們說，只要在沙土上找尋，「折戟沉沙鐵未銷，自將磨洗認前朝」，常可以找到古物，可是我們沒有下車。來到了河姆渡頭，我曾在路邊找找，就是拾得了一件較爲別緻的石頭也好。

每一次旅行歸來，我的桌上便多添了許多石頭，我在這七千年文化渡頭上拾了一些小石，登雪竇山時，發現了一些紅色的石頭，是泥紅色的，是製宜興壺的材料，我也拾了一些，也在雁蕩山拾了一些，這些不用花錢而得到的紀念品，是最珍貴的紀念品。

黃河是中華文化的搖籃，而今看來，長江流域也是，我們的祖先底智慧，在那年代，已懂得用木材建房子，已不再是穴居的時代，而他們的繪畫。魚、豕、鳥的造型，是那末生動而圖案化，很美，我把那木柱上的魚形摹了下來，這一條魚，倒有點像熱帶魚，很美，正合作爲「雙魚」的肖形印。

離開了河姆渡，返回紹興，紹興在魯迅筆下，水鄉廟會已使人神往的，今天要遊水鄉，只好到附近的柯橋。（一八四）

# 水產玉與山產玉

張君默

君子佩玉

稱爲玉河子的水產玉，其實都是來自山產玉，只因和田有個大崑山，便是崑崙山，山的深處有一條玉礦脈，在岩體間蜿蜒，這條玉礦脈的出露處，很早就被發現。採玉的人在河裡尋玉是望天打卦——碰運氣，於是不怕路途崎嶇，騎了毛驢走近山腳，然後徒手登山，攀上山岩奇詭處，冒了烈日與風寒，使用斧鑿把玉石採下，然後又得辛苦背下山來。

這個採玉場地，後來發展爲一個玉礦，採玉人每年只能在冰雪解凍之後入山。每年夏季到來，雪峯解凍，形成千道萬道的小川小瀑，然後又滙成巨大的瀑布，夾帶着從岩體崩裂出來的石塊，轟轟然沖下和田河裡去。這些剝落的石塊中，有些便是山料子玉。在瀑水運送和以後在河裡與其他石塊長久的磨擦，最後剩下一塊純粹的卵石狀玉，大塊的曾經發現過上萬斤重，細小的比小兒的拳頭更細小。

山產玉由於從玉脈中以暴力鑿取，成器之後也見得玉質稍爲乾澀，水產玉由於長年泡在河裡的冰水中，脆弱部份早已被磨蝕剝盡及至被人拾起來時，便見得玉質滋潤晶瑩。

我當時在和田玉石收購站，只買得一些白裡帶青的玉河子，有一塊形狀像一隻仙服，一塊像隻蝙蝠，六七塊合起來有八九公斤重，每公斤三十元人民幣，帶着取道歸程，才真切地體現得古人把大批玉石運入中原的辛苦。

# 愛心對葡萄酒

酒經

資深的葡萄酒鑑賞家，形容葡萄酒一如女人。

除了一些祇適宜於在入瓶後一兩年來就必需要飲完的清新的葡萄酒之外。這包括了清鮮的白酒及葡萄新紅酒如保祖利新酒這些特殊例子，大部份的葡萄氣酒，需要在桶內儲存一段時間，然後再入瓶，而入瓶後的葡萄酒還會在不斷發育之中，直至最佳的狀態之時才飲用欣賞其優點。這個過程，確是如女性一般。

在釀製完成後的葡萄酒，一如嬰孩之出生。

在桶內的一段時間，相當於女孩子的童年時代，備受保護，至入瓶後，這又與女孩子踏入青春期之時了。

青春期的女孩子當然也是女性。不過，還欠缺了一點女人味。回到酒，如果在這時候飲用它。那些酸澀的味道依然，完全沒有一種成熟的味道。這時飲用實在浪費。因此，必需要用一些耐心，使葡萄酒在瓶內繼續發育，直至其達到完美之階段。因爲酒內的丹寧、糖份、酸性及酒精完全平衡。尤其是丹寧（TANNIN）的苦澀味已散失，並使酒質起變化，達到酒味香醇，收柔順和諧之效。至於存放時間太長，就相當於紅顏老去而色衰，酒質老化，甚至再度變酸，完全不堪鑑賞飲用了。

以女人來形容葡萄酒，的確十分貼切，惟如何鑑定酒之成熟便是學問。

北斗

# 成舍我哲人其萎

焦點人物　正史

中國著名報人成舍我日前因心臟病在台北逝世，終年九十五歲。成舍我是湖南湘鄉人，生於一八九八年。他畢業於北京大學中文系，早年曾在北京、南京、上海、重慶等地，創辦「世界晚報」、「世界日報」、「民生報」、「立報」等報紙，以超黨派的獨立風格，鼓吹民主、自由，曾經風行一時。

赴台後，他在一九五六年創辦私立世界新聞專科學校（現改爲世界新聞傳播學校），卅餘年來，培養新聞專業人員三萬餘人，畢業校友遍佈各大衆傳播媒體。一九八八年七月，他以九十一歲高齡創辦了「台灣立報」，以小型報發行，立場超然。

成舍我亦資深立委，多年以來在立法院針對教育行政，新聞工作，經常提出質詢和建議。今年二月，以年高體弱，自動辦理退職。世新董事長一職，亦由董事會改選葉明勳擔任。

據醫院發言人指出，去年成老先生因小腸開刀住院，在加護病房中心臟病突發，經急救後，穩定狀況，日前凌晨心臟病再突發，造成心臟病竭，急救無效。

成舍我從十五歲做記者直至逝世，與新聞結緣整整八十年。他遺有[illegible]子四女。長子思危及二女幼姝身在大陸，長女之凡在法國，幼女露西在美，三女嘉玲在台灣，夫人韓鏡良女士在台隨侍左右，原本執教中興大學，現已退休。成氏子女學有專精，各有所成。

在新聞事業中，成舍我曾多次爲正義及新聞自由而力抗強權，因而險遭殺身之禍，但幸好化險爲夷。他在「世界日報」社論，對軍閥張宗昌大加撻伐，被捕入獄，當時多位報人已遭槍斃，後來他得有力人士救出。故此他成爲風骨嶙峋的報人風範。

他爲人節儉，對兒女絕不放縱，達到富貴不淫。晚年雖然年紀大，凡事堅持親力親爲，重要文稿，他要親自核稿。他經常說：「記者最重要是品德、技能、知識。這三者又以品德爲首，品德不好的人，永遠不可能成爲好記者。」

# CAST

西蒙

CAST
動詞：拋，投，擲，（光、影、視線）投射，脫落，選派扮演某角色，爲（戲劇、角色）選派演員，投票，鑄造，早產。
THE FISHERMAN CAST HIS NET INTO THE RIVER.
那漁夫把網撒到河裏。
HE CAST A GLANCE ON ME.
他向我瞥了一眼。
THE EVENING SUN CAST LONG SHADOWS ACROSS THE GARDEN.
夕陽投下長長的影子橫過花園。
HE WAS CAST INTO PRISON.
他被投進牢獄。
THE LETTER CAST A NEW LIGHT ON THE AFFAIR.
這封信使這件事有了一線曙光。
EVERY YEAR THE SNAKE CASTS ITS SKIN.
蛇每年蛻皮。
THE DIRECTOR CAST ME AS A MAD SCIENTIST.
導演派我扮演一個發瘋的科學家。
THE PART WAS CAST TO HIM.
這個角色分派給他演。
HE CAST A VOTE FOR MR. WANG.
他投王先生一票。
IRON CASTS BETTER THAN COPPER.
鐵比銅容易鑄造。
THE COW CAST A CALF.
這頭母牛早產了。

含英咀華

# 雋語劇場

## 總角之交

「總角之交」，總角：古代小孩子的頭髮紮成雙丫角的小髻，後借指童年時代。童年時期結交的好朋友。語出《詩經・衛風・氓》：「總角之交，言笑晏晏。」詩意：記得童年時多麼快樂，大家有說有笑，融洽無間。晏晏：同「宴宴」，歡樂。清代霽園主人《夜譚隨錄・碧秀才》：「莫逆交不足恃矣，然總角之交，斷非泛泛也。」也作「總角之好」。《晉書・何劭傳》：「劭字敬祖，少與武帝同年，有總角之好。」例句：「我們兩人是總角之交，彼此是十分要好的。」

# 天象觀測園

旅遊眼　黃天

新德里的天象觀測園（JANTAR MANTAR），是最接近市區而且是鄰近大酒店一帶的名勝。因此，當然更加吸引遊客了。遊康樂廣場（CONNAUGHT PLACE）而順便遊之，不失爲理想。

這園內的古天文觀測園，乍看好像是一個兒童遊樂場，又似一座露天的立體雕塑館。其實這是印度蒙兀兒（莫臥兒）王朝時代，興建來觀察天文的建築物，整座建築物，就是一座儀器。

這有多少似迷宮的古天文觀測園，林立的石柱，由其太陽的投影，便可觀察到太陽以至其他星座的方位，而其準確性極高，可證明古印度人的高超智慧。還有一個看來好像把地球切開兩瓣，又頗似齒輪碗形的建築，其上刻有各種不同的度數，以測量地球的水平線，赤道與南北極，可準確觀察出「黃道十二宮」及其他星座的分佈位置。其旁另有一個建築，表面上看來無甚特別。但在「夏至」，即全年日照最長的一天，太陽光才能透過裂縫，進入方體內的密室以供人觀測呢！

觀測園內正中央，又有一條又高又斜的梯級，這是最早期的時計，看陽光所造成的投影，落在左右兩邊的弧形刻度上，便可知道時間了。

當然，現代科技對於上述的各種計算是有更方便快捷而且簡單的方法。但古代的印度天文學家卻能夠發明出這種方式，足證當時印度人的智慧亦極高，世界文明古國的聲譽，自然當之無愧了。

# 爲何不可活捉侯賽因

方佳

[illegible]

# 爲人師表

學苑趣憶

[illegible]

# 是日也

## 夏雲妮打消移民意

少爺日記　張庭

大清早去到夏雲妮家，晨運也。夏雲妮笑問甚麼風吹得我來，我笑說是無定向風。

夏雲妮前些時去過美加旅行，此人曾想到移民，但去過之後，改變了主意，說去過不少地方，還是香港好，在那邊的日子，好悶者，雖然在唐人街，撞口撞面都是香港人，好似在香港大馬路上走，但每一個人的環境都不同，心中有苦說不出，表面好睇而已。她說見過不少以前在此地撈到風生水起之姊妹，千方百計溜到那邊去，嫁了香蕉仔，以爲從此做了外國人，懶得回頭望香港一眼，那知道十個有九個都有遇人不淑感者，不少想回來，但也捨不得那一張綠咭，要得到了手才回來，如不然辛辛苦苦去到那邊，一無所獲，便十分唔抵矣。可是回來又如何，再撈過乎，今時不同往日，何況又老了幾年，再沒有這一支歌唱矣。

夏雲妮說她已打消移民之念矣，拿三二百萬去那邊，有用者，但這條數在此地就幾好用，不要說偶作投機，執到多少，就是拿去收息，雖然月來外幣利息都向低調整，但三二萬元一個月總有的，有自己的屋住，三二萬亦幾用處，何必要去那邊，何況在此地，有大路錢搵。

誠然，夏雲妮有三幾個老細合股生意，每個月各奉一萬八千，她已十分寫意，請個賓妹侍候，就是我這個花花公子，也是股東之一，每個月也給他五千大元，老爸給我的零用，可也。夏雲妮笑說：「我一於唔走，一於要你養矣。」我笑說：「獎你過世又點話，本少爺最緊要是HAPPY。」這是近年來，香港人之口頭禪，最緊要是「合皮」，只要日日過得「合皮」，其麼也不管，甚麼九七、甚麼新機場、甚麼法，都不管，這種心態，十個香港人九個如此，他們只睇今天，懶得去睇明天。明天之事明天管，今天有得「合皮」便是。

不過，近月來，各行生意都吹淡風，一枝獨秀乃是炒樓，報上說，政府亦無法管制，事關無此法律也。資本主義，自由經濟，便是如此，一切看市場需要，炒得高，有人買，自然跌價，到那時，且看誰唔好彩而已。（六〇七）

# 人各有見

青葱集　西多

上職業進修課，學習寫信的技巧，導師舉了個假設的譬喻，說寫信也是一種藝術，一如其他藝術品一樣，寫好了，寄出去的信，就像一幀裝裱好掛出展場的畫，再也不是原作者的私人心跡，而是觀者從中觀賞人各自家詳所得的印象，好與不好，無從挽救，也無從申辯？

豈只是藝術品，一件事情一句說話甚至一個表情，出了街，便不再由你控制和定奪。我的原意是如此如此，別人看來卻是這般這般呢。沒有道理？甚麼道理？沒有聽過「羅生門」的故事？沒有聽過「成見」「主觀」等名詞？

我是我你是你，他是他，不同的背景不同的心境不同的思想，一個訊息傳來，各有各的方程式去分解。別再噴噴這世上沒人瞭解我了，啊，是嗎？誰又不是？

# 清明之夕哀國殤

名士風流　太子森

清明時節雨，途人多斷魂。是悼念屈原嗎？或是悼念胡耀邦？或是悼念天安門的死難者？

這麼多災多難的國家，這麼的權力之爭的國家，受罪的只是平民老百姓而已。

多麼懷念自己的故鄉，故鄉的父老，可曾懷念海外的遊子？好好的一個國家，分爲兩個，還得有港澳之地，還得有不斷申請移居海外的高級知識分子，難過的是，我們這一個國家，可真個的是已無可戀！

離邦去國之日，口袋中載着的是華沙的泥土。然而，如今去國的人，不單只寄望首長安，更有的是得以平安地對於自己的國家指責，痛斥。

有時候，一個人靜了下來，腦海中一片空白，好像甚麼也想不起一樣，也許是平時想得太多了，而想起的家國大事，卻又是這麼的使人失望。所以，才會導致一片空白。

能真正的空白，這倒還是一件好事。但是，又怎會是真正的一片空白呢！曾經有人講過羨慕一些不懂得去想的人，因爲，他們永遠也沒有煩惱。然而，可也曾會想過，朝夕與他相對的人，分擔了他的煩惱的人，又是煩上加煩。

# 鳥鼠

金粉浮世繪　胡姬

黃伯太太入寺茹素，久不聞肉味，黃伯想食餐士鮫魚，就必須返鄉下至有，奈何黃伯數十年未返過鄉下，返去亦沒有人識黃伯，想摸門路亦難。

黃伯早午晚三餐，均食於彩記茶樓。彩記有個點心妹華女年約三十，笑容與說話均多，與黃伯稔熟，因而問他說：「爲什不見你與太太來飲茶的？」黃伯說：「她已去名山修行，家中只得我一個人。」華女笑說：「你豈非好自由？」黃伯話：「自由亦無用，行街睇戲要有對手至得。」

華女笑說：「租的地方畀我住啦，不過我付不起租的。」黃伯笑話：「我有半邊床，可免租。」

華女睨黃伯一眼話：「唔同你講！」黃伯問華女籍貫，原來是鄉里。黃伯問幾時去睇吓佢間屋？

華女叫寫下地址，她落班就去。

午後，華女果然來了。黃伯招呼並帶她參觀各睡房。華女話：「不如晚餐你在家中食，我替你煮。」黃伯問是否搬埋來住？華女話暫時不來。黃伯話：「替不替我洗衣服？」華女話可以，兩樣夾埋，給我六百元即可。黃伯笑曰加多一樣？華女會意，笑說：「你歡喜我咩？我收服務費一千。」

黃伯話雖然貴了一些，盼她有良好服務。即日開始，華女去買餸，洗衫煮飯，煮好與黃伯一齊食，又做埋其他工作，一直到十點後至走。黃伯予以一千元。話其他則月計了。

翌日，黃伯問華女，可來住否？華女話不能，因有丈夫也。一月之後，且不知他個住處。半年後，黃伯返廣州，在茶樓見她無做了，問管點心妹阿姊，話到華女，問：「乜你在此處賣點心？」華女話自己在港係見不得光的「烏鼠」，身份証係冒用他人的。後被查出，只好返回廣州。黃伯話住於賓館，想與華女續情。華女話：「要就等我安排地點，賓館我不敢去。」黃伯話得，並將電話號碼給她。黃伯將此事告之朋友，朋友勸黃伯以不去爲宜，生怕捉黃腳雞時，黃伯損失財物也。

# 拒湊孫免招不快

公關人手記　貝莎

譚太有子波比極有書緣，從小學至中學，均位列前矛。波比讀書不用死咪，勝在記憶力強，聽過就入耳，看一遍便記得晒，細腦叻過電腦，預科讀完譚伯正執心乏銀兩供其留學，誰知波比已獲得獎學金，去美國讀著名大學矣。

譚伯小巴司機耳，有子如此驕人，自是歡喜萬分。不過，從此波比亦伸左人。事關波比以優異成績取得學位，便被其女同學巴巴拉瑪賞，死都不放。譚仔讀埋碩士，巴巴拉話我已有左，結婚啦！

譚太收到兒子喜函，夫婦倆一齊飛美主持婚禮。此後譚仔居跨國公司要職，又住大花園洋房，一味叫父母去住。譚伯話咪攪我矣！生活於香港，我揸完一更小巴，可以打十六圈麻雀，去到美國等乜啦！但對老伴曰：「你去啦！」

譚太曰：「你不去叫我去？指條黑路我行耳？」譚太亦不去，媳婦來電話曰：「媽咪，我又有左，你要來幫吓我。」譚太曰：「我高血壓，要問過醫生至得，如醫生話我可以坐飛機，我便來。」

譚伯訝曰：「你幾時患了高血壓？」譚太曰：「就是聽巴巴拉之話而血壓飈高者。」未幾波比來電話問候媽咪，譚太話我睇下醫生，醫生話我不宜勞動，個心臟亦不大妥當。

波比話咁你不用來幫手矣！譚太話佢聽個仔咁講，血壓馬上降返底。

譚太之不去幫媳婦者，係婆媳之間對孩子意見一定有別，個仔既然如此富有，就請個傭人亦閒事，好過他日婆媳不歡也。

譚太又話佢會去住吓者，所以佢買齊發音字典，學緊英文。

貝莎啱啱收到讀者鄧女士來函指教，在此先檢祍致謝！記得前時曾收鄧女士首函，讀後深以爲是，奈何下筆時又犯錯誤，致勞諄諄教誨。

女士一如良師益友，貝莎幸甚！幸甚！

# 醫案隨錄

## 久喘病人

張濟森

病者周X德，男，五十八歲。因患喘息病多年，提早退休。記得初診某日，由孫女扶着來診。他隨身袋有止喘藥片、噴霧劑等。他還對我說：「久病成疾，或中或西，如奏效者，必繼續服藥。吾服此方藥已十劑矣！」隨將前醫的方藥給我看。其方有附子、肉桂、熟地、補骨脂、巴戟之屬。我對他說：「此補腎之方藥也。」他喘喘氣說：「正因爲補腎之方，所以我才放膽吃呢！不過越吃越有點喘啊！」我診其脈：弦細虛數，舌質淡紅而苔少。我隨即對他說：「此方現不能再服矣。你可否將服藥經過告訴我嗎？」他說：「初服藥時，喘息有減輕的現象，痰量亦減少了。但咳嗽略增，我使用噴喉止咳，因爲服藥後精神好轉，所以仍然照原方配藥，想不到再服藥時，已覺沒有甚麼療效了！」我答他說：「還會干咳無痰，胸滿覺熱吧？」他點頭說：「張醫師，你講得一點也沒有錯啊！」剛說上幾句話，便咳逆不停地喘着氣……（中）

# 西洋幽默

## 金垃圾

甲：「美元雖然是世界通用貨幣，但也會變成垃圾。」

乙：「怎解？」

甲：「那次我去羅馬旅遊，一時興起，把幾枚美元硬幣投入一個小公園的噴水池，巡警竟指我隨地亂拋垃圾，寫告票罰款。」

## 好大喜功

一個大獨裁者入醫院施手術。一醫生悄悄問主診醫生：「他患了快死的重病嗎？」「不，他是進來做擴胸手術，準備掛更高勳章。」

# 世界流行的自然避孕法

清水

自然避孕法是目前世界上較爲流行的一種調節生育的方法。這種方法主要根據婦女月經週期中出現的症狀和體徵，間接判斷排卵過程，識別排卵前後的「易受孕期」，週期性禁慾，達到避孕目的。希望生育的夫婦也可選擇在易受孕期同房，獲得最高妊娠的機會。

自然避孕法不需要任何藥物和器具，因此也無任何可能的副作用。禁慾期間，需夫婦雙方配合，共同分擔避孕責任。自然避孕法主要有：日程表法、基礎體溫法、症狀——體溫法和宮頸粘液法，這四種方法進行避孕。

日程表法類似我國的「安全期避孕」，只是計算的方式（奧吉諾公式），比安全期避孕更科學些。

基礎體溫法科學性較強，但每天清晨要測量體溫，較麻煩。症狀——體溫法更麻煩，難堅持。在四種自然避孕法中應用人數最多也最有前途的是宮頸粘液法（也稱「比林斯法」）。

比林斯法是以現代生殖內分泌的研究爲基礎而發展起來的。月經期，雌激素分泌量少，婦女下身感到乾燥。隨着卵泡發育，宮頸粘液分泌增加，可有濕潤感。排卵前後，粘液量增加十倍，並出現潮濕、滑溜的感覺。排卵後，粘液迅速減少，婦女重新感到乾燥或粘稠。觀察自己宮頸粘液的變化，再根據比林斯法的「早期規則」三條和「峯日規則」一條，便可進行成功的避孕。世界上最著名內分泌專家，澳大利亞的布朗教授通過尖端的實驗室測試：避孕效果達百份之九十七以上，並適合文化水平較高的夫婦與文化水平較低的夫婦，都能成功地使用這種避孕方法。

據海外報道，絕大部份使用者反映，比林斯法易於掌握，是一種避孕的好方法。原採用安全期避孕者更爲適用，希望採用這種方法的夫婦在開始的一至三個月，應請教專業人員指點和隨訪，掌握這種方法後，一個月可有十六天左右的同房日。

目前，自然避孕法在我國還處於科研階段，還未可能在短期內大批開展。但是，自然避孕法將成爲一種可供人們選用的避孕方法。

祝君健康

# 高貴的人

初夜情　白玲

丁燕在這個酬酢場合不能做神秘人，遇上一些特別殷勤的人，會自報姓名是陳虹。這個社會，姓陳的名流、富豪、高官太多了，人人就在猜想是某一位姓陳的名人之女兒。

宴會是自助式的，也是十分自由的進行。人人隨便找交談對象，隨便去找東西吃喝。

宴會由下午三時開始，主人宣佈會不限時間維持下去，不知道甚麼時間結束，即是示意大家盡情歡樂，不必有任何拘束。

梁老爺夫婦和客人互相問好及接祝壽之後，這種歡樂方式是不適宜老人家的，未到六時已離開了。慶祝老主人生日爲名，讓其他人找藉口狂歡是實。

男男女女擠在一起，音樂伴着舞步，人人沉醉在歡樂中時，有人喝酒喝得太多了，變得不規矩起來，簡直不是跳舞，而是做出了十分難看的動作。

一直對所有人懷有高貴的敬仰之心的丁燕，開始動搖自己的信念了。

若非目睹，丁燕實在不敢相信，一羣高貴的人，真面目暴露之後，一點也不高貴。

尤其是主人家的男男女女，彷彿努力在起帶頭作用，刺激別人更瘋狂。

丁燕是知道誰是主人家的人的。

在梁老爺接受祝壽時，子孫女媳等一字排開站在後面，有一個人唱名輪次拜壽，一一叫到「梁大公子」、「梁二媳婦」、「梁大小姐」、「梁大孫兒」時，丁燕金睛火眼，詳細辨認，希望其中有一個是自己所選的目標。

# 郵戳的家譜

南風　申孜

一六八〇年，倫敦市設立了「便士郵局」，即規定每封信的寄費爲一便士，以蓋上等邊三角形或雞心形的郵戳爲郵資已付的憑證。於是，郵戳既是收發日期的記錄，又成了郵資收訖的標記，一身兼兩職。如果寄信人願意，也可以預付一個便士，讓郵局在空白信封上事先蓋好郵戳，換取方便留待備用。然而，由於產生了寄途遠近等實際問題，而郵戳又畢竟不是郵資的合適替身，於是自一八四〇年起英國開始發行自立門戶的郵票，同時將郵戳改爲無字的四瓣花朵形或圓圈網眼形圖案。由此可知，郵票是郵戳發展到一定階段，爲適應客觀需要而問世的衍生物。

在俄國，也有雷同於英國上述演變的情況。在一八四八年，帶郵戳的信封已在全俄羅斯相當普及。由於郵票以異軍身份崛起，打破了郵戳一身兼二職的壟斷狀況，從此，郵戳和郵票分道揚鑣，郵戳只標收發地點日期；而郵票則另外專示郵資，並逐步進入了煥發藝術青春並大展抱負的時代，使集郵迷們愛不釋手，必得爲快。

郵戳在東方出現得較晚些，但也經歷了大同小異的產生及演變過程。後來，由於發明了可變更日期的號碼網狀郵戳，才使今天的郵戳成了注銷郵票，並使人一目了然的收訖憑據。（下）

尋根究底

# 千奇百怪的催眠法

勾奇錄　福臨

意大利人發明一種「露天催眠」法。實際上，失眠者還是睡在室內，但只要按動一個開關，壁燈便全數熄滅，天花板上映出滿天星斗，臥床周圍還會發出樹葉、草葉的簌簌聲以及各種蟲鳴聲。由於情緒大大放鬆，失眠者可望很快安然入夢。

日本人最近推出一種「陶瓷涼枕」，用以催眠。因爲人腦處於12℃的「涼爽環境」中最易入睡，這種催眠枕用冰涼的陶瓷製成，內有電子裝置能自動控制溫度。

美國人設計的催眠水床實際上是一個浴缸，缸中滿盛溫熱水，缸底和缸周有多處冒出灼熱水流以按摩全身皮膚，同時還響起節奏舒緩、旋律優美的音樂。據稱這種水床不僅能催眠，而且能起到放鬆神經之效。

美國睡眠學家發現，短波收音機發出的「噼啪」無線電噪音也有催眠之效，其效果甚至優於大自然中的風聲雨聲或輕音樂。據此原理，專家們製作了一種錄有無線電噪音的「催眠磁帶」，據說對相當比例的失眠者有效。

秘魯人利用南美原始森林中的一種叫「夸夸木」的神奇樹木作材料，製作了特別具有一格的催眠木床。其特點是，木床會持續多年散發出令人「昏昏欲睡」但又無任何副作用的濃香，不出二十分鐘便叫睡者進入夢鄉。他們還靈機一動，開辦了一個舉世無雙的「催眠旅社」，其中所有床舖都用「夸夸木」製成，開張後旅客盈門。

## 善有善報

陳玉書

張凝之先生熱心善事，獻身社會教育公益，不是一時，而是一世，此行已屬令人欽佩，更可貴的是，他家從先祖張開始，已是中國著名教育家，歷四代至張僴爲先生，祖祖輩輩，爲中國教育耕耘不息，及後來到香港，仍不遺餘力，真令我輩自嘆弗如。

辦教育乃是最大善行，其對社會之貢獻，對人才之培育，可謂功莫過於此了。我常言，積善之家，必有餘慶，積德即是積福，要想給自已卜今生、修來世，遺澤兒孫，定要努力行善，身體力行。人做善行不是權宜之計，更不應視做一種投機手段，如若抱定這樣想法，我想那善事的功效就全沒有了。如張僴爲先生自先祖迄今，四代人致力於此，每代人又都做足一生，這才是真正的行善。

國內有的朋友，讀我說具有共產主義的思想，我聽了忙解釋道，在下不過是資本主義社會中的「一顆螺絲釘」，小小一個資本家，不敢當得那樣的情操，但求能「永不生」，多爲社會造福，便足願矣。

亦有人讀我有很濃的愛國的思想，愛國不假，但不敢說夠乃之做爲資本家，我們對社會主的想法，是希望社會平等，人民安居樂業。而根本的一條，是我始終篤信善有善報，我祖上三代都是平安納福，大吉利是，便是結善緣之故。

醉眼看香江

## 十四：綠林老路

李鐵槍傳奇　南宋歷史小說　高旅

楊安兒一席話，無異拍大了李全的膽。原來楊安兒有心要提拔他，李全喜不自勝，回到李家村和韓朋、張飛商議，兩人也都高興，說：

「楊大爺自然想幹一番事業，說自己老了，也是實話，提撥還有意把妹子小姐嫁給你呢！」

「這就說不定。」李全說，「小姐姐武，俺已敵她不得，使了雙刀更善使雙刀，那一次用槍和俺比厲害，聽楊家堡裡的兄弟說，楊大爺也怕她三分。這門親事，不要再提。」

「大哥不要說這種沒氣力話。」張飛說，「咱們先幹起來，有朝一日，便要小姐姐來當這個押寨夫人！」

早聽了風聲來投拜的人，淄州城裡的胡白虎，青州城裡的譚十斤，都是坐地分贓的大賊頭，聽說李全能使四十五斤的鑌鐵槍，又是楊安兒的嫡傳徒弟，甚至還聽說小姐姐可能嫁給他，這還了得！將來有什麼事，李全有楊安兒撐腰，還不是第二個楊安兒，不要平時不燒香，臨事抱佛腳，早來拜門結交，總不會失了些什麼。

這日淄州的胡白虎又來了，帶了十斤臘肉，五十個白饅頭做禮物，說：

「早想來拜望，無奈窮忙，才延到今日，幸勿見怪。」

「胡大哥到李家村來看小弟，已經不敢當，還帶這些東西做什麼？太客氣了。」

「嗨！說起來俺總是個土包子，及不得李大哥見過大世面，總不免土氣，空手見人，鄉下人但知不作興的，只是一點小意思。」胡白虎說。

「胡大哥聞名淄州，」李全說，「咱們打開天窗說亮話，敢問胡大哥在淄州城內外，叫得動多少弟兄？」

「多也沒有，三二百人是有的。」胡白虎打蛇隨棍上，說：「只要李大哥吩咐，胡白虎敢不應命。」

接着青州的譚十斤，請韓朋和張飛到青州去宰牛，張飛說：

「譚十斤也賣牛肉了嗎？路遙迢迢的，能殺幾頭牛？」

「那也不管他，」韓朋說，「想得到咱們，便是看得起，過幾天青州莊公祠賽會，牛肉自要多賣些，咱們去趁個熱鬧也好。」

譚十斤做布莊生意，出世時有十斤重，所以一直叫譚十斤。他身軀高大，能舉數百斤鐵鼎，有一身拳腳功夫，青州弟兄過不了日子的，向譚十斤大哥開口，沒有不賙濟的，那些毛手毛腳的弟兄，在外吃野食，得了些錢財，也知道孝敬。因此，譚十斤便漸漸成了坐地分贓大賊頭。

韓朋和張飛在青州過不去時，也受過他的好處。這次新年中回青州去，譚十斤還請他們喝酒。

（六十八）

## 出入境的煩惱（下）

羅隼

有一婦人帶了孩子，孩子是附在回港証上的，她自己填了一張進出境表格，又爲孩子填了一張，移民局職員，未對了回鄉証，便把其中一份捏成紙團拋入字紙簍，及至發現有携帶兒童，又要從新填寫，窗口高，孩子矮，做母親的還得在擠迫中，把孩子托起來讓那職員過目，有一位排隊被人擠開，到了窗前，移民局人員說他未排隊，不爲她辦，她急得呱呱叫，說排了那麼辛苦才輪到，卻不給她辦不公平，問他是不是不准入境？……

公共汽車大家都買了票的，接客落車去辦手續，得停在那裡等齊人才能開，有的已辦好的，坐在車上枯等未辦完的上來，有人說下次走路過來辦好手續搭公共汽車，車票價只一元五角，坐直通車要七元，不過是貪方便，誰知要東等西等，費時失事，下次不再搭歧關車了，看來汽車公司，多得入境處不少……

幾十年來澳門出入境，採取比香港寬鬆態度，現在卻要實施出入境限制居澳時間，要填表格，就是想知道你幾時入境，何時出境，同時還在出境副本上印上居留限期三個月。他們這種設施，當然有其需要實施目的。但，每天有那麼多非澳門居民經過關閘，而移民局尚未曾設立一處寬敞地方讓人可以辦理手續，只在街邊設那麼三四個窗口，結果辦理手續亂作一團，可見未曾未雨綢繆，卻因陋就簡，可以看出澳葡當局的辦事作風，根本有欠計劃周詳，許多人怨聲載道，有說還有幾年就回歸中國了，只有幾年工夫，卻阿茂整餅，有的說下次去珠海由九洲進出方便得多。

微言集

## 八八：躺在芝華的床上

私奔　呂陽

狄原返寫字間片刻，便打電話給金芝華。他在電話中說：「是你找我？」

金芝華說：「是啊！房子裝修好了，卻不來看看，你該來欣賞吓自己的作品。」

狄原說：「好，我來！」放下電話他對職員說：「我太太打電話來，你說我與客人出去了。」

狄原是波士，他叫職員說什麼，職員照說。他離開寫字間，他們自會拿狄原跟別的女人鬼混作話題，熱鬧一番。

狄原走後不久，綠蒂電話來了。

這時，狄原已到了金芝華的家中。

金芝華與與高彩烈地摟進他懷裡，熱吻過拖着他看新裝修好的房子。

「謝謝你，給我將房子煥然一新！」

「你帶回來睡覺的男人也讚美這房子？」

金芝華頓足，撒嬌，說這房子裝修好後，狄原是第一個來的男人。她說：「今晚不要走，留下來吃飯，在我的床上過溫馨的一夜。」

「不行，九時許便要回去。」

「你真的怕起太太來？」

「她懷了孩子，我要時刻在家中。」狄原說：「我本來去歐洲也押後了。我留下來吃飯，九時許便走。」

「尊重你的意見。你要吃什麼？出外邊吃還是叫送外賣來？」

「叫送來好了。」

金芝華替狄原脫下身上的外衣，拿來浴袍給他穿上。

把窗簾放下了，讓房裡的燈光接替了午後的陽光。她自己將衣服脫了，露出晶瑩的肉體。

此刻狄原沉緬在女人的肉體中，將綠蒂拋諸腦後。此時的綠蒂想的是狄原與主顧在酒店的咖啡座上談着生意。

## 拘留營題壁詩

海隅走筆　六樓居士

一個不幸被囚禁的人，若是懂得寫幾句詩，就免不了在獄中題詩，以抒憤懣。不過這些詩能傳世的畢竟少而又少。駱賓王的「在獄中咏蟬」，因爲收在「唐詩三百首」，知道的人較多，譚嗣同的「獄中題壁」，因革命志士的反覆宣傳，知道的人也多。此外就是大陸常被引用的「已擯憂患尋常事，留得豪情作楚囚」（惲代英）、「砍頭不要緊，只要主義真」（夏明翰）、「慷慨登車去，臨難節獨全」（楊匏安）之類。文天祥被囚北京時，寫了「吟嘯集」，又集杜甫句成詩二百首，則今時知者不多了。

除了獄詩外，還有一類拘留營詩，似乎談到的人更少。

拘留營類似今日的難民營，而又不全相同。是臨時拘留性質，時間或長或短。在本世紀初，許多華人帶着允許到美國的證件，到舊金山登岸前，就被美國移民局先拘留在天使島，進行審查，移民官認爲滿意，則早日入境，否則繼續拘留，或驅逐返國。拘留期有達三年之久者，所住乃木建的樓房。

於是便出現「拘留營詩」。

天使島拘留營於一九四〇年關閉廢棄，一九七〇年被人發現有題壁詩，而且百餘首之多，於是引起重視。因此這拘留營也成爲美國華僑歷史文物。

在此引香山縣人許寫的詩，以見一斑：「說去花旗喜溢顏，千金羅掘不辭艱。親離有話喉先哽，妻別多情淚對潸。浪大如山頻駭客，政苛似虎備嘗蠻。毋忘此日君登岸，發奮前程莫懶閒。」

也有一首署爲「香山人題」的「北游感懷」：「[illegible]愁人島向愁人訴，寒客偏思寒客憐。得失豈知原有命，富貧誰謂不由天？此間困處反須忍，自古英雄每厄先。」

「美州金銀實可愛，雖股求榮動程來。不第千金曾用盡，[illegible]黑面目爲家哉！」

這些詩雖然藝術性不高，但情真意摯，確能道出拘留營的「獄中」[illegible]

## 香江雜詠

山火

連日來天氣乾燥，山火頻仍，防火乃當急之務也。正是：

火舌如狂躍夜空
因風飛舞向天衝
勸君謹慎星星火
莫教烟頭變火龍

## 人生應充實健康思想　浪漫姿采會摧殘生命

情網集　葉玲女士主持　爲君解答信箱

過去，十五年前的過去，在生活起居方面是十分沒有規律的。工作令我沒有規律的，夜夜在黎明之前才去睡，多數已是不祇日上三竿，而是近於黃昏了！

每天，別人吃晚飯，我才吃早餐，我吃晚飯時，別人又是吃宵夜之時了。

因而，常常怕見陽光，也懶於夜行，每次外出，不能不抹粉不能不塗口紅。原因是，臉色太不像人！

現在想起來，那段生活，真的是「非人生活」，但，在當時，卻又感到十分夠姿采，十分寫意。

無他，當時是「身處局中」，同時，亦無更多的時間去思考一下「這樣生活方式是否對」？再加上當時體弱多病，影響了精神，難有冷靜的一刻！

最近這十五年，我是脫胎換骨了。首先是洗脫了與藥爲伍的習慣，許多時外出，已能不塗紅抹粉。

還有，就是每天都能見到朝陽，雖然不會早上六七點起床，[illegible]必能在十點前後就醒來，[illegible]在心境上，思想上，習慣上，我是感到，現時是充實了許多。

由此，我十分相信，我們生下來雖然多姿多采，祇是沒有規律，也是在摧殘自己，令自己走向生活低點。

[illegible]已能分析出，過去的生活，不是[illegible]有了命運大勢，[illegible]的。過程必然要有恒心，要有決心。

我真的是在生命及生活範疇中掙扎過，及挑戰過。

初期，我也會認爲會是有所犧牲，同時，一度認爲「十分難改」。幸而，我終能衝破開始的困難與納疑。

人生是應把握佳機，思想與生活方式充實，及納入正規的。

萬象

## 古箏大師婁樹華

京華感舊錄　周尚段

古箏大師婁樹華，人稱北派古箏之正宗代表，他傾畢生心血，挽救瀕於失傳的古箏藝術，並發揚光大，其功德，海內外民樂界有口皆碑。

婁樹華一九零七年出生於河北省玉田縣一個農家，自幼聰穎過人，愛好音樂。十八歲離家到北京，經一位同鄉介紹，加入了「萬國道德學社」，結識了學社的一位成員魏子猷，魏是有名的古樂專家，對琴、箏、笙、管、笛、簫、琵琶等絲竹之樂都樣樣皆通。婁樹華經常到魏宅聽彈箏，悠揚的音韻常常使他陶醉而流連忘返。因此，便拜魏先生爲師，學習古箏的演奏藝術。

婁樹華一面鑽研樂理，一面閱讀古籍經典。對源於秦代，有兩千多年歷史的古箏藝術愈加珍愛。在日冠侵華年代，古箏藝術面臨凋謝的厄運，他倍感焦慮。發誓要擔當起承先啓後保護古箏藝術不至失傳的重任。自此，他更加勤奮鑽研，孜孜追求古箏藝術的真諦。

歷經十年艱辛，婁樹華的演奏藝術提高很快，在京城名聲大振。這時他的恩師魏子猷已去世，京城的許多古箏愛好者紛紛向他請教箏藝，他皆循循善誘，誨而不倦。

一九三五年末，婁樹華與二胡、琵琶演奏家王紹先、笛子演奏家韓子和、塤演奏家梁慶喜等組成「中國音樂旅行團」赴歐洲訪問演出，將古老的中國藝術介紹到海外。旅行團先後到過瑞士、奧地利、蘇聯等國。尤在維也納中國，中國的「樂中箏」轟動了這座世界著名的音樂之城，演出相當成功，當時的「沙漠畫報」對此作過報道。不久，婁樹華應上海百代公司之邀，錄製了古箏曲唱片一張，正面是「天下大同」，背面是「關雎」，這是他留給後人珍貴的也是唯一的音響資料。

婁樹華治學嚴謹，一絲不苟，爲編一套科學而系統的箏教材，他曾師從張實忱老先生學過古琴，借鑒琴譜指法、字母，編成彈箏指法符號，進而改進工尺記譜法，在工尺譜右側[illegible]，左側注明指法，便於[illegible]；又參照劉天華教授的二胡練習曲，編成古箏練習曲二十一[illegible]

事事關心

## 改變

阿芙

生活環境逼人成長。

記得小時候，祖母說要帶我逛街市，我便裝出一副可憐的樣子出來，表示功課還沒有做完，未能和她一起逛——其實那有什麼功課，只不過我是討厭嗅到街市內的血腥味，看到滿頭鮮血的肥雞和聽到小販的呼喝聲吧了。

那時每當我走進廚房，總覺得自己笨手笨腳，可不是嗎？魚沒煎好便上碟，水滾了只懂張開大口呱呱嚷，那些該多下些油，那些不用放糖，我是一竅不通的。就算祖母不厭其煩的給我唸完一遍又一遍，不到兩三分鐘，我便忘得一乾二淨，弄至她七竅生煙。

現在，我不但懂得燒菜，還學曉了煲老火湯，此無他，只因無人可以依賴，就要硬着頭皮去嘗試，試得多了，對事物的觀感也不其然有所改變了。

隨着歲月的增長，我對市場的厭惡感再也沒有那麼濃了，而且還發覺到很多有趣的事：小販們爲着兜生意，每天不停地呼喝着，聲音嘹亮得好比泰山，田雞、肥鴨、白鵝等動物發出的聲音，也好比一首交響樂，是何等的美妙！生猛的魚蝦在跳高跳落，嫩綠的蔬菜上滿了水珠，彷彿剛剛沐浴完畢一樣。

生活環境使我急速成長。

本是最討厭逛街市的我，竟然也發覺到它的可愛處。不由得不相信，世上的萬事萬物就是這樣的奇妙。

## 風水、祖先、怪事

拉雜談

在我們族中，[illegible]其是父親在世時，他在酒酣茶熱之際，喜歡把這有關一族命運[illegible]一番。

所以，在我很小很[illegible]風水之事深烙在腦海之中[illegible]

很多很多年以前，我家的一位老祖先逝世了，他的墓地成爲後代們討論的問題。

百多年前，鄉間是地多人少，葬在那裡，不是一個問題，何況我族還很是富裕，主要是要覓得一個好風水的穴地。

於是，逃得鄉[illegible]

## 偷情的代價

東洋小故事　僑樂村　亦雄譯

「媽媽生」的兒子，[illegible]他的母親是一個中國[illegible]時，門脇不知是否自[illegible]沒有再來上課了。以[illegible]失，不久也退學了。

一天，耀子在三[illegible]面，忽然跟門脇再次見[illegible]「門脇！」她脫[illegible]來，門脇回過頭來看[illegible]裝成老成持重的樣子[illegible]不住那種瀟洒風流的[illegible]一件白色短袖運動衫[illegible]掛紅色的短褲。

「我們一起喝杯[illegible]的首次邀請，使耀子[illegible]驚，喉裡也嘀咕了一聲[illegible]在喫茶店坐下後[illegible]張的說不出話來。直[illegible]

[illegible]眼，並且感受到他的招待是那麼殷勤時，那股不滿的情緒，轉眼便煙消雲散了。然後，到了他們快要離開那喫茶店時，反而是她主動的提出要參觀一下他的寓所。

於是門脇把她帶到山手的公寓去。

這是一幢位於山邊的大厦，住在裡面的大部份是外國人。

門脇的母親當時不在家，從那佈置得有如高級酒店的房間望出去，就是一個一望無際的海洋。

「啊！眞是一處好地方哩！可以見到碧海青天。」

耀子讓額頭貼在落地長窗上，低頭看着下面的港灣。不料門脇突然走到她的背後，雙手扶着她的香肩。耀子沒想到他會有此一着的，立即緊張得全身也僵硬起來。（二四）

## 第一次……

[illegible]雖然你不介意，但我[illegible]我的，已經太多了，我[illegible]但我沒機會表示，我打[illegible]去找你的，致於你的醫[illegible]知道。」他像甚麼也知[illegible]留心着。」

「……」她詫異地睜大一[illegible]的相片，想起來，今晚[illegible]第一次，妳就拒絕了[illegible]午飯，偶然看到妳的[illegible]

她第一次看到他微笑[illegible]時，露着一排雪白齊[illegible]齒，吐出磁性悅耳的[illegible]生魅力聲音，給人舒服[illegible]感。

婉媚第一次聽到他的[illegible]談吐時，有些懊悔。

「……那個人……是[illegible]」

「是的，是我，我幾[illegible]第一次上夜總會，平[illegible]第一次邀請歌星……但[illegible]拒絕……哈哈。」他跟[illegible]

[illegible]我想和你談談正經事，陳醫生和我同一般惹[illegible]熟夜，和過份歌唱，而[illegible]兩間……爲甚麼不重視[illegible]」他回復平淡的沒有表[illegible]兩條眉。

[illegible]舊全家要到台城去，等[illegible]了三個月，錢差不多還[illegible]感到不再彔唱。」她低[illegible]

翠瑩

## 六十六：好一個大情人

情海茫茫　信華童

王小慧想到有一天，子逸美燕都留學去，自己的日子多難過。

小慧對高家的幽雅而又瑰麗的住宅，高美燕的生活那麼舒適，過的是千金小姐的生活，反觀自己父母不和，自己住的不過客廳的一角，多麼慘，美燕雖然常常邀小慧到她家小住，可是小慧也只偶然住一天兩天，也便歸去，縱然享受好，住得舒適，高家的客房有的是，但是終究不是自己的家，縱沒有歸屬感。

她想到要能長住在高家，除非是高家的人，她突然想到了湯尼，剛才外國回來渡假的高家大公子，這個人一身洋氣，好一個花花公子，假如與他戀愛，自己豈不是成了高家媳婦，高家只得他一個兒子，美燕美鳳兩姊妹遲早要結婚，離開了娘家的，到那時候，自己豈不是高家的少主人。

想到此，他不禁面頰發熱，自己也未免想得太遠了。女孩子在這年齡，腦子裏誰不充滿幻想，希望有一天遇到了白馬王子，湯尼是不是自己心目中的白馬王子，自己縱然有意，可是在他心中，自己的位置在什麼地方。他是個留學外國的公子，在那邊不愁沒有女朋友。就是回來了這幾天，除了美燕生日那一天之外，小慧到過高家多次了，一直沒有機會與湯尼談幾句，大部份時間，湯尼都不在家，他在此地，女朋友也多得很，每天就是應酬她們已花了他不少時間。

「你的哥哥真忙，」小慧不禁向美燕說了這一句。美燕笑說：「可不是嗎，他每天的約會排得密密的，他在家，便手不離電話，都是女朋友撥來的，好一個大情人，」美燕笑了。

## 順手一丟廢物山積　惡劣根性難以改變

長鏡頭　圖．文．森溪

人如潮湧，物似小丘。不談什麼「環保」，衛生等等問題，只研究一般人「但求方便」的心理。順手一擲，順手一丟，這慣性相信仍然普遍地存在。當營營役役之後，返抵家門，衣物鞋物大多順手順腳一丟，倒像已把疲勞丟消一樣。

## 馬爾泰島隱居好去處

旅遊趣記　步行人

航機飛出並不多兩個少時，腳下陸地上變了海洋，我體會到海洋就是地中海，陸地是法國，那麼馬爾泰當在不遠了。

果然，無何飛機已開始下降，我更聚精會神往下望，海洋過去了，下來的是一片陸地，所有樓房均作淺黃色，略作盤旋後，飛機着陸，機場當然遠不及倫敦的龐大，據說每天來往航機亦不多，對的，島上人口約廿萬左右，華僑也有若干，一點不錯，世界每一個角落都有中國人。

見過了朋友，一同乘車進入市區。可是，他是住在島上另一邊的新開發區，雖說不上山明水秀，但滿大自然氣息，背山面海，海就是地中海。附近盡是新建成獨立式別墅，說便宜得很，每幢售價港幣十萬元，聽來頗有惹人[illegible]邀我退休後也到那裡落[illegible]我一時卻不便表態。

由於人口不多，市面寧靜得很，行人都是不[illegible]忙，間中見有巴士駛過，全無擠迫之像，和香港[illegible]得遠了。

爲甚麼市面盡是一片淺黃色，是[illegible]愛好嗎？並非，我找到答案了，原來島上[illegible]黃色，又是天然最好建築材料，用之以蓋房子，[illegible]耐用，由是眼底下的馬爾泰，無處不是淺黃色的。

島上有條特殊法例，優待英國移民，無可置[illegible]英國是從前統治者原故，只要有四千鎊在手，便[illegible]移居馬爾泰，是以不少英國人退休後到這裡頤[illegible]年，可是後來越來越去，迫得中止了優待。

## 老千遇綁架案

新聞故事　梁悅意

[illegible]有反應。岳文接到謝老二的電話，以十分粗暴的語氣罵他，又警告他不要再到那地方去找他，不然勿怪他手下不留情。

岳文當然很不服氣，也警告謝老二，不能靠大聲大氣便嚇倒人，如果他到警署報案的話，警探一定會抓他去坐牢的。

謝老二也反唇相稽，稱岳文收購私貨，串通官員作弊，罪名也非輕，叫他考慮一下後果才好。

果然，岳文有此顧慮，竟然不往警署報案。

這一天，可說是冤家路窄，在路上碰見被稱爲大師傅的謝老大。

大師傅的作風，與老二不同，他不斷地打拱作揖賠不是，談到還錢問題，則表示無能爲力，因爲他分文也分不到，全由老二獨享。

岳文就直斥其非，說他們兄弟串通行騙，當心有一日吃官司，坐死一世的牢。過幾天如果再不還錢，他只好去報案了。

換言之，那筆錢不是交到他手上，沒半點便宜。

「你知道老二躲在那兒？」年少氣盛的岳文，今次已再不能沉住氣了。

「前幾天還在太平山，現在嘛，他……」

「他，到底去了那裡？」岳文此[illegible]什麼關係。

「他去了泰國，所有財產，都全[illegible]恐怕短期內不會回來的了，你有興趣[illegible]泰國找他。」

岳文向他要謝老二在泰國的地址，謝老大，一味搖頭擺手，表示不知道。同時，他還道歉一番才「拜拜」離[illegible]

岳文滿肚子鳥氣沒處發洩，回到[illegible]了一封長信，[illegible]國，向他的大家[illegible]訴說被騙的經過[illegible]們回來共商對策[illegible]氏兄弟。

岳家的姊弟[illegible]後，可怒可，立即[illegible]平山，找謝氏兄[illegible]

此時，離開岳文被騙後還不到一個[illegible]×月××日的清晨。廿來歲的油站文員謝×光，正忙於[illegible]突有個年齡與他相彷彿的青年到訪[illegible]結結實實，說話時，態度很是誠懇[illegible]光說，現正失業，到油站想求職，[illegible]訪，謝×光告訴他，聘請員工的權[illegible]上，指點他去找經理。那人說，依例[illegible]介紹人，他央謝×光幫個忙，充當介紹[illegible]

## 腦子

村中人語

報上的一則新聞，擬調查，女人腦部進化比男人慢，原因不明。

世上傑出的人物，男人卻比女人多，這是事實，也許是男性中心社會，也許是別的原因，但女性的壽命比男性長卻又是事實，看坐在公園中，婆婆便比公公多。人的腦子，不管是男是女，只要多用，多思考，便愈是發達，試把動物的腦力與人的腦子來比較，也便知了。人的腦力摺紋比動物多，便是人善於思考之故。據說，愈多動腦，腦的摺紋便愈多。

所以有一些科學家死後，生理學家便想到研究他的腦子，雖然這是說說而已，並不是談事實。人異於禽獸，便是智慧比後者高，女人腦子退化比男人慢些，但男人多動腦，卻可以彌救了這損失，這是大人物還是男多於女的原因。

## 華埠選美

聽潮人語　觀浪客

美國華人社會亦一如香港，有「[illegible]的風氣，「××皇后」、「華埠小[illegible]類，名目亦算不少。有些州華人聚多[illegible]了當地××的華埠小姐後，又在「全[illegible]觀選，情況也頗爲熱鬧。有次到三藩[illegible]街去參觀，適巧有一個「盛會」，[illegible]出的一位什麼小姐，獲得「冠軍」後[illegible]藩市華埠來遊覽，拍攝，並與各「[illegible]面一番，幾輛汽車前呼後擁的到三藩[illegible]街那個著名的「花園角」，走下車[illegible]廠。這個黃臉孔的「美人」（據說是[illegible]生的「竹升女」），不但長得臉孔漂[illegible]材也高挑，一如俗語形容的是個「[illegible]子」。

加州華人社會舉辦的種種活動，較美國其他州多，這是因爲這裡華人州更多的緣故（紐約亦是「多」州）；選美在這裡，也比較熱鬧，三藩市、洛杉磯地區的華人報紙，當選美時，都會「圖文並茂」的介紹每個「美人」給讀者認識，有些報紙在參選期間，分別把每個佳麗的身世及身材披露出來，同時自然亦附[illegible]樣貌亦半像鬼妹。

這裡中文報紙刊載各參賽佳麗，其出生、學歷、愛好等外，照例來「三圍尺碼」，這些有條件參賽者，[illegible]碼」自然亦屬於「騎人」一類，在美[illegible]及長大的華裔少女，好像身材亦遂[illegible]化」，她們具備了足夠的參賽條件。

華人社會「選美」，參賽者好像[illegible]到新移民或從香港到那邊受高等教[illegible]些「佳麗」很多都是在美國出生的[illegible]是「竹升女」思想也比較開放，她們[illegible]是「大學生」，但也不會認爲參與選[illegible]身份不合的。這裡華人家庭在美國[illegible]代，大都比較早熟，十二、三歲已經[illegible]扮，出外時裝穿得像個大人，有些[illegible]男朋友了。華埠選美，不少參賽者[illegible]像鬼妹。

# 業餘佳作選

子青

學習攝影方法，據說是有三部曲：第一、先從基本知識學習，例如了解相機結構，光與顏色關係，[illegible]特質及構圖技巧等；第二，是觀摩他人佳作，與所謂熟讀唐詩三百首，不會吟詩也會偷，有異曲同工之妙。當我們多點看他人成功作品，而且能細心玩味，總有所得，這又與我們學書法，經過臨摹階段一樣；第三、是自己實踐創造，走出自己個人風格，這是最後的階段。本輯的圖片都是由不同拍友，選不同題材來拍，而且是比賽獲獎的，特把每幅作品簡單介紹，與讀者共同分享這些佳作，希望從觀摩中有所裨益。

一、畫面前景的木枝加上背景牆壁的紋理，都使整幅圖畫顯得有趣，一個男童上色服裝予人一種[illegible]，加上一片歡樂表情，整個畫面顯得一致，互相配合，天衣無縫，無怪評判給它首選。拍者是一位移民到美國的[illegible]尼亞醫生，當時人陰，所以他要用十分一[illegible]時間放長一點作補償。

[illegible]

四、這幅像怪獸地球照片，一味強[illegible]而達到視覺刺激效果，這實際是德國慕尼黑一間遊樂場「鬼屋」的前面。留意在下面兩[illegible]

[illegible]

五、一由人族[illegible]「少丘路」與其他作品不同風格，畫面是描述[illegible]



## 恩典攝影學會與市政局辦「尼泊爾風情畫」講座

恩典攝影學會與市政局辦「尼泊爾風情畫」講座

恩典攝影學會主辦，香港市政局資助之攝影學術講座，定於四月十九日（星期五）下午六時卅分至八時卅分，假座香港大會堂高座九樓演奏廳舉行，是期邀請該會學術部主任黎熾培先生主持「尼泊爾風情畫」攝影講座，當晚黎先生將其於尼泊爾山城拍攝之風光，風情詳細闡述，並將當地之攝影重點介紹，輔以精采幻燈片示範，內容豐富，不容錯過，講座免費入場，歡迎參加，領取入場券，灣仔莊士敦道雅典、洛克道特麗、九龍上海街天華、旺角雅蘭攝影藝、或附回郵信封致函香港中環郵政總局信箱七三二二號索取。

## 中華攝影學會選出沙龍委員

香港中華攝影學會第卅二屆國際沙龍委員會及評選委員已選定：沙龍主席：梁[illegible]，英文秘書：張淑[illegible]，中文秘書：[illegible]，分組主任：（一黑白照片組）：任振鵬，（二彩色照片組）：歐健榮，（三幻燈片組）：李明珠。沙龍委員：蘇承恩，何志輝，周金浦，歐陽紹棠，崔漢文，劉治國，鄭嵩榮，李志新，鄭振耀，譚淑芳，顏光彬，李志強，羅仲璣，劉華燊，馬潤添，顧問：陳馬駿，楊志明。評選委員：黑白照片組：陳復禮先生，廖[illegible]先生，何寶[illegible]先生，任適先生，彩色照片組：張寶璣先生，黎[illegible]先生，林[illegible]先生，馬鈞洪先生，幻燈片組：何洪光先生，鄺影和先生，莫[illegible]先生，莫北權先生，容齊愉先生。



## 市政局香港會講座　莫北權講「西域明珠」

香港攝影學會與市政局公共圖書館合辦之攝影講座，四月份之公開講座節目定於十二日（星期五），下午六時三十分，在中區大會堂高座二樓（二字）劇畫節排成活動室舉行，由攝影名家莫北權先生主講：「西域明珠」。

莫北權君是中華攝影學會高級會士，七十年代已是資深旅遊沙龍創作攝影專家，他的拍攝行踪包括：中南歐洲、蘇聯、南半球之澳紐、美國、加拿大、東南洲及中國各地區。八十年代開始至今經常在報刊，攝影雜誌以及電台介紹旅遊攝影途經及知識。本次講座示範彩色幻燈片是他在八九年底至九〇年經過數月副作以及很少人拍攝過的新疆阿勒泰地區。運利用高空拍攝喀納斯湖、魔鬼城、石油城、大草原之遊牧遷移、天山、天池、冰川、維吾爾族之男女老少生活狀況、與絲路要點的珍貴作品。

講座免費入場，但須到大會堂圖書館或香港攝影學會會所索取入場券，先到先得派完即止。香港會電話：五二七五一八六。

## 華南電影工作者　四月十八日新課程

華南電影工作者聯合會攝影研究，於四月十八日開辦新課程，每週逢星期四晚上八時至九時半上課，課題為「攝影理論與實踐」，內容：[illegible]

## 影友行踪有活動　踏石角一帶獵影

影友行踪定於四月[illegible]踏石角一帶進行拍攝，七日旅遊車獵影，是日乘車經港幣叁拾元，集合上午十一時卅分，在舊址處：九龍旺角亞皆老街六四號旭和大廈的士站，集合，準十二時到新界屯門進行獵影活動，屯門一帶土地廣闊可供拍攝地方後多，稍後適當時間再行驅車登青山灣。

## 恩典攝影會會訊　九一年名譽顧問

恩典攝影學會一九九一年度各名譽顧問，芳名如下：

永遠名譽顧問：鄭靜山先生。名譽[illegible]

[illegible]

## 漂染添彩法　怎樣把一張平凡黑白照片變成……

詩東

我們的眼睛給七彩[illegible]

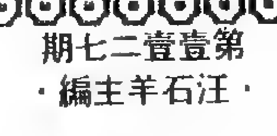
[illegible]

## 嗇色園七十週年紀念攝影比賽

為慶祝嗇色園成立七十週年，嗇色園特別舉行一連串活動，其中一項為攝影比賽。是項比賽主題包括反映嗇色園社會服務之貢獻及嗇[illegible]英雄萃聚才華，歡迎各界人士參加。比賽分初級組及高級組，初級組作品為3R，高級組作品為16"×20"，並需裱好。參賽者可向嗇色園轄下各服務單位索取表格及章程，填妥後連同作品交回各單位或黃大仙竹園村二號嗇色園秘書處。截止日期為九一年[illegible]月卅一日。

獎品方面，初級組設冠，亞，季軍各一名，分別得現金獎一千元及相機一部，現金獎八百元及現金獎五百元，初級組另設優異獎十名，各得現金獎一百元。高級組亦設冠、亞、季軍各一名，分別得現金獎[illegible]元，八仟元及伍仟元；另亦設優異獎十名，各得現金獎[illegible]元。除此之外，所有得獎者還會獲得獎牌一座。

是項比賽將會由攝影界知名人士[illegible]先生，陳復禮先生，水木[illegible]先生，[illegible]先生及[illegible]先生擔任評判。結果將於九[illegible]年[illegible]月[illegible]日揭曉，得獎者將獲另行通知，而得獎作品亦會在嗇色園[illegible]展出。如有任何疑問，歡迎致電[illegible]



第壹壹二七期

・汪石羊主編・

## 香港攝影學會開辦初級中級攝影班

香港攝影學會將於四月份開辦基礎攝影班及中級程度專題攝影課程。基礎攝影班課程共八講，包括攝影簡史、器材認識、曝光與測光、構圖與景深、鏡頭概論、黑白攝影、旅遊攝影、人像攝影、夜景攝影、專方中放示範，另加戶外攝影實習及照片評述，導師為鄭[illegible]、[illegible]、[illegible]林、關誠得、鍾耀榮、[illegible]偷、[illegible]家傑，由四月十[illegible]日起至五月[illegible]日止，逢星期五晚上七時半至九時半上課，全期學費[illegible]百元。

四月份專題攝影課程為高質攝影，理論與實踐並重，導師[illegible]家傑，由四月九日起，逢星期[illegible]晚上七時半至九時半上課，共四講，學費[illegible]百五十元。上述攝影班均在香港攝影學會會址上課，現已開始接受報名，查詢詳情，請致電陳姑娘，電話：五[illegible]七[illegible]八六。

# Saturday Weekly

Shopping and Entertainment Guide

華僑日報

星期六週刊 購物與娛樂指南

第七十期　星期六週刊一九九一年四月六日


免費贈閱

李[illegible]鳳

林[illegible]

愛得

自在

三個骨褲

再度興起？


商户消息

免費爲你刊登

提供宣傳機會

請立即電　858 3498

──封面人物

影藝焦點

# 李美鳳拍拖後開心得多
# 自言與林敏驄相處得不錯



李美鳳的婚紗店擴充營業，由銅鑼灣遷往中環，已在「三八婦女節」那天開張。

「經營婚紗店，全靠有個值得信賴的拍檔打點，才能生意蒸蒸日上，這次搬上中環，希望可招徠更多顧客。」美鳳說。

目前，李美鳳經營婚紗店之外，還有不止一家花店，都搞得有聲有色，成個女強人格。問美鳳，除此之外，還有沒有其[illegible]大計？

「所謂不熟不做，如今對婚紗[illegible]、花店總算有些經驗，暫時希望專注一點，[illegible]資金有限，若兼其他生意，就要向銀[illegible]借貸，我害怕一時倒楣資金不能周轉，屆時變了兩頭唔到岸。」李美鳳[illegible]說。

雖然李美鳳已[illegible]分[illegible]時間與精神向商界發展，但她表示，[illegible]業重心仍放在演藝圈，她還笑說，自己絕不會為一棵樹而放棄整個森林。

三年多之前，阿鳳挾港姐亞軍的名銜進入娛樂圈，頗為「來勢洶洶」的，但壓力也比別的新人大。因為新人畢竟是新人，總有不少難關要過，她靚女，她世故，她聰明伶俐，但她不賣賬。

談起初入行拍電影，李美鳳認為那時頗有動輒得咎之感，「我習慣什麼都『做功課』，想不到這樣有時也會得罪人。」試過有一場戲，導演叫她扔東西落水，她問導演「為什麼？」導演很不高興的說：「叫妳扔就扔！」後來，她知道此舉已開罪了導演。

但阿鳳依然堅持「做功課」的習慣。任何劇本一交到她手上，她一定很快把它看完，有意見便向導演或監製提出，「其實，大部分人都鍾意演員認眞、投入的。」

她說這習慣是唸書時養成的。「唸大學這麼自由，我也從來不走課，不遲到，一定可以在第一排見到我。」她說：「幾百學生，老師認得你，記得你是好學生，論文給分，都會高些。」

李美鳳雖然具有天生麗質的優異條件，但她獲得觀眾接受，主要還是靠演技的磨練成熟，年輕貌美的她，絕不放過任何一個更上一層樓的機會，自從在「茶煲世家」主演過一個單元，把演技發揮得淋漓盡致之後，在演戲方面，阿鳳更令人刮目相看。目前電影市道較淡，，阿鳳正好乘時回娘家（無綫）拍劇集，磨練演技。現時她手頭上已有兩個劇集。

李美鳳公開了與林敏驄拍拖後，外間人多不睇好，甚至有人認為，阿鳳是供林敏驄「過橋」，可能由於有段時間她被不利新聞困擾，於是找來一個笑星做伴，將人家的視綫轉移，也好作擋箭牌，將狂蜂浪蝶驅趕，免得再惹煩惱。

對種種無中生有的傳言，阿鳳是不加理會，也不生氣。

「做每樣事情，只要不妨礙別人，而自己認為對的，根本不需要理會別人怎樣看法，亦沒有必要因為外間不睇好而形成壓力。」阿鳳輕鬆自若的說：「一直以來，感情對我不構成壓力，只有工作才會令我產生壓力。例如怎樣去演好一個角色，做反派，觀眾會否接受等，這些才是我擔心的重要一環。」

「和阿驄拍拖之後，是不是開心好多？」

「的確是這樣，不止開心好多，在工作上也好像輕鬆了，因為再不用整天一個人打仗。」阿鳳的所謂「打仗」，是指應付各方面的工作[illegible]。

沐浴愛河中的人，人也會變得輕鬆、[illegible]亮，神采飛揚，李美鳳本來就是大美人，漂亮的程度增加對她分別不大，令人感覺得到的，是輕鬆得多。

「在香港過了幾年孤獨的聖誕和新、舊曆年，現在不同了，兩個大節日都有男友相伴，心情興奮得多了。」阿鳳又說：「我們眞的相處得不錯，大家都成熟。不久之前，他去多倫多做『騷』，我陪他去，兩個人坐在海邊吃零食，聊天，感覺很好───坐就是幾個鐘頭。」

作為阿鳳男友的林敏驄，愛情也令他變成另一個人，最明顯的是本來有點不修邊幅，吊兒郎當的他，已變得乾凈整齊得多，近這半年，他更甚少以搞笑的姿態見人，乖乖地留守他的音樂創作人本位。女友有的是貌，似乎他應該盡顯自己的才去配合。

阿鳳與阿驄的情緣定來自「笑星救地球」，戲未拍完兩人已墮愛河。別看林敏驄一臉調皮搞笑，熟悉他的朋友，都知道他這個人很浪漫、感性，而且細心，誠如他的作品，很有獨特個性與品味，能夠贏得美人芳心，他着實不簡單。

去年阿驄與他的姐姐林敏怡合組製作公司拍音樂錄影帶時，問他會否請女友也演出一份，他謂不想利用女友；就是有機會邀請她幫忙，酬勞還是照計。阿鳳對於他的創作靈感，確起了相當的官能刺激，兩人的綿綿情意，似乎是透過音樂譜出。

對於唱歌，李美鳳有一定的興趣，她曾拜師曾路得學唱歌，老師常讚她天分高而且肯學，假以時日，必定可以在樂壇佔一席位。事實上，在若干綜合節目裡頭，阿鳳也曾有機會獻唱，[illegible]音色也不差，歌藝也已達一定水準，而且[illegible]甚有台型。

[illegible]李美鳳有想做歌星的心願但不求急進，[illegible]了解到歌壇競爭面大，突圍不易，還是暫時專攻一個層面，致力在演戲方面。出唱片慢慢未遲。

從過去在螢幕上的表現，也可以看出李美鳳是優秀的司儀人才，[illegible]女司儀缺乏的今天，有學歷，有[illegible]，而又口齒伶俐的阿鳳，她是有足夠條件廁身在第一級女司儀行列。

去年李美鳳為無綫「星光熠熠耀保良」做大會司儀之時，大家看到的是她的大將台型，聽到的是她的妙語如珠，[illegible]知道在這時刻，私底下的她正面臨恐懼和困擾，原來就在此之前，她的寓所遭匪徒入[illegible]，並留字恫嚇勒索，換上別人，也許因此而失場或影响演出；然而，阿鳳居然可以[illegible]制困擾的心情，若無其事地把這個「騷」做[illegible]，這不但表示李美鳳有極好的職業道德，也顯示她有精湛的演技。

如今說起[illegible]件悍匪入屋爆竊的事，阿鳳猶有餘悸，除了[illegible]加強防盜措施，每出夜街也特別提高[illegible]。也有人打趣說，如果不是被匪徒[illegible]，[illegible]許阿鳳還察覺不到護花使者原來對女性[illegible]的那麼重要，所以，林敏驄還應該感謝那鑽門入屋恐嚇的匪徒呢！

過年時，李美鳳曾去請教星相先生，問了流年吉凶，據相士所言，她今年無論事業、愛情、健康，都會得心應手。在事業方面，需要情緒控制得宜，令自己投入忙碌裡頭，必然有理想收穫。至於對待愛情，則要冷靜面對，不可太緊張及急躁，宜穩步發展，過分刻意反而不美。

關於相士指點對待愛情的宜忌，對阿鳳來說可能是正合心意，既然今年對愛情要作低調處理，她在被追問幾時雙雙進入禮堂時，除了「工作太過忙碌，暫時無暇結婚」之外，又多了一個「理由」。

此外，相士還有項指點，是阿鳳俏臉上那顆位在眼邊的小黑痣（俗稱淚痣），據謂可能給她帶來血光之災，如想避免，應考慮脫除。

外型時髦尚新的阿鳳，對於相士最後一項指點頗為耿耿於懷，她想到脫痣不但會留下疤痕，一個手術不妥還會有損顏容，思前想後，寧提高警覺加把小心，反正刑損刀傷在所常有，說不定小小傷損便可應了天機？

李美鳳新店開張適逢「三八」，開張酒會也可以作為慶祝婦女節。阿鳳說身為女性，自然重視三八婦女節，但不會大事慶祝。她覺得九十年代的事業女性，已有自己的社會地位，但回到家裡又是傳統女性，她深信今日男士不會再抗拒女強人。　（銀鈴）

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

## 遇李沛權

在兩大電視台拉角當兒，被爲人津津樂道的無綫高層人士李沛權在亞視陣營中出現，有人認爲，對亞視有辣有唔辣，可能再發生高層的權力鬥爭。

與李沛權昨日在某一場合中見面，問起他過亞視的原因，李沛權一貫的官式答覆，認爲在一個機構中工作十多年，料着再無甚麽發展，不如轉換新環境，在亞視他已面臨許多工作了。

側聞，與他同時計劃過亞視而因合同未滿的人，已經被作「面壁」安置，聞者失笑。據路邊消息，所謂「面壁」，乃是獨自在一間斗室工作，斗室中設有電話，在過去，電話只可打出去而不能打進來，如今已經改善了。

李沛權在亞視滿懷抱負，計劃提升節目收視，被問及爲何亞視雖多大牌，卻未見有好劇本，劇集雖有吸引，李沛權認爲這是暫時現象，完善的劇集已在籌劃中，他並大力推荐肥肥的「富貴冤家」，認爲收視極高。

## 見仁見智

由於中東戰爭的影响，香港人對每日電視上報導的新聞份外關心，兩電視台也不敢鬆懈，各自以最快及最充實的方式推出。

新聞內容是否吸引，關鍵至大，但新聞報導員的報導技巧也影响收視，一個出色的報導員，可以留住觀衆。

曾經是新聞報導員，也曾經是時事分析主持的何鉅華，在螢幕上失踪了一段日子，當此熱鬧期間又忽地出現，對觀衆來說，是個好消息。

何鉅華報導新聞的方式別具一格，不是「唸」，而是「說」，他很細心地將新聞「說」出來，聽衆會感親切，彷彿面對老朋友，也彷彿他只是說給你一個人聽。

有人認爲何鉅華欠速度，追不上今日的需要，但却不能否認他的認眞。

記得多年前，無綫報告新聞的權威不是美麗的女孩子，而是資深的朱維德。

究竟那個方式更討好，相信見仁見智。

## 亞洲電視國際台

亞洲電視國際台四月六（星期六）中午十二時十分，週六影畫院播映「七俠三雄」（STAGECOACH）。

「七俠三雄」是一部描寫十九世紀初年的美國西部騎兵俠義片，是霍氏公司的榮譽出品，由女猫王安瑪嘉烈（ANN MARGRETTE）及以唱「白色聖誕」著名的冰哥羅士比（BING CROSBY）領銜演出。

故事描寫一位美國的騎兵軍官，智擒囚犯的經過，內容豐富，人情味濃，表揚出西部騎兵的英勇俠義行爲，以保護驛車上的乘客爲本，途中情節轉接緊湊，是一部精采百出的好電影，觀衆萬勿錯過。

亞洲電視國際台四月六日（星期六）晚上九時的周末大電影播映「瘋狂精神院」（CRITICAL CONDITION）。

這是一齣瘋狂笑鬧話劇。李察派洛是一名已被定罪的囚犯，卻假裝瘋狂，企圖逃避坐牢之苦，被送到醫院中，卻剛好遇到醫院停電，他靈機一觸，假扮醫生，企圖混出去，但陰差陽錯，被環境所逼，進行了一連串手術，既要替病人驗身，又要接生，搞出連篇笑話，最後[illegible]幫助才不致闖出大禍，卻弄假成眞，[illegible]診斷爲神經有問題，被關進醫院的精神診病[illegible]

本片由李察派洛、雷曹、泰高田主演，米高阿[illegible]

[illegible]由亞洲電視提供

## ★影藝八爪娛★

## 與男友拍拖兩年 梁韻蕊明年結婚

不經不覺，梁韻蕊與她的趙姓男友拍拖已達兩年，男友從事保險行業，品性善良，思想成熟，[illegible]乃阿蕊喜歡他的原因之……

最近，小[illegible]將於一年後與男友拉埋天窗。婚後過其少奶奶生活，從多姿多采中回歸平淡。

阿蕊笑着說：「我們拍拖兩年，開心快樂，現在應該是踏入人生另一階段，嘗試一下過二人世界。」

「男友[illegible]向你求婚？」記者問。

「當然有啦，要不是我也不會公佈婚訊，但即使這樣，我總希望在事業上有更好的發展！」

「不擔心男友會變心嗎？」

「他敢！」阿蕊睜大雙眼說。

「其實，能夠保持一段感情兩年不變，是一件不容易的事，既然大家覺得是夾得來的話，就應該繼續維繫，盡量避免發生任何變動，我想這才是將感情保持歷久常新的最好方法。」

## 金藝城影訊

四月份新影帶

### 最佳拍擋——千里救差婆

許冠傑，麥嘉，張艾嘉，葉倩文主演

反派組識爲爭奪紐西蘭科學家發明的三菱鏡（此鏡可將人體的潛意識發揮到極點）而不擇手段。KING KONG（許冠傑）爲幫助[illegible]人而被捲入漩渦，反派組織更將賀東獅（張艾嘉）擄去紐西蘭。KING KONG，光頭神探（麥嘉）及科學家之女（葉倩文）唯有趕赴營救，故事火爆、動作。

### 我要金龜婿

陳勳奇，呂秀菱主演

少女齊青春（呂秀菱）因不滿在離島長洲終老，遂毅然往香港投靠其姐夫（陳勳奇），因而與他發生一段微妙的愛情。故事浪漫惹笑。

### 凌晨晚餐

鄭則仕，朱寶意主演

記者肥彪（鄭則仕）對多宗少女謀殺案覺得可疑，加上他發現所有的死者均全身赤裸而頸上有牙孔。在女證人陳漪（朱寶意）及駁腳（關朝聰）的協助下，發現眞兇手原來是吸血鬼所爲。劇情曲折懸疑；教人心驚膽跳。

資料由金藝城影帶發行有限公司提供

## [illegible]明珠台

四月六日，明珠台，[illegible]時四十分

[illegible]

[illegible]

四月六日，明珠台，晚上九時四十五分

[illegible]

[illegible]

四月六日，明珠台，晚上十一時四十分

**傭血武士**

馬田是一個傭兵，在英俊的貴族阿諾芬尼的軍隊中服役。阿諾芬尼答應他的軍隊，如果可以爲他收服祖業的城堡之後，所有參予這次戰事的士兵，都可以在城堡中，在二十四小時內盡情搜掠。

在重賞之下，果然收服了失去的城堡，但戰事完畢後，阿諾芬尼卻食言，使這班爲他拼命的士兵憤怒非常。

馬田帶着這班可憐的傭傭兵，包括一個正懷孕的婦女和一個性格瘋瘋癲癲的傳教士，去取回一些他們應得的東西。

（以上資料由無綫電視提供）


育 MOD TEC INSTITUTE 成

91年新班 日夜招生

港九新界38分校

CIB銀行·商科
LAW·信札·CIF·打字·速記

F5 會考英數
Phy. Chem. Bio.

ACCA (Level I. II. III)
會計
稅例·成本會計·
PITMAN·LCC
秘書

TOEFL 保證580分
英專 日語 法文 國語
P4-F5, F7, GCE, 文法，拼音
商業，移民，英語會話
English Free Talk

C & G 418
電腦
中英電腦入門
商業軟件應用
電腦程式文憑

MIL 認可英國學位課程（入學資格：F5-F7）

Canada Diploma Courses
1. Hotel & Restaurant
2. Travel & Tourism
3. Property Management
4. Business Management
5. Computer Literacy
6. Early Childhood Education
7. 免費講座熱線：7821217

專業文憑課程
·商用電腦軟件
·會計及電腦
·商業管理及電腦
·行政秘書及電腦
·中英商業全科

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 銅鑼灣軒尼詩道475號(3)字 | 8332166 | 油麻地分校 | 7811475 | | |
| 灣仔 | 8382128 | 西環 | 8550988 | 觀塘 | 7630723 |
| 旺角道口彌敦道717號1字 | 3954187 | 尖沙咀佐敦 | 7364199 | | |
| 元朗 | 4769162 | 沙田中心 | 6953060 | 沙田 | 6376700 |
| 大埔 | 6517938 | 荃灣 | 4920157 | 荃灣 | 4146332 |
| 屯門市廣場 | 4510947 | 屯門 | 4596189 • 4522678 | | |

日本全國地方銀行協會辦別開生面調查

# 吉田榮作中山美穗當選 白領麗人理想的新藝人

有些人如此形容日本藝能界，一年三百六十五天，每天都幾乎選舉，每天都幾乎有新人冒出頭來。此說或者言過其甚，但不容否認的是，在日本的藝能界，的確常有許多千奇百怪匪夷所想的選舉和調查，不少新人，就是藉着這些選舉冒出頭來，成爲明日之星。

例如，「最有好感的藝人選舉」、「我最希望擁抱的藝人」、「穿牛仔褲最佳的藝人」等等，雖然是有趣一些，但也可能從中得到啓示，到底哪一個藝人，會受到那一個階底的歡迎，對藝人本身及有關製作公司，都是不無好處的。

而在一年之初，則是形形種種的選舉的「旺季」，最近，全國地方銀行協會亦不甘後人，作了一項別開生面的調查，調查對象以包括了銀行女職員在內的白領的人爲主，名曰「白領的人理想的新藝人」。此項調查爲了準確和認眞起見，還把最受歡迎的藝人分成男藝人和女藝人兩組。

調查結果已在三月初正式公布。男藝人方面，似乎演員比歌手强一些，前八位的順序如下：

第一位：吉田榮作；
第二位：緒形直人；
第三位：柳葉敏郎；
第四位：高島[illegible]；
第五位：加勢大[illegible]、[illegible]田[illegible]；
第七位：田原俊彥



「白領麗人理想的新藝人」女藝人冠軍爲中山美穗。

第八位：大江千里、東山紀之、眞木藏人。

榮登榜首的吉田榮作，港人可能比較陌生一些，其實，他在日本人中，尤其是青少年中，有極高的知名度，憑着其他健康俊朗的外型，已曾多次在類似的選舉中獲勝。今次的調查更加證明，他已成爲目前日本女性心目中的頭號白馬王子。

至於屈居二位的緒形眞人，十足孝順仔乖乖仔一名，最容易牽起女性的母愛本能，故也甚得女性觀衆的擁護。第三位的柳葉敏郎，相信是憑着他開朗、無邪的形象而當選。

而港人熟悉的田原俊彥，只能佔排名表中的第七位，可見其風藝已被不少新人掩蓋；另一位東山紀之，更加是「敬陪末席」的第八位，不知是否與他近來的緋聞太多有關？

女藝員方面，名次如下：

第一位：中山美穗；
第二位：安田成美；
第三位：森口博子；
第四位：菊池桃子、鈴木保奈美；
第六位：小泉今日子、山瀨眞美；
第八位：宮澤里惠、井森美幸、西田光。

高踞首位的中山美穗，可說是目前日本藝壇的「當紅炸子鷄」，雖然也有緋聞傳出，却不能動搖其地位，仍可穩守冠軍位置，相信她給人强烈的白領麗人之感覺，是她當選的主要原因。

[illegible]的安田成美，無論外型及在演出中的角色，都像能幹的職業女性，很能迎合一大部份白領麗人的口味；至於森口博子和山瀨眞美，都是喜劇演員，[illegible]沉悶的寫字樓帶來不少歡樂，也是當選原因。

（蜀梧）

## 松坂慶子下嫁樂手

日本最具有風姿的女星松坂慶子，她決定與高內春彥結婚，她宣佈這件事時，是在松竹影片公司，因爲她是松竹的基本演員，平步青雲，都是松竹給她最好的機會。

從另一個角度來說，黑澤明的[illegible]生深作欣二，也是她的恩人，該導演有許多色情暴力片，全部由她任主角。

在她婚前的最新作品，片名爲「死之辣」，也由她當女主角，最近更榮獲電影旬報，在一九九〇年，在讀者投票選出，以她因演這部片，而榮獲了九〇年最佳女主角獎，頒獎是在松竹系的戲院內舉行，她拿着這個獎時，她熱淚不禁奪眶而出。

松坂慶子是個情感脆弱的女性。

約在四年前，她偶然在美國，就認識現在的高內春彥，當時她視他爲弟弟，好像姐弟之間的往來，因爲高內比她少了兩歲，一位著名的「結他」樂手，經常在美國表演，他也長居紐約，自然英語說得相當流利，兩人因同在藝術圈子打滾，以致她對他的感情漸生愛意，終於在去年的十一月，在雙方的家長同意下，宣佈訂婚了。

並且已在今年的一月二日，於紐約的一家教堂舉行婚禮。

她在婚後，決定在紐約長住，長伴着夫婿，不過，[illegible]於祖國[illegible]，因此，她決定兩邊跑，如果松竹[illegible]有適合她的劇本，她便由遙遠的美利堅，回到日本拍片。

對於松坂慶子的婚宴，她一直沒有透露，究竟會不會在日本或美國，大排筵席，或者是來一個盛大的派對，這就很難說，要看看他倆的意見，是否要用最大的排場，其實，他倆在藝術界上，已經很夠知名度。



香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

《日本通》日語講座下週課程：

日語每週兩句

日本通主持：亞視本港台，晨早直播室日語講座主持，本校校監相原滋弘先生



下さい。 hikudasai 歡迎你再來



ます akimasu 用於進食前，多謝對方的用語"我進食"之意。

《日本通》：日語講座 TEL：173288990 留學資料 TEL：173288992
風物誌 TEL：173288991 飲飲食食 TEL：173788993
每分鐘收費HK$1 器材由IVS提供

Persona Education (HK) Ltd. 保聖那日本語專門學校
25 F., Phoenix Tower, 8 Canal Road East, Wanchai, Hong Kong.

# 卡拉OK龍虎榜

| | 查詢電話 | 地址 | 營業時間（歡樂時光） | 最低消費（每位計算）平日 | 假日 | （歡樂時光） | 特色／備註 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 明朝卡拉OK酒廊 | 3118808 | 九龍尖沙咀北京道 71-73 號地庫 | 4:00PM-5:00AM(4:00PM-8:30)PM | 120 元 | 130 元 | 每位 $50 元正（貴賓房）散座每位 $30 元正 | 獨立貴賓房九間優雅舒適，音響器材先進。琴師與卡拉OK伴唱，極視聽之娛！ |
| 蒙地卡羅 | 8933696 | 灣仔摩利臣山道 70-74 號 3 樓 | 5:00PM-5:00AM | 118 元 | 138 元 | 酒水全面半價 不設歡樂時光最低消費 | 設有火鍋吧，游水海鮮套餐，價錢特平 |
| 雅蘭迪卡拉OK酒廊 | 8878317<br>8878273 | 香港北角英皇道 306-316 號雲華大厦一字樓（皇都戲院斜對面） | 8:00PM-3:00AM(No Happy Hour) | 廳 100 元<br>房 120 元 | 廳 120 元<br>房 150 元 | 不設歡樂時光 | 卡拉OK貴賓房，首創電腦選曲。 |
| 竹林閣卡拉OK | 3694961 | 尖東尖沙咀中心地庫 B30-37 | 1:00PM-4:00AM(1:00PM-9:00PM) | 房 100 元<br>廳 50 元 | 房 120 元<br>廳 80 元 | VIP 房每位 50 元，星期六及假期 60 元，飲品半價。大堂提供 TEA SET 每位 22 元。 | 獨立 VIP 房共 18 間，可容 6 人至 25 人，不收房租。每日 6 時至 9 時提供豐富晚餐，每位 48 元。 |
| 大亨廊 | 5777792 | 銅鑼灣敬誠街 3 號地下 | 5:00PM-3:00AM(4:30PM-9:00PM) | 120 元 | 120 元 | 50 元最低消費 酒水小食六折 | 設獨立貴賓房，可容納 10 人，每位 120 元+200 元房錢 |
| BLACKJACK CLUB KARAOKE 21 酒廊 | 3668068 | 尖沙咀東部永安廣場 UG11-21（香格里拉酒店隔鄰） | 4:30PM-4:00AM(4:30PM-8:30PM) | 130 元 | 130 元 | 每位 50 元（假日 VIP 房另收 100 及 200 元兩種）酒水小食特價。 | 獨立 VIP 房 15 間可容 8-25 人，最新電腦選碟，P.R. 伴唱，代客泊車，生日奉送香檳及手錶。 |
| ★★★★★★★★★★★★★★★★★★ | | | | | | | |
| City 1 | 3660772 | 尖沙咀赫德道 15-17 號海信大厦地下 | 5:00PM-5:00AM(5:00PM-9:00PM) | 100 元 | 120 元 | 飲品買一送一 | 每小時房租由 60-100 元，最低消費已包括飲品及食物。 |
| 醉悅廊 | 8921671 | 跑馬地摩利臣山道 80-8[illegible]號[illegible]中心地庫（[illegible]酒店側） | 8:30PM-[illegible]:00AM(No Happy Hour) | 100 元 女仕半價 | 130 元 | 不設歡樂時光 | 獨立貴賓房可容 10-20 人，房租 300-500 元，平日及假日一律收費。 |
| 自由港音樂會 | 3698938 | 尖沙咀金巴利道 72 號地庫（天天漁港對面） | 2:00PM-7:00AM(2:00PM-8:00PM) 假日 (4:00PM-7:00PM) | 100 元 | 120 元 | 平日每位 48 元 假日每位 60 元 包括兩杯飲品 | ・全港首創 V.I.P. 房設表演台無綫咪，可作個人演唱會 ・全部獨立豪華裝修貴賓套房連洗手間格調高尚舒適 ・不收房租，2-20 人房俱備，真朋知己生日聯歡最佳享受 ・高級名廠鐳射影音及數千首中西日國粵語名曲伴唱 ・會員獨享買機買碟優惠 |
| 自由天地音樂會 | [illegible] | 佐敦道白加士街 87-89 號一樓（新寶戲院對面，南京街交界） | 2:00PM-7:00AM(2:00PM-8:00PM) 假日 (4:00PM-7:00PM) | 90 元 | 110 元 | 平日每位 48 元 假日每位 60 元 包括兩杯飲品 | |
| 自由世界音樂會 | 3887001 | 油蔴地吳松街 5 號二樓（永安百貨公司後面） | 2:00PM-7:00AM(2:00PM-8:00PM) 假日 (4:00PM-7:00PM) | 90 元 | 110 元 | 平日每位 48 元 假日每位 60 元 包括兩杯飲品 | |
| ★★★★★★★★★★★★★★★★★★ | | | | | | | |
| GARBO 駕步 | 8329922 | 灣仔摩利臣山道 78 號地下 | 5:00PM-5:30PM(5:00PM-8:00PM) | 廳：130 元<br>房：150 元 | [illegible] 180 元 | 不設[illegible]，酒水半價（[illegible]酒八折），貴賓房另收費 200 元 | 獨立貴賓房共 10 間，可容 6 - 20 人，不設額外收費，特設中央電子控制室及電子選歌器，音響一流 |
| King's Valley 帝皇谷 | 8933881 | 香港灣仔道 230-230A [illegible]中心地下 | 4:30PM-5:00AM(4:30PM-8:30PM) | 100 元 | 120 元 | 酒水六折，奉送小食，不設最低消費。 | 獨立貴賓大、中、細房，大房 15-20 人。三月份開始只收 300 元房錢，生日奉送香檳，代客泊車。 |
| Lounge Temptation 2 | 8343998 | 香港銅鑼灣高士打道 269 號地下（總統戲院後面海傍） | 5:00PM-4:30AM(5:00PM-9:00PM) | 100 元 | 120 元 | 不設最低消費，所有飲品半價。 | 高級音響設備，經驗豐富琴師與卡拉OK伴唱。大堂寬敞舒適，氣氛典雅。 |
| 夢蝶卡拉OK | 3692894 | 尖沙咀金巴利道 33 號 M/F | 12:00PM-5:00AM(3:00PM-5:00PM) | 60 元 | 60 元 | 飲品及食物七折，干邑及特別飲品除外。 | VIP 房可容 10-15 人，最低消費 1000 元起，包括飲品及食物，生日送香檳，一流音響。 |
| 醉月廊 Moonriver Karaoke | 7398266 | 尖沙咀赫德道 15-17 號海信大厦 2/F | 5:00PM-5:00AM(5:00PM-9:00PM) | 100 元 | 120 元 | 飲品買一送一，不設最低消費 | 代客泊車，生日奉送香檳蛋糕，午夜 2:00AM 後不設最低消費，附設大量日本鐳射卡拉OK碟 |
| OK酒廊 | 8385075 | 灣仔道 221 號地下 | 5:00PM-3:00AM(5:00PM-8:30PM) 週末及假日 (2:00PM-8:30PM) | 98 元 | 118 元 | 不設最低消費，酒水買一送一，美點奉送。 | 獨立貴賓房由 4-10 人（免最低消費），大廳設有琴師與卡拉OK伴唱，逢星期一、三女仕七折。 |
| 集蛇林餐廳酒廊 | 4149012 | 荃灣西樓角道 186—200 號荃昌中心地下（凱旋戲院斜對面） | 12:00PM-3:00AM | 48 元 | 68 元 | 40元 | 獨立貴賓房五間可容 6 至 15 人。酒廊有名琴師伴奏及職業水準女伴唱員。全港最經濟餐廳酒廊 |
| 星夜卡拉OK | 3838262 | 九龍城太子道 396 - 402 號閣樓 | 4:30PM-3:00AM 假日 至 4:00AM | 60 元 | 80 元 | 飲品買一送一 | 大小貴賓房房租每小時另收 60-100 房租可作消費用 |
| Temptation Lounge | 8381380 | 銅鑼灣依莉沙伯大厦 | 5:00PM-5:00AM(5:00pm-9:00PM) | 120 元 | 120 元 | 不設最低消費 | 卡拉OK及電子琴師伴奏 |
| Top 10 | 7362988 | 尖沙咀中港城第二期 8 樓 | 9:00PM-5:00AM | 不設最低消費 | 不設最低消費 | 不設歡樂時光 | 豪華貴賓房，最新電腦點歌 Disco 舞池、鐳射大電影 |
| 天皇星卡拉OK酒廊 | 3114161 | 尖沙咀金巴利道 45-47 號金巴利廣場地庫（溫莎酒店隔鄰） | 5:00PM-6:00AM(5:00PM-9:00PM) | 120 元 | 120 元 | 不設最低消費及免加一，酒水半價。卡拉OK及琴師伴奏，VIP 房 150 元 | 代客泊車、生日奉送香檳 午夜 2:30 後不設最低消費 VIP 房只收 200 元 |

貴客户如有興趣刊登卡拉OK 龍虎榜・請致電 858 3498 孫先生查詢

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARY



## 明前龍井味雋氣清

茶是「國飲」；而明代和清初的紫砂茶壺的精品卻是「國寶」！

筆者向來喜愛「明前龍井」與「雨前龍井」；除了用小茶盅泡之外，更愛用古老的紫砂壺泡。

龍井茶用虎跑泉的水泡最佳。筆者數度遊杭州以西的天目山和觀錢塘江，皆必然赴風篁嶺南麓的龍泉與附近的獅峯，亦例必到虎跑泉附近找一位以閒情至上的好朋友。他會拿出清代各種特別的紫砂茶壺，用虎跑泉的水泡「明前龍井」。

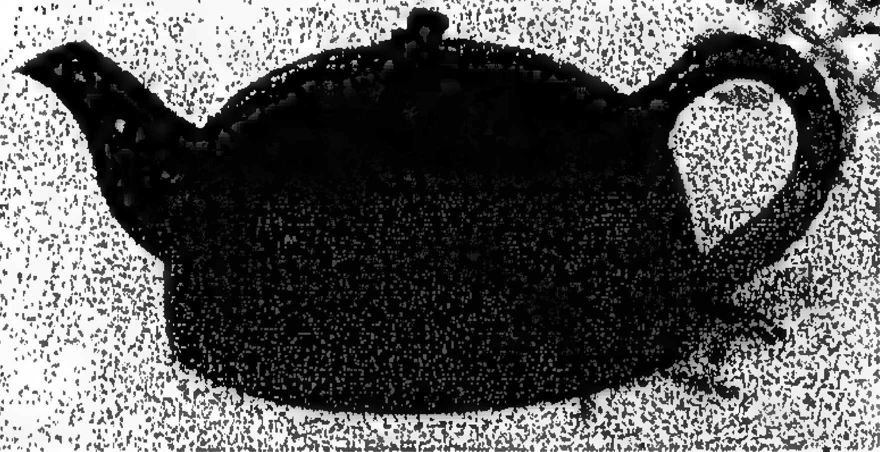
好壺、好水、加上好茶葉，香沁心脾，佳景當前，愛人與好友一塊兒品茗。人生之樂莫過於此，夫復何求？

其實，獅峯產的「龍井」茶葉比較龍井山「正宗」所產的爲佳，同樣的新鮮沖泡更香醇。至於附近五雲山和虎跑山產的龍井茶葉則稍遜。

筆者獨喜獅峯的「明前龍井」，味雋氣清，可「數諭不薄」。

張來有詩云：「南高雲霧密，龍井入喉香。」以紫砂舊壺泡之，又何止「入喉香」？除了齒根留香，久久不散，眞的心肺也香！

杭州不但富茶香水香，還有筆者最愛的春蘭之香，乃「王者之香」、「同心之言」，誰能與之相比呢？



雕有樹木山居的舊茶壺

## 紫砂壺芳茶冠六情

中國人喜歡飲茶，已有悠久的歷史。根據《茶經》記載，「茶之爲飲，發乎神農氏，聞於魯周公。」

神農時代距今已有四千七百多年。很可能是神農嚐百草時，偶然嚐到茶葉的氣味清香，可提神醒腦，舌底生津。也可能是生火煮水時，剛好附近有茶樹葉子，跌進沸水裏，使他喝後止渴回味。

殷周之時，茶乃作爲祭品，藥品和菜食；我們有文字爲證。

到了漢代，飲茶風氣漸盛。至唐、宋兩代，更蔚爲時尚，甚至列爲開門七件事之一，可見已成爲民間日常所需！宋代更有鬥茶的風氣。

清代乾隆皇帝曾說：「君不可一日無茶！」他晚年更嗜茶如命，認爲「芳茶冠六情」。

宋代時仍用「盞」盛茶，像福建的「紺黑盞」最有名；另有煎茶用的「湯瓶」。然而茶具到了明代始有突破性的發展，尤其是泡茶方面。

正德年間，紫砂茶壺開始流傳民間。龔春製的色如栗殼，亦像古老金鐵。

而具有藝術美的紫砂壺與名茶結合，使人更添生活情趣，喝茶藝術自此晉向更高的境界！



宜興紫砂樹幹壺

## 雌犬的發情期各別不同

雌犬的發情期每年因爲品種不同而參差甚大。比如德國牧羊犬（狼狗）每次的發情期相距最短。平均來說，在英國繁殖的有廿六周，而在美國繁殖的則只有廿一周。在香港，平均則相距五至六個月。

大部份巴新哲犬卻一年一次發情而已！較少型的品種，像玩具貴婦犬、約瑟爹利犬、迷你臘腸狗、波士頓爹利犬和圖中的迷你賓沙犬等，平均約[illegible]個月才發情一次。

不同品種的差別性頗大，縱使是同一品種，比如皆屬迷你賓沙犬，亦後難預測和確定其下一次發情期。

以灰獵犬（即跑狗用的格力狗）爲例，有些相距五個月，但有一部份竟然相距十七個月的，亦即一生只有數次發情期而已！

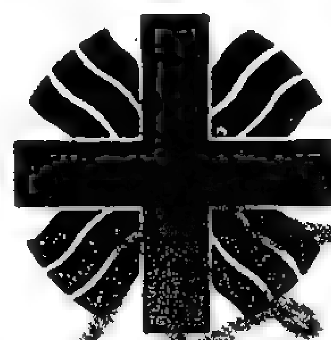
根據可靠的紀錄，大多數雌犬的發情期並無規定在那一個季節，但巴新哲犬則絕大多數在秋天，牠們顯然受季節性的影响。

日常有多些空間自由走動的狗，比較受季節性左右。一般在城市家養者便無定則。以筆者多年來觀察和研究友好家居和狗場的雌犬，發覺比較多雌犬在隆冬以至初春期間發情，反而炎夏時較少。

事實上，地區的經緯度與氣候的變化皆對雌犬或多或少有影响的！



迷你賓沙犬「辣椒仔」

# 明愛成人及高等教育服務

夜

**招收一九九一年度四月至六月選修課程新生**
**（三月一日開始接受報名）**

請携同學費、身份證、相片及報名費前往各中心報名，
簡章可郵寄回郵信封或到各中心索取

**商科——管理及商務知識**
基本市場學、廣告實務、銷售管理、經濟學、工商管理、銀行實務、(一、二)、核數實務、保險實務、人事管理、商業法律、存貨管理、小型企業策劃與管理

**藝術課程**
素描(初、中)、國畫、書法、攝影、花球製作
插花(初、中、高)、商業美術、室內設計(初、中)、

**語言課程**
普通話(初、中、高)、商業貿易普通話、法文、國語、
G.C.E. 英文、英文拼音、英語初階(小一至小二)
基本英語(小三至小六)、通用英語(中一至中五)
英語會考班(中四、中五)、英語會話、日本語(一至三)

**實用課程**
實用家庭電器、電子技術、無綫電修理、
現代屋宇電器裝置、裁剪(初、中、高)、
汽車修理、電單車修理、水喉潔具、
基本冷氣原理、印刷製作過程、平版印刷、
絲網印刷、遊艇船主大偈班、遊艇船主班、
遊艇大偈班、工程繪圖(一、二)

**電腦課程**
電腦學入門、基本電腦概念、電腦文字處理、中、英文電腦文書處理、商業電腦應用知識、
電腦程序編寫(BASIC)、LOTUS 1-2-3，dBASE Ⅲ Plus、Wordstar 5

**商科——秘書及文員訓練**
簿記(初、中、高)、[illegible]會計(中、高)、
出入口實務(一、二)、打字(初、中、高)、
速記原理/速度(40-[illegible]wpm)、
秘書訓練(初、中)、聽覺打字(基本、速度班)
普通文員訓練、商用英語(初、中)
商業英語(初、中)、英文商業書信[illegible](初、中)、
秘書實務、秘書英語、商業知識、船務簡介

**旅遊及飲食業課程**
基本旅遊業票務訓練、調酒技術、麵包製作、
廚師訓練(中、西菜)、粵式點心、糕餅製作、
燒味製作、烹飪

**綜合証書課程**
基本課程：商科全科、電腦、銀行實務
基本/中級課程：必文商科全科、秘書全科、出入口實務
高級課程：會計學、市場學ACCA / ICSA / CIMA

**社會學科**
心理學漫談、人際關係

**成人基本學習課程**
小學中、英、數及社會知識

**＊如欲索取各夜校課程簡章，請塡妥右下角表格並附回郵信封寄香港上環干諾道中200號信德中心2903室。明愛成人及高等教育服務——城市中心。**

**香港區**
明愛徐誠斌書院夜校　堅道[illegible]號
521-4693
香港仔明愛成人教育中心　香港仔[illegible]20號
555-7411內線26/27
堅道明愛專業及成人教育中心　堅道2號
524-2071內線242
柴灣明愛專業及成人教育中心　新廈街330號
558-4131
堅尼地城明愛專業及成人教育中心　蒲飛路27號501室
819-1822

**九龍區**
明愛百英奇專業學校　油麻地石壁道4號
332-3483
秀茂坪明愛成人教育中心　秀茂坪邨21座13-18號地下
717-1441
九龍明愛專業及成人教育中心　太子道256A
339-3769
秀茂坪明愛專業及成人教育中心　秀茂坪邨41座側（學校編號12、五及六樓）
348-0177

**離島區**
長洲明愛成人教育中心　龍仔村
981-1124

**新界區**
元朗明愛專業及成人教育中心　元朗西裕街66號
474-7989
荃灣明愛成人教育中心　城門道9號
490-0131內線27/28
粉嶺明愛專業及成人教育中心　粉嶺祥華邨
672-0318
沙田明愛專業及成人教育中心　大圍文禮路18號
697-6223
屯門明愛專業及成人教育中心　石排頭道111地段
461-0504

**夜校辦公時間：下午二時至九時**
**熱線查詢(上午十時至下午六時):559-3952**

SDW
姓名：
通訊地址：
請註明所需中心章程：

**求學爭取進步　知識豐富人生**


HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

# 馮友蘭新理學的現實意義

《馮友蘭與新理學》是高宣揚主編的「人文科學叢書」的新一冊。

在該書由高宣揚所寫的一篇總序，有這末一個註釋：

「高宣揚先生主編的《人文科學叢書》首先由香港天地圖書公司出版，一九九〇年天地圖書公司與台灣遠流出版公司協議合作，此後所有叢書在台灣進行編輯工作，兩地聯合出版。」

這是值得注意的一種出版動向。這句話不僅適合於出版人，也適合於讀者。

■再進一步便有了斷層。

爲什麽適合於讀者呢？

這無疑是適合於讀者的，而且，我還要强調，這適合於香港讀者。

天地圖書公司以香港市場爲主，遠流出版公司以台灣市場爲主。兩家公司合作，給香港讀者帶來了好處。

在香港搞出版，最[illegible]的困難，是圖書市[illegible]狹小，出版人只能在[illegible]有限的[illegible]裏活動，自然是很不自由的。[illegible]是[illegible]和脚的局限，也是腦袋的局限。

香港出版人因此追求最大的保險。許些書稿，內容雖[illegible]不錯，但由於估計市場銷售會有這樣那[illegible]的問題，最後也只得割愛。

這樣的事情，並不少見。

當然，說到底，這是讀者的損失。出版人如果只能夠在最通俗、最大衆化的層面上打主意，那末，本來已經有限的空間便變得更加有限，大家在裏面打滾，在裏面爭個你死我活，另一方面，部份讀者如果有了進一步的要求，想看一些層次較高的讀物，便會發覺，可供他們選擇的圖書數量突然少了很多，他們甚至會由此而氣餒。

這樣再發展下去，一些讀者便會無書可讀。部份具有足夠外語水平的讀者，則會轉爲閱讀外文書。總的來說，這情況是不健康的。

■使潛在能力盡量發揮

讀者的閱讀與圖書市場是互爲影響的。前者的不健康，必然不利於後者的發展。不過，出版人的顧慮，也是可以理解的。

港、台兩地出版社合作出書，長遠地看，將會給香港出版業帶來效益。台灣圖書市場比香港大得[illegible]，也相對地有較大的[illegible]能力。這兩三年來，台灣出版的許些精[illegible]，便是香港出版人所不敢想像的。無[illegible]台灣經濟的大發展也大有關係。

有了錢，有了較理想的圖書市場，並不一定等於，可以無往而不利地物色理想的選題與理想的作者，如這套「人文科學叢書」便首先是由天地圖書公司出版的。台灣遠流的加入，必然有助於這套書潛在能力的盡量發揮。說得直截了當一點，便是主編者可以更放手地約稿，組稿，使「人文科學叢書」由此而更可觀。

■促進中國社會的發展

《馮友蘭與新理學》，由田文軍所著。

馮友蘭是中國當代的一位著名哲學家。大致地說，「新理學」代表了他的成就，富有開創性與啓發性，值得重視。

哲學是學問裏層面較高的東西。田文軍這本書，是對「新理學」研究所得，其出版要旨是在於交流，不在普及。層次也是高的。可是，對一些讀者來說，閱讀該書，會得到極大的樂趣。例如，在中西文化的異同上，馮友蘭提出了頗爲獨特的理念。

田文軍指出：「馮友蘭斷言，唯有以類型區分文化，才能科學地辨析東西文化，才能科學地理解中國文化的建設和發展。」

我們可以清楚地看到，馮友蘭的「新理學」，最後是要促進中國社會向前發展的。中國社會要向前發展，首先要找到一種理論，統一認識，統一步伐。這方面，已經出現了不少爭論，出現了不少嘗試。田文軍的條分縷述，使我們明白，馮友蘭建立「新理學」，是怎樣[illegible]，其值得我們珍視的，又是什麽。




# 實用電腦證書課程

全港最大電腦訓練中心，面積廣濶
設備完善，每人一機，免費講義

各類課程每星期皆有數班
贈送10小時免費練習時間
電腦入門 DOS＋FILE
＄250/＄380
綜合課程＄1280起

DOS/File Programming
Lotus/Macro Programming
dBase/dBase Programming
Symphony/FrameWork
WordStar/WordPerfect
DacEasy/國喬中文系統全科
Basic/Advanced Basic
Clipper/會考速成班

修畢以上課程可獲證書
考試不合格免生重讀
週末兒童興趣班＄200

商業軟件程式設計
經驗程序員及有關專業人士
聯合編寫，包括人事資料處理
貨物存倉與交收及公司會計

AutoCAD Rel. 10
＄750/＄1200

電腦繪圖設計
由兩註册工程師親自教導
AutoCAD/CAD Advanced
CAD 3D/AutoLISP

計劃管理程式應用

電腦大特惠
IBM 兼容 AT 電腦
全部名廠電子零件
正286-12/16 MHz＄3280
正386-25/33 MHz＄7780
送①DOS 課程＄250
（可轉讓其他課程）
②50元課程贈卷4張
③送貨上門及安装優惠
④全年上門保養優惠
本中心附設陳列室



領先電腦中心
Tel：7237833
Fax：7237711
九龍彌敦道176號收成樓2/F，全層（山林道口入）
佐敦地鐵站柯士甸道出口，九龍公園、尖沙咀警署對面





## 螢幕列印（＋[illegible]）—輸出字串

在呼叫函數需求13H之前，必須先設定各暫存器的預切值，上期已講述了 AH，BH 及 DH 暫存器的用途，現繼續其他暫存器的功能：

| 暫存器 | 功能 |
|---|---|
| AL | 請依下面的值代表你想設定的游標位置並將所指定的屬性[illegible]入此暫存器中。<br>0：以 BL 暫存器中所存的屬性位元組（文字模式）或前景顏色（圖形模式）來輸出字串。並且將游標指定在字串尾端。<br>1：以 BL 暫存器中所存的屬性位元組或前景顏色來輸出字串，並且將游標指定來字串尾端。<br>2：以假設每個輸出字元之後都緊著其個別屬性位元組或前景顏色的方式輸出字串，並且將游標放在 DH 暫存器及 DL 暫存器所指定的位置。<br>3：以假設每個輸出字元之後都緊跟著其個別屬性位元組或前景顏色的方式輸出字串，如上面選擇2的方式一樣；並且將游標置於字串尾端。 |
| ES：BP | 設定此暫存器組的內含值爲指向，存有所要輸出之字串的記憶體起點。如果 AL 設定爲0或1，則此字串只可以包含文字字元。如果 AL 設定爲2或3，則字串必須爲字串與其屬性位元相互交錯。 |
| CX | 將輸出字串的位元組數量存入此暫存器中。 |
| BL | 如果 AL 暫存器設定爲0或1，則將用於輸出字串內所有字元的共同屬性位元組存入此暫存器中。 |
| DL | 將字串在螢幕上的起始行號存在此暫存器中。 |

如設定以上各暫存器的值後，字元字串會依序出現在螢幕或顯示頁上。

**讀者如有任何有關電腦或其他應用上的問題，可來信領先電腦中心負責人收。**

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES 香港公共圖書館

# 三個骨褲



甚麼時候三個骨褲從柯德利夏萍時代再起？

事實十年前已[illegible]褲熱潮，此後一直未平息。八五年 MONTANA 的針織系列及同時的 ALAIA 熱潮一直推進三個骨緊身彈性褲的穩定地位。

九一年，KARL LAGERFELD 爲他自己名下的系列及 CHANEL 的便裝也以緊身彈性三個骨褲作重點推廣，更從較正統、成熟的外套着手，將它們放在一起，女性美夾青春氣色散發出來，實用而活潑，十分叫人讚賞。

其他設計師或衣服牌子亦推出不少三個骨褲，例如 REMEO GIGLI、DOLCE & GABANA 等等也在其東方及西西里式包裝下配合彈性三個骨褲。來到今天，那種舒適方便已經成了女裝的一個獨特而重要的部份，有如襯衫、裙子、外套的獨特系列，而非其他衣服的配菜。

本來踏單車的三個骨褲演變下來，不單成了便裝重頭戲，更發展至 CHANEL 式正統服裝。我們大概在不久的將來可以看到精心設計及製造的三個骨褲晚裝。或許，你不用太擔心身裁可否容許閣下身型的配合，事實上優良的針織布料，可以顯露美好的身段，亦可以隱藏較多的脂肪。除了這類保護性亦具鼓勵閣下努力運動，保持健康青春的形象。

• 鄧達智 •



公共圖書館
NG PUBLIC LIBRARIES

# 新美男柏特力貝眞
# 自言壓倒湯告魯斯
## 與茱莉羅拔士合拍「與敵人同睡」

目前荷李活最搶手的新美男是柏特力貝眞，他口氣很大，亦有他的理由，因爲製片家也是看好他才會起用他與茱莉羅拔士合演新片「與敵人同睡」。他說他比湯告魯斯好看，亦有許多女影迷足以證明。

這個三十七歲的愛爾蘭男子說他受歡迎並不覺得不開心，祇是有些意外。他說：「當然，人們把我的外貌與奇勒基寶（「亂世佳人」）比較我是有些受寵若驚，我亦不會反對有這許多影迷們。但我還是不想搞到爲與占士甸那一級，那是太過自我狂了。」

貝眞已經認爲自己是荷李活的一流美男。他說：「我當然還要與湯告魯斯比較。當我是他那麼紅時，我比他好看。我不是開玩笑的。」

事實上也有許多女人自動送上門。他說：「我可以與許多女人上床，她們好像排隊而來。我猜這就是因爲成名所致。」

貝眞出生在愛爾蘭的都柏林，早年在倫敦做輔導問題青年的工作，十年前才做演員。他現在已與他的英國女朋友分手，宣佈與一位意大利女星訂婚。但他的朋友認爲他訂婚是一件事，結婚就不會。他那麼多年都不肯結婚，現在有那麼多女人送上，他更不會結婚。

六呎二吋高的貝眞在荷李活拍了這部片之後回到倫敦去玩了幾星期，也受到許多女人包圍，之後他又回到荷李活去趕拍電影。

他說：「單單是風流沒有用，一個人要努力工作才能成功。」

他的突破機會是去年得到那時導演人賴佛遜用他主演「山之日」一片，在其中飾演十九歲的英國探險家、哲學家與作家李察波頓爵士，這雖不是愛情味濃，他的男性吸引力却非常突出。

跟着他在「與敵人同睡」中演一心理有問題的丈夫。此片之後他拍了一部「愛情罪行」，飾演一個冒充時裝攝影師的色情罪犯。他還會參加霍士的一部電視片「羅賓漢」的演出。

他說：「如放棄大製作，你可能永遠失業！」柏特力貝眞自稱比湯告魯斯好看。





貝眞與茱莉羅拔士合拍「與敵人同睡」。

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES



米施洛營養護康中心
MSL Nutritional Diet Centre

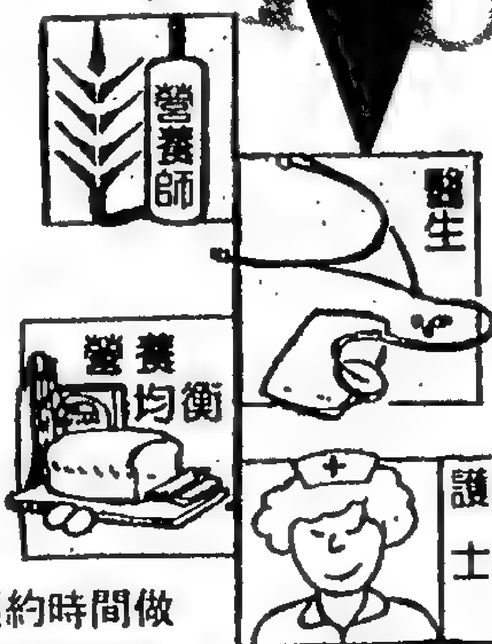
米施洛：香港人嘅營養增減肥專門店

米施洛營養護康中心簡介

☑用均衡營養飲食治療及行爲修正法爲肥胖人仕減肥，同時亦爲食慾欠佳，營養不良或其它原因而引致體重過輕者增肥達到理想體重。
☑如何配合個人飲食習慣、生活習慣及體質而能永久維持理想體重。
☑由註册醫生、營養師、心理顧問及護士主理。
☑毋須食藥、打針，絕無副作用，安全健康有效。

米施洛減肥課程特色：

(一)電腦計算閣下標準體重、新陳代謝率及達致理想體重之所需……等。
(二)醫生作身體檢查，以確保閣下適合本中心之減肥計劃。
(三)多位專業營養師將根據閣下的生活及飲食習慣來編排餐單，使參加者無論在家、在外吃或遇任何飲食應酬也能如期減至理想體重。
(四)減肥後設Keep Fit 班，由營養師教導如何永久保持理想體重。
(五)遇有偏食、貪食或暴飲暴食者，本中心更安排其見心理顧問改變日常不良之飲食習慣。




欲增減肥人士，歡迎致電本中心查詢及預約時間做「電腦體能分析」（手續費HK$10）及接見營養顧問，屆時顧問將展示本中心成功個案及解答有關增減肥問題。參加與否，悉隨尊便

☎384 1113

米施洛乃兒童日報、電視日報、華僑日報、玉郎電視、青春雜誌及少女雜誌之營養專欄作家，並曾接受無線電視「婦女新姿」訪問。

九龍彌敦道610號荷李活商業中心6字樓617室　MON-FRI 12-8 PM　SAT 8AM-4PM

## 減肥機會

要成功減肥，除了飲食和運動外，心理因素亦非常重要。試看下列八點，並估計自己成功機會。

（一）工作——假如您現時工作地位低微，時常加班、開會、外地公幹……減肥機會？低。

（二）社交場合——如果您每有社交場合，都必活躍如「穿場雀」，則您自信心之高，足以打擊減肥之需要和重要性。亦即減肥對您是可有可無的。

（三）健康警覺性——如果營養、維他命、健康……對您毫無意義，您毫不在乎自己的飲食習慣是否正確，則減肥機會亦低。

（四）注重外表——如果您已經肥頭胖耳，人人都在您名稱前加上「肥」字，而您都仍然全不在意，則減肥成功之可能亦是奇低。無它，您已完全接受自己「肥」的事實。

以上情況，只屬一般性，並非定律。睇相佬「批命」尚且有錯，更何況這些只是研究資料。

（五）A種人——A種人與B種人之分別，在於前者永遠要堅持到底，事不成功，永不言休。遇到A種肥人，他們減肥成功之機會很高，因爲性格使然。

（六）支持者——有些人一生一世都無一支持者，反之，有些人一聲「我要減肥」，則一呼百應，人人支持，人人鼓勵，人人幫忙監督。這種幸運兒要減肥，無疑比其他人事半功倍。

（七）減肥動機——亦即是「有冇心減肥」之謂也。如果完全覺得自己毋須減肥，却又受親友之迫而去減肥，則無論減肥方法如何天衣無縫，減肥成功率都很低。

（八）自信心——有了減肥動機，承認自己需要減肥，假若沒有足夠的自信心，不相信自己可以成功，則成功率一樣不高。

您會成功嗎？

## 減肥方法

最普遍使用的減肥方法，計有：

（一）飲食治療（包括飲食行爲修正及保持體重之過程）。

（二）運動（器械或任何運動）。

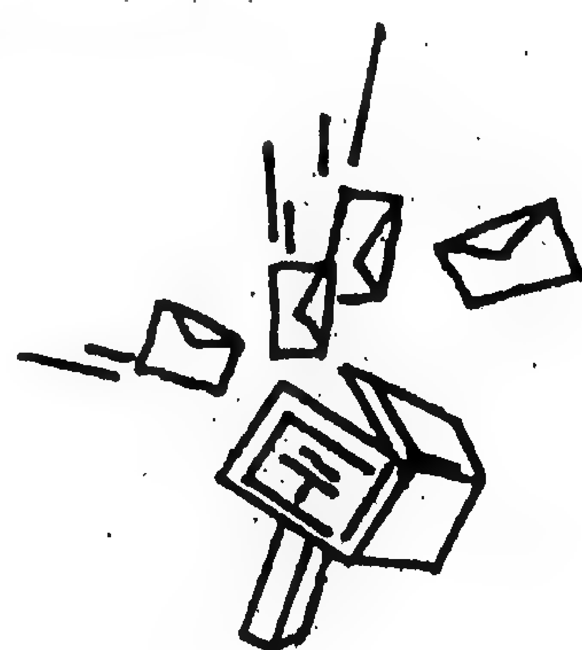
（三）手術（切脂或切小腸）。

（四）藥物（針或藥）。

據統計，前二者的成功率，高達九十巴仙。而且對一些超重少於五十磅人士，最爲適合。而二者比較下，飲食治療的速度比運動也出四倍。不過運動有助肌肉結實，現時的趨勢，多是兩者合二爲一，以均衡低能量飲食作前提，再輔以適當運動。

對比理想體重超出多於一百巴仙或體重比理想多於一百磅者，手術可能是較有效的方法。不過，這些人在香港並不多見。

藥物對於減肥之效，仍是極具爭論性問題。有人認爲藥物可以令人短期快速減肥，是值得推廣的方法，但反對者則認爲，藥物所帶來的副作用，及不能長期保持理想體重，都是應該陋棄藥物的原因。



以上資料由米施洛營養護康中心提供

# 「美居博展九一」 復活節會展中心舉行 美化家居洋洋大觀

由香港貿易發展局主辦，香港傢俬裝飾商業總會贊助之「美居博展九一」於復活節期間（三月廿九日至四月一日）在香港會議展覽中心舉行，展品包括牆紙、燈飾、傢俬及各種美化家居必備的產品，洋洋大觀。

這裏介紹的爲其中部份精美展品：

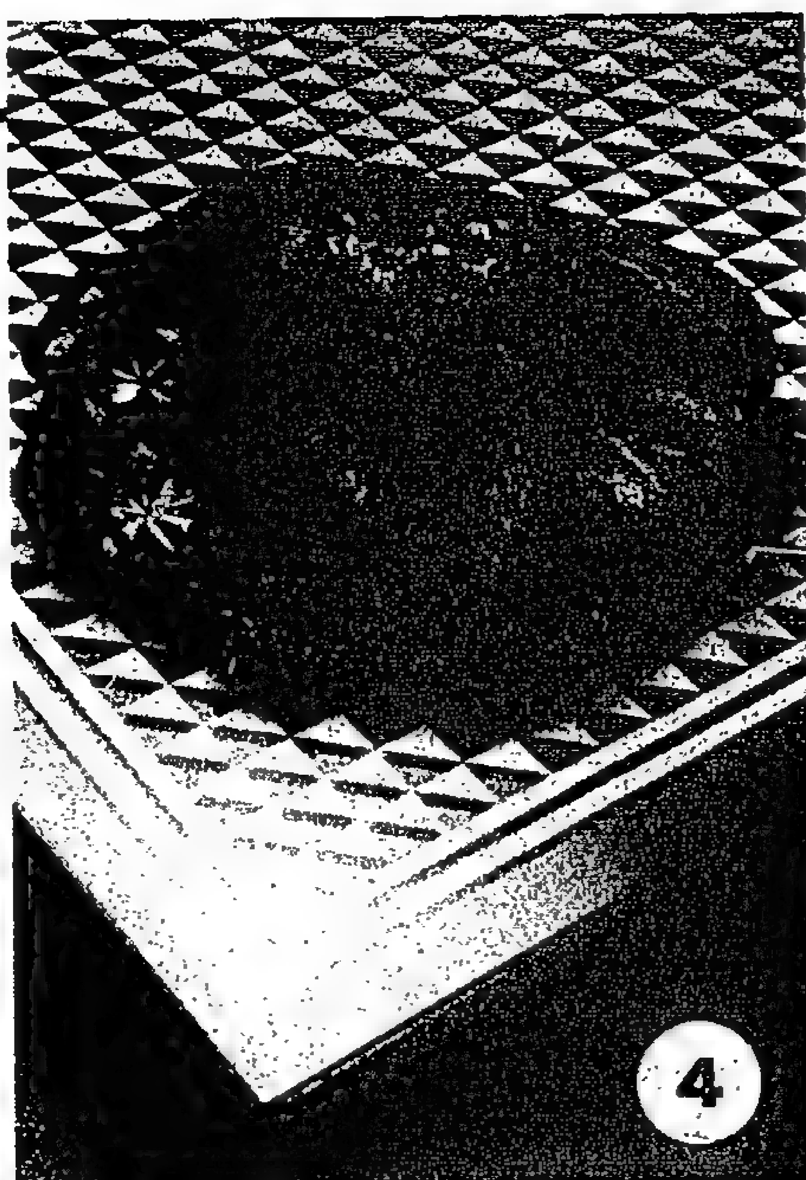
（一）現代婦女要兼顧事業及家務，爲求更有效率地處理家務，廚房設備自然不可忽略，圖中的潔麗珍珠型不銹鋼廚柜系列，無論柜身或內格均採用不銹鋼製造，特別容易清理，整個設計綫條優美實用。

（二）潔雅 MRS 型號廚柜採用優質夾板製造。輔以人造雲石，不銹鋼或防水板桌面，有二十二種顏色可供選擇，色彩艷麗鮮明，主婦於其中做飯弄菜，未嘗不是一種享受。

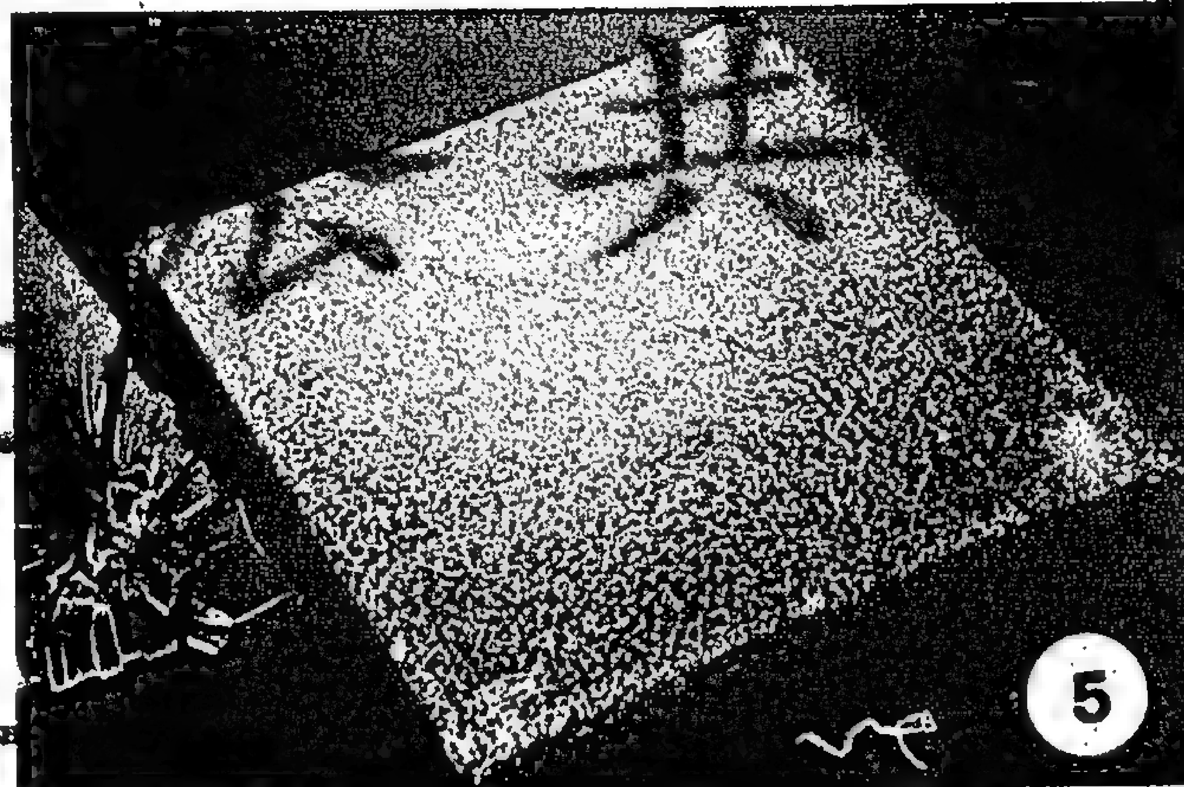
（三）WILTSHIRE 自動打磨萬用廚刀組合，這組合共有五把廚刀，包括廚師刀、肉刀、菜刀、萬用刀及生菓刀。每把廚刀均由精選不銹鋼鑄磨而成，確保鋒利無比，而且配以花梨木手柄及黃銅鉚釘堅固嵌製，令廚刀更耐用持久，刀座內嵌碳化鎢製磨刀裝置，可以自動將廚刀打磨，每次使用均鋒利如新。

（四）你可有想過用五彩繽紛的玻璃去增添居所的活力？這裏介紹新出的 ST GOBLAIN「魅彩玻璃」，此種色彩奪目，圖案千變萬化的新一代玻璃裝飾品適合用作屏風，壁畫及牆畫，用者更可利用電腦選擇自己喜愛的圖案及色澤，以配合家居佈置，其圖案鮮明持久，不褪色，耐熱耐用。

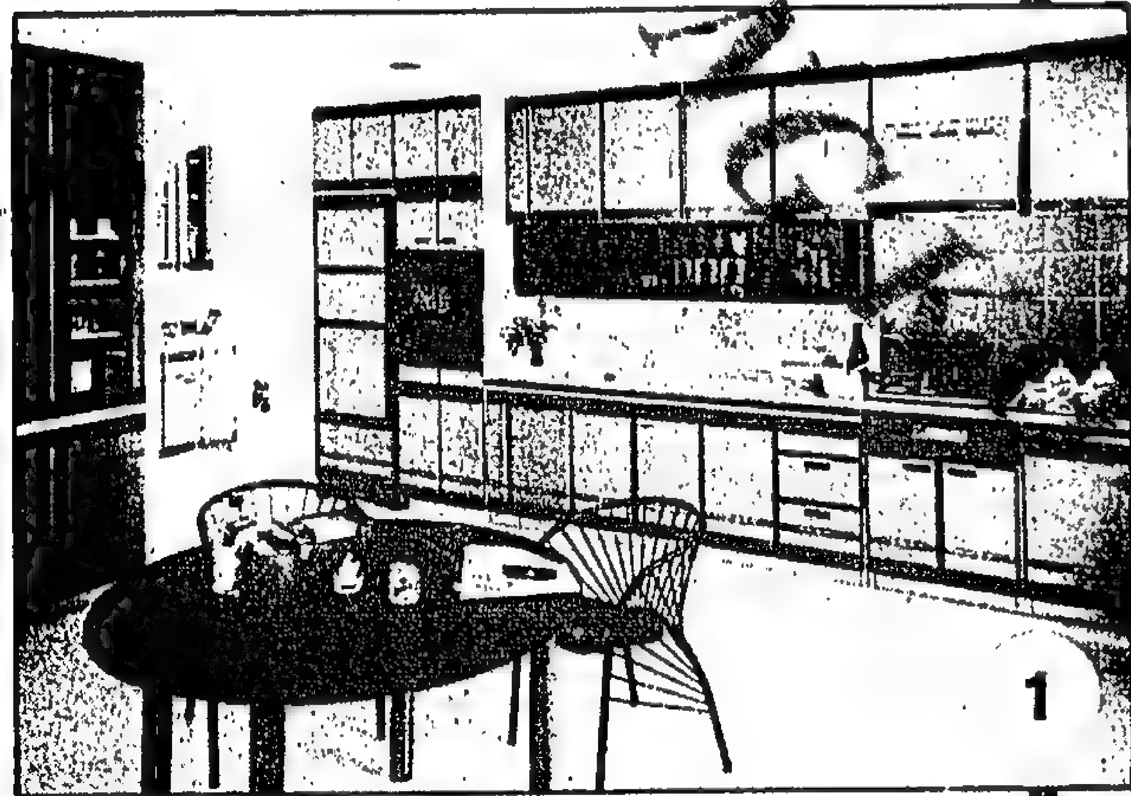
（五）玻璃的用途相當廣泛，可惜容易破裂，造成危險，ST GOBLAIN 强化玻璃經特別加熱處理，硬度較一般玻璃高一倍，可抵受一般碰撞力，持久耐用，即使受極强撞力而碎裂，亦只會形成碎粒（見圖），不似普通玻碎片鋒利，容易傷人，適用於[illegible]桌面、窗門、以至公司櫥窗及大門。（[illegible]）



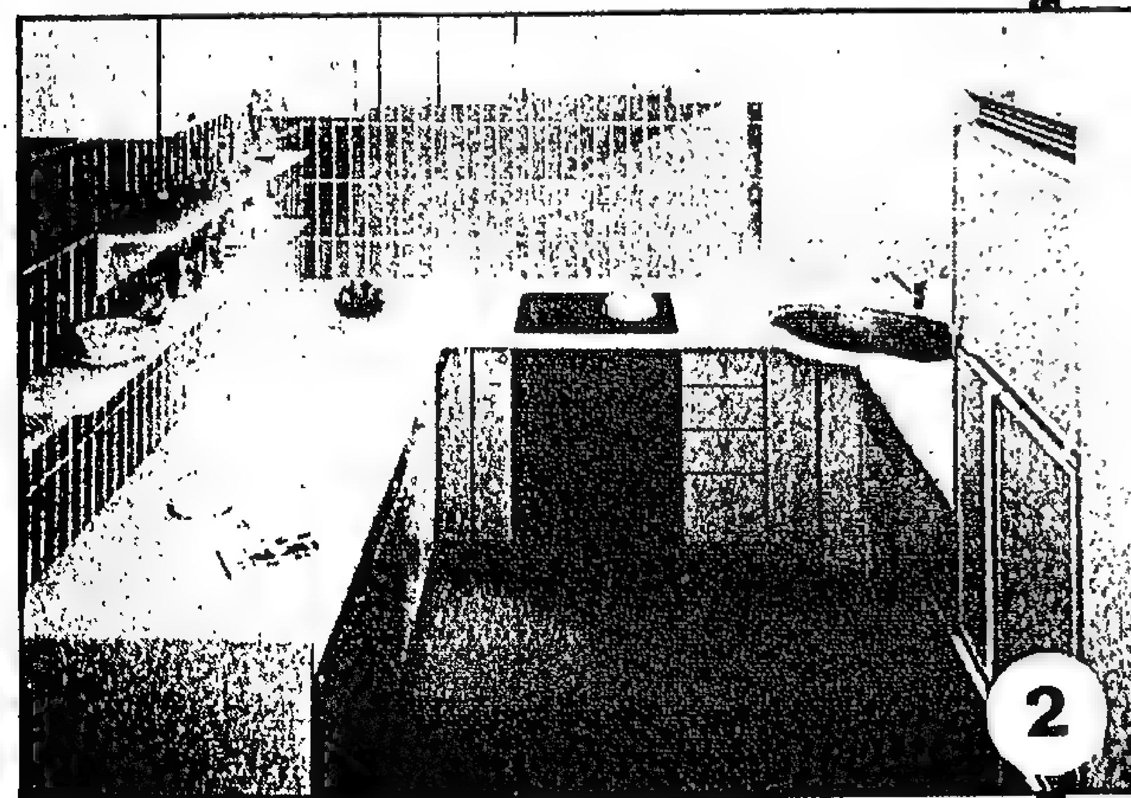
4



5



1



2

# 上門代客錄影 寄贈海外親友

相信許多人都會從居處的信箱收到宣傳單張，但最近却收到一些頗爲特別的，就是在單張上寫着顧客只花二百元左右的代價，便有攝影隊上門服務半小時，用攝錄機拍攝顧客闔家的生活情形，以便寄給海外親友。

這項服務始自聖誕節前，因此可以作爲聖誕禮物，這無疑比寄聖誕卡有趣味和有意義多了，至少它是有聲有色，把恭賀的人活現螢幕前，較諸寄錄音帶和照片還要好，外國親友可以在螢幕上見到家中各人的「親身」賀辭，甚至連ＢＢ的牙牙學語，都活現眼前，親切得很。

能有真切的聖誕祝賀，實在拜尖端科技所賜。

或許有人會有疑問，香港電視的線路、制式和世界各地有異，拍了豈非得物無所用？這是由於線路不同，電視畫面一片花白，聲音混淆不清，空歡喜一場。不過，現時拍攝錄影帶的服務公司都清楚此點，備有多國線路、制式，保証適合世界各地，顧客可以放心拍攝。

推而廣之，除了寄聖誕錄影帶，也可以當作賀年錄影帶，海外親友自然更是喜歡。說不定日後在港拜年也可以不用闔家出動，因爲可用攝錄機把家中各人的祝賀拍錄下來，往親友處帶盒影帶[illegible]。又或親友到訪拜年，也不用[illegible]祝賀錄影帶便可。這雖然是[illegible]，但親友間有些只是一年才見一次，萬一因事[illegible]無法相見，錄影帶確是聊勝於無，尤其一些年輕人在過年時不願跟家人拜年，拍下他們的賀辭，親友[illegible]螢幕看到了他，也是不錯的。

目前的錄影帶[illegible]趨向[illegible]型發展，如煙盒般大小，對於郵寄海外更是帶來了方便。

（小雁）

# 鐵板神數顯玄機

## 運算方法與電腦語言相似

世界已進入太空時代，很多事物都要有科學根據，但一些事物根本無法用科學鑒證出來的，例如一些宗教起源和一些不可思議的事情，而這些事情每天在世界各地發生。

有很多人也許認爲相學和命理學是迷信的東西，其實是他[illegible]不了解[illegible]已，相學是根據前人對某些型格的人加以歸納和統計，而得出來的結論，絕不是憑空想像出來的，而相學更可用科學方法來分析，在美國的科學家更分析一些重犯的型格，發現某些型格的人確是有某些犯罪傾向。

在命裡方面如鐵板神數是由「易」而來，其實它是由二進位數，與目前的電腦機械語言極其相似，而運算方法縱橫交錯，每個交滙點可能發生的事情都會預告。如果用一些簡單的詞語來表達人生的四個重要階段即生、老、病、死。在這四個階段的際遇是包括悲、歡、離、合。而在日常際遇中更包含感情方面的如喜、怒、哀、樂等。

有關以上各類複雜的命運都是可以用鐵板神數——加以運算便可以得出這個人的命章。

最近有位何女士上來批命，其籤語：「一字記之曰金，忌之遠。」何女士的婚姻並不美滿，與夫的感情極差，現正申請離婚，原來她的丈夫姓劉，按劉字的分析：在小刀下有金字另一旁是刀旁也屬金字類，金字對何女士甚爲不利，年前其夫因生意失敗精神大受打擊，喜怒無常更有一次用刀斬傷何女士，她終忍無可忍只好離婚收場。

陳康泰


鐵版神數

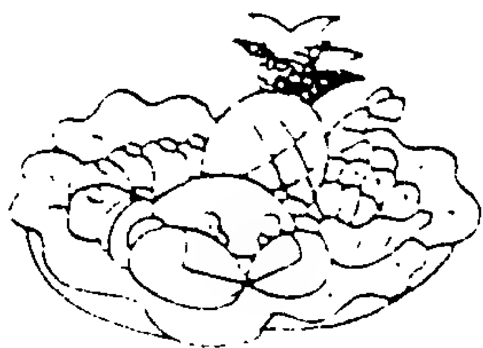
陳康泰

鐵版神數批命都能一一算出：婚姻對象之生肖、何年結婚、婚姻好壞、何時財運來臨、生意投資、移民抉擇準確應驗

更能批出命運弱點，突破極限束縛，將命運提升

館址：九龍旺角彌敦道660號二樓
（旺角滙豐銀行總行對面）
預約電話：3980703
3980863


HONG KONG PUBLIC LIBRARIES



# 美食心得

•李曾鵬展•



## 粟米素羹

用料：粟米茸一罐，番茄六兩，冬菇半兩，青豆半杯，薑一片，上湯六杯。

調味：蠔油，古月粉少許，鹽適量，糖四分三茶匙。

獻：粟粉四湯匙，水半杯。

做法：(一)冬菇用清水浸軟，揸乾水去脚，切粒。

(二)青豆放入滾水中煲五分鐘，撈起用清水浸冷，撈起滴乾水。

(三)番茄放入滾水中浸五分鐘，取起去皮去核，切粒。

(四)下油少許，放下薑爆香，加入上湯，冬菇，粟米茸煮滾，慢火再煮五分鐘，下番茄及調味煮滾再煮片刻，下青豆，埋獻，盛湯碗內即可上桌。

## 乾葱爆牛肉

用料：牛肉六兩，乾葱八兩，蒜茸一茶匙，薑六片，葱二條切短度。

醃料：生抽半湯匙，老抽半湯匙，油一湯匙，糖三分一茶匙，生粉一茶匙，水一湯匙。

獻：蠔油，古月粉少許，喼汁半茶匙，糖三分一茶匙，鹽四分一茶匙，生粉半茶匙，水二湯匙。

做法：(一)乾葱撕去紅衣，洗淨，每粒切開邊。

(二)牛肉洗淨，抹乾水，横紋切薄片，加醃料醃十分鐘泡油。

(三)下油二湯匙，爆香乾葱，薑，下牛肉贊酒一茶匙，炒數下，下葱炒勻，埋獻上碟。

## 油浸筍殼魚

用料：筍殼魚一條，重約十兩，薑絲，葱絲各適量。

醃料：古月粉少許，生粉半茶匙。

做法：(一)筍殼魚在背部切雙飛，（此工序可請魚販代勞）取出內臟及鰓，洗淨抹乾水，用醃料搽勻。

(二)燒熱鑊，放下油燒滾，油必須浸過魚面，將魚放在油鑊中，蓋密鑊蓋，立即熄火，浸八分鐘，魚便熟，撈起魚盛碟上。

(三)燒滾二湯匙油，下薑絲稍爆，將油及薑絲放在魚上，下葱絲，淋上適量之生抽即成。

## 鮮菇煮豆腐

用料：實板豆腐二件，鮮菇十二兩，薑絲一湯匙，薑一片，葱一條。

調味：蠔油一湯匙，生抽半湯匙，老抽一茶匙，古月粉少許，糖半茶匙，鹽四分一茶匙，上湯三分二杯。

獻：生粉一茶匙，水二湯匙。

做法：(一)水二杯加入鹽一茶匙半攪勻，放下豆腐浸二小時，取起滴乾水，切件。

(二)鮮菇洗淨，在菇脚剟一十字。

(三)水二杯放入鑊中，放下薑，葱煮滾，下鮮菇煮約五分鐘，撈起過冷河，抹乾水。

(四)燒熱鑊放下適量油燒滾，放下豆腐，用大火炸至金黃色撈起。

(五)下油二湯匙，爆透鮮菇，下薑絲炒數下，贊酒一茶匙，下豆腐及調味煮滾，慢火煮約五分鐘，埋獻上碟。


敦煌集團

沙田敦煌畫舫
城門河畔(第一城對面) 6377222

敦煌酒樓
油蔴地：彌敦道469號 7801212 北角：英皇道436號 5630222
土瓜灣：馬坑涌道5號 7150111 沙田：新城市廣場6樓 6996222
沙田：好運中心商場 6065033 大埔：大埔中心商場 6643000
荃灣：荃灣廣場6樓 4124222

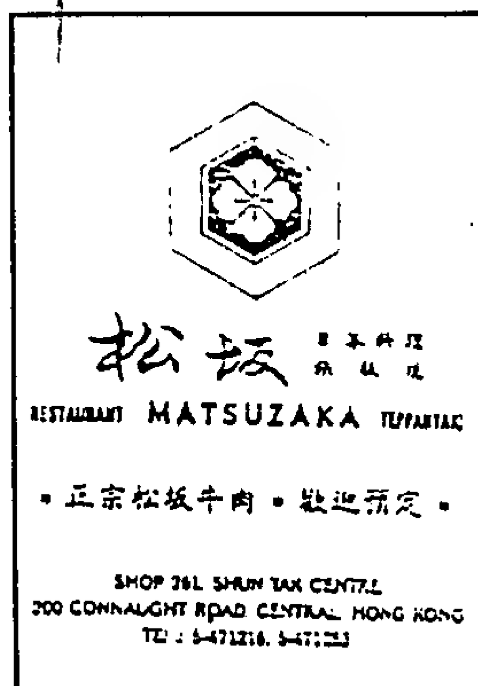
敦煌海鮮酒家
沙田大會堂平台 6066222 旺角彌敦道623號 7805252
九龍灣宏照道38號新九龍廣場1樓 3980222

萬壽宮菜館
油蔴地吳淞街42號 7804221

珊瑚軒川粵菜
荃灣廣場6樓 4171222

早午茶市·晚飯消夜·貴賓廳房
壽宴喜酌·社團讌會·歡迎預定








香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES



城市中心地庫19號

# Juice Bar

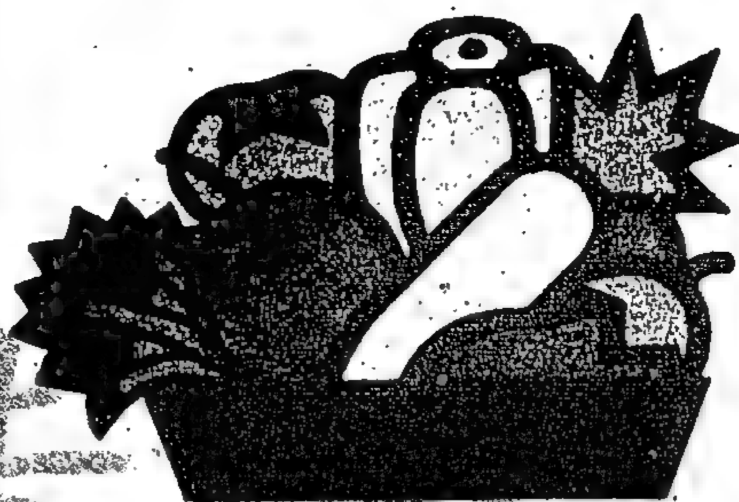
憑此券惠顧本店購買任何鮮果汁
三杯或以上則獲贈鮮果汁一杯

**買三送一**

# PIZZALAND

Pizzaland餐牌換上新裝，
爲你帶來全新口味，更多
選擇，更多優惠。現凡惠
顧以下任何一款精選套餐
，即可免費享用一客自助
沙律。此項優惠只限堂
食，供應期有限。

- 一客火腿鮑寶或任何一款意式精選
- 一樽或三杯汽水
- 一客滋味雞厚餅或批自助寶或食肉獸



免費自助沙律一客
Help Yourself to a Free Salad

城市中心地庫一號

# 利奇玩具



加菲貓咕𠱸枕頭 $ 75
四驅車 $ 35
七個小矮人 $ 565
青[illegible]俠 $ 25



城市中心地下126號

# 111精品店

One One One GIFTS.

凡購物滿100元者
# 送10元
現金優惠券

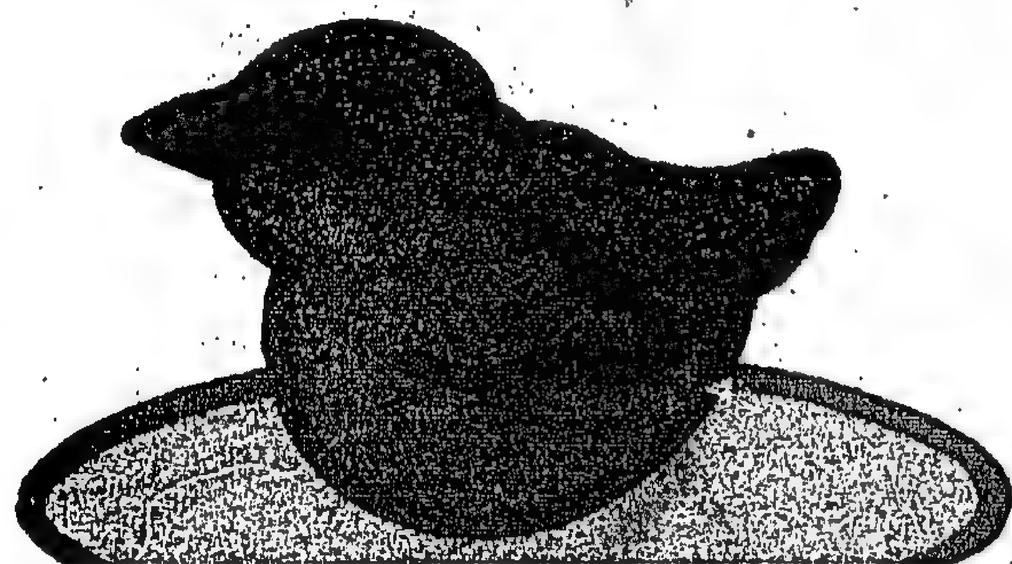
城市中心一樓218號



買卡拉OK [illegible]入會
特價 [illegible] $250
鐳射 [illegible] 限公司
LAS[illegible]A CO.,LTD.
城[illegible]心一樓209號

LASER ERA CO., LTD.

城市中心地庫7-8號



**金牌乳鴿 富苑海鮮酒家敬送**

憑回條可換免費金牌乳鴿壹只
只限晚飯堂食用(每枱限用壹張)
由18-3-91至18-4-91

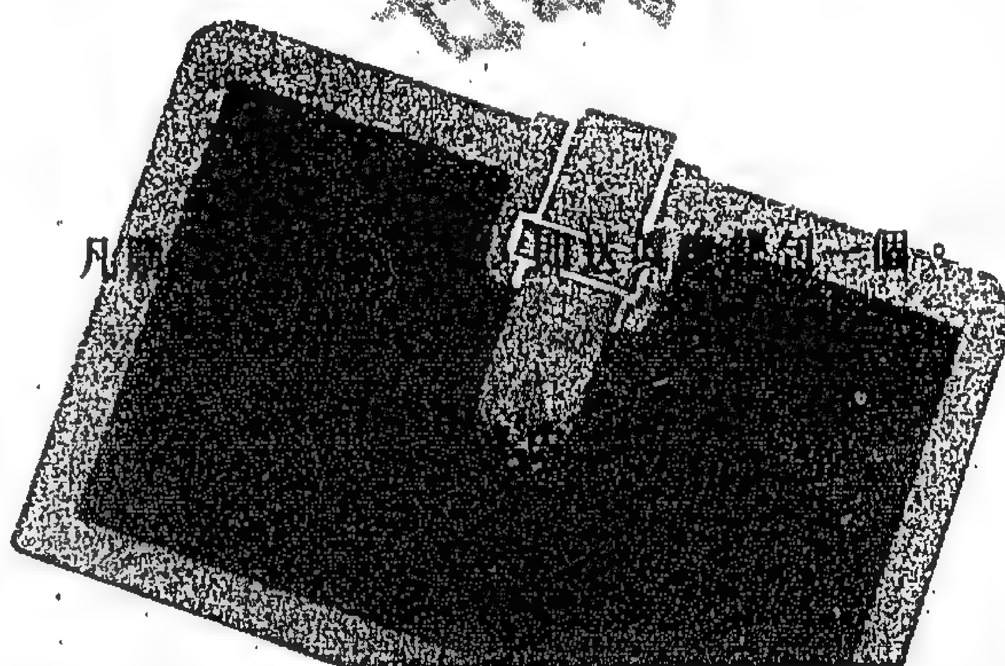


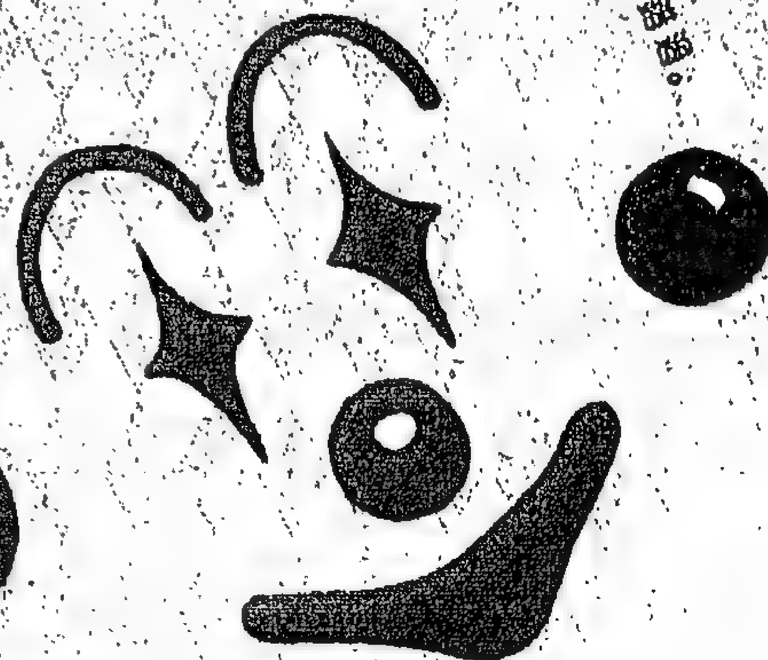
## 儷舫髮廊

電髮劇一收費$388,
(包括洗頭及剪髮),
並設貴客個別髮質,
選用LOREAL或GOLD-
WELL高級美髮品配合。
＊凡由即日起至
五月三十一日止，凡惠顧電髮，
免費加送專業電後護理，
節省$180,電髮效果更
完美無瑕，切勿錯過！

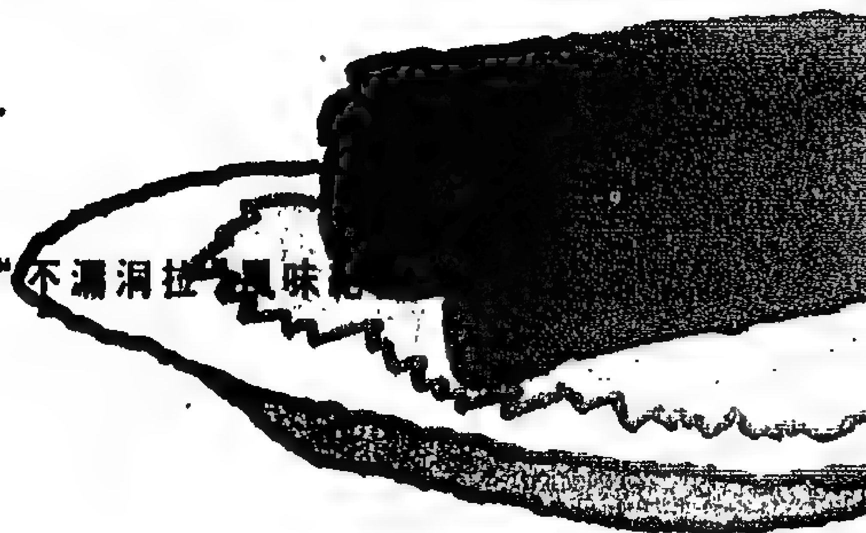
城市中心一樓215號

MAXI MALL
城市中心
多多優惠 人人受惠





嘉年華
[illegible]魔術師表演、各種特技、競技、魔術、默劇、雜耍，不容錯過。
三月三十一日 2:30－4:30pm.



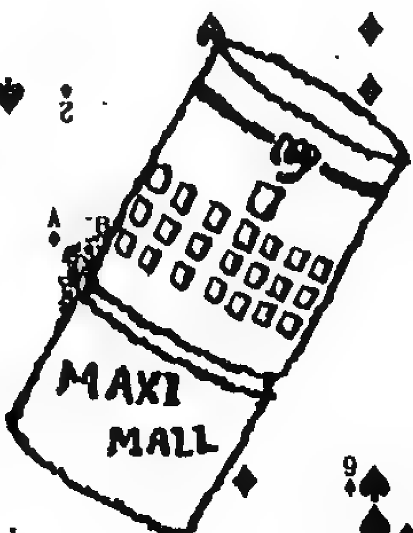
越南軒
VIETNAM COURT

免費奉送越南春卷一客

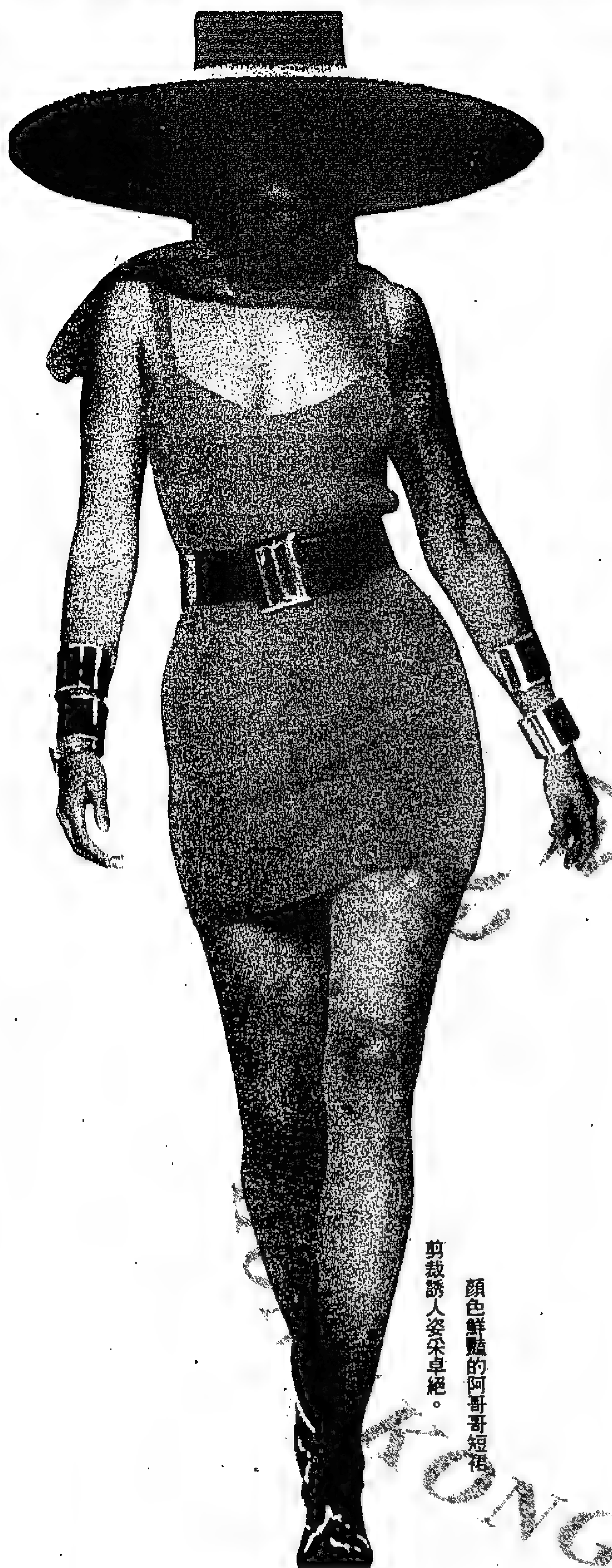
城市中心地庫5-6號

## 歡樂咭 即抽即中

參加辦法
憑票前往一樓大堂參加歡樂咭幸運大抽獎。
獎品豐富，即抽即中，送完即止。
抽獎時間：
一九九一年三月三十日至四月十四日
逢星期六、日下午二時至六時



# 羅威夏日皮衣
# 饒西班牙地中海風情



顏色鮮豔的阿哥哥短裙，剪裁誘人姿采卓絕。



國際知名的高級皮革及時裝製造商 LOEWE 羅威，在九一年的春夏新設計，展示出與別不同的靈感泉源，以西班牙南部安達魯西亞的火紅，金黃及鮮橙，地中海的水藍，以及西班牙加泰隆尼亞建築的幾何設計爲主題，別具歐陸風貌。

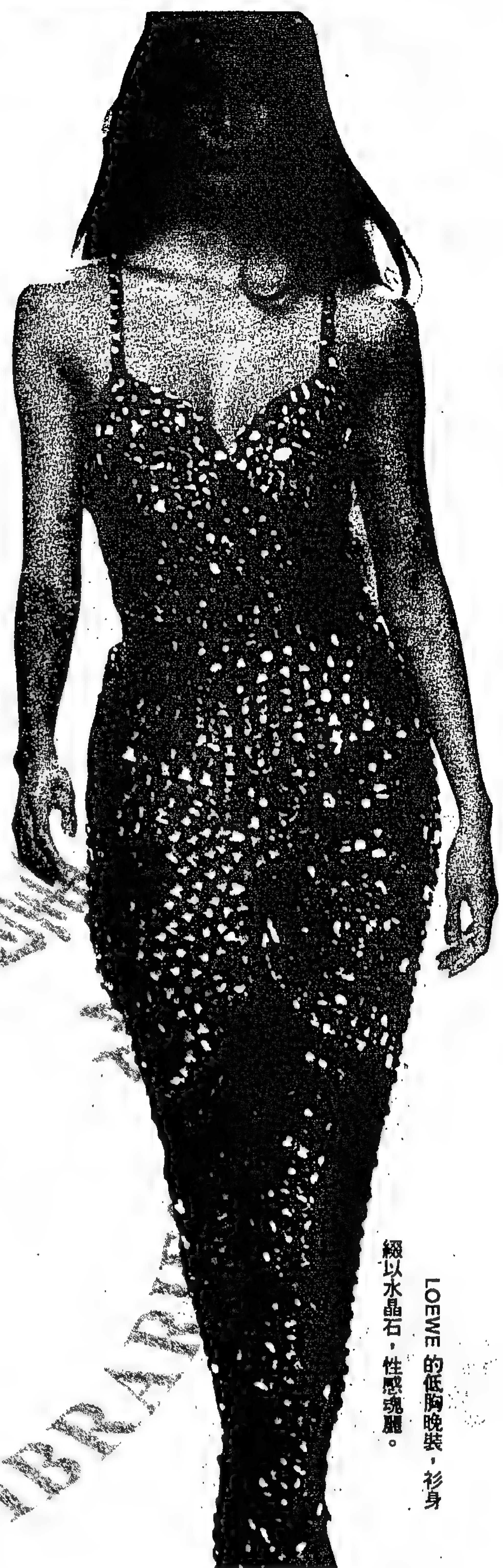
質料方面，柔軟的皮衣依然是它的特色，主要爲麖皮及 NUBUCK 皮，再配合絲，棉，麻，薄羊毛，薄麖皮及優質而富彈性的人造纖維。

在九十年代，皮衣不只是冬天的服飾，在空調的辦公室裏，穿輕巧柔薄的羅威夏日皮衣，透氣舒適，紆柔飄逸，確是時尚之選。

顏色則有前衛的黑，白，灰，天然的泥土色系混以橙色，文藝復興時期盛行的酒紅色及淺綠，以及海軍藍及雪白。

其九一年春夏女裝，共有三個主題，包括六十年代的 CAPRI 享樂勝地，安達魯西亞和 JEREZ 駿馬以及加泰隆尼亞的現代主義。設計舒適飄逸，包括寬鬆的上衣，熱褲，阿高高裙，圓枱裙以及長身外套。至於身段上佳的女仕，更可選擇貼身的連身衣，泳衣，棉質牛仔褲及低領口的晚裝，突出撩人的體態。

羅威除了推出春夏新裝外，更有一系列的精緻飾物配襯，亦富西班牙及地中海特色，包括手袋，絲巾，腰帶及鞋等。



LOEWE 的低胸晚裝，衫身綴以水晶石，性感瑰麗。

KONG PUBLIC LIBRARIES

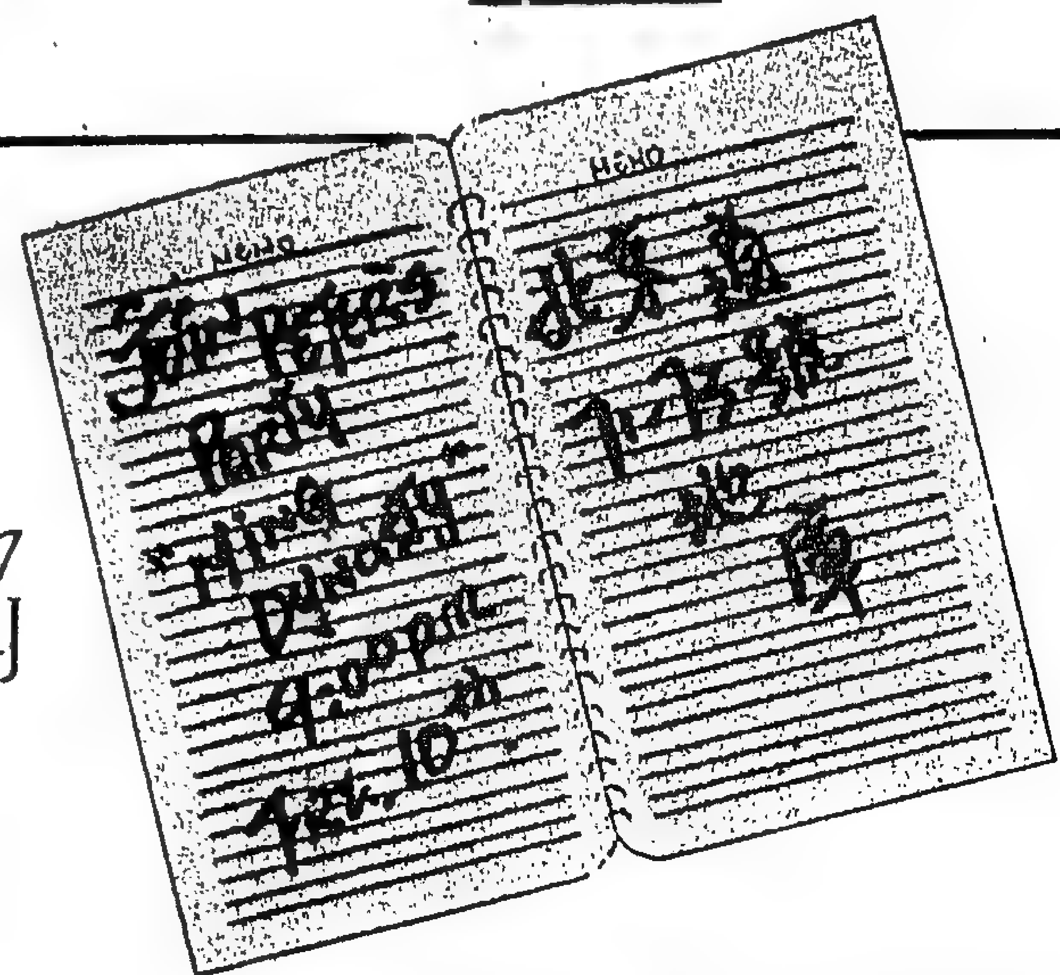

城市足印

明朝酒廊每日下午四時至凌晨四時爲閣下提供一所舒適之休憩好地方　幻彩燈光舞池　獨立貴賓房卡拉OK設備　先進電子合成器演奏心愛名曲　專業琴師伴奏　精心搜羅卡拉OK影碟逾數佰隻　各國名曲超過弍仟首

每日歡樂時光由下午四時開始　收費廉宜　不失爲一天辛勞忙碌後之休閒好享受

歡迎及代辦各社團公司之卡拉OK比賽大會　稱心滿意之服務水準　令各貴賓樂而忘返



良朋共聚　倍添情趣

查詢及訂座 311－8808

尖沙咀北京道 71－73號地庫

# 遙距教育
# 助你理想達到

近年來，赴海外升學的人士越來越多，據香港政府一九九〇年年報統計資料顯示，於一九八九年前往英國升學的人士達4539 人之多；往澳洲升學的人數則爲 4678 名，加拿大則有 5096 人，而且赴海外升學的人士更有逐年上升的趨勢。

赴海外升學是一個求取知識的好機會，同學能親身體驗別國的文化、風俗，也能使自己從狹小的框框中放眼世界。更重要的是，同學能接受一套異於香港的教育模式，吸收和結合西方的經驗與知識，這無疑是一個充實自己、接受挑戰的良機。

所以，遠赴海外升學已成爲很多同學的夢想，但對一般人而言，負笈海外，追求知識及實踐多年求學的夢想並不容易，除了要考慮經濟狀況外，更要面對如何取捨家庭及事業各種現實問題。

爲了打破各種的限制（地域、時間及金錢），遙距教育便應運而生。

當然，能親身赴海外升學，接受全日制的面授教育，是最難能可貴。不然的話，修讀一些遙距課程也不爲吸收外國知識的途徑。

以香港來說，遙距教育雖然比起歐美各國發展較爲緩慢，但近年來也開始百花齊放，尤其受在職人士的歡迎，不少海外大學包括英國、美國及澳洲等均有舉辦多種遙距課程給同學選擇，其中工商管理、電腦、英語等實用課程最受同學歡迎。同學可按自己的學歷、興趣和工作需要而選擇預科、文憑、學士學位或碩士學位課程。

蓋遙距教育的主要學生對象是成年人，其課程設計是有一定的彈性。最爲人樂道的是同學既可打破時間和地域的限制，又能兼顧日常的工作，從修習中掌握最新的專業知識。而更重要的是，一些遙距課程的設計在課程編排和教育質素方面，都能等同該校在原地的同等課程和達到認可的國際水準。

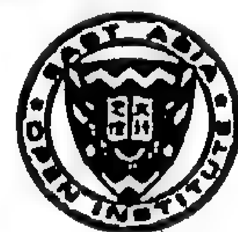
以香港來說，遙距教育可分兩大主流，分別是校內校外課課程（On / Off Campus Programs）和遙距修讀課程（Distance Learning Programs）。

校內校外課程的上課形式主要分兩部份。同學先要在港定期參予一些討論研習會，由原校教授親自到港主持，時間通常安排在晚間或周末。此外，在課程完結前，同學需到該校修習一段時間，約兩至三星期。以美國爲例，則稱爲「在校修習期」（On - campus residency）。

而遙距修讀課程則主要以函授爲主，再輔以其他教材。同學無須定期上課，只要選擇方便的時間和地方自修。彈性是最大，但要求同學的自律性及自發性也最高。就一些從事輪班或經常出外工幹的人士而言，遙距修讀方式較易與其工作配合。

同學通常是依靠指定教書、自修教材及講義來自學成材。而澳洲的遙距修讀課程更著重以錄音帶、錄影帶，甚至電腦磁碟等作爲輔助教材。而美國則重視學生與導師的直接溝通，務使同學在自學過程中，也能得到最大輔助。

由此可見，有志進修的人士，如果由於種種的限制，不能毅然放棄事業和家庭，遠赴海外升學，也可考慮以遙距修讀形式來達成自己的心願。



不過，要以這種形式完成一個學位課程並不容易。一個不爭的事實是：畢業的同學總比報讀課程的同學少得多。同學能否是成功的一份子，取決於同學在報讀課程時，對課程有沒有充份的了解，對自己的時間有沒有正確的評估。更重要的是，課程開始後，有沒有足夠的動力（Motivation）支持自己「幹」下去。

能夠取得學位並不容易，能夠從遙距修讀形式中獲得一個學位，更是令人欽佩。


IAHE(HK) 美國高等教育協會(香港)

**TOEFL**

- class begins in April
- 18 students per class
- 30 contact hours
- tuition is HK$1,050

Room 1A, Thomson Commercial Building
4-10 Thomson Road, Wanchai, H.K.
Tel.: 865 3418 (3 lines)



**華僑日報「大學士論壇」**

**每日專欄刊出**

華僑日報禮聘七位傑出學者，以其專業知識，分析、評論本港及國際時事，讓讀者對當今局勢有更深入認識。

**七位學者每週依次序分日執筆**

余達心博士　香港浸會學院宗哲系首席講師兼系主任
劉佩瓊女士　香港理工學院商業學系首席講師兼副主任
梁志强博士　香港大學文學院院長、地理及地質學系講座教授兼系主任
黃枝連先生　香港浸會學院社會學系首席講師、香港亞太二十一學會會長
黎鳳慧博士　香港嶺南學院社會科學院院長、亞洲太平洋中心主任
饒美蛟博士　香港中文大學組織與管理學系教授兼系主任
陳耀華博士　香港中文大學物理系榮休講座教授、香港科技協進會創會會長



**EAST ASIA OPEN INSTITUTE**
in affiliation with
**UNIVERSITY OF EAST ASIA, MACAU**

**WEEKEND COURSES FOR EXECUTIVES LEADING TO**

- **Degree of Master of Business Administration (MBA)**
- **Diploma in Management (DipM)**
- **Diploma in Human Resources Management (DipHRM)**
- **Diploma in Training and Development (Dip TD)**

Applications are now invited for admission to new classes beginning in May 1991 in the above programmes.

These programmes offer a unique opportunity for businessmen and practising managers in Macau, Hong Kong and the neighbouring regions to enrich their career and to achieve a professional diploma and/or the M B A degree. They are specially designed so that there is no interference with normal full time employment. Classes are held in Macau once a month, in the form of weekend schools, while the rest of the work, consisting of guided reading and other assignments, can be done at home. The medium of instruction is English.

Applicants for direct admission to the M B A programme should have a bachelor's degree or qualifications equivalent to a degree and must have at least two years of significant full-time work experience. Prior courses in business are not required. The duration of this course is two years.

For executives who have the relevant working experience but not a University degree or qualifications equivalent to a degree, the Institute offers the following courses which will qualify them for admission to the M B A programme:

- **Diploma in Management (16 Months)**
- **Diploma in Human Resources Management (12 Months)**
- **Diploma in Training and Development (12 Months)**

Those who are awarded one of the above diplomas will be granted transfer credit to enable them to complete the M B A degree in a further 12 to 18 months of study.

Students enrolled in these programmes will be, upon completion of course requirements, awarded the University of East Asia qualification.

Application forms and further information may be obtained from Room GB, Block 2, The University of East Asia, Taipa, Macau (Tel: 327322 Ext. 555) OR Room 1306, 13/F. Office Tower, Shun Tak Centre, 200 Connaught Road Central, Hong Kong (Tel: 8599333/8599312).

Closing Date for Applications: 17 April 1991


香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

# 商貿脈搏

## 城市中心節目表：

### 復活節精選

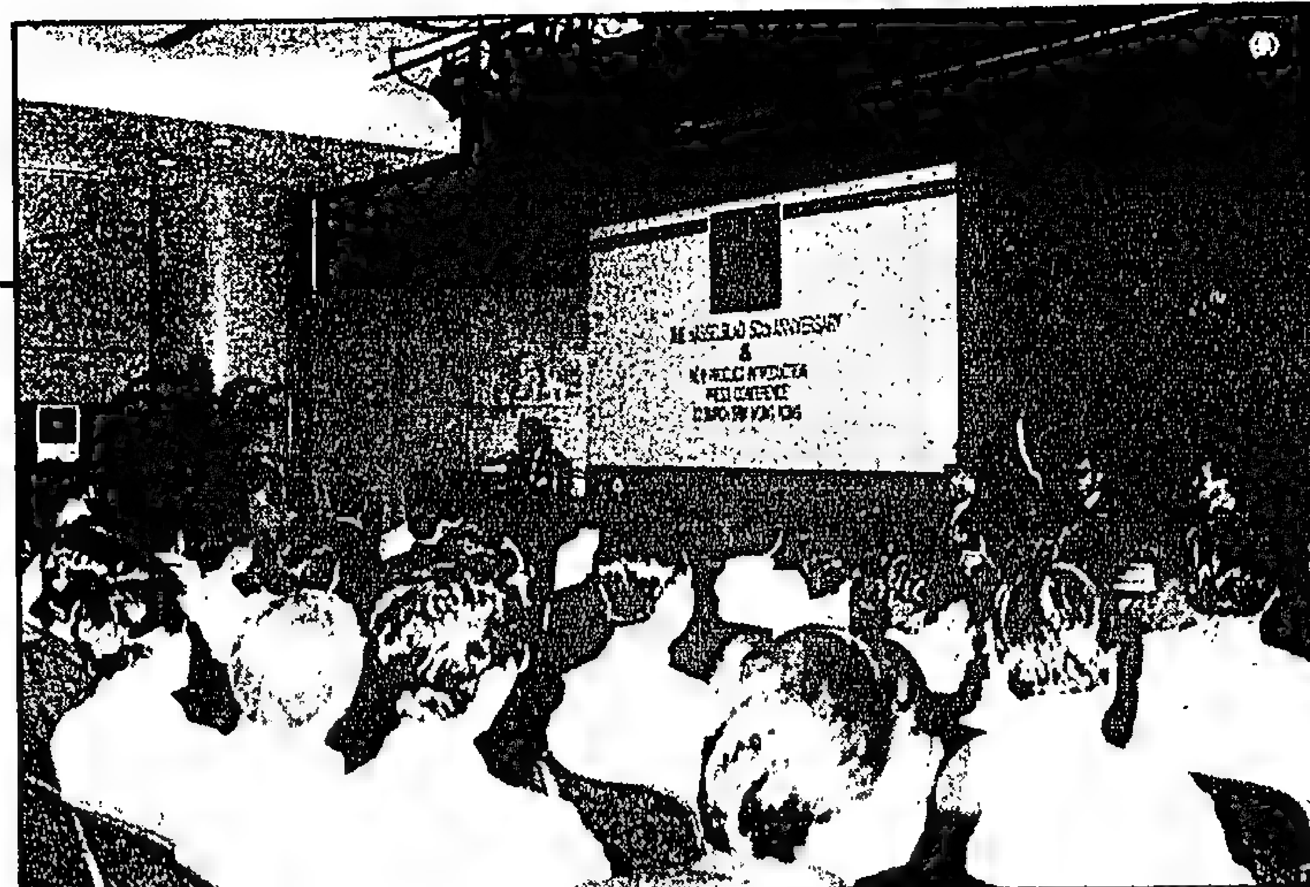
三月二十九日至四月十四日
歡樂咭＋電腦算命
在本中心內任何一間商號購物或消費，即可憑發票參加：

一、歡樂咭抽獎
地點：一樓大堂
逢星期六、日
2 : 00 pm - 6 : 00 pm
獎品豐富，即抽即中。

二、加 $8 送精確電腦算命
地點：217 室
伊諾精品系列



MAXI MALL
城市中心
北角電器道233號



## 哈蘇五十週年記者招待會 為你披露最新型號 205 TCC

瑞典哈蘇相機香港總代理石利洛洋行，為慶祝哈蘇五十週年金禧紀念，於日前假香港會議展覽中心舉行記者招待會，當日蒞臨之新聞界、文化界及攝影界人士達三百多人，場面熱鬧非常。

石利洛洋行特別邀請從瑞典遠道而來的哈蘇相機區域總經理 MR. BENGT JANSON 及公關推廣經理 MR. GUSTAV LAERGREN 於會中作專題演講並回顧哈蘇相機過去五十年來的成就及展望未來發展計劃，更隆重介紹本年度最新型號 205TCC，反應熱烈，成為該晚雞尾酒會中的話題焦點。205TCC 的電子化設計，令操作更靈活方便，使攝影師可全神貫注於圖片的拍攝，發揮無限創意。

如欲垂詢，可聯絡石利洛洋行（五二四五○三一一）。

## Friends Of The Earth 地球之友

為慶祝四月二十二日地球日，本港環保團體地球之友聯同政府健康委員會及國際扶輪社，將舉辦大型綜合嘉年華迎接這個大日子的來臨，屆時又進行籌款，以便繼續推行空氣清潔運動及推廣環保教育。

該個名為「為地球跑步」的綜合嘉年華，定於四月二十一日（星期日）即地球日前一日在銅鑼灣摩頓台運動場舉行，歡迎各界人士一家大小參加，參加者除了圍繞跑道作慈善緩步跑／步行之外，更可參觀現場近百個環保教育展覽，玩攤位遊戲和贏取獎品，過一個輕鬆有意義的星期天。

大會更邀請到大批影視紅星、D.J. 到場為大家打氣，及協助宣揚環保訊息。此外，大會也將有電動汽車展覽，樂隊表演，錄影帶播放以及環保常識講解等。

## 香港腸胃學會之消化性潰瘍展覽會

香港人患上消化性潰瘍的情況非常普遍，據估計香港每年約有卅萬人患上消化性潰瘍，而每年的病患者數字更有上升的趨勢。但潰瘍患者往往對此病不以為然，並忽略其嚴重性，其實當病況嚴重時，潰瘍處會有出血或穿破現象，甚至引致腹膜炎，而令病者休克及死亡。據資料顯示，本港每年因患消化性潰瘍而需入院治療的病者，超過十萬人，而因消化性潰瘍而導致死亡者，每年亦超過一百人。

故此，香港腸胃學會將舉辦「消化性潰瘍」展覽會，以加深市民對消化性潰瘍的認識，並能作出適當的預防與治療，此展覽會將於以下時間舉行，費用全免，歡迎市民參加：

四月十二至十四日：太古城中心
五月十七至十九日：沙田新城市廣場
六月廿一至廿三日：屯門市廣場

資料由香港腸胃學會提供

盛發實業公司
九龍北拱街得運商場
Shop 1 - 18



◀公園椅
多種款式，作晒太陽或海灘之用。

沙灘椅
可用於私家花園、花園、露台及天台之用。
▼



## 首間影視會全面採用「光纖條碼系統」

金獅影視快綫執行董事羅曼凱先生日前應國際諮詢有限公司邀請，出席「光纖條碼系統是促進業務發展的方法」研討會，並作嘉賓主席，就零售業應用「光纖條碼系統」提出積極及正面的評價。由一九八七年至今，金獅影視快綫一直全面採用「光纖條碼系統」，處理其租售之影帶、影碟、卡啦ＯＫ及鐳射唱片等，透過此系統，可快捷地閱讀其貨品之類別、價目、成本、貨量、出售或出租日期及銷售地點等資料，有利公司作出有效的分析及統計其貨品之銷售及出租情況，減低人手操作的成本，提高盈利。

在顧客方面，更可提供快捷方便的服務，金獅影視的會員顧客亦樂於接受，在繁忙時間內，更見效用，因此羅曼凱先生十分鼓勵零售業機構多加善用此系統。

## ZODIAC 每週星座

**一月二十一日——二月十九日**

水瓶座：這幾天的運氣平平，倘若沒有足夠的信心，最好還是不要答允人家的要求。如果覺得生活沉悶需要調劑的話，那麼可以改變一下日常規律，相信或多或少也有幫助。消化系統出現問題，必須注意日常的飲食。

**二月二十日——三月二十日**

雙魚座：遇到一些無理取鬧的人，就當其沒有見面，用不着與其計較太多。感無聊時用不着發悶，找三兩個談得來的朋友聚聚，心情易開朗起來。晚間休息顯然不足，精神因而稍差，做任何事都提不起勁。

**三月二十一日——四月二十日**

白羊座：有些事情很不稱心如意特別是初出茅廬的年青人更有的感覺。新環境要一段日子才能適應，假如遇到困難，可以跟長輩商討。書信的往還要注意用字，以免引起不必要的誤會。消化系統上的毛病不可忽視。

**四月二十一日——五月二十日**

金牛座：在長輩面前要多加注意自己的行爲舉止。誠懇而實在的言談，能使你獲得良好的打工機會。在團體中一定要盡自己的本份，否則會招來不愉快。改掉凡事漫不經心的毛病。與朋友同心協力合作，這樣能使事情順利地完成。

**五月二十一日——六月二十一日**

雙子座：凡事要認眞，馬馬虎虎的去做，不如推掉算了。怎奮生活感到平淡，大概是欠缺新鮮感，這時候找點調劑，好讓彼此感情增加融洽。多關心臨週發生的事會有意想不到的收益。大家公認欠佳的事情最好還是停止。

**六月二十二日——七月二十二日**

巨蟹座：本周的工作壓力較重，須集中精神應付。年青的人會爲情煩惱，別躲在家裏自怨自艾，提起勇氣面對現實。愛護家中的每一個人，他們希望你有所表示，你又何必扣氣。腳踏實地的去做好自己本份。

**七月二十三日——八月二十三日**

獅子座：戀愛中人會爲彼此間的小爭執而寢食難安，其實用不着太緊張。這幾天的社交生活[illegible]影響正常的規律，家人向你提點却因而起爭執。寫信要留意，免得出現浪差人意的問題。陌生環境有挑戰性。

**八月二十四日——九月二十二日**

處女座：毋須與無理取鬧的人計較，循着自己的目標去做，[illegible]那麼多。投資計劃要[illegible]沒有把握[illegible]是不幹[illegible]情緒受到[illegible]影響，心情[illegible]不[illegible]價錢昂貴的東西不一定是品質優良的[illegible]。

**九月二十三日——十月二十三日**

天秤座：與家人的意見不同，各執一詞，其實只要彼此多作忍讓就可以把問題解決。年節會成爲你工作的優先條件，但別在工資上要求太多，以免弄巧反拙[illegible]投資計劃得不到伙伴支持，還是重新考慮[illegible]

**十月二十四日——十一月二十二日**

天蠍座：遇到不快事，若不懂得自我開解心中只有愈來愈緊，工作上的進展不理想，平平不見成績，其實又何必過於緊張。本週會受到朋友的薰陶，對於一些藝術品開始產生興趣，不妨深入些發掘。

**十一月二十三日——十二月二十一日**

人馬座：由於交通擁擠而影響約會情趣。克制自己的脾氣，凡事讓一步是得人緣的秘訣。選擇包裝精美的朱古力送給伴侶，作爲禮物。逛公司是最好的轉換心情法。只要能堅守自己的崗位，一定能被[illegible]，以及發揮眞才實學。

**十二月二十二日——一月二十日**

山羊座：新交的異性對你不俗，能否成爲愛侶則要看彼此的誠意。交通時間安排妥善，工作進度也因而順利得多。新的環境要用時間慢慢才能適應，不論你多心急也沒有幫助，而且可能導致不良效果。

## 減肥藥

身體過於肥胖，亦可以說是一種營養失調。觀察過於肥胖者的飲食生活就可以發現，有些人間食，晚飯吃得很多；有些人主食雖然吃得多，但蔬菜不足。也就是說，他們的飲食不平衡，與其說營養很好，不說說只有某些營養過剩，而其它營養完全被忽略了。

單挑愛吃的東西，只會增加體重，最終會發展成爲精力不足的人。除此，偏食不只是使人精力不足，還會遭到各種疾病的侵襲。

肥胖是健康的大敵。特別是由於附在血管周圍的脂肪，會引起動脈硬化，或使血管壁脆弱，而成爲腦中風，心絞痛和心肌梗塞等病。由於肥胖破壞了身體激素的平衡，會引致卵巢功能不全，若果分泌激素紊亂，其結果多有月經困難，亦有引起不孕症的。另外，發胖後也容易患糖尿病。此外，有些人由於身體太胖，也脊骨負擔過重，所以引起關節障礙和腰痛。

減肥藥的效果如何？在香港市面出售或經醫生取得的減肥藥有很多不同牌子，但大部分都是混合了的成藥。減肥藥大體分爲兩類，第一類是通過內分泌的作用，使食慾中樞起變化，導致沒有食慾的中樞神經刺激劑；第二類是使之有飽腹感的纖維素，把胃充滿到相當程度，以減少食慾。

第一類的抑制食慾中樞神經刺激劑大部份是類似「安非它明」的藥物。「安非它明」本身的副作用極大，絕對不適合用於減肥用途；與它類似的藥物亦有毒性，所以大部份都要經醫生診斷才可配售。這類減肥藥的主要副作用是口乾、惡心、小便困難、不安及震顫。服用大劑量會引起倦怠感、精神抑郁、發熱、血壓低、呼吸困難、產生幻覺、痙攣及昏睡等。除此，長期服用會產生「依賴性」，即有極之需要的慾念及劑量增加的傾向。凡患有失眠、血壓高、精神衰弱者應小心使用。

當服用減肥藥[illegible]首先應想到與甲狀腺激素有關的問題，藥物使人體甲狀腺激素分泌亢進時，代謝旺盛，熱量消耗就增多，又因爲它易於影响其他激素，所以如果沒有專門醫師的指導使用減肥藥是很危險的。

第二類的減肥藥是纖維素，這類藥物的原理是進入胃後吸收大量水份而發脹，因而產生一定程度「飽」的感覺，但由於此類藥物不影响中樞神經，所以它的減肥效果是低於第一類的減肥藥，而短期服用者其副作用並不顯著。一般的減肥食品，主要用纖維素、甘露蜜和果膠等纖維製成，只吃這些減肥食品既沒有口味，營養成分又不全，亦不能長時間保持飽腹感。

市面上發售或廣告介紹的減肥藥多數都加了一些降膽固醇、利尿藥，或加上一些維它命之類的藥物，胡亂服用可影响健康，如有問題可到有紅十字標誌的藥房詢問藥劑師。

最有效的減肥方法除了減少食量，飲食要選低卡路里、高蛋白的食物外，並要少食多餐，多做運動，睡前三小時避免進食等。

資料由香港藥學會提供

資料由香港藥學會提供


**全達**

**菲傭$1668**
**泰傭$2668**
**（全費包機票及領事費）**

全心服務　達到理想



免費
代辦中、菲、泰、暱嗲、
技術勞工

[illegible]全昌中心昌寧商場1樓51號舖
電話：4135191（朝10晚7）
旺角阿皆老街9號[illegible]樓20室
（珠海書院對面）電話：7620478
香港鰂魚涌[illegible]37號
D座D101室　電話：8119406



**豐泛鋁窗**




本公司是專業性的鋁門窗製造廠，擁有自置廠房萬多方呎，全套西德威格瑪先進機械設備，可生產任何角度和規格的鋁門窗，生產過程採用電腦數碼控制，加工精確度高達±0.02mm，先進的生產程序，必定令成本大幅度降低，免費特長的保用期，爲客戶提供絕對的信心保証。**澳洲雙工字鋁料每平方呎42元，雅麗高級鋁料56元。**費用包括棚架、拆鐵窗、安裝、收口、清理泥頭廢窗，三年保用期。鋁窗批發白鋁雙工字料門口出貨每平方呎24元口字型窗花每隻23元。

| | |
|---|---|
| 屋邨趟窗上下幅 | $2, 200 |
| 居屋及Y型樓宇 | $900 |

查詢電話(朝九晚八)
7870913　3911473　Fax:7892715
**豐泛鋁窗工程有限公司**
**地址：大角咀大同新邨**
**大全街55－57號 地下**

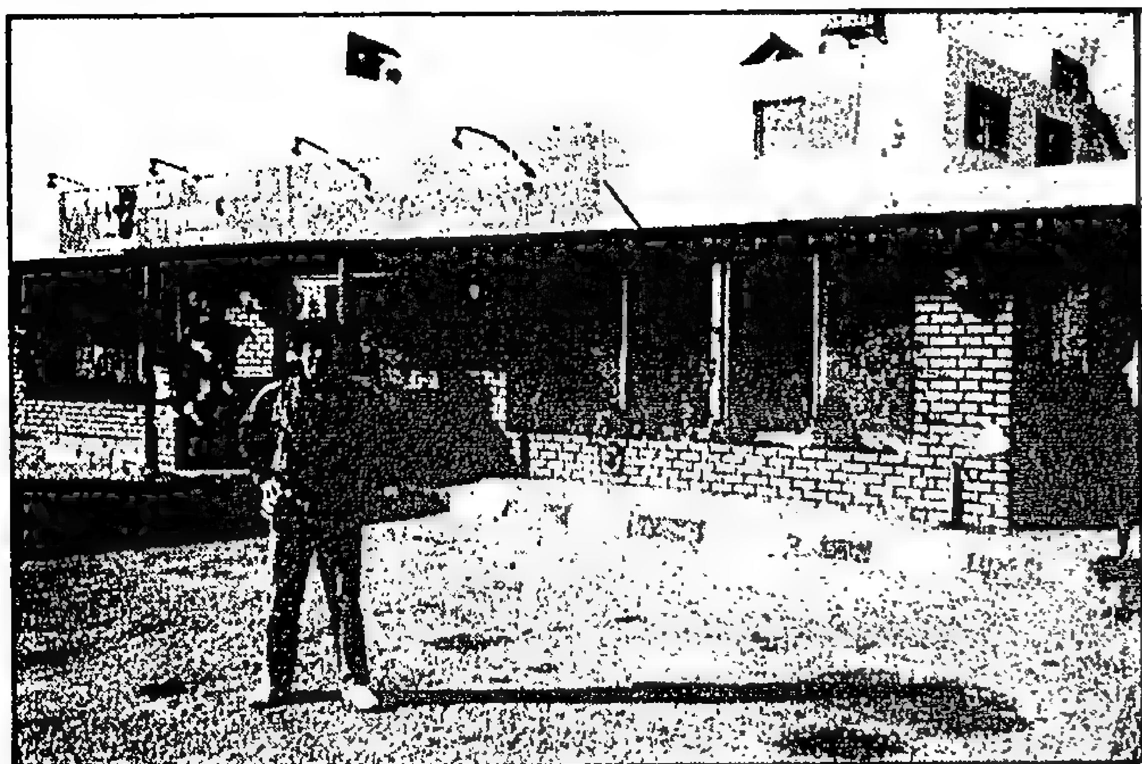
**（歡迎蒞臨參觀比較）**


香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

# 異國風情

## 約旦的「柏查」古城遺跡充滿神秘奇景

湯君華





距離約旦首都「安曼」市南部，約一百六十公里的柏查（PETRA）古城、乘搭旅遊車的行車時間三個多小時，沿途所見均是一片丘陵與沙漠，偶經一片翠綠的木樹或種植地區都是經過現代科技抽出地下水所灌溉而成的種植區，所以範圍不會很廣闊。在三個多小時的沙漠公路行程中，中途僅有一間中途休息站，這商店設有售賣一般日用之外，還有飲品與小食，在一片荒漠中，都可算是給途經車輛及遊客，提供了必需的服務。[illegible]開這一個中途休息站之後，公路慢慢向上行，[illegible]山區，當抵高處，景色換然不同，三面所見均[illegible]一片的崎嶇山嶺，經迂迴的彎路，終於車抵[illegible]一間大概合乎四星級水準的柏查酒店呈現眼前，遊覽車以此爲終點，[illegible]山谷，是進入柏查古城的入口，酒店[illegible]，泉水清澈，是這一帶居民及酒店用[illegible]。

從酒店向谷底方面下行，十餘分鐘便抵一村落，這裡有不少村童或年紀頗老邁的馬伕，各牽馬在候，是專爲遊客提供騎馬服務，原來經月牙谷的崎嶇小山徑往古城，必需以馬匹代步。到此遊覽的遊客，全都要騎馬緩行，不懂策騎者，有馬伕拉馬，踱步而行，雖然山區崎嶇，但却十分安全。而可以自行策騎者，不用馬伕照顧，自由策騎亦可。兩者都各有一番樂趣。那些馬伕服務態度一般都很好，目的是欲多賺一些償金「貼士」。

沿僅月牙谷峽徑，約四十分鐘便抵古城，迎面所見第一個景色，便是玫瑰紅色的古羅馬式的巨大陵墓，二千多年前的景物現於眼前，這時遊人均下馬，以步行方式漫遊古城的殘缺遺跡。

在高約一百三十米，依畢直紅色山岩而鑿成的古陵墓，氣勢確不凡，陵墓有一入口，遊客可自由內進參觀，墓內空間不大，由於無照明設備，入內之後視野不清，故很難欣賞到墓內景況。陵墓前有當地牧民在售賣紀念品，當然有當地手工藝品的特色，可惜價錢頗爲偏高。故並不太受遊客歡迎。另亦有專給遊客而設的駱駝，每騎一次及拍照，僅需美金一元，反而不少遊客爭先在輪候。以陵墓的獨特景色爲帶景，拍照留念。




除了宏偉的古陵墓外，再內進這個已荒廢達二千年的柏查古城，整個範圍都是屬於新月谷，幾乎四面都玫瑰紅岩及岩壁所包圍，依岩而鑿的居室，經歷千年空置，今只能見的是岩穴，由於沙漠乾燥的氣候，才能保留有殘缺遺跡，其損壞的主要原因是曾經發生地震所至。

柏查古城雖在新月谷之內，惟此谷面積相當廣闊，據考古學家的資料，公元前這古城在最頂盛時期，聚居的牧民達兩三萬人，在今日社會，兩三萬只是小數目，但二千年前，已經是一個很具規模的城市了。[illegible]細遊覽整個古城，非一兩天時間不[illegible]客，在此逗留約兩小時，所以只能擇幾個[illegible]，屬走馬看花而已。

# 浮生雜記

## 戒煙記

張年

自[illegible]加稅之後，市上便掀起了一個話題：戒煙。人們都說，加稅百分之二百，煙民負擔太大了，[illegible]十多塊一包煙，如何吸得起。人們第一個[illegible]是戒煙。看許多不抽煙的朋友，對於這一次[illegible]加稅，都是漠不關心，抱着隔岸觀火的心情，看那些吸煙朋友，如何應付這額外開支。

每天抽一包以上的[illegible]友有的是，這麼一來每個月開支便不少了，[illegible]然負擔得起，但如此一筆大開支，有此必要否。

陳先生是個抽煙客，陳太太對他的抽煙，早已有煩言。把地方弄污呀，把空氣污染呀，與陳先生上大餐廳，要坐在吸煙區，强迫嗅煙味。弄到身上衣服沾染了一股煙臭。何況香煙加價，這使陳太太更是振振有詞。

「你要戒煙了。」陳太太對丈夫說，她提出了嚴重抗議：「你照常一天抽兩包，這開支可不少呀。」

陳先生亦以爲然，不過他自覺得還可以應付得來，一個月有三五萬元入息，花點錢又算得什麼呢。不過他沒有反對太太的好意，只說：「太太提議，可以考慮。」

陳先生在寫字間，當有些困難不易解決，要動腦筋時，他便得抽支香煙，在香煙臭臭中思索問題，時常在抽完了一支香煙之後，腦子裏便出現了解決方法。

他的朋友李翁張公之流，那一個不是煙民，幾個老友吸吸煙，聊天下棋，或更喝點酒，便覺得人生享受無過於此，忙了一天，到了這時間，便可以得到充份休息，休息過後，再又精神奕奕地工作了。香煙加價之後，幾個老友又去一起聊天了，陳先生手上還是一支香煙，可是李翁張公兩人手上，已是空空如也。

「你們戒煙了？」陳先生問。

「是的。開支大，加一百分之二百，眞難以接受，我決定以戒煙來抗議，我將號召所有朋友都戒煙，進而搞個全市市民都加入，使這個不得人心的加稅方案，收入適得其反。」

大家不抽煙，政府自然收入大減，滿以爲加了稅收入大增，庫房大有進帳，那知不然，收入比前少。李翁張公都說他們要抗議，以戒煙爲抗議。

「我沒有意見。」陳先生吸了口煙，仍如往常一樣，噴出個煙圈，這是陳先生的老習慣，悠閒的時候便噴煙圈，他認爲這是生活的最佳享受。

「我決定戒煙。」李翁作下定決心狀。

「我也決定戒煙，我們抗議，我們作消極抗議，除非回復了舊稅率，如不然，我們不抽[illegible]」[illegible]公亦表示[illegible]心，[illegible]他又說：「[illegible]陳呀，吸煙危害健康，[illegible]正[illegible]趁這時機，一戒了事。」

「好，好，我認眞考慮便是。」陳先生說，他看兩人手上都沒有香煙，不禁問：「你們戒煙，是在今天開始嗎？」李翁張公都齊聲應是。

過兩天，他們又在一起喝下午茶了，這是例會，每周總有兩次，固定的時間固定的地點。陳先生前一次叙會聽到了兩人的提議，戒煙抗議加稅，陳先生對這兩位朋友的激情十分感動，他雖然是個老煙民，但也終於戒煙了，太太勸他不來，但兩個老友的言語，使他也下決定，從那天起，便不抽煙，雖然很辛苦，手上少了支香煙，便似欠了一些什麼，但他終於戒了。今天來會老友，正要向老友誇耀一番，也證明了自己從善如流。

可是奇事出現眼前，他來到茶廳，却見到李翁張公兩人正在抽煙，有如以前一樣，悠閒地聊天。他不相信自己的眼睛，定神一看，果然不錯，他們在抽煙，而且抽得比前更起勁。

「你們……」陳先生還未坐下，便指着他們問。

「我們……」李翁打個哈哈，抽了口煙，然後微笑答說：「你奇怪我們在抽煙是不是？」

陳先生點點頭，他們戒煙以消極抗議加稅，甚至要發動全民戒煙，要使庫房因加得減，言猶在耳，如何[illegible]又抽起煙來，陳先生說：「你們不是[illegible]的嗎？我是戒了，你們……」

「我們[illegible]我們不戒了。」兩人打個哈哈，不過時[illegible]三幾天而已，言猶在耳，何以他們又來個[illegible]。

「爲什麼？」陳先生坐下追問。

「其實，人生求享樂而已，何必爲了多花一千幾百一個月而弄到情緒激動。」李翁抽口煙，噴了個煙圈，笑說：「小小的事情，也要鬧情緒來，何苦來？」

「你說過要戒煙。」陳先生說。

「試想，我們抽煙三十多年了，香煙是我們的老友，一旦要與它斷交，於心何忍。」張公笑說：「何況，它本身無罪，又沒有開罪我們，加稅，與它們無關的呀。我們却遷怒了它，要與它絕交，這不是忠厚之道，我們在一起三十多年了，天天不離手邊，沒有了它，連人生樂趣也沒有了。這不是養生之道呀。」

「說到影响健康，我們活到這一把年紀，說不定是拜它之賜呀。」李翁說，他又抽了一口。

兩個老友，在抽煙，弄得本來是煙民的陳先生心癢癢，煙癮要發作了。

這幾天戒煙，他捱了多少苦頭，一想到抽煙，便吃糖果。不見所欲，其心不動，這幾天遠離香煙，才勉强可以不抽。而今左一位右一位却在抽煙，如何不心動，煙癮起了，捱不住了。

他下意識地摸一下口袋，袋中空空如也。

「老友。」李公遞過香煙來，「謝謝你們。」陳先生欣然接受了。

深深的抽了一口，悠然噴了個大煙圈。

「我知道，我們是戒不了的。」三人都在打哈哈了。

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

# 商場傳真

## 屯門市廣場節目表：

四月六日至七日
星期六至星期日
"大來信用咭"展覽
由 SHOWLINK 主辦
一樓音樂噴泉大堂

April 6 - 7
Sat - Sun
'Diner's Club' Exhibition
Organised by 'Showlink'
Atrium - 1/F

四月六日至七日
星期六至星期日
"看通中文傳呼"巡迴展
由看通中文傳呼有限公司主辦
一樓音樂噴泉側A走廊

April 6 - 7
Sat - Sun
'Kautone Muti-Lingual' Pager Exhibition
Organised by Kautone Paging Co., Ltd.
Corridor 'A' - 1/F




## 中港城節目表：

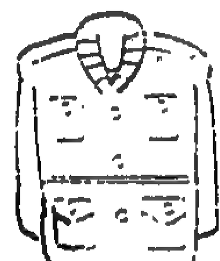
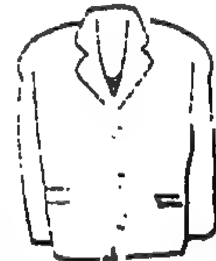
三月二十八日至四月七日
星期四至星期日
富士菲林賀歲煙花攝影比賽
由富士攝影器材有限公司主辦
高層地下大堂
March 28 to April 7
Thu - Sun
Fuji Film Fireworks' 91 Photo Contest Exhibition
By Fuji Photo Products Co. Ltd
Atrium - Upper Ground Floor

四月八日至十一日
星期一至星期四
即印咭預展
由風度美主辦
高層地下大堂
April 8 to 11
Mon - Thu
Express Card Promotion and Preview
By Photo - me
Atrium - Upper Ground Floor

四月十三日至十四日
星期六至星期日　上午十一時至下午七時
香港電訊 CSL 流動通訊滙展
由香港電訊 CSL 主辦
高層地下大堂
April 13 - 14
Sat - Sun 11 : 00 am - 7 : 00 pm
Hong Kong Telecom CSL Mobile Telecommunications Showcase
By HongKong Telecom CSL Limited
Atrium - Upper Ground Floor




尖沙咀廣東道33號

## 帝國中心節目表：

三月三十一日至四月七日
星期日——星期日
"尖東聖誕／新年燈飾攝影比賽"展覽
由東尖沙咀地產發展商聯會有限公司主辦
帝國中心——地下大堂
March 31 - April 7
Sun - Sun
TST East Fireworks Lighting Photo Contest Exhibition
Organised by TST East Property Developers Asso. Ltd.
Atrium, G/F

四月八日至十八日
星期一——星期三
"富士菲林賀歲煙花攝影比賽"展覽
由富士菲林及相紙主辦；帝國中心贊助
帝國中心——地下大堂
April 8 - 18
Mon - Wed
Fuji Frieworks Photo Contest Exhibition
Organised by Fuji Photo Products Co., Ltd.




Tony Apparel
Shop UG22



短身鹿皮褸
原價 $1998（可獲六折）



薄絨套裙大方得體
原價 $799，特價 $599

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

| | 4月6日(星期六) | 4月7日(星期日) | 4月8日(星期一) | 4月9日(星期二) | 4月10日(星期三) | 4月11日(星期四) | 4月12日(星期五) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

## 翡翠台

**4月6日(星期六)**
6:00 香港 84
6:45 香港早晨
9:10 精靈俏女巫卡通
9.35 藍精靈
10:05 成語動畫廊及雷霆smurf
10.30 叮噹卡通
10:55 成語動畫廊及新飆屁奇鴨
11:20 古靈精怪破紀錄
11:55 成語動畫廊及不再少年時
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 週末任你點
3:00 紫禁城
4:05 小飛俠 PETER PAN 卡通
4:35 忍者小靈精卡通
5:00 飄零牧牛女卡通
5.25 網球女將卡通
5:50 青春百份百
6:20 奉告
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 新聞透視
7:40 丘關油美的約會及確是無鉛勝有鉛
7:45 勁歌金曲及 K100 轉播站
8:30 大江南北
9:05 點解香港咁過癮
9:45 翡翠單元劇場之兩無所得
10:45 十點四十五分新聞報導及K100轉播站
11:05 聖鬥士星矢
12:00 蔡和平廣告雜誌
12:15 天堂血路
2:10 「良宵花弄月」
3:40 「天之驕女」
5:10 岳飛

**4月7日(星期日)**
6:00 香港 84
6:40 河山風貌
7.05 創業先鋒
7 35 識多一點點
8:25 小松鼠老友記
8:55 大自然環保寶
9:30 龜之忍者
9:55 大食懶加菲貓
10:25 役之寶劇場之變形金剛勝利之鬥爭
10:55 球迷世界
11:55 城市論壇
12.50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 少年警訊
1:30 「樓下閂水喉」
3:05 體育世界
4:00 小悟空卡通
4:25 魔法之星愛美卡通
4:50 忍者戰士卡通
5:10 樹熊歷險記卡通
5.20 SUNDAY 新地帶
6:20 奉告及確是無鉛勝有鉛
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 財經透視
7:30 警訊
7:45 K100 及明珠轉播站
8:30 一九九一年勁歌金曲第一季季選
10:30 TO BE ADVISED
10:45 十點四十五分新聞報導
11:05 奇風異族大搜索
12:05 反叛的天使
1:00 「三毛流浪記」
2:25 「山上人家」
4:00 婦道

**4月8日(星期一)**
6:00 香港 84
6:40 香港早晨及確是無鉛勝有鉛
9:10 點蟲蟲
9.35 求知奇遇記卡通
10:00 閃電傳真機
10:30 「大家姐」
11 55 飄單傳奇
12 50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 翡翠首映之邊城浪子
3.15 城市故事
3:40 IQ 零蛋多毛狗卡通
4.10 相聚一刻卡通
4:35 兒歌通訊站
4:40 閃電傳真機
5:40 功夫貓黨
6:10 金曲挑戰站
6.15 財經消息
6.20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 演藝舖情
7:25 不婚媽咪
8:25 娛樂新聞眼
8:40 星期一檔案及K100通訊站
9:15 新聞簡報
9:20 人海驕陽
10:20 歡樂今宵
11.35 新聞報導
11:55 五稜鏡及確是無鉛勝有鉛
12:05 金裝季節
1:05 「歌唱沙三少」
2:25 「人頭告御狀」

**4月9日(星期二)**
6:00 香港 84
6:40 香港早晨及確是無鉛勝有鉛
9:10 點蟲蟲
9:35 求知奇遇記卡通
10.00 閃電傳真機
10:30 「一味靠浪」
11:55 飄單傳奇
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1.15 婦女新姿
2 15 翡翠首映之邊城浪子
3 15 城市故事
3:40 IQ 零蛋多毛狗卡通
4:10 相聚一刻卡通
4:35 兒歌通訊站
4:40 閃電傳真機
5:40 功夫貓黨
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6.30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 頭條新聞
7:25 不婚媽咪
8:25 娛樂新聞眼
8:40 我愛玫瑰園及K100通訊站
9:15 新聞簡報
9:20 人海驕陽
10:20 鬥氣羣星會
11:00 城市獵人
11:35 新聞報導
11:55 今日財經
12:05 五稜鏡及確是無鉛勝有鉛
12:10 金裝季節
1:05 「新馬仔瘋狂尋金記」
2:40 「桃園三結義」

**4月10日(星期三)**
6.00 香港 84
6:40 香港早晨及確是無鉛勝有鉛
9:10 點蟲蟲
9.35 求知奇遇記卡通
10:00 閃電傳真機
10:30 「天從人願」
11:55 飄單傳奇
12:50 金曲挑戰站
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
2:15 翡翠首映之邊城浪子
3:15 城市故事
3:40 IQ 零蛋多毛狗卡通
4.10 相聚一刻卡通
4:35 兒歌通訊站
4:40 閃電傳真機
5:40 功夫貓黨
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡及確是無鉛勝有鉛
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 議事論事
7:25 不婚媽咪
8:25 娛樂新聞眼
8:40 我愛玫瑰園及K100通訊站
9:15 新聞簡報
9:20 人海驕陽
10:20 歡樂今宵
11:35 新聞報導
11:55 今日財經
12:05 五稜鏡
12:10 金裝季節
1:35 「天山狼女」
2:50 「十年一覺揚州夢」

**4月11日(星期四)**
6:00 香港 84
6:40 香港早晨
9:10 點蟲蟲
9:35 求知奇遇記卡通
10:00 閃電傳真機
10:30 「金嬌銀吏嬌」
11:55 飄單傳奇
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 翡翠首映之邊城浪子
3:15 城市故事
3:40 IQ 零蛋多毛狗卡通
4:10 相聚一刻卡通
4:35 兒歌通訊站
4:40 閃電傳真機
5:40 功夫貓黨
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡及確是無鉛勝有鉛
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 議事論事
7:25 不婚媽咪
8:25. 娛樂新聞眼
8:40 我愛玫瑰園及K100通訊站
9:15 新聞簡報及確是無鉛勝有鉛
9:20 人海驕陽
10:20 笑星救地球(第二集)
11:00 I 級小電影
11:35 新聞報導
11:55 今日財經
12:05 五稜鏡
12:10 TO BE ADVISED
1:05 「半壁江山一美人」
2:40 「神腿鐵扇功」

**4月12日(星期五)**
6:00 香港 84
6:40 香港早晨
9:10 點蟲蟲
9:35 求知奇遇記卡通
10:00 閃電傳真機
10:30 「夫妻和順攬」
11:55 飄單傳奇
12:50 金曲挑戰站
1 00 午間新聞
1.15 婦女新姿
2.15 翡翠首映之邊城浪子
3:15 城市故事
3:40 IQ 零蛋多毛狗卡通
4:10 相聚一刻卡通
4:35 兒歌通訊站
4 40 閃電傳真機
5:40 功夫貓黨
6 10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6.20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 繩之於法
7:25 不婚媽咪
8:25 娛樂新聞眼
8:40 我愛玫瑰園及K100通訊站
9:15 新聞簡報
9:20 人海驕陽
10:20 歡樂今宵
11:35 新聞報導
11:55 五稜鏡及確是無鉛勝有鉛
12:05 TO BE ADVISED
1:05 「女俠紅蝴蝶」
2:50 「三盜九龍杯」

## 明珠台

**4月6日(星期六)**
7:30 CBS EVENING NEWS
8:30 電腦 123 卡通
9:00 虎威戰士卡通
9:25 小小動物村卡通
9:50 THE SOOTY SHOW
10:10 百厭仔日記卡通
10:35 A PUP NAMED SCOOBY DOO
11:00 趣怪唱遊室
11:30 C.A.B.
11:55 POETRY BOOK
12:00 錦繡豪門
1:00 NEW ADVENTURES OF WINNIE THE POOH
1:25 [illegible]老鴨俱樂部
1:55 [illegible]
6:00 [illegible]
6:15 [illegible]
7:05 警訊
7:10 明[illegible]
7:15 新聞報導[illegible]
7:40 伏鯊神[illegible]( BEYOND THE REEF )
9:30 新聞報導
9:45 MOVIE OF THE MONTH
9:50 學警放暑假
11:35 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
11:40 鐵血武士
1:40 逃兵

**4月7日(星期日)**
7:30 CBS EVENING NEWS
8:30 NEWS REVIEW
9:00 虎威戰士卡通
9:25 小小動物村卡通
[illegible] HANNA BARBERA'S YOGI BEAR SHOW
10:[illegible] 日語劇場
[illegible] [illegible]世界
[illegible] [illegible]
12:[illegible] 七[illegible]縱橫[illegible]
12:[illegible] [illegible]明日[illegible]精華
[illegible] [illegible]
[illegible] 地底小先鋒
4:25 正牌捉鬼敢死隊卡通
4:50 LAUREL AND HARDY
5:00 EQUINOX
5:50 火石小朋友卡通
6:15 意大利足球賽及明珠快訊
7:15 新聞報導及天氣報告
7:40 邁卡佛 FASHION 誘惑
7:45 荷李活新聞眼
8:25 邁卡佛 FASHION 誘惑
8:30 六十分鐘時事雜誌
9:25 邁卡佛 FASHION 誘惑
9:30 新聞報導
9:45 撒旦回歸
11:45 MAXELL 音樂動感及明珠快訊
11:50 誰可相依
1:50 叛逆狙擊

**4月8日(星期一)**
[illegible] CBS EVENING NEWS
8:30 -12:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:[illegible] 超人老鼠仔卡通
[illegible] [illegible]一族卡通
6:45 打工女郎
7:15 新聞報導及天氣報告
7:55 MAXELL 立樂動感和明珠快訊
8:00 寰宇風情畫
8:30 史匹堡卡通劇場
9:00 華爾街外望
9:30 新聞簡報
9:35 妳嫁給我吧
11:35 MAXELL 音樂動感及明珠快訊
11:45 新聞報導
12:00 六十分鐘時事雜誌
12:55 明珠檔案

**4月9日(星期二)**
[illegible] [illegible]EVENING NEWS
8:30 -12:00 教育電視
5:1[illegible] 芝麻街
6:15 [illegible]EZWACKS
6:45 多了一個爸爸
7:15 新聞報導及天氣報告
7:55 明珠快訊及邁卡佛 FASHION 誘惑
8:00 GILLETTE WORLD SPORT SPECIAL
8:30 英國足球大賽
9:30 新聞簡報
9:35 英倫聖戰( THE CONFESSIONAL )
11:35 MAXELL 音樂動感及明珠快訊
11:45 新聞簡報
12:00 華爾街外望
12:30 SOMETHING IS OUT THERE

**4月10日(星期三)**
[illegible] CB[illegible]EVENING NEWS
[illegible] [illegible]教育電視
[illegible] [illegible]街
[illegible] [illegible]鬼家族
[illegible] [illegible]英新聞組
7:1[illegible] 新聞報導及天氣報告
[illegible] 明珠快訊及邁卡佛 FASHION 誘惑
8:00 七海縱橫誌
8:30 八十日環遊世[illegible]
9:30 新聞簡報
9:35 英倫聖戰( THE CONFESSIONAL )
11:35 MAXELL 音樂動感及明珠快訊
11:45 新聞簡報
12:00 寰宇風情畫
12:25 古靈精怪破紀錄

**4月11日(星期四)**
7:30 CBS EVENING NEWS
8:30 -12:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:15 ZAP ZAP
6:45 LENNY
7:[illegible] 新聞報導及天氣報告
[illegible] 明珠快訊及邁卡佛 FASHION 誘惑
[illegible] 放眼香港
8:30 [illegible]南地北
9:30 新聞簡報
9:35 一九九一美國小姐競選
11:35 MAXELL 音樂動感及明珠快訊
11:45 新聞報導
12:00 猛鬼[illegible]
1:30 [illegible]

**4月12日(星期五)**
7.30 CBS EVENING NEWS
8:30 -12:00 教育電視
5.15 芝麻街
6:15 MIKE AND ANGELO
6:35 奇鴨一族卡通
6:45 鬼馬管家俏武士
7:15 新聞報導及天氣報告
7:55 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
8:00 明珠檔案
8:30 飲醉
9:00 JOYCE VIEDO FASHION NEWS 1991
9:30 新聞簡報
9:35 無比敵
11:35 MAXELL 音樂動感
11:40 明珠快訊
11:45 新聞報導
12:00 死亡陰影
1:35 一吻 OK

節目如有更改,以電視台臨時公佈爲準。 明珠台每晚[illegible]時十五分後,大部份節目均附有中文字幕

## 本港台

**4月6日(星期六)**
7:00 警察神犬
7:50 天外小[illegible]
8:15 超能力[illegible]美
9:00 飛虎隊
9:30 方太周末[illegible]
9:55 街市忍者
10:55 九九九命案
12:45 十二點九新聞報告/天氣報告
1:00 冷暖青春
2:45 神勇飛鷹俠
3:15 球場小神將
3:45 賽馬日
6:00 六點鐘新聞/天氣/奉告
6:40 娛樂速遞
7:00 CYC 城市智囊團
7:30 雄財偉略
8:00 本港多星道
8:30 新聞簡報
8:35 金曲回首今晚夜
10:00 廣告雜誌
10:15 國際台快饑
10:35 蠔面超人 1991
14:30 夜間新聞
11:50 賽馬結果
12:55 她怎麼辦
02:25 好女嫁得有情郎

**4月7日(星期日)**
7:00 七海小英雄
7:45 新超人歷險記
8:05 太空小寶寶
8:50 神馬魔蹤
9:15 我係西瓜刨
10:00 奇天烈百科全書
10:25 古惑狗奇遇記
[illegible]:35 宇宙戰士
11:00 雙天至尊
[illegible] 方太美食廣場
12:45 十二點九新聞報告/天氣報
1:0[illegible] 偉人[illegible]記
2:[illegible] 阿水[illegible]
4:30 [illegible]凡
5:00 飛虎隊
5:30 新地 MUSIC[illegible]
6:00 六點鐘新聞/[illegible]/
6:40 銀色速遞
7:00 警訊
7:30 時事百寶
8:00 柏林週記
8:30 新聞簡報
8:35 穿梭陰陽界
10:20 本港台快饑
10:30 英國足總盃
11:30 夜間新聞
11:50 青面獸楊志
01:20 霹靂神探

**4月8日(星期一)**
7:00 晨早直播室
9:00 飛虎隊
9:30 方太生活廣場
9:55 街市忍者
10:55 老婆本
12:45 十二點九新聞報告/天氣報告/經濟快訊
1:05 爭霸
2:05 方太生活廣場
3:30 浮生六劫
3:55 代代平安
4:20 飛虎隊
4:50 貓之眼
5:05 時光茶緣
5:30 山T女福星
6:00 六點鐘新聞/天氣報告/經濟快訊/五稜鏡
6:[illegible] 銀色[illegible]
6:50 隔離[illegible]
7:45 刷街[illegible]
8:30 搵錢[illegible]
8:55 分[illegible]多聲道
9:00 九點鐘新聞/天[illegible]財經專輯
9:35 中華戰士
11:25 港產片快饑
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 孖T通勝
01:25 夜祭碧桃花

**4月9日(星期二)**
7:00 晨早直播室
9:00 飛虎隊
9:30 方太生活廣場
9:55 街市忍者
10:55 情敗
12:40 十二點九新聞報告/天氣報告/經濟快訊
1:05 爭霸
2:05 方太生活廣場
2:30 浮生六劫
3:55 代代平安
4:20 飛虎隊
4:50 貓之眼
5:05 時光茶緣
5:30 山T女福星
6:00 六點鐘新聞/天氣報告/經濟快訊/五稜鏡
6:40 六合彩
6:46 銀色速遞
[illegible] 隔離[illegible]有雙鬼
[illegible] 刷街[illegible]
[illegible] 搵錢[illegible]
[illegible] 分分鐘[illegible]
9:00 九點鐘新聞/天氣/財經專輯
9:35 開心主流派 1991
10:35 百年衝擊——誰主浮沉
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 賽馬預測
01:25 一代名花

**4月10日(星期三)**
7:00 晨早直播室
9:00 飛虎隊
9:30 方太生活廣場
9:55 街市忍者
10:55 山河戀
12:45 十二點九新聞報告/天氣報告/經濟快訊
1:05 爭霸
2:05 方太生活廣場
2:30 浮生六劫
3:55 代代平安
4:20 飛虎隊
4:50 貓之眼
5:05 時光茶緣
5:30 山T女福星
6:00 六[illegible]新聞/天[illegible]/經濟快[illegible]五稜鏡
6:40 銀色速[illegible]
6:50 隔離差館[illegible]雙鬼
7:45 刷街豪情
[illegible] 搵錢至尊
8:55 分分鐘多聲道
9:00 九點鐘新聞/天氣/財經專輯
9:35 八千里路雲和月
10:05 香港疑惑檔案
10:35 時事追擊
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 夜馬結果
01:25 議事論事
01:50 薛丁山與樊梨花

**4月11日(星期四)**
7:00 晨早[illegible]
9.00 飛[illegible]
9:30 方太生[illegible]
9:55 街市忍者
10:55 [illegible]
12:40 十[illegible]報告/天氣報告/經濟快訊
[illegible] 爭霸
2:0[illegible] 方太生活廣場
[illegible] 浮生六劫
3:[illegible] 代代平安
4:20 飛虎隊
4:50 貓之眼
5:05 時光茶緣
5:30 山T女福星
6:00 六點鐘新聞/天氣報告/經濟快訊/五稜鏡
6;40 六合彩
6:46 銀色速遞
6:50 隔離差館有雙鬼
7:45 刷街豪情
8:30 搵錢至尊
8:55 分分鐘多聲道
9:00 九點鐘新聞/天氣/財經專輯
9:35 富貴再迫人
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 孖T通勝
01:15 天倫情淚

**4月12日(星期五)**
7:00 晨早直播室
9:00 飛虎隊
9:30 方太生活廣場
9:55 街市忍者
10:55 怪俠燕子飛
12:45 十二點九新聞報告/天氣報告/經濟快訊
1:05 爭霸
2:05 方太生活廣場
2:30 浮生六劫
3:55 代代平安
4:20 飛虎隊
4:50 貓之眼
5:05 時光茶緣
5:30 山T女福星
6:00 六點鐘新聞/天氣報告/經濟快訊/五稜鏡
6:40 銀色速遞
6:50 隔離差館有雙鬼
7:45 刷街豪情
8:30 搵錢至尊
8:55 分分鐘多聲道
9:00 九點鐘新聞/天氣/財經專輯
9:35 劍十三
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 賽馬預測
01:15 寒江關

## 國際台

**4月6日(星期六)**
6:30 健美韻律操
7:00 CNN 早點
8:00 聰明笨伯
8:25 糊塗偵察組
8:50 鐵騎特技團
9:15 小蜜蜂美亞
9:40 三藩市幹探
10:30 今日蘇聯內望
11:20 洛氏風雲
12:10 「七俠三雄」
2:10 227
2:35 勇者之勳
3:00 韓語劇場
4:00 趣怪即食麵
4.30 天外小靈精
5:00 成長路
5.30 週末體壇
6:00 新聞簡報
6:02 週末體壇
6:55 警訊
7:00 七點鐘新聞
7·10 CNN 精華
7:35 音樂潮流
8:30 八點半新聞/天氣報告
9.00 「瘋狂精神病院」
10.45 鬼馬螢光幕
11 05 星體世界遊踪
11 30 夜間新聞
11 45 賽馬結果
12 40 CNN 新聞衛星直播

**4月7日(星期日)**
6:30 健美韻律操
7:00 CNN 早點
8:00 進修天地
9:15 天地之大
10:05 戰地三女性
11.00 日語劇場
11:50 健美韻律操
12:15 「三十四街奇蹟」
2:00 脫俗一族
3:10 山水話英倫
3:35 亞洲財經動態
4.00 七海小英雄
4:30 百厭外星人卡通
5:00 鬥智鬥力齊競技
5.30 復仇小組隊卡通
6:00 新聞簡報
6:02 音樂潮流
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7 35 BALLY 國際時尚姿采
8:00 時事縱横
8:30 八點半新聞/天氣報告
9.00 律政風雲(新)
10:00 NEC 日本今貌
10:30 故鄉行
11:30 夜間新聞
11 45 「奪命灘」
1 35 CNN 新聞衛星直播

**4月8日(星期一)**
4:00 歡樂公仔箱
PINWHEEL
新奇小天地
漫畫世界
蕃茄的革命
鬼靈精妙計退敵
6:00 新聞簡報
6.02 浮華世家
6:30 鬥氣老表
7·00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7·35 BAKA: PEOPLE OF THE RAIN FOREST
8:30 八點半新聞/天氣報告/財經滙報
9.00 「單槍匹馬闖龍潭」
11 05 鬼馬螢光幕
11 15 夜間新聞
11 30 「摩斯探案:牛津之仇」
1 25 CNN 新聞衛星直播

**4月9日(星期二)**
4:00 歡樂公仔箱
PINWHEEL
新奇小天地
超人卡通
神勇飛鷹
小鬼頭與機靈狗
6:00 新聞簡報
6 02 浮華世家
6:30 鬥氣老表
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 歐洲足球聯賽
8:30 八點半新聞/天氣報告/財經滙報
9:00 演藝天地
10:15 今晚打老虎
10:45 女人心
11·15 夜間新聞
11 30 「隱藏的殺督」
1·20 賽馬預測
1·50 CNN 新聞衛星直播

**4月10日(星期三)**
4:00 歡樂公仔箱
PINWHEEL
新奇小天地
垃圾一族
太空風暴
5:30 趣怪即食麵
6:00 新聞簡報
6:02 浮華世家
6:30 鬥氣老表
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7·35 精叻老公俏才女
8:30 八點半新聞/天氣報告/財經滙報
9:00 勁運縱橫
10:30 亞洲財經動態
11.00 鬼馬螢光幕
11·15 夜間新聞
11.30 「靡海千面人」
1 15 CNN 新聞衛星直播

**4月11日(星期四)**
4:00 歡樂公仔箱
PINWHEEL
新奇小天地
太空小寶寶
神勇飛鷹
星空奇兵
6:00 新聞簡報
6:02 浮華世家
6:30 鬥氣老表
6:58 資訊速遞
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 電子新聞三人組
8:30 八點半新聞/天氣報告/財經滙報
9:00 「迷離劫」
10:00 寰宇天地
11:00 鬼馬螢光幕
11:13 資訊速遞
11:15 夜間新聞
11:30 東歐啓示錄
12:30 小女人狂想曲
1.00 CNN 新聞衛星直播

**4月12日(星期五)**
4:00 歡樂公仔箱
PINWHEEL
新奇小天地
星球雙寶
VOLTRON TRILOGIES
5:30 鬥智鬥力齊競技
6:00 新聞簡報
6:02 浮華世家
6:30 鬥氣老表
7.00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 耳聞目見
8:00 阿森一族
8:28 天氣一週
8:30 八點半新聞/天氣報告
9:00 「生命戰士」
11:15 夜間新聞
11.30 英國足總盃
12.30 賽馬預測
1 15 CNN 新聞衛星直播

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

# 商場傳真

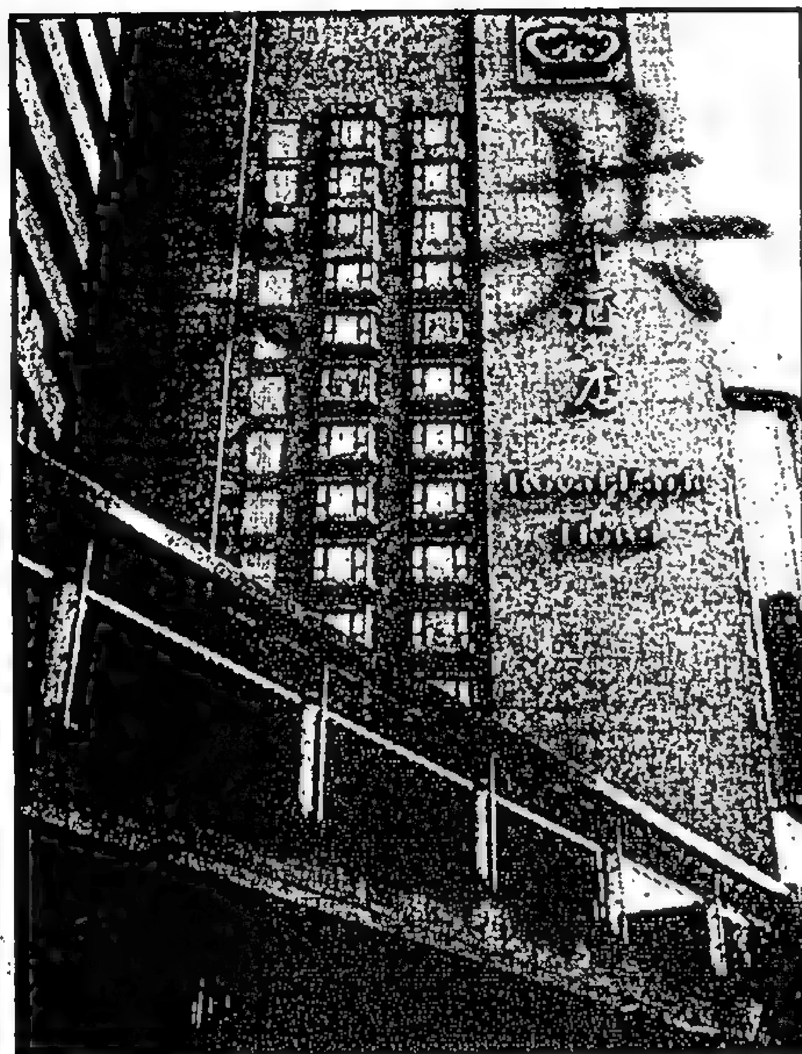
## 新城市廣場節目表：

四月五日（星期五）至七日（星期日）
（羅馬圓型獻技場）
萬事得車展
發達汽車有限公司主辦

四月五日（星期五）至七日（星期日）
（三樓展覽廊）
蜆殼無鉛汽油展覽
香港蜆殼有限公司主辦

四月五日（星期五）至七日（星期日）
（第三期天幕長廊）
台灣大專教育展覽
成功大學香港校友會主辦

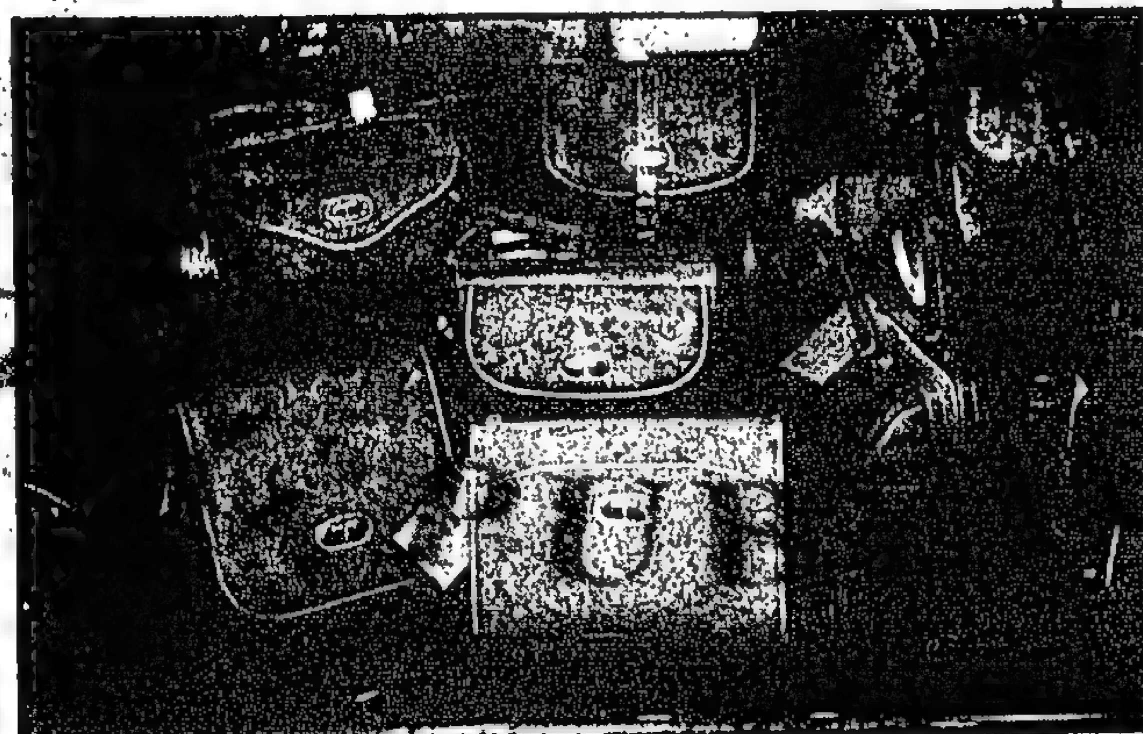
四月六日（星期六）至七日（星期日）
（四樓展覽場）
未婚爲何成媽媽服務開放日
香港基督教女青年會天水圍社會服務處主辦



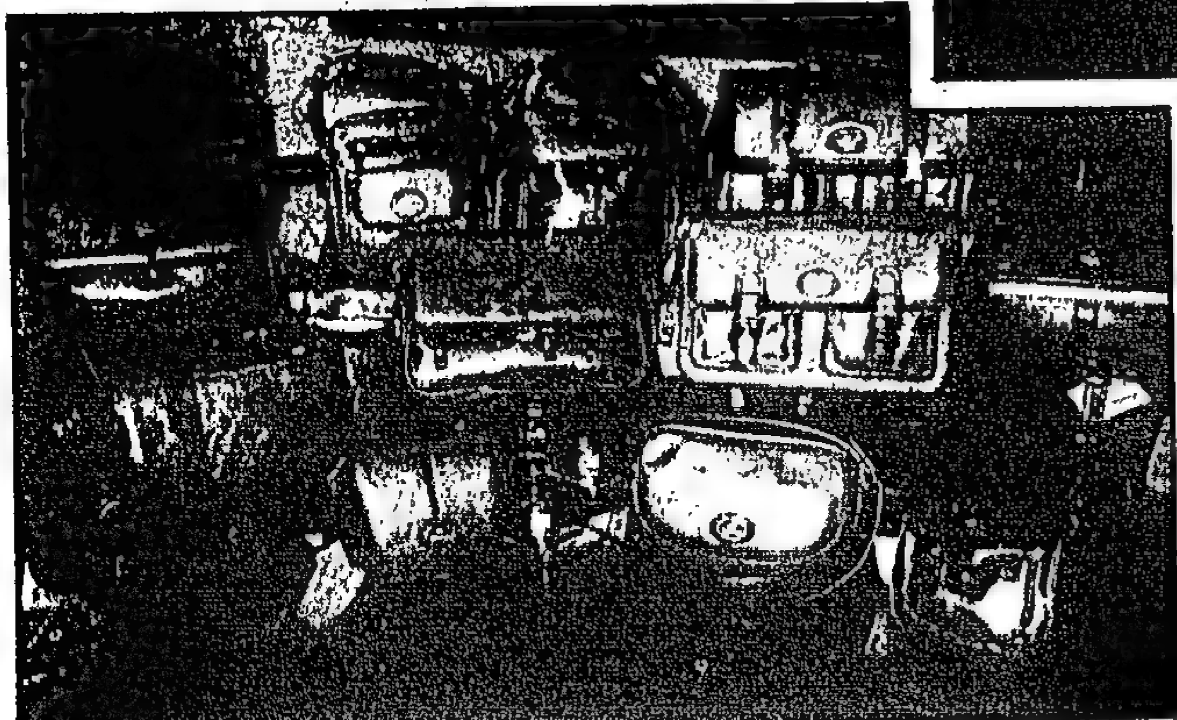
帝都酒店 Royal Park Hotel



Princess Leather Handbag Co.
Shop A362



T. Perfetto 系列
特價優惠



De' Moina 系列
八折優惠

**新城市廣場**
新界沙田正街十八號

## 元朗廣場節目表：

四月五日（星期五）至四月七日（星期日）
日產車展
合誠汽車公司主辦

**元朗廣場**
新界青山道249號至251號

## 大埔中心節目表：

四月七日（星期日）
愛心麵包日
香港世界宣明會主辦

**大埔中心**
新界安邦路八號

## 荃灣廣場節目表：

四月七日
下午三時至四時
粵曲演唱會
荃灣廣場主辦

**荃灣廣場**
荃灣地段326圓墩圍

### 勿失良機

華僑星期六週刊，特爲本刊商場客戶提供一個免費宣傳機會及介紹最新訊息予廣大消費者。

查詢電話：8583498

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

## 太古城中心節目表：

## CALENDAR OF EVENTS APRIL 6 - 12

四月六日至七日
10 :30 am - 8 :30 pm
Cityplaza 2, 2/F
二期二樓
Law Week
Organized by The Law Society of Hong Kong
法律週
由香港律師會主辦

四月六日至九日
10 :30 am - 8 :30 pm
Cityplaza 2, G/F
二期地下
B G Lighting Fixtures Exhibition
Organized by B G Lighting Co Ltd
大志燈飾展覽
由大志燈飾主辦

四月六日至五月二日
Cityplaza 2, G/F
二期地下
Mannings 17th Anniversary Celebration Sale (CP2-048)
萬寧與你同賀十七載，更多優惠添姿采（二期 048 ）

四月八日至六月十四日
Cityplaza 1 , 6/F
一期六樓
Rollerworld Hot Spring Special ( CP 1 - 600 )
滾軸溜冰世界春日優惠大行動( 一期 600 )

四月十一日
12 :00 noon - 1 : 00 pm
Palm Court
棕櫚廣場
Chinese Magic & Acrobatics
Organized by the HKTA
中國魔術及雜技
由香港旅遊協會主辦

四月十一日至十四日
10 :30 am - 8 :30 pm
West Bridge
西橋
An Exhibition on the Regional Council
Organized by Regional Services Department
區域市政局展覽
由區域市政總署主辦

四月十二日至十四日
10 : 30 am - 8 : 30 pm
East Bridge
東橋
Exhibition on "Peptic Ulceration"
Organized by Hong Kong Society of Gastroenterology
消化性潰瘍展覽
由腸胃學會主辦

四月十二至十五日
10 :30 am - 8 : 30 pm
Near Information Counter
近詢問處
"Capture the Musical Moments" Photo Exhibition
Organized by Hong Kong Philharmonic Orchestra
「聲光樂聲」攝影展覽
由香港管弦樂團主辦

Fore & More
Shop 2 - 054



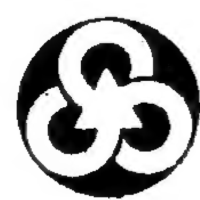
修腰鑲珠連身裙
售價 $1598



充滿春日氣息碎花裙
售價 $1598



孖襟鍊扣直身裙
備有粉紅、綠及黃三色
售價 $1798



**太古城中心**
**Cityplaza**

查詢電話：5688665

**環保由我做起**
**樹立榜樣莫兒戲**






火鍋吧

全日不設最低收費

蒙地卡羅卡啦ＯＫ
蒙地卡羅海鮮火鍋

每晚9:00p.m 至凌晨5:00 a.m.
豪華卡拉OK大堂
每位最低消費118元
(憑劵奉送香檳及鮮菓)

香港灣仔摩利臣山道70～74號三樓
☎8933696 · 8933286



# 現代泰菲港女傭

現代家庭服務公司·保證滿意
歷 史 悠 久 信譽可靠
僱 用 最 多 質量第一

地址：香港灣仔軒尼詩道364-366號嘉勉商業大廈6樓C座
電話： 8384055, 8930837



**廣播道　華景山莊　又一村**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 光輝園 | 600' | 高層高息約 | 110 |
| 寶能閣 | 600' | 特式靚裝修 | 120 |
| 寶能閣 | 600' | 二房靚裝高 | 128 |
| 翠麗苑 | 800' | 三房新裝高 | 148 |
| 金翠苑 | 738' | 中層新裝修 | 142 |
| 萬寶閣 | 780' | 三房另[illegible]房 | 150 |
| 翠麗苑 | 800' | [illegible] | [illegible] |
| [illegible]倫閣 | 900' | [illegible] | [illegible] |
| 偉錦園 | 900' | [illegible] | [illegible]60 |
| 碧滿閣 | 900' | 高層新裝修 | 172 |
| 萬寶閣 | 1100' | 超級平盤快 | 156 |
| 雅麗苑 | 1050' | 東南大廳平 | 170 |
| 雅芳園 | 1100' | 罕有特靚景 | 203 |
| 百樂園 | 700' | 獨家裝傢電 | 148 |
| 碧滿閣 | 1250' | 罕有靚樓車 | 220 |
| 康泰閣 | 1400' | 遠山景裝車 | 238 |
| 康樂閣 | 1550' | 大單位靚裝 | 230 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2座 | 490' | 東南新裝即吉 | 108 |
| 5座 | 663' | 高層靚裝靚景 | 140 |
| 5座 | 663' | 獨家高靚景吉 | 153 |
| 6座 | 730' | 靚裝極靚池景 | 152 |
| 5座 | 769' | 獨家新裝快吉 | 160 |
| 6座 | 730' | 靚裝極靚景吉 | 158 |
| 7座 | 799' | 靚樓東南新裝 | 170 |
| 4座 | 730' | 天台東南裝傢 | 170 |
| 7座 | 79[illegible] | 中新裝[illegible]南景 | 170 |
| 9座 | 1590' | [illegible] | 300 |
| 15座 | [illegible] | [illegible]景靚 | 235 |
| 16座 | [illegible] | [illegible]裝傢電遠景 | 205 |
| 12座 | [illegible] | 中層豪裝平售 | 285 |
| 13座 | 1605' | 中層對流窗平 | 310 |
| 14座 | 1605' | 三房青衣海景 | [illegible] |
| 14座 | 1605' | 高層[illegible] | [illegible] |
| 21座 | 2214' | 豪裝最靚單位 | 51[illegible] |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 玉蘭路 | 950' | 靚裝天台車 | 280 |
| 雅趣苑 | 1000' | 全裝傢電車 | 228 |
| 蘭芳閣 | 1350' | 遠景連雙車 | 355 |
| 花園街 | 1400' | 豪裝靚景車 | 259 |
| 花園街 | 1000' | 裝修連車位 | 176 |
| 玉寶閣 | 1300' | 裝修雙車位 | 335 |
| 富麗苑 | 1000' | 另天台平售 | 270 |
| 文華閣 | 2400' | 複式連天台 | 520 |
| 嘉麗苑 | 1100' | 三房全新樓 | 288 |
| 福祥苑 | 1200' | 裝傢遠景車 | 270 |
| 碧麗苑 | 1362' | 全新樓連車 | 344 |
| 30座 | 780' | 另花園豪裝 | 235 |
| 44座 | 915' | 高層裝車位 | 250 |
| 34座 | 959' | 連租約平賣 | 238 |
| [illegible]座 | 915' | 超豪裝連車 | 270 |
| 40座 | 1600' | 四房另花園 | 530 |
| 1[illegible]座 | 1774' | 新裝加車位 | 450 |

**積量行** 物業代理 **336 8771**



SUNRISE COMPANY

# 日昇行 (僱員服務)

*(Employment Agency)*

| | |
|---|---|
| Merchs 買手 | $7-8K |
| Sr Gmt QC 高級成衣品質控制員 | $6-7K |
| Asst Merchs 助理買手 | $5-6K |
| Inspectors 驗貨員 | $3-4K |
| Secs 秘書 | $4-8K |
| Shipping Supvs 船務主管 | $6-7K |
| I/E Clerks 出入口文員 | $3-5K |
| Sales Rep 營業代表 | $4-6K |
| Driver 司機 | $5-6K |
| A/C Clerks 會計文員 | $4-6K |
| Computer Clerk 電腦文員 | $4-5K |
| Clerks/Typists 文員/打字員 | $3-4K |
| Receptionist 接待員 | $4-6K |
| Storekeeper 倉務員 | $4-6K |
| Messengers 信差 | $3-4K |

Plus Lots of other Permanent/Temporary Jobs
另備大量其他長短期空缺

電話：8915565
8937169

香港灣仔洛克道348號至350號
恒發商業大廈8字樓B室

(歡迎申請上述空缺，免佣免手續費)



# 1 第一菲傭

**7703209(4線)**
九龍旺角彌敦道580 G—K彌敦中心
19字樓1906室

**4581573(3線)**
屯門青山路194地段華都商場1/F34號

**8681028(3線)**
香港中環德輔道中22號永安人壽大厦
5字樓507室(中環地鐵站出口)

歡迎已獲移
民局批准外
地勞工配額
之僱主挑選
中、菲、泰
員工



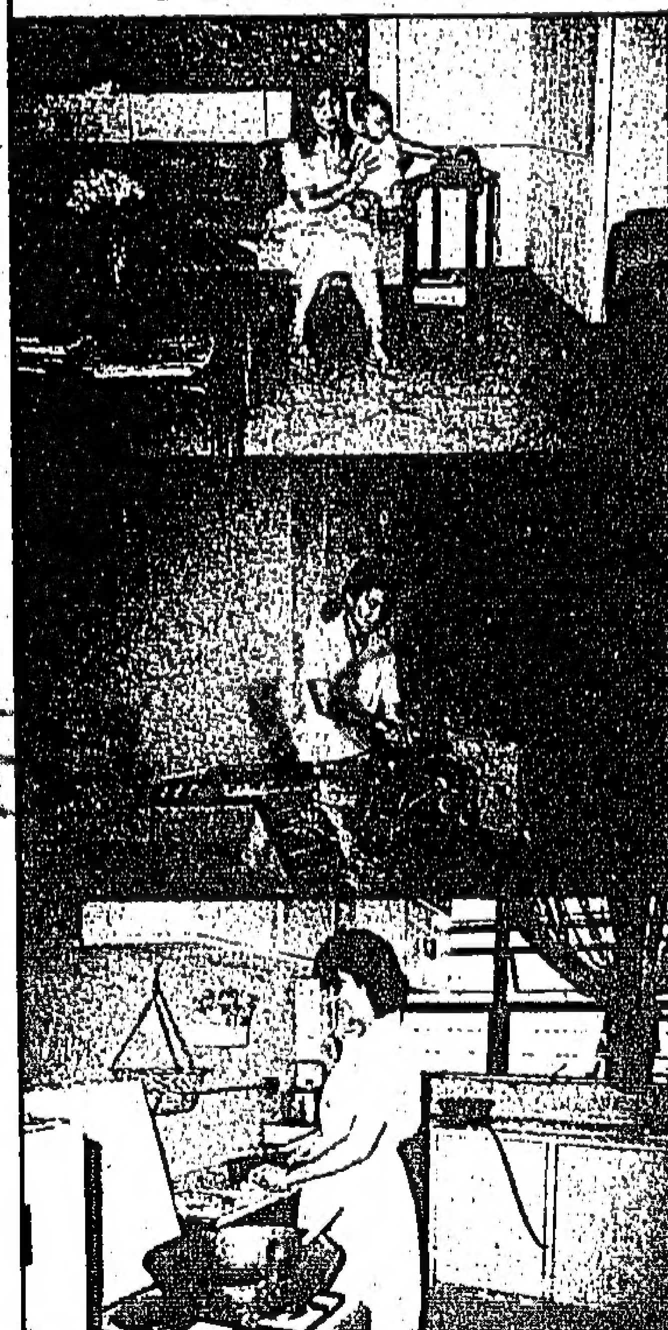
菲傭
泰傭 **$2880**
包來港機票手續費

專業經營·經驗菲傭泰傭
資料詳盡·電視錄影
選擇最多·長期保用
特快來港·保證滿意
免費更換

詳盡體格身孕、肝炎、愛滋檢查，代辦指定女傭來港及續約一切手續。



**得成女傭質素高●家居雜務免操勞**



# 泰傭 懂廣東話 ·菲傭

嚴格訓練，專人輔導，保用兩年，
免費包換，特快到港，代請替工。

## 約滿菲傭

隨時約見，毋須等候，即可僱用。

## 本地女傭

留宿，鐘點，全日。

★ 贈送女傭制服
★ 贈送中菜烹飪食譜
★ 贈送菲泰傭手册
★ 粵語講座
★ 代訂機票
★ 代客接送女傭到府上

**溫哥華自設分公司** 代辦菲、泰、中國女傭往加拿大
#3-3304 Cambie St.,(夾17街) Vancouver, BC V5Z 2W5 TEL:(604)879-6363

TL 得成僱傭中心
TECHNIC EMPLOYMENT SERVICE CENTRE

總行：香港皇后大道中80～82號白蘿仙大厦5字樓 5226162

| | |
|---|---|
| 牛頭角淘大商場1樓121號舖 | 7951152 |
| 紅磡德民街60號黃埔新邨新富樓地下 | 7643344 |
| 鰂魚涌康怡商場北座F38－39號橋舖 | 8842470 |
| 大埔昌運中心34號地下 | 6502268 |
| 沙田廣場第一層18號舖 | 6933619 |

(香港物業內，假日照常辦公)

## 新世界中心節目表：

四月五日至七日
鑽石設計首飾得獎作品展覽
商場地下
上午十時至下午七時
由鑽石入口商會主辦
April 5 - 7
Exhibition of Award Winning jewellery of
Hong Kong Diamond Design Competition
10 : 00 am - 7 : 00 pm
Organised by The Diamond Importers Association Ltd.

四月六日
民歌演唱
商場地下
下午三時至三時四十五分
由新世界中心主辦
April 6
Folk song Singing
Ground Floor
3 : 00 pm - 3 : 45 pm
Organised by New World Centre

四月十二
福建掌中木偶
商場地下
下午六時至下午七時
由新世界中心主辦
April 12
Fukienese Glove Puppets
Ground Floor
6 : 00 pm - 7 : 00 pm
Organised by New World Centre

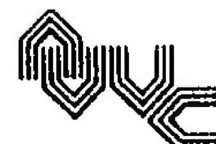
Jessica
Shop L09



自然肩膊剪裁的外套設計
配襯短褲，令雙腿綫條更優美



針織圖案配素淨單色的組合
藍與白爲你帶來清新爽朗氣息


新世界中心
尖沙咀梳士巴利道十八至廿四號

## 信德中心節目表：

四月四日至四月九日
上午十時至下午七時
三樓
傢俬電器展銷會
由羣峯電業貿易公司主辦
4 - 9 / 4 / 1991
10:00 am - 7:00 pm
3/F Square
Organised by Kwan Fung Electric
Trading Co.

Verin
Shop 291



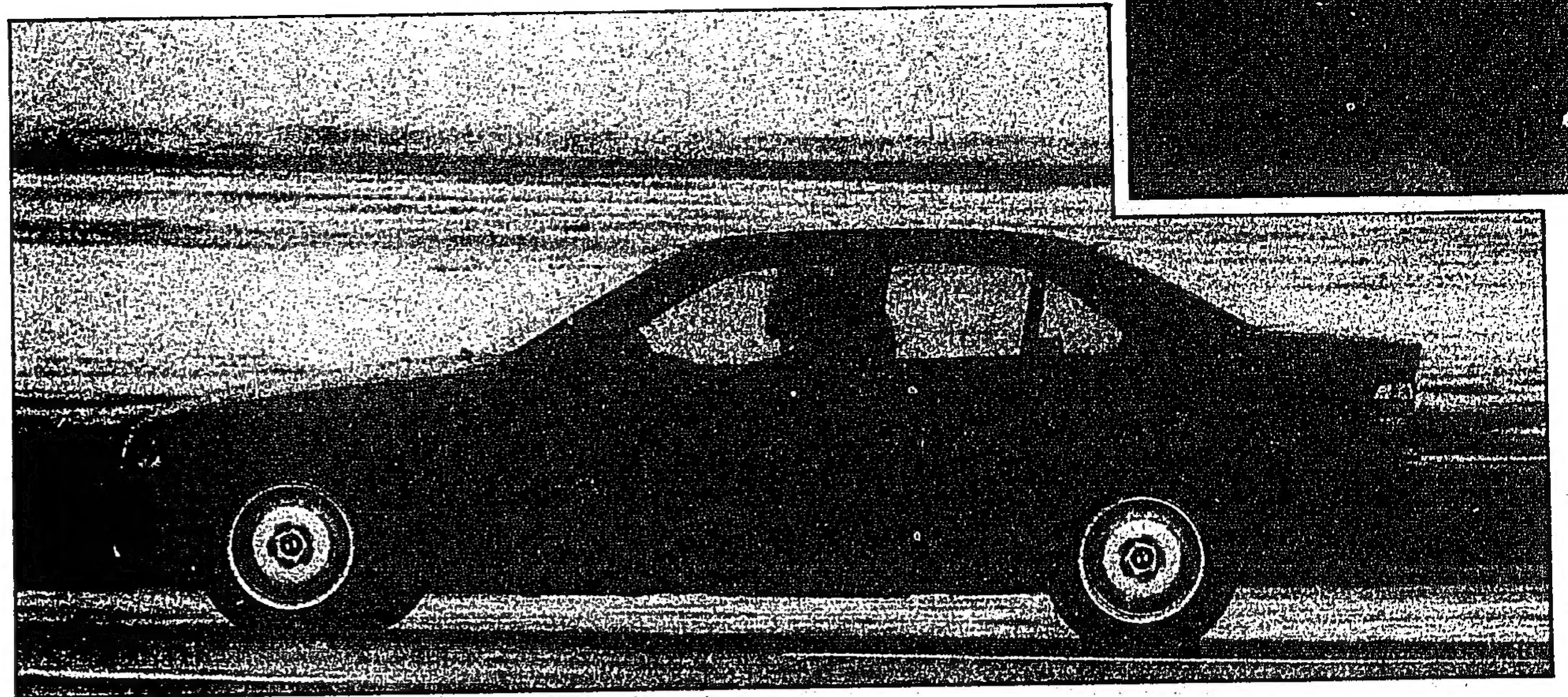
耀眼麻質織花外套
只售 $599（備有多種顏色）



黑白相襯獨特外套
原價 $499，特價 $250

STC 信德中心
干諾道中二百號

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES



# 全新寶馬3車系
# 頂級高性能轎跑車再現

令人有意外驚喜的全新寶馬3車系，無論外型與性能都使人感到滿意。德國寶馬（BMW）3系車，原本是款走中下線路的小轎車，但自2.3公升引擎款車推出後，性能與較小的車身配合，令很多同級車望塵莫及，3車系經已是寶馬廠歷來其中一款最成功之車款。

91年的寶馬3車系，兩大款式仍然比318 i及325 i命名，不過暫時只得一款四門的三箱式房車外型，而兩門轎跑車款則未見公佈。

新車系型號 E 38，是寶馬全新設計的型號，新3系仍保留一點往日形像，不過車首部設計成如藝術品般美麗，有點似寶馬的特別車種"Z 1"車型。

全長僅得4.4米的325 i，配用直列6氣缸 DOHC 24 氣閥門高性能引擎，最大馬力達到接近二百匹，加速性能 O—100僅爲8.9秒，而極速還可達到321 千米／小時，可謂是同類型車中的表表者。

今次寶馬3車系有多方面的新設計，包括車廂、車架結構、懸掛性能、轉向性能與輸出動力，都是煥然一新。

由於車廂獲得從新安排，令到車廂視野較舊款車更佳；另外，新的 ZF 製的四及五前速自動波，將會令此款車在日、美市場獲得更佳成績。

全新德國寶馬3系規格318 i（325 i）

車身／車重：全長4433、全闊1698、全高1393、輪距2700毫米，前後跨距1418／1431（1408／1421）毫米，車重1185（1330）公斤。

引擎：水冷直列4氣缸 SOHC 單氣缸頂凸輪軸（水冷直列6氣缸 DOHC 雙氣缸頂凸輪軸24氣閥門氣門傳動，口徑乘衝程84×84（81×75）毫米，總容積 8.8 比1（10.0 比 1），最大馬力113匹於5500轉／分時發出（192匹於5900轉／分），最大扭力16.5千克米於4250轉／分（25.0千克米於4700轉／分），燃料供應裝置 DME 式電子控制噴射，燃料箱容積65公升。

傳動：四前速自動變速（五前速自動變速）。

懸掛：四輪獨立懸掛，前雙搖臂，後拖曳臂。

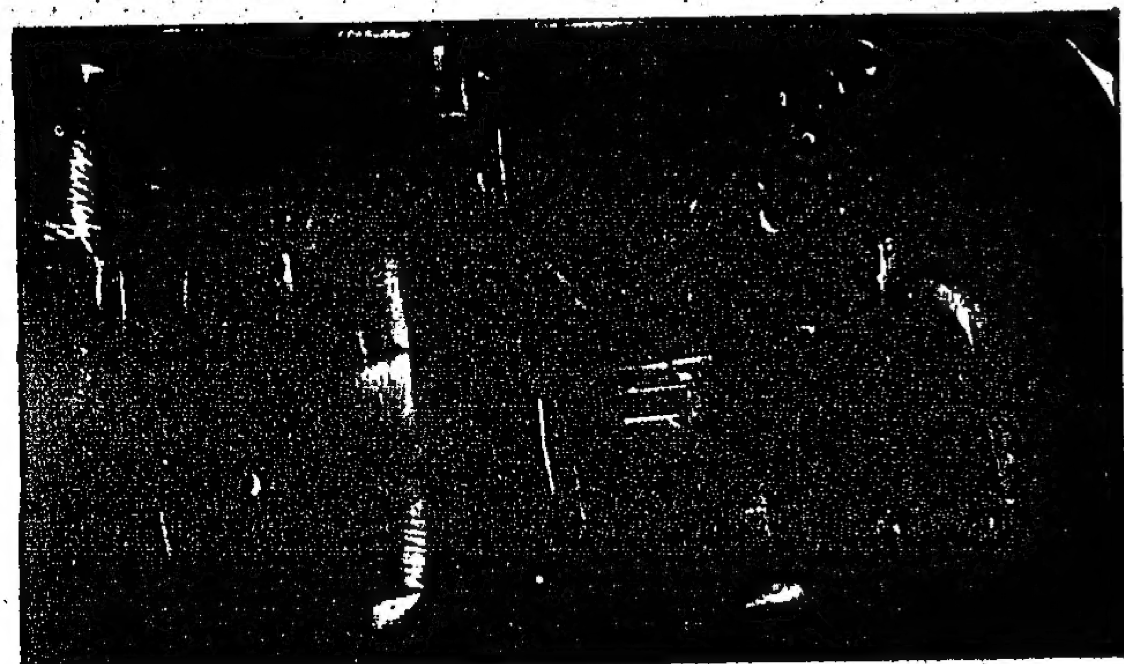
掣動：四輪碟式掣動，前通風碟式、後碟式。

車胎：185／65 R15（205／60ZR15）。

輪圈：原廠合金鑄製輪圈，6 J×15（7 J×15）

性能：靜止至100千米／小時12.3秒（8.9秒）

極速：198千米／小時（231千米／小時）



甯子旭

國際癌病康復協會
最新貢獻
中國壹號
TIAN XIAN LIQUID
絕望中的希望
絕患者的救星
CHINA NO.1
TIAN XIAN LIQUID
本製品係中國純天然藥物釀製。
本製品經中華人民共和國衛生部，中國國家醫藥管理局頒發證書。
本製品經美國國家癌病研究中心驗証
本製品榮獲第三十八屆世界發明博覽會之《世界個人發明最高研究獎》
《比利時王國榮譽獎章》、《將軍勳章》、《騎士勳章》
本製品臨床驗証有效率達80.7%
I.R.C.A.
國際癌病康復協會
INTERNATIONAL REHABILITAION OF CANCER ASSOCIATION
香港九龍尖沙咀漆咸道9號均輝大廈6樓
6/F., HECNY TOWER, 9 CHATHAM ROAD, SOUTH, T.S.T., KLN., HONG KONG.
電話 TEL: 7211555 傳真 FAX: 7211000
歡迎惠顧裕華、中僑、大華、華豐等國貨商場
及港九各藥房